

## Violences à Managua

**BARRICADES, aéroports fermés, combats** : Managua a vécu lundi 9 juillet des violences qui n'étaient pas sans rappeler les derniers soubresauts de la dictature Somoza, il y a onze ans. Cette fois, officiellement, l'heure n'est plus à la révolution, mais à la contestation : sous couvert d'une grève entamée le 2 juillet par le Front national des travailleurs (FNT), l'opposition sandinista est descendue dans la rue, défiant ainsi l'ordre de retour au travail lancé par les autorités. Bilan : quatre morts déjà et une trentaine de blessés.

Ce fut assez grave pour qu'isolé dans sa violence par ses postes-frontières fermés le Nicaragua, à la démocratie convalescente au sortir d'une longue dictature et de dix ans de sandinisme contesté, se sente à nouveau fragilisé devant le spectre d'une nouvelle guerre fratricide doublée d'un chaos économique, lui, bien réel.

**CETTE** grève de la fonction publique aux motifs compréhensibles - les prix viennent de monter en flèche - sert de catalyseur aux frustrations politiques mal étouffées par le scrutin du 25 février qui a porté M. Chamorro à la présidence. Grand artisan de ce chaos organisé ? Grand bénéficiaire en tout cas, M. Daniel Ortega, l'ancien président sandinista, qui, après avoir appuyé le mouvement dirigé contre « le gouvernement dictatorial », s'est offert le luxe de lancer un appel au calme lundi à ses partisans.

Simultanément, il a invité le gouvernement à reprendre les négociations interrompues vendredi pour, « à-t-il ajouté, rétablir la stabilité sociale ». La présidente Chamorro ne pouvait pas ne pas se raccrocher à cette perche précaire : elle a implicitement accepté l'invitation en appelant « les forces vives du pays » à s'unir. Du même coup, M. Ortega se voit promu au rang de « pacificateur social ». Opposant, certes, n'en devient-il pas aussi un « partenaire » avec lequel on peut éventuellement gouverner ? Même si beaucoup pensent comme le ministre du travail, M. Rosales, qu'il y a eu « tentative de coup d'Etat » et que les sandinistas « veulent une participation au gouvernement en obtenant par la force ce qu'ils ont perdu aux élections ».

**APRÈS** la guerre civile larvée, le Nicaragua s'achemine vers une cohabitation « à la polonaise » ? Les urgences économiques semblent militer en ce sens : les effets de l'appui financier de la communauté internationale ne se font guère sentir. La mollesse du Congrès américain à débloquent son aide depuis que le Nicaragua, où rentraient d'exil les premiers contingents de « contras », n'est plus le brûlot communiste de naguère, indique clairement que les Nicaraguayens doivent dorénavant compter surtout sur eux-mêmes.

Un « pacte secret » existerait même entre M. Chamorro et les sandinistes pour une « paix sociale » en échange notamment du maintien du général Humberto Ortega à la tête de l'armée. Le seul homme, dit la thèse officielle, apte à « neutraliser les éléments insurrectionnels sandinistas ». M. Chamorro, qui vient de lancer un appel à l'armée pour rétablir le calme, va pouvoir en juger.

M 0147 - 7110 - 5.00 F



## Le sommet des pays industrialisés à Houston

# Les Sept divisés sur l'aide à l'URSS et sur la politique agricole de la CEE

Lors de leur première journée de travail lundi 9 juillet, à Houston (Texas), les dirigeants des sept pays les plus industrialisés n'ont pas rapproché leurs positions sur les deux principaux dossiers du sommet. Les Etats-Unis exigent de leurs partenaires européens qu'ils s'engagent à réduire les subventions agricoles. Ils restent en outre très réservés envers le principe d'une aide financière à l'Union soviétique. (Lire page 6 les articles de CLAIRE TRÉAN et de PHILIPPE LEMAITRE.)



## M. Gorbatchev chahuté au congrès du PC soviétique

Parlant, mardi 10 juillet, devant le congrès du PC soviétique, M. Gorbatchev a été accueilli par une salle frondeuse, au point que le président soviétique a dû s'adresser plusieurs fois aux délégués pour savoir s'il pouvait terminer. La veille, il avait néanmoins marqué un point en faisant adopter par le congrès une réforme du bureau politique qui devrait en réduire considérablement les pouvoirs. (Lire page 3, l'article de BERNARD GUETTA.)

# Les promesses du plus grand marché

*L'économie française marque une pause mais bénéficiera à terme des nouveaux débouchés qui s'ouvrent à l'est de l'Europe*

Par Alain Vernholes

Alors qu'on croyait l'économie française promise à une longue période de prospérité, l'activité s'est ralentie dans les entreprises, la production industrielle ne progresse plus depuis des mois, l'Etat encaisse moins d'impôts qu'il ne le prévoyait, signe évident d'un retournement de situation.

La pause n'est pas seulement française. Elle est plus marquée encore dans les pays anglo-saxons. L'économie américaine, après avoir progressé au rythme exceptionnellement élevé de 4,2 % l'an depuis la terrible crise qui l'avait secouée au début des années 80, a fini par baisser pavillon - ou presque - la croissance se poursuivant outre-Atlantique à un rythme réduit de plus de moitié. L'économie britannique, quant à elle, en proie à une inflation majeure et qui avait déjà vu ses gains augmenter moitié moins vite l'année dernière, est maintenant presque à l'arrêt.

La question qu'on peut se poser est de savoir si l'Europe continentale ne va pas être gagnée par le ralentissement anglo-saxon ; l'Italie, par exemple, n'accomplissant plus

depuis la fin de l'année dernière ses habituelles performances, en raison notamment d'investissements industriels moins nombreux, signe peut-être d'un certain manque de confiance dans l'avenir. Seule parmi les pays industrialisés, avec un Japon de plus en plus conquérant (2), la RFA connaît, ce milieu d'année 1990, une activité débordante concentrée sur la construction de logements et amplifiée par les besoins d'une Allemagne de l'Est en train de se joindre à elle.

Les économies occidentales, qui avaient montré leur dynamisme à l'automne 1987 en ne trébuchant pas sur le krach boursier, sont-elles à ce point essouffées par trois années d'expansion qu'elles doivent marquer le pas avant de repartir ? La crise née il y a quinze ans

d'une période de croissance trop inflationniste, ponctuée par deux chocs pétroliers majeurs (1973-1974, puis 1979-1980), est bien terrifiante. Les nations occidentales, pour avoir géré depuis dix ans leur économie et leurs finances de façon plus équilibrée, ont pu recommencer à investir beaucoup et à créer des millions d'emplois. Les problèmes de l'heure ne sont donc sûrement pas ceux d'une nouvelle crise d'origine conjoncturelle, mais bien ceux d'une crise structurelle, depuis la révolution industrielle du dix-neuvième siècle, ont régulièrement fait alterner des périodes de forte activité fondée sur l'investissement avec des périodes de ralentissement au cours desquelles les économies marquaient des pauses. Les hausses

des prix et des salaires se ralentissent alors, tandis que passaient dans le quotidien les bienfaits d'énormes accumulations de capital.

Nous en sommes probablement là. La force de la croissance française en 1987 et 1988, la foi qu'avaient en elle les industriels ont été telles que la crainte la plus répandue n'était pas du tout celle d'une activité insuffisante, mais bel et bien d'un manque de matières premières et de produits intermédiaires pour approvisionner les usines.

C'est ainsi que des stocks furent constitués tout au long de l'année 1988 et jusqu'aux premiers mois de 1989, des commandes passées en abondance. A la Bourse des matières premières de Londres, la crainte de pénurie fit passer les cours du « rapproché » au-dessus des cours à terme. Les achats comme les options d'achats firent grimper les prix.

Lire la suite page 23 - Section C

(1) La croissance du PIB britannique a été de 4,1 % en 1988 et de 2,3 % en 1989. Au premier trimestre de cette année, la croissance a été de 1,5 % en rythme annuel.

(2) Au premier trimestre 1990, le PIB du Japon a augmenté d'un rythme annuel exceptionnellement élevé de 10 %.

■ Greffes d'organes : planifier une révolution  
■ La faute de Hubble ■ Carottes de mer  
pages 13 à 15 - section B

## Les "énigmes" de l'été

Un nouveau Sherlock Holmes : le très british inspecteur Higgins.

« Dans le genre "fais-moi de l'A-ga-tha" on ne peut pas trouver mieux. »  
Pierrette Rosset "Elle"

**J.B. LIVINGSTONE**  
**DOSSIERS DE SCOTLAND YARD**

15 TITRES PARUS  
Editions du Rocher

# La Chine de M. Peyrefitte

*Les Chinois sont peut-être mystérieux, mais sont-ils vraiment différents de nous ?*

Alain Peyrefitte s'interrogeait depuis la tuerie de Pékin en juin 1989 : pourquoi l'Occident s'est-il à ce point ému du massacre (il récuse ce terme) commis dans la capitale chinoise au nom des intérêts supérieurs du peuple, plus nombreux de la planète, quand tant d'autres boucheries, ailleurs dans le tiers-monde, passent pour ainsi dire inaperçues ? Voici, dans son dernier livre, la Tragédie chinoise, le résultat de sa réflexion : « Des automobilistes français, dès la frontière franchie, sont éblouis par

les phares blancs des véhicules allemands. S'ils mettaient eux-mêmes des phares blancs sur leur véhicule, ils constateraient que le désagrément disparaît, et même que la visibilité s'améliore. Nous voulons imposer nos phares aux Allemands ; lesquels n'en éprouvent aucun besoin, car les phares blancs éblouissent seulement ceux qui ont des phares jaunes. L'erreur d'appréciation que nous commettons avec les Chinois est du même ordre. »

FRANCIS DERON  
Lire la suite page 4

## Le rapprochement Dumez-Lyonnais

Un nouveau géant pour l'industrie française  
page 21 - section C

## Réfugiés albanais

Cinquante personnes, venues de Tirana, sont arrivées à Prague  
page 3

## Retrouvailles au RPR

Les dirigeants des « courants » veulent organiser leur coexistence pacifique  
page 7

## Les comptes du « Monde »

Les résultats et le bilan de la SARL et du groupe en 1989  
pages 8 et 9

## Chorégies d'Orange

Ouverture avec Don Carlos  
page 16 - section B

Le sommaire complet se trouve page 46 - section C

سكزا من الاجل



مركز من الاحل

## DÉBATS

UEO

# Une Europe de la défense

par Robert Pontillon

La France assume, depuis le 1<sup>er</sup> juillet et pour une année, la présidence de l'Union de l'Europe occidentale (UEO). C'est une chance exceptionnelle à l'heure où des décisions capitales pour l'avenir de l'Europe doivent être prises.

Les accords de Yalta ont permis à Staline d'imposer à l'Europe une division qui a duré plus de quarante ans. Une nouvelle configuration de l'Europe et une réorientation de l'alliance atlantique surgissent inévitablement des négociations sur l'unification de l'Allemagne, mais aussi des négociations sur la réduction des forces conventionnelles en Europe et de la conférence qui doit se tenir à Paris, en décembre, sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE).

On mentionne rarement le rôle que l'UEO peut jouer dans la reconstruction de l'Europe. Ce silence est intentionnel de la part des adversaires d'une Europe maîtresse de son destin. En effet, l'UEO est la seule organisation qui puisse servir de fondement à une Europe de la défense, parce qu'elle présente deux caractéristiques qui font sa spécificité.

L'engagement de ses membres est plus contraignant que celui que comporte l'alliance atlantique : sa compétence n'est pas limitée géographiquement : c'est ce qui a permis des opérations de déminage destinées à assurer la liberté de circulation maritime dans le Golfe en 1988.

Dire, comme l'a fait, à Paris, le 22 juin, le secrétaire général de l'OTAN, que le nouvel ordre européen doit se fonder sur trois institutions : la Communauté européenne, l'alliance atlantique et la CSCE, sans mentionner l'UEO, c'est refuser à l'Europe la dimension de défense dans laquelle elle ne peut réaliser sa finalité politique. L'heure est venue, au contraire, de structurer la participation européenne à l'alliance.

Mais l'UEO doit aussi jouer un rôle à l'Est. Recevant récemment le secrétaire général de l'UEO, le maréchal Moysiev, chef d'état-major de l'armée rouge, lui a demandé : « Que pouvez-vous faire pour notre sécurité ? » La question est devenue légitime et sa réponse implique l'établissement d'un dialogue véritable entre responsables de la sécurité, de part et d'autre de ce qui n'est déjà plus un rideau de fer. L'Assemblée de l'UEO s'est engagée sur cette voie dès 1987, le Conseil vient seulement de l'adopter, avec une bien grande timidité. Il appartiendra à la présidence française de l'y faire progresser, de façon décisive.

Mais c'est sans doute au statut militaire de l'Allemagne unifiée que

pensent plus précisément les dirigeants soviétiques quand ils évoquent la sécurité de leur pays. Ils acceptent désormais l'appartenance de l'Allemagne à l'alliance atlantique, mais il leur serait difficile, pour des raisons bien compréhensibles, d'admettre que le dispositif militaire intégré de l'OTAN soit avancé de quelque 250 kilomètres vers l'Est et ils ont quelques solides raisons de ne pas se fier au caractère durable d'un règlement qui conférerait des droits différents aux régions orientale et occidentale d'une Allemagne unie.

L'UEO pourrait, à ce propos aussi, jouer un rôle important dans la recherche d'une solution qui, tout en accordant à l'Allemagne sa pleine souveraineté, satisfait à la fois sa volonté de participer à l'alliance et le besoin de garanties qu'éprouvent l'URSS et ses alliés. Faut-il aller jusqu'à concevoir le stationnement en territoire allemand de grandes unités multinationales européennes ? La question vaut, en tout cas, d'être approfondie.

Le Conseil de l'UEO a annoncé, pour la première fois, son intention de se réunir à la veille du « sommet » de l'OTAN, afin qu'une réflexion puisse s'y développer sur l'adaptation de la stratégie et des structures de l'OTAN à la réalité de la menace et sur les conséquences de la réduction des forces américaines stationnées en Europe, puisque toute révision du partage des charges entre alliés doit conduire à un nouveau partage des responsabilités.

### La vérification par satellites

Il est, en effet, peu admissible qu'au moment où le président Bush annonce, à deux reprises, sans consultation préalable de ses alliés, une diminution considérable de la participation des États-Unis au dispositif militaire de l'alliance, il réclame une extension des activités de l'OTAN vers des domaines nouveaux, dans lesquels l'Europe a parfaitement les moyens d'agir par elle-même. Ses intérêts outre-mer ne sont pas nécessairement ceux de l'Amérique et on voit mal pourquoi il faudrait étendre la zone de sécurité garantie par l'alliance au moment où les forces de l'OTAN se trouveront réduites.

Plus importante encore est l'intention manifestée par l'UEO d'organiser la participation des pays membres à la vérification des prochains accords sur la limitation des armes conventionnelles. Il est capital pour l'avenir de l'Europe qu'elle ne s'en

remette pas à d'autres, fussent-ils ses meilleurs alliés, pour la connaissance des dispositifs militaires et des armements déployés sur le continent européen. Plusieurs propositions se trouvent sur la table du Conseil, notamment pour ce qui concerne la création d'une agence européenne de vérification par satellites.

Enfin, le traité de Bruxelles modifié, conclu par sept puissances en 1954, répond de façon remarquable aux exigences de sécurité de l'Europe de demain. Les menaces qui se dessinent du côté de la Méditerranée, l'élaboration des principes d'une sécurité collective autour de la CSCE vont conduire à de nouvelles pratiques dans le déploiement des forces, à l'élaboration de nouveaux systèmes défensifs, peut-être à l'établissement de nouveaux commandements multinationaux et surtout à un développement considérable des consultations sur l'évolution de menaces devenues plus diffuses et sur l'organisation d'un ordre de paix et de sécurité s'étendant à l'ensemble de l'Europe.

Alors que les réunions des chefs d'État et de gouvernement se multiplient pour faire avancer la construction d'une Europe économique, voire politique, le moment paraît venu qu'ils se réunissent, dans le cadre de l'organisation européenne compétente en ce domaine, pour lancer une réflexion créative sur la sécurité européenne, notamment grâce à des réunions périodiques des chefs d'état-major des armées des pays membres.

Il convient enfin de mettre un terme à la confusion qui prévaut au discours sur le rôle de la Communauté européenne dans le domaine de la sécurité. Certes, la Communauté constitue le noyau d'une future union européenne. Mais cette union ne sera pas complète tant que ses membres n'auront pas assumé, dans le domaine de la défense, des obligations au moins aussi contraignantes que celles que comporte le traité de Bruxelles modifié. L'UEO peut faciliter l'édification de l'unité européenne en permettant à la Communauté d'accueillir des pays qui ne souhaitent pas contracter des engagements militaires. L'UEO représente l'Europe de la sécurité, en attendant une fusion éventuelle des institutions dans le cadre d'une Fédération européenne.

► Robert Pontillon est président de l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale (UEO).

TRAIT LIBRE



Bonheurs

## L'absolution

par Albert Memmi

L m'est arrivé, raconte un confrère, une aventure extraordinaire : j'ai eu une illumination... Ne vous moquez pas... Vous ne riez pas de Pascal énonçant sa fameuse prière ou de Descartes découvrant le pivot de sa philosophie. Je ne suis pas aussi considérable, mais, vous allez voir, j'ai trouvé une formule magique, qui va transformer ma vie.

Durant une insomnie, dans cette ivresse redoutable de la nuit, je ressaisais des souvenirs cuisants : sottises, fautes, humiliations. Nous avons tous, en nous, quelque hyène qui resurgit à nos moments de faiblesse.

J'avais ainsi la sourde conviction de n'avoir pas fait pour mes parents ce que j'aurais dû. J'aurais beau plaider : la relation avec nos géniteurs est des plus obscures ; au surplus, mes parents étant décédés, la dette se trouvait éteinte... Rien n'y fit. Mes rares visites au cimetière me rendent malade ; preuve évidente de ma culpabilité.

J'aurais tant voulu être un héros ! Non à la manière d'un ami parachuté en Allemagne, mais, au moins, ne pas hésiter face à un voyou ; ne pas me troubler devant un uniforme.

Après la guerre, dans le train qui nous menait, étudiants tardifs, à l'université, nous fûmes contrôlés par un douanier. A la question « Qu'avez-vous à déclarer ? », je répondis précipitamment : « Moi, rien ! »

### Des procès toujours perdus

N'était-ce pas suggérer que les autres avaient quelque chose à cacher ? Bien plus tard, j'ai interrogé mes compagnons de voyage, aucun ne se souvenait de l'incident. Tout de même, n'avais-je pas failli dénoncer mes camarades ?

A la veille de sa mort, je fis une visite à Louis Aragon. Le poète me reçut dans un merveilleux appartement, plein d'objets d'art

et de meubles de prix. Mon admiration devait être manifeste car il me dit, suppliant presque : « Je suis vieux maintenant, je n'ai pas d'enfants ; j'ai pensé que je pourrais me payer un appartement convenable. »

Écrivain comblé mais communiste, Aragon s'excusait de ce luxe comme d'une tricherie. Ainsi toute ma vie, j'aurai à me défendre en des procès toujours perdus.

C'est alors, me trouvant au fond du gouffre, que j'aperçus la corde salvatrice. Soit ! Supposons que tout cela soit vrai. Je pourrais continuer à me persécuter ; je suis le mieux placé pour cela. Mais ne pourrais-je pas aussi me traiter en ami ?

Françoise Dotto a souhaité que l'on grave sur sa tombe : « N'ayez pas peur. » Ma formule magique, je vais en faire le titre d'un ouvrage où je raconterai mes aventures. Il s'intitulerait : Pardonnez-vous.

## AU COURRIER DU Monde

### Basses danses et haute société

A l'occasion des brillantes et charmantes Variations autour d'une pantoufle qu'elle a exécutées pour votre numéro du 26 juin, Dominique Fretard, l'envoyée spéciale du Monde à Montpellier, voulant joindre l'utile à l'agréable, nous a gratifiés, en passant, d'un petit cours d'histoire de la danse. Hélas, c'est là qu'elle a raté son sans-faute...

Dominique Fretard assimile hâtivement « hautes danses » et haute société, « basses danses » et basses classes. Or c'est le contraire : les « hautes danses » étaient les danses sautées, d'origine populaire (la saltarelle, la gaillarde, la volte, le tourdon, aux noms parlants), et offraient « le piment » de joyeux envois de jupes, dans la tradition rustique : les « basses danses » étaient les danses marchées – ou glissées – où l'on ne quittait guère le sol : danses éminemment civiles, savantes, à figures ou « postures » ordinairement lentes : danses décentes, voire compassées (là aussi le mot est éloquent), apagnage, en somme, « de la haute ».

JEAN-JACQUES NORMAND  
Charenton.

### Sans les excuses d'EDF

L'exécutive cédérisme avec laquelle Electricité de France menace de priver de courant ses abonnés ayant omis de payer une de ses factures me semble contraster avec la lenteur déployée par cette même administration à la rétablir dans certains arrondissements de Paris à la suite des récents orages.

Lorsqu'en 1977 la foudre s'était abattue sur Manhattan, les Français présents n'ont pas résisté à l'envie new-yorkaise de faire la leçon à leurs amis new-yorkais : « Ah ! si votre électricité était nationalisée... »

A Paris, un tel désastre est impossible !

Eh bien, c'est possible ! Electricité de France nous en donne la preuve : trente-six heures après la coupure, des centaines de familles étaient toujours privées de courant. A New-York, les lignes étaient remises en service quinze heures plus tard, et le directeur de Con Edison, la compagnie distributrice, avait attribué la responsabilité de l'accident... à Dieu.

A Paris nous n'avons eu droit ni à l'information, pratique courante à la SNCF, à la RATP, à EDF, etc., nous n'avons pas reçu d'excuses, même d'ordre extraterritorial.

Docteur M. WAKS  
Paris.

### Réhabilitons la pluie

Il serait temps de redonner une juste place à la pluie. Dans le grand chambardement médiatique, il n'y a plus de place que pour le soleil. L'imaginaire des Français est désertique, plus la moindre gouttelette n'en découle ! Ils ont oublié jusqu'à la signification élémentaire du proverbe « Après la pluie, le beau temps », pour en favoriser un autre, inconscient : « Après le soleil, la sécheresse ».

Il est grand temps que nos charismants oiseaux fleuris de la télévision fassent passer le message qu'il est plaisant de se balader sous la pluie, ou encore que la fleur exhibée si ostensiblement à leur boutonnière n'a pu pousser que grâce à l'eau de pluie ; puisqu'il semble que notre éducation météorologique dépende de ces canaux médiatiques.

Pour que la pluie du matin redevenue symbole d'entraide...

PHILIPPE BAUDOUIN  
Strasbourg.

### De Nuremberg au goulag

L'horreur des camps de la mort nazis fut découverte à la fin de la seconde guerre mondiale. On organisa un procès et on châtia les criminels de guerre. Ce ne fut que justice.

Les dirigeants communistes, coupables, complices et approbateurs des génocides cambodgien et tibétain, responsables d'emprisonnements massifs, de déportations de masse, jamais égalées, grands bâtisseurs de camps de concentration et de centres de torture spécialisés, n'auraient-ils pas droit, eux aussi, à un procès sérieux ? Les crimes contre l'humanité ne sont-ils interdits qu'en temps de guerre, ou ne sont-ils tolérés que pour le communisme ?

RENAUDIN BORIS  
Troyes.

### Les animaux souffrent aussi

Pas un mot dans le Monde au sujet de la manifestation qui s'est déroulée à Paris, le samedi 16 juin, dénonçant à nouveau la barbarie dont les animaux sont en permanence les victimes : vivisections dont le public ignore les horribles détails, corridas qu'aucune tradition ne justifie, mise à mort lente rituelle d'un âne tous les ans en Espagne, chiens attachés à vie au bout d'un mètre de chaîne, etc. En revanche, vous avez largement mentionné la Fête de Nîmes...

Il est fréquent d'entendre dire : « Occupez-vous d'abord des humains ! » Interpellation primaire de ceux qui ne font eux-

mêmes, la plupart du temps, rien pour autrui. En position de force et parce qu'il estime que son quotient intellectuel lui donne une priorité sur l'animal, l'homme réclame à leur servi le premier. Echelle de valeur subjective. L'amour se moque du QI. L'animal possède une forme de conscience tout autant valable que la nôtre bien que différente. Dans son regard on lit, comme pour l'homme, l'amour, la peur, la souffrance.

A notre époque où l'écologie est fort heureusement en vedette, à défaut d'avoir un minimum de sensibilité, on peut toujours comprendre la nécessité de la solidarité des différentes espèces du monde : l'homme qui fait souffrir la nature et l'animal se suicide physiquement et moralement.

CHRISTINE SAINT-PIERRE  
Paris.

### Des permis pour bolides

En Alsace, l'autre jour, un garçon de douze ans a été tué par un automobiliste roulant à 120 km/h en agglomération. Au volant d'une Renault 5 turbo, celui-ci faisait la course avec une Porsche 924. Les deux chauffeurs avaient dix-neuf ans...

Aujourd'hui, il y a plusieurs types de permis suivant la puissance des motos ou la taille des poids lourds, mais n'importe quel gamin peut, le jour d'obtention de son permis, se mettre au volant d'une voiture de rallye... La solution courageuse ne serait-elle pas d'instituer un permis spécial à partir d'une certaine cylindrée et, pourquoi pas, d'interdire ce permis aux moins de vingt-cinq ans ?

CLAUDE PONCET  
Les Combes.

## FRANTOUR VOYAGES VOUS PROPOSE DES SÉJOURS EN GRÈCE

Situé dans le Péloponnèse, à PORTO HELI, l'hôtel FRANTOUR VERVERONDA est construit en bordure de mer, au milieu des pins et des oliviers.

Départ de PARIS, LYON et NANTES (dernier départ le 3 octobre 1990).

PRIX PAR PERSONNE POUR UNE SEMAINE : de 2 515 F à 3 985 F, selon la date et la ville de départ.

### Ces prix comprennent :

- le voyage aller-retour ;
- les transferts ;
- le séjour en demi-pension, vin compris.

Semaine supplémentaire de 900 F à 1 345 F.

### RENSEIGNEZ-VOUS :

– dans toutes les agences de voyages FRANTOUR ;

– par téléphone, (1) 45-63-03-14.

## Le Monde

Édité par la SARL Le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985)

Directeur de la rédaction : Daniel Vernet

Administrateurs délégués : Antoine Griset, Nelly Pierrat

Rédacteurs en chef : Bruno Frappat, Jacques Amalric, Jean-Marie Colombani, Robert Solé

### RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL :

15, RUE FALGUIÈRE, 75001 PARIS CEDEX 15

Tél. : (1) 40-65-25-25

Télécopieur : (1) 40-65-25-99 ; Telex 206 806 F

### ADMINISTRATION :

1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX

Tél. : (1) 40-65-25-25

Télécopieur : (1) 49-60-30-10 ; Telex 261311 F MONDSIR



# ÉTRANGER

URSS : en élargissant sa composition

## M. Gorbatchev a réduit les pouvoirs du bureau politique du parti

Le congrès du PC soviétique a entendu, mardi 10 juillet, un nouveau discours de M. Gorbatchev, qui a affirmé que « la ligne politique de la perestroïka, à de petites exceptions près, est soutenue par ce congrès » et que « le parti ne restera à l'avant-garde de la société (...) que s'il achève ses réformes sur la voie de la démocratisation la plus vite possible ».

Le secrétaire général a reconnu que « la parti perd de son pouvoir », mais, a-t-il aussitôt ajouté, « aucune dictature ne résoudra rien, nous sommes sur le bon chemin, il faut continuer ». Son discours a été troublé au bout d'une demi-heure par un brouhaha qui n'a plus cessé, au point que le président du Parlement fédéral, auquel il avait confié la présidence de séance, M. Gorbatchev, avait dû interrompre les débats sur les amendements dangereux et les prolonger à souhait sur ceux qui ne l'étaient pas.

Aidé par M. Loukianov, le président du Parlement fédéral, auquel il avait confié la présidence de séance, M. Gorbatchev, avait dû interrompre les débats sur les amendements dangereux et les prolonger à souhait sur ceux qui ne l'étaient pas.

Dans une résolution sur les problèmes militaires adoptée lundi, le congrès s'est prononcé contre la « dépolitisation » de l'armée, ajoutant que « le travail politique au sein des forces armées doit être basé sur les idées de Marx, Engels et Lénine » et demandant aux organisations du PC de « contribuer à renforcer l'autorité de l'armée et son prestige ». La résolution ajoute toutefois qu'il faut créer « des mécanismes de travail des organisations du PCUS dans l'armée, pour leur interaction avec d'autres organisations sociales qui agissent dans le cadre des lois soviétiques ».

Le même texte affirme que « le danger militaire pour l'URSS persiste ». Le congrès avait rejeté bruyamment la proposition d'un délégué, qui souhaitait que cette formule soit remplacée par « le danger militaire diminue ».

MOSCOU

de notre correspondant

C'était peut-être, lundi 9 juillet, le vingt-cinquième vote de la journée, mais c'était certainement aussi le plus important de tout ce congrès du PC soviétique. Il s'agissait, en effet, d'adopter les articles des nouveaux statuts du parti définissant le rôle, la composition et le mode d'élection du comité central et du bureau politique.

Aidé par M. Loukianov, le président du Parlement fédéral, auquel il avait confié la présidence de séance, M. Gorbatchev, avait dû interrompre les débats sur les amendements dangereux et les prolonger à souhait sur ceux qui ne l'étaient pas.

A 18 h 37, le résultat du vote s'est finalement affiché sur les tableaux électroniques. Par 3 647 voix contre 475, les délégués venaient de donner leur accord à la suppression de fait du bureau politique – c'est-à-dire à la paralysie des organes dirigeants du parti – et à sa neutralisation progressive.

C'était un grand moment de l'histoire de la perestroïka mais très peu de gens, dans la salle, l'ont réalisé, car ce qui venait de se passer avait aussi constitué un sommet de la manipulation politique. D'abord les faits, car rien en l'air n'est simple.

Désormais le bureau politique sera composé des premiers secrétaires des PC des quinze Républiques soviétiques ainsi que du secrétaire général et du secrétaire général adjoint (un nouveau poste qui sera élu directement par le congrès). A ces dix-sept personnes, membres donc de droit de ce qui était jusqu'à présent la direction suprême du parti, s'ajouteront encore quelques autres personnes « membres du comité central » que le congrès va élire dans les jours qui viennent.

Ce sera au comité central d'en fixer le nombre, et de choisir ces « autres » – des représentants, a expliqué M. Gorbatchev, des différentes couches de la société – qui devraient être, à ce qu'on comprend, au moins cinq et pas plus d'une grosse dizaine. Concrètement, cela signifie que la masse du futur bureau politique sera

constituée de personnalités qui y siègeront à qualité et qui ne seront pas, autrement dit, élus sur une base politique.

Une question technique en quelque sorte, mais le tour est joué. Toute la difficulté avait été, depuis cinq ans, pour M. Gorbatchev, d'éviter de se faire mettre en minorité ou bloquer par le bureau politique. Toute l'ambition des conservateurs à ce congrès avait été de porter au nouveau bureau des hommes dont le secrétaire général n'aurait pu se jouer.

Que va-t-on avoir ? Un organisme lourd numériquement dominé par des hommes occupés aux quatre coins du pays, confrontés à des situations locales différentes et beaucoup plus préoccupés d'arriver à maintenir le statu quo qu'à maintenir eux-mêmes au pouvoir, que d'aller se battre avec le secrétaire général sur la grande politique de l'Union.

### Une structure fédérale

De fait, le bureau politique devenait une structure fédérale dont le rôle principal va bientôt être d'harmoniser – au nom de l'unité – les différents parlements régionaux auxquels les nouveaux statuts accordent une autonomie inéluctablement croissante. Le bureau politique n'est plus une direction politique, en admettant même (ce qui n'est pas à exclure) que les conservateurs parviennent maintenant à truster toutes les places restantes, cela ne changera pas grand-chose au coup mortel que M. Gorbatchev vient de porter à l'organisation téniste du parti.

Progressivement, le rythme (traditionnellement hebdomadaire) des réunions du bureau politique va s'espacer, et comme c'est ce bureau politique qui convoque les réunions du comité central, le moins qu'on puisse dire est que cette journée de lundi n'a pas été mauvaise pour M. Gorbatchev.

Comment ce congrès, dans lequel les conservateurs étaient chaque jour plus agressifs, a pu accepter de se faire ainsi harceler ? C'est très simple. Première raison : M. Gorbatchev, qui s'est d'abord battu en faveur de sa proposition initiale visant à transformer le bureau politique en

présidium. Ce mot voulait trop dire qu'il n'y avait plus de direction politique collégiale. Les conservateurs ont tant et tant protesté que la commission des statuts, dont M. Gorbatchev avait pris la présidence, leur a donné satisfaction.

C'était la « volonté des communistes », a benoîtement expliqué le secrétaire général dans son rapport de commission. Le vote – grande victoire conservatrice – est donc devenu un vote sur le maintien du bureau politique et beaucoup de conservateurs de base n'ont tout simplement pas compris que ce bureau aurait désormais la composition prévue pour le présidium, qu'il devenait le présidium.

Le secrétaire général a systématiquement joué dans cette bataille les appareils des partis républicains contre celui du parti russe, nouvellement constitué. En même temps qu'il avait terrifié les réformateurs par son radicalisme conservateur, le congrès de constitution de ce parti, jusqu' alors confondu avec le parti soviétique, avait en effet inquiété soudainement autres partis qui voyaient soudain naître un appareil contrôlant plus de la moitié des effectifs du PCUS.

### La masse est un marais

Il s'agissait d'un recours en la personne d'un homme ayant besoin d'alliés : M. Gorbatchev. C'est d'ailleurs l'accord s'est fait, et le vote a été d'autant plus facile que la masse des délégués, pour conservatrice qu'elle soit, aime

### YUGOSLAVIE

## La grève a été largement suivie par la population d'origine albanaise au Kosovo

BELGRADE

de notre correspondant

En signe de protestation contre la reprise du contrôle de leur province par les autorités de Serbie, le président du Kosovo, M. Hisej Kallmeti, ainsi que deux des membres de la présidence collégiale, M. Djokovic, MM. Djokovic et leur démission, dans une lettre adressée à la présidence fédérale yougoslave, ils ont demandé la dissolution du Parlement et la destitution du gouvernement de la province. Ils ont aussi demandé la tenue d'élections locales et une « constitution du Kosovo » se tenant « sous la supervision de la communauté internationale ». Ils ont aussi demandé la tenue d'élections locales et une « constitution du Kosovo » se tenant « sous la supervision de la communauté internationale ».

Les délégués de souche albanaise du Parlement du Kosovo, qui avaient promis lundi 2 juillet une « constitution du Kosovo » se refusent toujours à reconnaître la dissolution du parlement de la province et taxent les mesures prises par les autorités serbes « d'illégitimes et de chauvinisme ». Lundi, ils ont appelé au « soutien de l'opinion démocratique yougoslave ».

L'ordre de grève générale d'une heure par jour, lancé dimanche par les syndicats indépendants du Kosovo et qui devrait durer jusqu'au 14 juillet, a été largement suivi par la population de souche albanaise. Les organisateurs ont demandé aux grévistes de ne pas répondre aux provocations et de éviter tout conflit. Le débrayage a duré une heure exactement. A Pristine, capitale de la province, plusieurs milliers de grévistes se sont rassemblés à 9 heures du matin dans le centre de la ville pour défilier calmement. Au bout d'une demi-heure, jugeant que le défilé prenait des airs de « manifestation de masse », les forces de l'ordre décidèrent de disperser la foule : quelques heurts ont eu lieu devant le Parlement et le gouverneur mis en garde les « réfractaires » aux nouvelles autorités et précisé que « la Serbie est en mesure

RECTIFICATIF. – A propos de la mise en liberté du lieutenant général Milans des Bosch, condamné à vingt-six ans de prison pour son implication dans la tentative de coup d'Etat du 23 février 1981 en Espagne, nous avions écrit le Monde du 3 juillet qu'il avait été libéré « après avoir purgé les deux tiers de sa peine ». C'est, bien entendu le tiers de sa peine » qu'il aurait fallu écrire.

de congédier tout individu qui opposera une résistance ».

La télévision et la radio régionales ne diffusent toujours pas d'informations en langue albanaise. Le journal Rindita qui continuait lundi à parler « d'occupation », de « désstabilisation des tentatives démocratiques au Kosovo » et qui incitait à la révolte, a été interdit et son financement stoppé.

(Interim)

ALBANIE : alors que les négociations se poursuivent

## Les premiers réfugiés sont arrivés à Prague

Alors que cinquante et un réfugiés albanais sont arrivés à Prague dans la nuit de lundi 9 au mardi 10 juillet, le sort des quatre à six mille personnes qui s'entassent dans les ambassades occidentales à Tirana n'était toujours pas réglé mardi en fin de matinée. Certains témoignages faisant état de troubles sévèrement réprimés dans plusieurs villes du pays ont d'autre part été recueillis par des diplomates européens.

C'est en criant « Havel, Havel » et en brandissant un portrait du président tchèque que les cinquante et un réfugiés albanais de l'ambassade de Tchécoslovaquie à Tirana sont arrivés à l'aéroport de Prague mardi 10 juillet à 1 heure du matin. « C'est incroyable, c'est comme le paradis », a déclaré en souriant un des réfugiés en gagnant le car qui les a conduits vers une destination inconnue. « Bienvenue en Tchécoslovaquie. Je suis heureux que nous ayons pu nous aider à sortir », a déclaré le ministre tchécoslovaque des affaires étrangères, M. Jiri Dienstbier, venu accueillir les réfugiés à leur descente d'avion.

A Tirana, les négociations se poursuivent pour tenter de régler le sort des quatre mille à six mille personnes réfugiées dans les ambassades et dont les conditions de vie sont de plus en plus précaires notamment en raison d'équipements sanitaires insuffisants. Ainsi, les deux mille cinq cents réfugiés qui s'entassent dans les locaux de l'ambassade de RFA ne disposent que de huit toilettes. Pour le porte-parole du Quai d'Orsay, M. Daniel Bernard, les ambassades espèrent une solution globale impliquant le droit pour tous les réfugiés de partir pour le pays de leur choix. Un journaliste de la télévision yougoslave, un des rares à avoir pu pénétrer en Albanie, a toutefois indiqué que les autorités albanaises ont « officiellement » annoncé leur intention d'accorder des passeports à seulement huit cent quarante citoyens

albanais, « bien qu'il s'agisse de voyous et de repris de justice dénués de tout sentiment patriotique ». Les autorités n'ont toutefois pas précisé quand et sous quelles conditions elles procéderaient à la délivrance de ces passeports. Selon le journaliste yougoslave, au moins trois mille policiers et « un grand nombre » d'agents de la sécurité, selon un autre journaliste yougoslave, des centaines de personnes, dont des femmes et des enfants, restent des heures dans la rue. Certains réfugiés dans les ambassades, des policiers albanais ont tenté de pénétrer source, aidés des réfugiés à pénétrer dans les ambassades moyennant une rémunération.

« Le secrétaire général de l'ONU estime qu'il y a des progrès », a déclaré lundi à Genève, M. Nadia Younes, porte-parole de M. Perez de Cuellar, en rendant compte des discussions menées par l'émisserie des Nations unies, le Subcomité des Nations unies, le Subcomité des Nations unies et dont la mission devrait durer « deux ou trois jours ». La France, la RFA et l'Italie ont donné « carte blanche » à M. de Mistura pour régler avec les autorités albanaises les problèmes posés par l'évacuation des réfugiés. Apparemment, ces discussions sont plus longues que prévu puisque, lundi, le porte-parole adjoint du ministère ouest-allemand des affaires étrangères prévoyait que « des décisions concrètes » seraient prises « dans les vingt-quatre heures ».

### Troubles dans plusieurs villes

Après le limogeage, samedi, des ministres de l'intérieur et de la défense (le Monde du 10 juillet), le président de l'Assemblée populaire albanaise a décidé, lundi, de démettre de leurs fonctions les ministres de la défense, de l'industrie légère, de l'industrie alimentaire, des services publics et du commerce intérieur. Le public et du conseil des ministres et président de la commission du

contrôle de l'Etat a aussi été limogé. Ce nouveau remaniement semble s'être fait aux dépens de la vieille garde stalinienne de l'ancien numéro un albanais, Enver Hoxha, regroupée autour de la veuve de ce dernier. Quelques timides mesures de réforme économique ont ainsi été annoncées lundi et, notamment, une réforme du code du travail. Au cours du dernier plénum du Parti communiste albanais, qui s'est tenu en fin de semaine à Tirana, M. Ramiz Alia avait annoncé la mise en place pour 1991 d'un « nouveau mécanisme économique » faisant de la « rentabilité » des entreprises un objectif prioritaire. « Les masses doivent être dirigées par le parti, voilà ce qui est fondamental », a aussi déclaré M. Ramiz Alia.

Des troubles, ayant causé la mort de plusieurs personnes, auraient éclaté dans plusieurs villes albanaises la semaine dernière, selon des témoignages recueillis par des diplomates à grande majorité européenne, qui à Tirana, le lundi, ont été des manifestations sévèrement réprimées à Shkoder (nord-ouest), Saranda (sud, face à l'île grecque de Corfou) et Kavaja (sud-ouest). Une réfugiée a ainsi confié avoir vu les corps décapités de trois personnes sur une place de Shkoder et d'autres réfugiés ont affirmé que trente-cinq personnes avaient été tuées à Saranda. « Je n'ai vu en Albanie aucune manifestation populaire d'hostilité contre le gouvernement », a, en revanche, déclaré lundi M. Franco Salvi, vice-président démocrate-chrétien de la Chambre des députés italienne, qui a ajouté : « Le gouvernement albanais a fait preuve d'ouverture. Après une première phase d'ouverture, il s'est ensuite contenté de regarder et ne s'opposait pas à l'entrée des Albanais dans les ambassades ». Le parlementaire italien, qui était en visite privée en Albanie, a d'autre part précisé que le régime albanais était « en train de s'orienter vers une plus grande libéralisation ». (AFP, Reuters, AP)

## LA VIE QUOTIDIENNE LA MECQUE

DE MAHOMET À NOS JOURS SLIMANE ZEGHIDOUR

Slimane Zéghidour dépeint La Mecque sous les traits d'une cité à double face et à double sens... Telle est La Mecque : un lieu qui reste éternel malgré les conflits et les affrontements.

Tahar Ben Jelloun, Le Monde.

Le livre d'un pèlerin attentif... Un extraordinaire reportage coupé d'érudition qui dévoile le monde caché par la prière adressée à Allah. C'est une révélation.

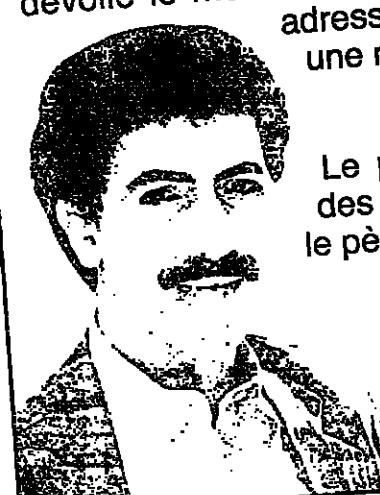
Jean-François Fogel, Le Point.

Le plus passionnant des témoignages sur le pèlerinage.

Denis Lensel, Le Quotidien de Paris.

448 p., 118 F

Hachette



سكندرية من الامل



## EUROPE

ITALIE

### Un amour de Stradivarius

ROME

de notre correspondant

Sur la photo, l'otage paraît en bonne condition, en tout cas toujours vert pour son âge. Coup classique, les riveurs, pour bien montrer qu'il le détient encore, ont posé à côté de lui un quotidien du jour. La demande de rançon expédiée avec le cliché portait sur 3 milliards de francs. Les vaut-il encore ou serait-il plus judicieux de le laisser aux mains des ravisseurs ? Pour Pierre Amoyal, virtuose du violon, c'est toute la question.

« Enlevé » de sa Porsche en stationnement le 15 avril 1987 du côté de Turin, son Stradivarius préféré semblait avoir mystérieusement disparu de la circulation. Et puis le miracle s'est produit. Probablement victime de ces professionnels du rapt contre rançon que sont les « soldats » de la N'Drangheta, la cruelle mafia calabraise, l'instrument a fini par tomber entre des mains moins

calieuses que les leurs et qui, si elles n'ont pas le sens de la mesure, semblent connaître la musique... D'où la mise en scène du cliché qui a redonné espoir au célèbre virtuose.

Plus que quatre cents en circulation

La Corriere della Sera, en révélant lundi cette triste affaire à ses lecteurs, précisait d'ailleurs que Pierre Amoyal a eu son premier contact avec les brigands il y a déjà juste quelques semaines. Bien entendu, le musicien français a choisi de ne pas improviser et il a immédiatement engagé M. Gennaro Egido, un maestro du biveau transalpin, afin qu'il poursuive en son nom les tractations. C'est que le violon volé n'est pas non plus n'importe quel Stradivarius. Le célèbre luthier italien en avait certes fabriqué plus de mille pendant toute sa carrière mais, outre qu'il n'en resterait plus que quatre cents en circulation, celui-ci aurait notamment appartenu à Nicolas II, l'ancien tsar de toutes les Russies.

Selon son actuel et légitime propriétaire, l'instrument serait en outre l'un des cinq meilleurs qui restent au monde. Bref, sa valeur est inestimable et son marché potentiel clandestin inexistait. Bénéficiaire trois longues années — il aurait notamment, affirme la Corriere, annulé tous ses engagements pour six mois après le vol — Pierre Amoyal déclare, dans une lettre à son avocat, avoir « vécu pendant quinze ans une magnifique histoire d'amour » avec son violon. Un « objet d'art, d'impureté, qui est encore d'une telle beauté après deux siècles et demi d'existence qu'il mérite vraiment de vivre deux autres siècles ». En d'autres termes, le musicien passionné se dit « prêt à tout » pour récupérer l'objet de son cœur, mais « dans son intégrité ».

Précision utile quand on sait que la N'Drangheta a la sale habitude d'expédier aux parents de ses victimes une oreille ou un petit doigt tranché...

PATRICE CLAUDE

□ RDA : la terroriste présumée Silke Maier-Witt demande son transfert en RFA. — La terroriste présumée de la Fraction armée rouge (RAF) Silke Maier-Witt, arrêtée le 18 juin en RDA, veut être remise à la justice ouest-allemande pour bénéficier des dispositions sur les criminels repentis, a rapporté, mardi 10 juillet, le quotidien ouest-allemand Die Welt. Comme la militante de la RAF Susanne Albrecht, transférée jeudi dernier en RFA, M<sup>me</sup> Maier-Witt, quarante ans, veut dévoiler son passé au juge d'instruction de la Cour fédérale, a ajouté le journal. Silke Maier-Witt, qui vivait depuis 1980 en RDA, est notamment soupçonnée d'avoir participé à

l'enlèvement et à l'assassinat du « patron des patrons » ouest-allemand Hans-Martin Schleyer en 1977. — (AFP)

□ Deux nouveaux charniers soviétiques. — Deux fosses communes de la police secrète soviétique NKVD (ancêtre du KGB) ont été découvertes à proximité immédiate du camp nazi de Sachsenhausen (nord de Berlin), qui fut utilisé comme centre de détention par les Soviétiques après la seconde guerre mondiale, a annoncé, lundi 9 juillet, l'agence est-allemande ADN. Un premier charnier avait déjà été découvert en mars à 6 kilomètres de Sachsenhausen. — (AFP)

□ TCHÉCOSLOVAQUIE : quatre ans de prison pour l'ancien chef du

PC à Prague. — M. Miroslav Stepan, quarante-quatre ans, ancien membre du présidium du PC tchécoslovaque et chef du Parti communiste à Prague, a été condamné, lundi 9 juillet, à quatre ans de prison ferme pour « abus de pouvoir d'agent public » à l'issue d'un procès de deux semaines.

Il s'agit de la première condamnation d'un ancien dirigeant communiste après la révolution tchécoslovaque de novembre 1989. M. Stepan, qui a nié toutes les accusations, a été appelé, selon l'agence CTK, M. Miroslav Stepan était notamment poursuivi pour son rôle dans la répression brutale de plusieurs manifestations d'opposants en octobre 1988 et janvier 1989. — (AFP)

## ASIE

### La Chine de M. Peyrefitte

Suite de la première page

Cette lumineuse comparaison constitue la source et l'aboutissement de la démarche d'Alain Peyrefitte sur un sujet qui lui tient à cœur : la Chine et son mal de vivre face à l'Occident moderne. Elle sous-tendait déjà son mémorable *Quand la Chine s'éveille* de 1973, ainsi que son *Empire immobile* de l'année dernière. Reprenant sa quête d'une Chine mystérieuse car intrinsèquement différente de l'Occident, « A.P. », comme il aime à signer, a le mérite de la franchise : les Chinois, assure-t-il, ne sont pas mûrs pour la démocratie à l'Occidentale, les droits de l'homme et autres libertés individuelles. A la limite, ils ne les souhaitent pas vraiment. « Nous voulons appliquer aux Chinois notre conception des droits de l'homme ; et s'il leur plaît, à eux, de rester Chinois », lance-t-il avant d'illustrer son propos par la « parabole des phares blancs ».

Les Chinois sont-ils autres ?

Sans peut-être même s'en apercevoir, « A.P. » a recylé ce même argument de « l'altérité chinoise » qui imprégnait autrefois les élocutions des maîtres français. Les Chinois ne pourraient adopter collectivement les valeurs occidentales parce que ni leur culture politique, ni leur tradition sociale et intellectuelle, ni le gigantisme des problèmes auxquels ils sont confrontés, ne seraient compatibles avec une brusque libéralisation. Il faudrait à la Chine, pour survivre en tant que nation, un régime fort, distribuant mérites et blâmes à la manière impériale, octroyant des parcelles de démocratie au gré de son bon vouloir, gérant le bien collectif dans le respect absolu d'une tradition culturelle plus riche que celle d'aucune autre nation au monde.

« La Chine est beaucoup plus qu'un pays », elle est une civilisa-

tion — un point de passage, qu'elle considère comme obligé, entre l'Homme et l'Univers cosmique. La Chine est la raison d'être de la Chine : ne pas admettre ce principe, c'est déraisonner », écrit, diaboliquement comme à son habitude, Alain Peyrefitte. Soit. Le problème est que, de façon croissante, elle n'est plus pleinement la raison d'être de tous les Chinois.

Alain Peyrefitte ne s'est pas demandé pourquoi certains intellectuels chinois en sont venus à soupçonner cette tradition millénaire que traduit le concept de Chine d'entraîner le progrès du peuple chinois est capable. Ce qui le conduit à écarter a priori toute analogie entre l'effondrement des autres régimes socialistes et l'échec historique chinois de 1989. Ailleurs, « le système communiste s'écroule parce qu'il a cessé d'exister dans la tête de ceux qu'il asservit ». En Chine, le raisonnement ne tiendrait pas.

On peut discuter à l'infini de cette thèse puisque le débat sur l'incompatibilité réelle ou supposée des systèmes de références chinois et occidentaux dure depuis les premières missions chrétiennes en Chine... Un historien anglosaxon, Jonathan Spence, s'est attaqué avec brio à la question dans un ouvrage superbe, qui se lit comme une grande épopée, *A la recherche d'une Chine moderne* (1). Le souffle qui traverse ce livre, qui vient d'être publié à Londres, conduit le lecteur de la fin de la dynastie Ming à la place Tiananmen de 1989, à travers les méandres de ce mal d'être chinois que ce pays connaît depuis qu'il a quitté son apogée. Du grand art.

Alain Peyrefitte revendique, pour les Chinois, le droit à s'autodéterminer sans ingérence extérieure (sous-entendu : occidentale). On pourrait lui retourner l'argument. Car ce qui n'est plus acceptable, c'est de voir un ancien ministre faire encore la sourde oreille à l'avis de tant d'intéressés. Les temps ne sont plus où Alain

Peyrefitte pouvait écrire, comme dans son *Quand la Chine...* que la dictature maoïste, très largement détestée à l'époque, avait « peut-être » été le seul régime communiste à « savoir mettre de la joie » dans les fêtes totalitaires qu'il organisait pour le plaisir de ses chefs. Rares étaient alors les Chinois qui priaient le risque de témoigner contre le régime. Aujourd'hui, ils parlent pour eux-mêmes en grand nombre.

Des esclaves et des tyrans

Comment ignorer ce propos terrifiant recueilli récemment à Pékin par le *Nouvel Observateur* auprès du chanteur Hou Dejian avant qu'il ne soit déporté en catimini par l'armée communiste pour crime de lèse-majesté : « J'aime ce pays, j'aime moins sa culture. Elle ne fabrique que des esclaves et des tyrans ». Le grand écrivain Lu Xun, qualifié à tort de « révolutionnaire » par Peyrefitte, disait déjà peu ou prou la même chose il y a plus d'un demi-siècle. Il n'est pas indifférent que ce constat émane d'un Chinois éduqué sous le régime capitaliste de Taïpei (qu'on voit aujourd'hui capable de se démocratiser), venu sur le continent par patriotisme, repoussé par Pékin à un moment où le régime communiste éprouve le besoin de séduire les investisseurs de Taïwan pour tenter d'éviter le dépit de bilan. Est-ce que, par hasard, il ne plairait plus à certains Chinois de « rester Chinois » à la manière qu'Alain Peyrefitte imagine ? Faut-il ne voir que naïveté poénie chez ceux d'entre eux qui sont tentés par les phares jaunes ? Que dire alors de ces hommes qui rejettent l'autorité du Parti communiste après en avoir été membres pendant plusieurs décennies ?

Que s'est-il passé place Tiananmen ?

La Chine, entité éternelle, dont parle Alain Peyrefitte dans des termes proches de ceux employés récemment par un Henry Kissinger sur la permanence chinoise, est en fait moribonde depuis cent cinquante ans au moins. De sa gloire passée, elle n'a principalement retenu que certaines des valeurs les moins performantes. Pour la première fois depuis longtemps, des Chinois en nombre substantiel cherchent, pour sortir du borborygme, des solutions autres que les schémas traditionnels. Faut-il les condamner parce qu'ils

tâtonnent autant que la gérontocratie qui prétend les diriger ?

Poussé à son extrême, le raisonnement de « A.P. » revient à s'imaginer que la Chine pourra continuer à vivre à son rythme sans se soucier de l'évolution du monde extérieur, ne lui empruntant que ce que ses chefs veulent bien, au moment où cela leur chante. Sous la signature d'un ancien ministre de la droite libérale, cette paradoxale négation des effets de la circulation du capital laisse rêver.

Egalement inacceptable est le refus d'un membre de l'Institut des témoignages d'observateurs présents lors du drame, accusés à tort de n'avoir retenu et répété que les informations provenant de « la rue », et d'avoir participé par là à une désinformation « à la Timisoara ».

Nonobstant quelques restrictions de plume, « A.P. » souscrit à l'idée centrale de la propagande de Pékin : au fond, il ne se serait rien passé de très grave en juin 1989 dans la capitale chinoise puisque le nombre de morts — pour la plupart, sinon tous, tombés hors du périmètre sacré de la place Tiananmen, ce dont on convient — était inférieur au bilan de précédentes tragédies, et que le gros des victimes n'était constitué que de sous-prolétaires tués en banlieue, et non pas d'étudiants.

Une intervention de M. Deng Xiaoping

L'heureuse surprise de ce livre est dans une annexe, véritable morceau d'information : une intervention de M. Deng Xiaoping datant d'avril 1989, au moment où le patriarcat s'est laissé convaincre par la tendance dure de la nécessité de frapper un grand coup contre l'opposition, et qui semble authentique. « Nous devons faire de notre mieux pour éviter le bain de sang ; mais nous devons prévoir qu'il ne sera pas possible de l'éviter entièrement », y dit en particulier M. Deng.

Et, aussi, cet avertissement, adressé à ceux qui encensent les dirigeants morts de la République populaire sous l'étiquette de « grands marxistes » : « Aucun de nous ne l'est vraiment. Après ma mort, je ne veux pas qu'on m'attribue ce titre. » Dont acte.

FRANCIS DERON

► La Tragédie chinoise, d'Alain Peyrefitte. Fayard, 120 F.

(1) Jonathan D. Spence, *In search of modern China*, Hutchinson, Londres.

## AMÉRIQUES

ARGENTINE : la célébration de la fête nationale

### Un défilé militaire monstre en prélude à la « réhabilitation » de l'armée

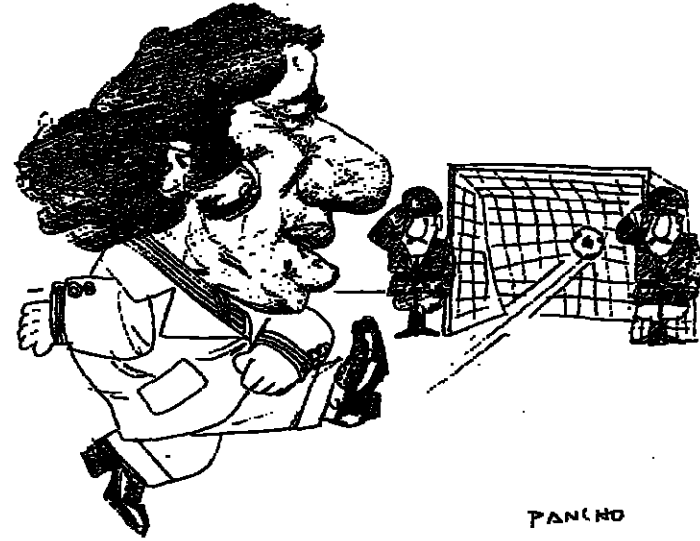
BUENOS-AIRES

de notre correspondant

Une marche militaire aux surprenants accents de tango ouvrait le défilé par lequel le président Menem célébrait, lundi 9 juillet, sa première année de gouvernement. L'anniversaire de son entrée à la Casa Rosada coïncide pratiquement avec la fête de l'indépendance de l'Argentine, qui date du 9 juillet 1816. Il faut toutefois remonter à 1978, c'est-à-dire en pleine dictature militaire, pour voir cette fête nationale marquée par un tel déploiement de forces. Plus de dix mille hommes des trois armes ainsi que de la gendarmerie et de la police marquaient le pas devant la tribune présidentielle, sous les applaudissements de milliers de badauds qui agitaient les mêmes petits drapeaux bleus et blancs qu'ils avaient achetés la veille pour célébrer, malgré tout, la deuxième place de l'Argentine au Mondial.

M. Menem avait souligné à plusieurs reprises l'enjeu politique de cet événement. Il affirmait récemment vouloir « faire un grand défilé pour revenir aux époques d'autan quand les civils applaudissaient les militaires ». Le défilé n'en a pas moins soulevé de nombreuses critiques en raison de son coût (plus de 1 million de dollars alors que le pays est en pleine crise), mais aussi en raison de sa signification, particulièrement parmi les organisations des droits de l'homme. Hébe de Bonafini, la présidente des Mères de la place de Mai, déclarait : « Nous, les mères, répudions ce défilé car tous les assassins s'y trouvent réunis. Le président et tous ceux qui y assistent revendiquent ainsi les crimes. » Lors de la « guerre sale » des années 70 contre la gauche, l'armée s'est rendue coupable de la « disparition » de plus de treize mille personnes.

Après les grands procès des années 80 contre quelques-uns des militaires responsables de violations des droits de l'homme, le gouvernement de Raúl Alfonsín avait concédé, sous la pres-



PANINO

sion de trois mutineries, deux amnisties voilées. Son successeur veut aller plus loin dans la « réhabilitation » de l'armée, il prêche la « pacification nationale » (le Monde du 7 juillet). Malgré l'opposition de la majorité de l'opinion publique, il accordeait un large pardon, en octobre dernier, et s'est engagé à l'étendre à six des sept militaires encore détenus, d'ici à la fin de l'année. Le général Carlos Suarez Mason en demeure exclu, en raison des pressions, y compris des militaires eux-mêmes qui ont toujours vu dans sa fuite une atteinte à l'honneur de l'armée.

Carlos Menem souhaite donc prouver que « les divisions stériles entre le pouvoir politique et les forces armées appartiennent au passé ». Forts de cette nouvelle attitude du pouvoir exécutif, les militaires ont voulu pousser leur avantage. Le chef d'état-major de l'armée de terre, le général Martin

Bonnet, ne déclarait-il pas, fin mai, que seul un pardon présidentiel final « marquera la reconnaissance de l'action des forces armées pour mettre en déroute la subversion ». Les militaires ont toujours souhaité être réhabilités aux yeux de la société et le défilé de lundi constituait clairement une première étape dans ce sens.

Le fiasco des Malouines est aussi peu à peu oublié. Carlos Menem a pris, d'une part, l'initiative de renouer les relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne, qui avaient été rompues lors de l'invasion de l'archipel par les troupes argentines en 1982. Il a fait, d'autre part, construire un monument aux quelque quatre cent morts argentins lors du conflit. Et c'est le chef du groupement « Malouines argentines », une formation inter-armes, qui ouvrait le défilé de lundi.

EDITH CORON

CUBA

### Cinq dissidents réfugiés à l'ambassade de Tchécoslovaquie à La Havane

Cinq dissidents cubains sont réfugiés depuis lundi matin 9 juillet à l'ambassade de Tchécoslovaquie à La Havane, a annoncé un fonctionnaire de l'ambassade. Ces Cubains, qui se présentent comme des membres de l'opposition « menacés d'arrestation », ne demandent pas l'asile politique, a indiqué le fonctionnaire, ajoutant qu'ils peuvent rester dans l'ambassade jusqu'au règlement diplomatique de l'affaire.

Selon d'autres sources tchécoslovaques, les dissidents souhaiteraient pouvoir quitter Cuba pour l'Europe. Parmi eux figurent Lazaro Angel Cabrera et Carlo Novoa Ponce, tous deux membres de l'association illégale Pro-Arte Libre (APAL), et Jorge Luis Mari Beserra. Lazaro Angel Cabrera s'était déjà réfugié à l'ambassade de RFA pendant dix jours en septembre

1988. Cette affaire risque de compliquer encore un peu plus les relations entre la Tchécoslovaquie et Cuba, déjà tendues après un récent échange de messages entre les présidents Fidel Castro et Václav Havel.

Le 2 juin, Václav Havel avait demandé à Fidel Castro de « libérer tous les Cubains condamnés injustement » après le récent procès de sept membres du Mouvement d'intégration démocratique (MID, illégal). « Il est pénible pour nous de voir un président s'exprimer avec un tel manque de reconnaissance », avait répondu Fidel Castro.

La Tchécoslovaquie abrite dans son ambassade aux Etats-Unis la Section des intérêts cubains (représentation diplomatique cubaine à Washington). — (AFP)

PÉROU

### Evasion de 48 guérilleros dont le chef du MRTA

LIMA

de notre correspondant

L'évasion massive de quarante-huit prisonniers du Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru (MRTA), et notamment celle de leur chef, Victor Polay Campos, du pénitencier de haute sécurité Castro Castro de la capitale a eu lieu dans la nuit du 8 au 9 juillet. Pour leur fugue, les « tupacamaras », trente-neuf hommes et neuf femmes, ont utilisé un tunnel de plus de deux cents mètres de long, creusé depuis un terrain vague de la prison, et débouchant dans l'une des constructions du bidonville de San-Juan-de-Lurigancho.

La forteresse abrite près de quatre mille détenus, parmi lesquels les membres du Parti communiste du Sentier lumineux, PCP-SL, du MRTA, et de nombreux trafiquants de cocaïne. Victor Polay était incarcéré dans une cellule d'isolement du pavillon administratif. Il n'a donc pu rejoindre le bâtiment où étaient reclus ses compagnons que grâce à la complicité de certains employés de la prison, après avoir franchi cinq contrôles.

Victor Polay, qui dirigeait depuis 1984 le front guérillero de la région nord-est du pays, avait été arrêté de façon fortuite, en janvier 1989, dans un hôtel de Huan-cayo.

NICOLE BONNET

HAÏTI

### Les principaux partis politiques condamnent la présence d'un ancien dignitaire duvaliériste

Les principaux partis politiques haïtiens ont dénoncé, dimanche 8 juillet, comme une « grave menace pour la paix publique » la présence dans le pays de l'ancien homme fort du régime de Jean-Claude Duvalier, le docteur Roger Lafontant, qui fut notamment un haut dignitaire de la milice des « tonitons Macoute ». Dans un communiqué, l'Assemblée de concertation (AC), qui rassemble les principales formations politiques du pays, des communistes à la droite libérale, souligne également la présence en Haïti de l'ex-général William Regala, qui, sous la présidence du général Namphy, aurait été « responsable de nombreux crimes commis dans le pays ». Il est accusé notamment d'avoir été l'« instigateur » du massacre du 29 novembre 1987 qui avait conduit à l'annulation des élections prévues ce jour-là. Demandant au gouvernement de M<sup>me</sup> Ertha Pascal-Trouillot des « garanties » pour la tenue des futures élections prévues en novembre, l'Assemblée de concertation a appelé la population à se préparer à une « révolution d'envergure » contre le « danger de la dictature ». Un appel à la grève générale signé par onze formations politiques a été lancé pour mercredi. De leur côté, les autorités judiciaires haïtiennes auraient émis un mandat d'arrêt contre M. Lafontant. Mandat jusqu'ici non suivi d'effet. — (AFP, Reuters)

Allocution lors de l'A la Compagn



# AFRIQUE

## Nouveau président de l'OUA

### M. Museveni dénonce la situation « pitoyable » du continent noir

Le 26<sup>e</sup> sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) s'est ouvert, lundi 9 juillet à Addis-Abeba, en l'absence du secrétaire général de l'ONU, qui avait pourtant annoncé sa venue. M. Yoweri Museveni, chef de l'Etat ougandais, a été élu président en exercice du mouvement en remplacement de M. Hosni Mubarak, son homologue égyptien. Ce sommet a été l'occasion de célébrer l'accession à l'indépendance, le 21 mars, de la Namibie, qui est devenue le 51<sup>e</sup> membre de l'OUA. Il a également permis de saluer un héros d'honneur, M. Nelson Mandela, qui a rendu hommage au « travail » accompli par l'OUA.

ADDIS-ABEBA  
de notre envoyé spécial

Lors de la cérémonie d'ouverture, le président éthiopien, le colonel Mengistu Haile Mariam a souligné l'aspect « unique » de ce sommet, saluant la victoire de M. Sam Nujoma, chef de l'Etat namibien, après vingt-trois ans de lutte, « comme une source de fierté pour nous, les Africains », et la libération de M. Mandela, « ce véritable fils de l'Afrique », avec « une immense satisfaction ». Une rencontre doublement exceptionnelle parce que jamais, au cours de vingt-sept ans d'existence, l'organisation n'a eu à affronter une crise aussi sérieuse : une crise économique avec une dette estimée à 257 milliards de dollars, une crise politique avec des régimes de plus en plus contestés, une crise de confiance en raison de la désaffection des Etats occidentaux tentés de se tourner vers l'Est.

Le nouveau président en exercice a fait un constat dramatique de la situation qu'il a qualifiée de « pitoyable », constatant par exemple que « l'Afrique est condamnée à une dépendance croissante pour les marchés de ses produits sur lesquels nous n'avons aucune

influence ». Le chef de l'Etat ougandais s'est livré à une comparaison avec l'Europe, déplorant un taux d'analphabétisme de 65 %, une masse de réfugiés ou de personnes déplacées estimée à 17 millions de personnes, un taux de mortalité de 120 pour 1 000. « C'est un véritable désastre », a-t-il constaté, « on vit sous les tropiques, on a besoin de beaucoup travailler et on n'a pas besoin de beaucoup travailler. Mais pourquoi ne pouvons-nous faire aussi bien qu'en Europe ? » Et de proposer une série de remèdes qui n'ont pas plus de chances de réussir aujourd'hui qu'hier, les plaintes d'Afrique étant ce qu'elles sont. Triste bilan qui n'empêche pas M. Museveni de garder le sourire et de plaisanter sur les interventions étrangères, « qui ne doivent pas être si bonnes que cela » vu l'état

des lieux. Son prédécesseur à la tête de l'OUA a parlé de « décennie perdue », en chiffrant l'abîme dans lequel l'Afrique est tombée au cours des années 80 : 160 millions de personnes qui vivent au-dessous du seuil de pauvreté. Le chef de l'Etat ougandais n'a pas caché que si ce chiffre ne se réduit pas, ce n'est pas d'un véritable développement qu'il s'agit. Il a appelé à un règlement global et permanent de la dette — qui a quintuplé en dix ans — pour ne pas laisser les jeunes générations « sacrifier la même période, le nombre des Etats « les moins développés » est passé de vingt et un à vingt-huit. Le constat est amer. Mais une certaine lucidité semble se faire jour parmi les

dirigeants africains, de plus en plus confrontés à leurs divisions et à leurs déchirements internes et exposés au vent de la contestation qui souffle sur le continent en faveur de la démocratie. Le projet de déclaration finale du sommet fait mention de « la nécessité de promouvoir la participation des peuples dans le processus de développement » et d'un « environnement politique qui garantisse le respect de l'homme et le respect de la loi ». Tout cela, en tenant compte de la responsabilité de ceux qui sont en charge de la vie publique. Néanmoins, l'abus de la corruption, qui est endémique sur le continent, constitue une nouveauté. Quant au soul de démocratisation exprimé par le secrétaire

général de l'OUA, M. Salim Ahmed Salim qui, dans son rapport, fait état du caractère « essentiel de l'unité », il a suscité quelques réserves notamment chez les Tchadiens et les Zaïrois. Le multipartisme et les systèmes politiques à l'occidentale sont loin de faire l'unanimité. Le président zimbabwéen, M. Robert Mugabe, a de nouveau défendu le monopartisme et soutenu le socialisme, déclarant que « c'est son application qui laissait à désirer ».

Ce débat ne sera pas clos avec la fin du sommet, mais il témoigne d'un souci d'adaptation face aux revendications populaires qui, de la Zambie à la Somalie en passant par le Kenya, pour ne citer que les derniers soubresauts d'époque, ne peuvent qu'inciter à la réflexion. Les chefs d'Etat africains, ces derniers ne se sont pas déplacés en masse à Addis-Abeba.

« L'Afrique ne doit pas être dépassée par les autres sur le front de l'unité et de la coopération », a fait remarquer le président Mengistu. Mais il reste tout à faire pour réduire les conflits régionaux. A ce propos, le chef de l'Etat éthiopien a lancé un appel à la paix dans la Corne de l'Afrique en ouvrant, lundi matin, un sommet des six pays membres de l'Autorité intergouvernementale pour la lutte contre la sécheresse et pour le développement (IGADD). A cette occasion, il a admis que la guerre dans son pays avait atteint « un stade très sérieux ». Devant les membres de l'OUA, il a mentionné « certains pays arabes qui procurent une aide importante (aux Tigres) pour diviser notre peuple suivant des critères tribaux... ». Pour ce qui concerne l'Afrique du Sud et les développements intervenus depuis le début de l'année, la position de M. Museveni a guère varié. Même si M. Museveni a estimé que M. F. de Klerk « semble être un honnête homme qui veut mettre fin à l'apartheid, et qu'il convient d'encourager la suppression des sanctions », il n'est pas disposé à attendre des changements irréversibles.

MICHEL BOLE-RICHARD

## SOMALIE : massacre sur un stade

### Soixante-deux morts en présence du président

Le bilan du massacre qui a eu lieu le 6 juillet à Mogadiscio, lors d'un match de football auquel assistait le président Mohamed Siyaad Barre (le Monde du 10 juillet) continue de s'alourdir. Soixante-deux personnes ont été tuées et deux cents autres gravement blessées, a-t-on appris lundi 9 juillet de sources diplomatiques en Somalie. Selon ces sources, les trente mille spectateurs présents dans les tribunes ont commencé à hurler le chef de l'Etat lorsque, avant le match, M. Siyaad Barre s'est adressé à la foule, depuis la loge présidentielle, pour faire l'éloge de la démocratie dans son pays.

La rencontre opposait les équipes des provinces de Juba et de Shebelle à début, ramenant un peu de calme dans les tribunes. A la mi-temps, plusieurs centaines de spectateurs ont voulu — puisque c'était vendredi — faire la prière sur la pelouse, qu'ils ont commencé à occuper. L'armée est intervenue, tirant quelques salves en l'air pour les disperser. Les spectateurs ont refusé précipitamment vers les sorties, et certains sont morts asphyxiés après avoir été écrasés.

Des projectiles divers, pierres et bouteilles, ont alors volé en direction de la tribune présidentielle. Les « bêtes rouges » de la garde présidentielle, stationnées à l'extérieur du stade, entendant les coups de feu tirés à l'intérieur et croyant à un attentat contre M. Barre, se sont rués dans l'enceinte pour le protéger et ont ouvert le feu sur la foule. La grande majorité des soixante-deux personnes mortellement blessées l'ont été par les tirs des « bêtes rouges ». — (AFP)

o BÉNIN : arrestation de l'ancien marabout du président Kérékou. — M. Mohamed Kérékou, ancien « marabout » du président Mathieu Kérékou, est actuellement détenu à la prison civile d'Abidjan, a-t-on appris, lundi 9 juillet, en Côte-d'Ivoire. Le parquet doit décider d'une éventuelle extradition du prévenu, poursuivi en France pour « faux en écriture bancaire » et pour d'importants détournements de fonds au Bénin. — (AFP)

## Un adepte d'une « nouvelle démocratie »

Parce qu'il a beaucoup de choses à dire, qu'il a son franc-parler et qu'il a besoin d'être entendu, M. Yoweri Museveni, quarante-cinq ans, n'est pas mécontent d'accéder à la présidence de l'Organisation de l'unité africaine (OUA). Ce « panafricaniste pragmatique », comme il se définit, a ainsi eu l'occasion de critiquer l'indulgence coupable dont ont fait preuve ses pairs du continent noir à l'endroit du mercenaire Idi Amin Dada lorsque celui-ci était au pouvoir à Kampala. Il s'est aussi indigné de la « conspiration sordide » qui a abouti, en octobre 1987, à l'assassinat du capitaine Thomas Sankara, son homologue burkinabé.

Entré dans le maquis en janvier 1981, après une candidature malheureuse aux élections législatives, M. Museveni en est sorti, juste cinq ans plus tard, pour prendre le pouvoir à la tête d'une armée qui

voulait « politiser mais détribaliser » et qu'il aura beaucoup de peine à discipliner. Ce diplômé de sciences politiques et d'économie de l'université de Dar-Es-Salam, en Tanzanie, qui, dans les années 70, s'était initié aux techniques de la guérilla au Mozambique, dans les rangs du FRELIMO, rêvait de jeter, en Ouganda, les bases d'une « nouvelle démocratie », différente du modèle occidental et, aujourd'hui, toujours en chantier.

Tous les maux dont il souffre, des années durant, son pays, il les explique par un « mauvais leadership » dans la mesure où les présidents, d'Amin Dada à Milton Obote, ont exercé le pouvoir selon un mode d'emploi tribaliste. Ses adversaires lui renvoient, très vite, le compliment, en soulignant le fait que l'Armée nationale de résistance (NRA) compte dans ses rangs beaucoup de « sudistes »

comme lui. M. Museveni ne réussira pas à pacifier complètement le pays mais suffisamment tout de même pour remettre peu à peu sur pied une économie réduite presque à néant par des années d'anarchie et de gabegie. Faute de mieux, il commencera à négocier des accords de trêve avec certains pays étrangers et s'opposera aux excès d'un libéralisme qui aboutit, selon lui, à l'importer davantage de parfums que de houses.

Dans ses amitiés, le chef de l'Etat ougandais n'a aucune exclusivité. On l'a vu récemment participer au sommet franco-africain de La Baule et, sur le chemin du retour vers Kampala, s'arrêter en Libye où il s'était déjà rendu à plusieurs reprises. N'est-il pas redevenu au colonel Kadhafi de lui avoir fourni armes et munitions lorsqu'il n'était encore qu'un simple maquisard ?

J. de B.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### Allocution prononcée par M. François Michelin lors de l'Assemblée Générale des actionnaires de la Compagnie Générale des Établissements Michelin

Comme chaque année, nous avons reçu de très nombreuses lettres d'actionnaires, posant les questions qu'ils souhaitent voir traitées à l'assemblée.

Vous ne serez pas étonnés que la quasi-totalité de ces lettres parlent en premier lieu de la tenue du titre en Bourse, certaines portent des critiques parfois peu aimables, sur la direction de la maison, d'autres, très nombreuses, tendent à manifester leur confiance ; leurs auteurs pensent au long terme, et ce sont eux qui ont raison.

Ils comprennent plus ou moins consciemment qu'actuellement les cours de Bourse n'ont souvent rien à voir avec la valeur réelle des entreprises. Nous vivons en effet une époque où les opérateurs en Bourse cherchent des profits spectaculaires et immédiats et se soucient peu de l'avenir à plus long terme. La réaction de la Bourse devant l'achat par Michelin d'Uniroyal-Goodrich est un exemple frappant. A l'annonce de cet achat, le cours du titre Michelin a baissé. Quand on a pu craindre que l'autorisation des pouvoirs publics américains serait refusée, le titre est remonté, pour baisser à nouveau quand cette autorisation a été obtenue. Il est évident que, dans l'immédiat, cette acquisition dans la pose des problèmes — des problèmes financiers et des problèmes d'homme — mais il faut replacer cela dans le contexte général du développement de la maison et de sa stratégie à long terme, que nous avons été amenés à vous exposer à plusieurs reprises et qu'il est, je crois, utile de vous représenter aujourd'hui.

L'industriel du pneumatique est en complète réorganisation sur l'ensemble du monde, et dans des conditions difficiles, parce que les capacités de production sont très importantes. De plus, les fabricants de voitures restent extrêmement exigeants dans les domaines du niveau de performance technique des pneumatiques, de la régularité de fabrication et de l'adaptabilité encore plus poussée aux différents modèles qu'ils sortent.

Nous avons donc à faire des efforts d'adaptation et de souplesse pour pouvoir satisfaire ces clients qui représentent une part très importante de notre chiffre d'affaires, soit dans l'immédiat quand nous leur vendons des pneumatiques, soit à terme quand nous leur vendons des pneus. L'industrie pneumatique est donc, dans la moitié des cas, des pneumatiques de la même marque.

Il y a une donnée que vous devez garder présente à l'esprit : la mondialisation des marchés exige qu'une maison comme la nôtre ait une présence suffisante sur les grands marchés tels que l'Amérique du Nord et l'Asie du Sud-Est.

Notre implantation aux Etats-Unis remonte à un certain nombre d'années, et nous avons déjà obtenu des résultats satisfaisants dans le domaine des pneus pour poids lourds ; en revanche, dans le domaine des pneus pour voitures particulières, nous n'avons pu dépasser jusqu'à maintenant 7 % à 8 % d'un marché extrêmement difficile. Cela est nettement insuffisant par rapport à notre principal concurrent, Goodyear, dont la part du marché américain est de l'ordre de 25 %. Nous avons donc programmé de nouveaux investissements industriels aux Etats-Unis, dont l'occasion s'est présentée, de racheter une société existante, exploitant des marques appréciées et ayant son propre marché.

Les calculs auxquels nous avons procédé nous ont montré qu'investir nous-mêmes ou acheter Uniroyal-Goodrich mettaient en jeu des sommes à peu près équivalentes, mais un facteur essentiel rendait la seconde solution nettement plus avantageuse — le facteur temps.

En effet, avec l'acquisition d'Uniroyal-Goodrich, nous disposons immédiatement de moyens de production et de forces de vente en pleine activité, alors que la construction et la mise en production de nouvelles usines auraient exigé plusieurs années, et auraient retardé l'accroissement progressif de notre pénétration sur un marché dont la relative saturation

aurait, du reste, fatalement donné lieu à une guerre des prix très coûteuse pour la maison.

En outre, la création de nouvelles usines Michelin n'aurait pas manqué d'entraîner des fermetures d'usines de concurrents, avec des conséquences sociales, qui étaient préférables pour nous de ne pas en être à l'origine.

Ainsi, quand fin 1988, Clayton et Dubilier, les actionnaires principaux d'Uniroyal-Goodrich, sont venus nous proposer une vente possible, nous avons pensé, après avoir analysé l'aspect stratégique, qu'il fallait donner suite à leur proposition. Un premier protocole nous a alors permis de nous faire, de façon progressive, une idée plus complète de la valeur et des potentialités de cette entreprise. Nous avons donc été très heureux d'apprendre que l'autorisation de l'administration américaine permettait à notre société de réaliser cette acquisition.

Il s'agit donc d'une opération stratégique extrêmement importante et vitale pour l'avenir de Michelin aux Etats-Unis. Lorsque l'annonce en a été faite, cet aspect long terme n'a pas été pris en compte dans l'appréciation du titre Michelin, ce qui nous a beaucoup surpris, d'autant que le coup de production supplémentaire de 40 à 45 millions de pneumatiques par an, nous permettrait d'amortir nos frais de recherche sur un chiffre d'affaires plus élevé.

Il faut souligner un aspect important de la vie industrielle en ce moment, c'est la lutte féroce au niveau des prix, qu'il s'agisse du marché de la première monte ou du remplacement.

La raison en est assez simple : il y a une surcapacité dans le domaine des pneumatiques, d'une part, et, d'autre part, les fabricants de voitures, sentant venir une crise, tentent de prendre des positions essayant de prendre leurs marges. Ils pour améliorer leurs marges, ils font donc des pressions considérables pour amener leurs fournisseurs à baisser leurs prix. Nous sommes persuadés, en ce qui concerne le pneumatique, que cela va au-delà du raisonnable, et qu'à vouloir trop comprimer les

prix, on ne tient pas suffisamment compte du rôle essentiel qui est, aujourd'hui et demain, celui du pneumatique dans la sécurité et le confort de l'automobiliste.

Nous entrons dans une période pendant laquelle les résultats des fabricants de pneumatiques seront mauvais ou insuffisants ; et il suffit de prendre acte des déclarations du patron de Goodyear et des craintes exprimées par les dirigeants de Bridgestone aux Etats-Unis pour s'apercevoir que l'industrie du pneumatique est dans une phase de restructuration un peu analogue à celle de la sidérurgie en France il y a quelques années, mais cependant moins grave.

Il faut donc que nous prenions maintenant les mesures voulues pour que cette crise, ce réajustement se passent de la meilleure façon pour nous et en leur faveur pour vous, actionnaires.

C'est pour cela que nous avons entamé, dans l'ensemble du groupe, des efforts considérables dans le domaine de la réduction des prix de revient ; et naturellement, les actions de modernisation, d'amélioration de la production, de réorganisation, déjà réalisées ou en cours de réalisation, font apparaître ici ou là des surcoûts. C'est notamment le cas à Clermont-Ferrand, siège des services généraux, où nous devons mettre en œuvre un plan social concernant plus de deux mille personnes.

D'autre part, vous le savez, nous avons pris un peu de retard, qu'il faut rattraper, en matière d'investissements dans les années 1982, 1983 et 1984. Des investissements doivent cependant être réalisés pour augmenter la souplesse de nos équipements, diminuer la pénibilité du travail et augmenter le niveau technologique au point de vue qualitatif.

Il y avait là un choix qu'il fallait faire : ou bien peser financièrement sur les résultats de la maison en réalisant ces investissements ou bien privilégier le court terme au détriment du long terme, en étant sûr que, si l'on avait privilégié le court terme, nous aurions eu

rien perdre de ces qualités traditionnelles tout en gagnant dans le domaine des économies d'énergie.

Cela est très important si l'on pense aux efforts considérables qui sont faits dans l'ensemble du monde pour diminuer les émissions de gaz carbonique, notamment celles des automobiles, qui sont cependant loin d'en être un des principaux émetteurs. En gros, nous pouvons dire que, toutes choses étant égales par ailleurs, sur une même route et sur une même voiture, notre pneu permettrait d'émettre 3 % de gaz carbonique en moins, ce qui, sur l'ensemble de l'Europe et du monde, est loin d'être négligeable. Un pneu qui ne perd pas de pneu écologique ou de pneu vert.

Il nous faut donc fournir un effort considérable dans le domaine de la diminution du prix de revient, mais j'ai la certitude que des équipes d'hommes de la maison, avec des techniques entièrement nouvelles, sont vraiment à même d'affronter les défis et les difficultés des années qui viennent. Je ne vous cache pas que nous vivons et que nous vivrons des années difficiles pendant deux ou trois ans, mais que, d'ici quatre ou cinq ans, les choses iront vraiment beaucoup mieux.

Compte tenu des perspectives de l'industrie automobile — cette dernière en pleine réorganisation — la stratégie que nous avons adoptée était la seule possible. Faute d'assurer le long terme, nous serions entrés sur la voie du déclin. Ce n'est pas une stratégie autocratique conçue dans un bureau. Nos réflexions ont été nourries essentiellement par toutes les personnes qui, au contact de la réalité du commerce et de la réalité des hommes et des techniques, nous ont convaincus que c'était la voie à suivre.

Les forces de la maison, qui lui ont permis d'atteindre la place qui est aujourd'hui la sienne, lui permettront d'affronter et de surmonter les nouvelles difficultés qu'elle rencontre. Parmi ces forces figure en bonne place la fidélité de ses actionnaires. Qu'ils en soient remerciés !

محند من الامل



حکومت اسلامی

## DIPLOMATIE

Le sommet des grands pays industrialisés à Houston

### Les Sept s'opposent sur les conditions d'une aide financière à l'URSS

HOUSTON

de notre envoyé spécial

Le sommet des grands pays industrialisés est suivi avec une vive attention à Moscou où les autorités reconnaissent désormais ouvertement la nécessité d'une aide occidentale pour mener à bien la perestroïka. Lundi 9 juillet, la télévision soviétique a fait état de la demande d'assistance faite par M. Gorbatchev. La veille, elle avait, lors du bulletin d'informations de la soirée, appris aux Soviétiques que « le monde capitaliste envisageait d'aider l'URSS pendant la phase du passage à l'économie de marché ». Sur fond d'images de files d'attente dans les magasins soviétiques et de gros plans sur les dirigeants occidentaux réunis à Houston, le commentateur a souligné qu'une telle assistance « pourrait alléger les conséquences pour la population » de la période de transition. Pour sa part, M. Gorgi Chakhnazarov, chef de cabinet de M. Gorbatchev, a affirmé lundi que la lettre du président soviétique ne contenait pas « de demande d'aide concrète ». « C'est très bien », a-t-il ajouté, « que les pays occidentaux envisagent une aide, mais c'est à eux de considérer quelle forme elle doit prendre ».

Les Sept iront même un peu plus loin dans le consensus : ils devraient, sur une proposition de M. Brian Mulroney, décider de confier à des experts une mission d'évaluation des besoins soviétiques. La Communauté des Douze a adopté cette démarche pour elle-même il y a quinze jours à Dublin, en confiant cette étude à la Commission de Bruxelles qui devra présenter ses conclusions à l'autorité. Les États-Unis ont approuvé l'idée du premier ministre canadien.

Reste à savoir à qui cette expertise sera confiée par les Sept et avec quels impératifs, de calendrier notamment. Français et Allemands en particulier veulent éviter qu'elle serve d'échappatoire pour différer indéfiniment toute action concrète et que le message d'encouragement qui sera lancé à M. Gorbatchev n'en devienne totalement creux.

Les Américains envisagent, par ailleurs, de confier cette mission d'étude à la Banque mondiale et au FMI. La France réclame que la BERD que préside M. Jacques Attali y soit également associée. Elle devrait demander aussi, si elle est cohérente, de même que les autres Européens participant au

sommet de Houston et M. Jacques Delors, que ce travail soit en phase avec celui que va mener la Commission de Bruxelles.

Mais là n'est pas la seule difficulté pour les « sept » qui travaillaient dans la nuit de lundi 9 à mardi 10 juillet à la rédaction de la déclaration politique de Houston. Car, si tout le monde est d'accord sur l'utilité de fournir une assistance technique (ce qui se fait déjà, y compris par les États-Unis), les points de vue ne se sont pas rapprochés sur le bien-fondé d'autres formes d'aide et sur le problème de la conditionnalité.

#### Pas de consensus

D'un côté, les Américains, suivis par les Japonais et les Britanniques, estiment que des réformes doivent être réellement engagées en URSS avant que l'on puisse songer à une aide financière ; de l'autre, l'Allemagne et la France insistent sur l'urgence et font valoir, comme lundi M. François Mitterrand, que, sans aide sonnant et trébuchante, il risque de n'y avoir jamais de réforme en URSS. On n'a pas sans doute pas très loin sur ce point dans la déclaration politique, les Américains ayant fait savoir qu'ils respectaient les motivations particulières et qu'ils laissaient à chacun la liberté de décider pour lui-même du quand et du comment.

Il faudra bien, malgré tout, faire référence aux conditions que l'on met à l'aide et pour cela trouver des termes qui conviennent aux plus exigeants, sans pour autant hypothéquer le signal que l'on veut envoyer à M. Gorbatchev et sans heurter la dignité soviétique. Sur cette question de l'aide à l'URSS, le sommet de Houston promet ainsi d'être celui du pluralisme, les Sept ayant, semble-t-il, renoncé à dégarer sur le fond une attitude commune. Sur l'autre grand sujet -

les subventions à l'agriculture - Houston se présente plutôt comme le sommet de la discorde. A côté des trois forums à huis clos, celui des chefs d'État et de gouvernement, celui des ministres des affaires étrangères et celui des ministres des finances, des émissaires américains ont en effet mené une offensive en règle dans une quatrième enceinte : celle du centre de presse.

Le programme initialement prévu pour les chefs de délégation a été bouleversé et la première séance aura été tout entière consacrée à un tour de table dont devaient ressortir les priorités de chacun. Pour MM. Bush et Mulroney, c'est clair : les questions agricoles et commerciales sont les plus importantes, ainsi que pour M. Margaret Thatcher. Le chancelier a insisté pour sa part sur l'aide à l'URSS et sur l'environnement, qui n'a pas encore été abordé au fond, tandis que MM. Mitterrand et Andreotti mettaient en avant l'Union soviétique et les questions relatives au développement.

Un autre thème a surgi qui a occupé une très large partie du dîner de lundi : celui de la Chine, contrecoup de la décision prise récemment par le Japon de lever les sanctions adoptées lors du dernier sommet des Sept contre Pékin. Il semble que les Américains et les Britanniques soient disposés à assouplir les décisions du sommet de l'Arche et que la France n'y soit pas tout à fait hostile. Mais, là aussi, une large place devrait être laissée au pluralisme des approches.

Les Sept devraient en principe adopter aujourd'hui mardi la déclaration politique et aborder de front le dossier commercial et celui de l'environnement, lui aussi conflictuel.

CLAIRE TRÉAN

### Les États-Unis mènent une vive offensive contre les subventions agricoles en Europe

HOUSTON

de notre envoyé spécial

La Communauté peut-elle demeurer un important exportateur agricole ? C'est un privilège que lui contestent pour le moins les États-Unis, qui réclament avec plus de force que jamais un plan d'élimination complète des subventions à l'exportation des produits agricoles.

M. George Bush, avec l'appui des premiers ministres canadien et japonais, voudrait que les Européens présents à Houston (la France, la RFA, le Royaume-Uni et l'Italie) invitent leurs porte-parole dans l'Uruguay Round (les négociations commerciales multilatérales conduites dans le cadre du GATT (1) depuis l'automne 1986 et qui doivent se terminer en décembre prochain) à faire preuve de plus de souplesse, c'est-à-dire qu'ils admettent l'idée que l'assainissement des échanges agricoles suppose d'abord et surtout des engagements précis portant sur la réduction des subventions à l'exportation.

C'est tout à fait impossible, commente M. Guy Legras, le directeur général de l'agriculture de la Commission européenne, « car cela équivaudrait à nous sortir du marché, à nous interdire d'exporter ». Les Français font la sourde oreille et semblent ne voir là qu'une tentative supplémentaire des États-Unis - vouée, assurent-ils, à l'échec - d'enfoncer un coin dans la solidarité communautaire.

Si celle-ci tient bon, M. Bush pourrait être confronté à un choix douloureux : soit accepter, dans la déclaration finale, une formulation qui masque plus ou moins habilement les divergences, soit se résigner à ce que le conflit éclate au grand jour, ce qui signifierait jusqu'à un certain point l'échec du sommet. Il n'est pas du tout certain que ses préférences aillent à la première solution, pourtant apparemment la moins pénible.

C'est en effet à une offensive de grande envergure contre la politique agricole commune (PAC), voire contre la volonté d'indépendance de la Communauté, qu'on est en train d'assister à Houston, et il serait étonnant que la tension retombe aussi vite qu'elle est montée.

#### Une rare virulence

M. Bush a donné le ton lui-même au cours de l'entretien bilatéral qu'il a eu dimanche avec M. Jacques Delors, le président de la commission de la CEE. « M. Delors a été donné par la brutalité du discours de M. Bush. Il a consacré les trois quarts du temps à l'agriculture, sans écouter les arguments de son interlocuteur. C'était à la limite du désagréable », raconte un haut fonctionnaire.

Au cours d'une conférence de presse tenue lundi 9 juillet,

M<sup>me</sup> Carla Hills, chargée des affaires commerciales à la Maison Blanche, et M. Clayton Yeutter, secrétaire à l'agriculture, ont attaqué la PAC avec une virulence pas « être engagés sincèrement dans le processus devant conduire à un assainissement des politiques agricoles, et même de ne pas avoir arrêté un mandat de négociation digne de ce nom. « La Communauté considère », s'est exclamé M. Yeutter, « que les États-Unis sont irrésistibles ou irrémédiables en suggérant l'élimination complète des subventions à l'exportation, mais je leur demande à mon tour : en quoi serait-ce réaliste ? A mon avis, les subventions à l'exportation n'ont pas l'ombre d'une qualité, et en vérité la Communauté est bien incapable de défendre leur existence ! ».

#### Champions du tiers-monde

Les duettistes se sont présentés, avec quelque audace, comme les champions du tiers-monde, gravement menacés selon eux par les désordres de la PAC. « La querelle actuelle n'oppose pas, comme on le décrit parfois, la Communauté aux États-Unis, mais la Communauté à l'ensemble des pays exportateurs. Les États-Unis pourraient-ils faire preuve envers le GATT de davantage de souplesse ? La réponse est non, car si nous ne parvenons pas à obtenir une réforme fondamentale des politiques agricoles, nous verrons une quarantaine de nations se lever et quitter ces négociations », a expliqué M<sup>me</sup> Hills.

Nul doute que, pour les deux ministres américains, un échec de la négociation agricole signifierait un échec pour l'ensemble de l'Uruguay Round. Et par là même une dangereuse remise en cause de la prospérité des générations à venir, au lieu de l'âge d'or pour le vingt et unième siècle, qu'un succès, expliquent-ils, aurait permis !

Au cas où certains n'auraient pas compris les priorités américaines pendant ce sommet et au-delà, M. Yeutter a mis les points sur les i : « Ce qui va se passer, ou ne pas se passer, dans l'Uruguay Round au cours des cinq prochains mois est dix fois plus important pour l'économie du monde que ce qui surviendra dans nos relations avec l'URSS ». L'attaque américaine vise, au-delà du sommet, le déroulement à venir de l'Uruguay Round, dont la prochaine session de travail, destinée à faire le point sur l'état d'avancement des pourparlers dans les quinze groupes constitués dès 1986 à la suite du lancement du « cycle de négociations » à Punta-del-Este, doit se tenir du 23 au 27 juillet à Genève.

PHILIPPE LEMAÎTRE

(1) Le GATT est l'organisation qui réglemente et organise le commerce international.

### Les positions en présence

● La position américaine. - Selon Washington, il conviendrait d'agir sur trois fronts :

1) Réduire le soutien interne, c'est-à-dire les prix garantis avec les aides directes versées aux agriculteurs et qui ont pour effet d'accroître la production.

2) Réduire les barrières qui freinent les importations (dont les prélèvements mobiles perçus à l'importation par la CEE). Ces barrières devraient être transformées en droits de douane (ce qu'on appelle la tarification) dont la réduction ferait ensuite l'objet d'une négociation. La CEE admet l'idée d'une tarification seulement partielle de ces prélèvements, car elle veut garder le moyen de se protéger contre des fluctuations anormales des cours mondiaux ;

3) Éliminer en cinq ans (délai qui pourrait être quelque peu rallongé une fois le principe acquiescé) les subventions à l'exportation.

● La position de la CEE. - La réduction du soutien à l'agriculture doit être globale, équilibrée, progressive. Elle doit porter sur l'ensemble des subventions, et ne pas privi-

léger l'aide à l'exportation, ce qui frapperait davantage la Communauté que les autres producteurs. La CEE souhaite en particulier que les aides directes (de déficiency payments) versées par les États-Unis à leurs producteurs, et qui permettent à ceux-ci de s'écarter d'un prix mondial, soient également démantelées.

Cas différents types de subventions seraient évalués grâce à un instrument de mesure unique pour « ne pas scinder la négociation agricole en différents volets », explique un expert français. En clair, la Communauté est prête à accepter des baisses de ses prix garantis, ce qui - à un cours mondial inchangé - entraînerait une diminution du refus des subventions à l'exportation, mais elle refuse de prendre un engagement direct et précis sur le niveau de ces subventions. Elle veut en effet pouvoir les relever et, par là même, continuer à « passer », face à la concurrence, dans le cas d'une baisse spontanée ou manipulée des prix mondiaux.

Ph. L.

## A TRAVERS LE MONDE

### ALGÉRIE Grève de la faim de partisans de M. Ben Bella

Cinq militants du Mouvement pour la démocratie en Algérie (MDA), organisation de l'ancien président Ahmed Ben Bella, font depuis dix jours la grève de la faim dans les locaux du port d'Alger. En provenance de Marseille, ils avaient débarqué, le 1<sup>er</sup> juillet, à Alger où ils se sont vu confisquer plusieurs kilos de journaux et d'archives. Le MDA, parti légal, subit des tracasseries particulières. Lundi 9 juillet, les avocats du MDA ont demandé en référé la restitution des documents. Quant aux grévistes de la faim ils sont décidés à poursuivre leur mouvement, même si la presse locale, en dépit de plusieurs démentis, n'a pas encore soulevé mot de leur protestation. - (Corresp.)

### KENYA Retour précipité de M. Arap Moi

Les opposants au régime du parti unique semblent avoir engagé depuis la fin de la semaine dernière une véritable épreuve de force contre le régime du président Daniel Arap Moi. Celui-ci a quitté précipitamment Addis-Abeba, lundi 9 juillet, sans assister à l'ouverture du sommet de l'OUA. Selon le *Nation*, premier quotidien du pays, trois personnes ont été tuées, dimanche 8, lors d'affrontements à Nairobi mais, d'après des témoins, le bilan s'élèverait à 12 morts.

Centre formation professionnelle avoat.

**C.F.P.A.**

Préparation intensive  
27 août au 22 septembre  
80 % à 90 % DE REÇUS  
chaque année

**CEPES**

32, rue Charles-Laffitte, 92200 Neuilly  
Tél. : 47-45-09-19 ou 47-22-94-94.

Alors que la capitale kenyane vivait, lundi, sa troisième journée d'émeutes, on apprenait que de violents incidents avaient éclaté, la veille au soir, notamment à Mwangi, Naivasha, Kisumu, Nakuru et Molo. Partout, le scénario est le même. Les opposants au régime font bien haut, avec l'index et le majeur, un « V », signe de reconnaissance des partisans du multipartisme, et réclament la remise en liberté de MM. Kenneth Matiba et Charles Rubia, deux anciens ministres arrêtés le 4 juillet.

L'un des membres d'un groupe de défense des droits de l'homme, M. Gibson Kamau Kuria, qui s'était réfugié, samedi, à l'ambassade des États-Unis, tente de quitter le pays avec l'aide de Washington qui négocie sa sortie auprès des autorités locales. On ignore, d'autre part, où se trouvent détenus MM. Matiba et Rubia alors que leur principal défenseur, M. Paul Muite, continue de se cacher. - (AFP.)

#### ZAÏRE

« Je vendrai ma tête très cher », affirme le président Mobutu

Le président Mobutu a répété, lundi 9 juillet, dans un entretien télévisé accordé à *La Cinq*, qu'il n'accepterait pas de commission d'enquête internationale sur le massacre d'étudiants qui eut lieu, en mai, sur le campus universitaire de Lubumbashi, dans la province du Shaba. « Je n'ai rien à cacher, absolument rien », a-t-il affirmé. Vous pouvez envoyer sur place 100, 150, 200 missions d'enquête, ça ne me dirait absolument rien. Mais puisque cette demande vient des Belges, vous me voyez moi servir la volonté des Belges ? Je ne suis pas à leur service. Il n'y aura pas de commission internationale d'enquête puisque cette demande vient des Belges (...). Voilà tout ».

Le maréchal Mobutu qui considère Bruxelles comme « la capitale de la subversion » contre son pays, a accusé les dirigeants belges d'en vouloir à sa personne. « Au lieu de s'occuper de leur pays, ils s'occupent du Zaïre et de son chef et c'est ma tête qu'on veut », a-t-il déclaré. « Je la vendrais très cher, très cher ». - (AFP.)

### Selon un rapport commandé par deux ministres

#### L'administration française « manque de réflexe européen »

M<sup>me</sup> Edith Cresson, ministre des affaires européennes, et M. Michel Durafour, ministre de la fonction publique, devaient présenter mardi 10 juillet le rapport réalisé par M<sup>me</sup> Joseline de Clausade, maître des requêtes au Conseil d'État, sur l'adaptation de l'administration française à l'Europe.

Ce rapport constate le retard de l'administration française à intégrer le droit communautaire. « Nous manquons encore de réflexe européen », affirme-t-il. Bien souvent l'élaboration de textes sans consultation des normes européennes entraîne des incompatibilités et des poursuites pour manquement au droit communautaire. Alors que l'acte unique européen lance aux États des défis de compétitivité, de rapidité et d'efficacité, l'administration française conserve une attitude défensive qui reflète un manque de connaissance des pratiques des autres États membres. Dans ces conditions, poursuit le rapport, l'administration devra redéfinir les missions de contrôle, notamment douaniers et policiers, aux frontières et adapter le rôle du corps

préfectoral. Les préfets devront non seulement examiner les actes des collectivités mais aussi respecter le droit communautaire. Ainsi, en ce qui concerne les aides économiques octroyées par la CEE, le ministre de l'Intérieur n'ayant pas de représentant à Bruxelles, les préfets sont souvent sous-informés sur les données essentielles de ces aides.

Le rapport insiste sur trois tâches : informer, former, échanger. La combinaison idéale, pour être un pays européen efficace, est de disposer de fonctionnaires formés au droit européen par le filtre des concours et la formation continue, après la mobilité géographique et capables de rendre accessible l'information et de la diffuser. Les premières mesures pour l'adaptation de l'information sont entreprises, avec la mise en place de brochures informatives pour les marchés publics. La France possède néanmoins un bon organisme de coordination interministérielle qui empêche tout chevauchement entre les diverses actions gouvernementales.

## PROCHE-ORIENT

#### LIBAN

### Washington déplore le dernier raid israélien

Les États-Unis ont déploré lundi 9 juillet le dernier raid mené par l'aviation israélienne sur des zones du Liban sud contrôlées par le Hezbollah pro-iranien. « Nous considérons que [ce raid] fait partie du cycle de la violence qui fait du tort à toutes les parties dans la région », a déclaré le porte-parole du département d'État, M. Richard Boucher. L'aviation avait bombardé lundi matin des positions au nord de la « zone de sécurité » créée et occupée par Israël. Dans l'après-midi, c'est l'artillerie israélienne qui a pris le relais en pilonnant un secteur du sud-est du Liban où le Hezbollah pro-iranien est bien implanté. D'autre part, trois civils ont été tués et cinq autres blessés lundi dans le bombardement par le Hezbollah de la région chrétienne de Jezzine. - (AFP.)

#### IRAK

### Bagdad ne possède pas l'arme nucléaire

selon le président Saddam Hussein

L'Irak ne possède pas l'arme nucléaire mais s'efforcerait pas à s'en doter si un État occidental l'aiderait à la fabriquer, a déclaré le président irakien Saddam Hussein dans un entretien diffusé, lundi 9 juillet, par TF1.

Le président Saddam Hussein a également assuré avoir des « informations » sur un projet d'attaque de l'Irak par Israël, réaffirmant que « si Israël attaque l'Irak ou menace d'utiliser la puissance nucléaire qu'il possède contre l'Irak », ce dernier aurait « les armes capables de brûler la moitié d'Israël ». Il a par ailleurs indiqué qu'il espérait « grand bien de la suite » des négociations « en cours » avec l'Iran. « Les deux pays expriment leur désir de parvenir à une paix véritable par des négociations directes », a-t-il poursuivi.



一、政治思想：政治思想是政治行为的先导，是政治行为的灵魂。政治思想决定着政治行为的性质、方向、内容和方式。政治思想是政治行为的内在动力，是推动政治行为发展的精神力量。政治思想是政治行为的规范，是政治行为的准则。政治思想是政治行为的桥梁，是政治行为的纽带。政治思想是政治行为的基石，是政治行为的根基。政治思想是政治行为的旗帜，是政治行为的号角。政治思想是政治行为的灯塔，是政治行为的指南。政治思想是政治行为的灵魂，是政治行为的生命。政治思想是政治行为的血脉，是政治行为的源泉。政治思想是政治行为的种子，是政治行为的果实。政治思想是政治行为的种子，是政治行为的果实。

100

\_\_\_\_\_

11

7

100

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543</





## POLITIQUE

La municipalité de M. Léotard sur la sellette

## Nouvelles polémiques dans l'affaire de Port-Fréjus

La bataille de Port-Fréjus, qui oppose depuis plusieurs mois la municipalité, dirigée par M. François Léotard, à un entrepreneur exproprié dans des conditions contestées, M. René Espanol - celui-ci accusant celle-ci d'avoir favorisé des intérêts privés sous couvert d'utilité publique dans l'aménagement d'un port de plaisance (le Monde du 13 juin), s'est enrichie d'un nouvel épisode, lundi 9 juillet, avec la venue à Fréjus du président de l'Association des usagers de l'administration et des services publics (ADUA), M. Jean-Claude Delarue, membre du Conseil économique et social.

Armé d'un porte-voix, flanqué de M. Espanol, qu'il appuie depuis le début de l'affaire, entouré d'une cohorte de journalistes, M. Delarue s'est posté devant le village de toile où les promoteurs associés au projet de la Société d'économie mixte de l'aire de Fréjus (SEM-FAF) vendent sur catalogue les résidences prévues, pour mettre en garde les passants sur les risques d'investir en ces lieux puisqu'un jugement du tribunal administratif en date du 10 mai a rendu caducs certains des titres de propriété accordés par la municipalité à ces vendeurs. « Notre association s'élève de la disproportion entre la haute d'Offier-Sim et la qualité », a expliqué M. Delarue, et elle estime plus urgent de s'intéresser aux rapports entre l'argent et la politique. C'est pourquoi nous avons décidé d'organiser cet été deux semaines antérieures en commençant par Port-Fréjus, parce que nous nous posons beaucoup de questions sur ce projet. Aujourd'hui, nous le faisons, nous les adresses à M. Léotard, dont le silence sur ce dossier commence à être assourdissant. De la part de quelqu'un qui veut être candidat à la présidence de la République, nous attendons une transparence totale. Sinon, nous allons être obli-

## Les relations entre la droite et le Front national

## M. Durafour juge « condamnable » l'attitude de M. Gaudin

M. Michel Durafour, ministre de la fonction publique et président de l'Association des démocrates (ADD), estime que les accords passés entre le président UDF du conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur, M. Jean-Claude Gaudin, et le Front national pour la gestion de la région sont « tout à fait condamnable ». Dans un entretien accordé mardi 10 juillet au quotidien le Provençal, M. Durafour observe que ces accords « ne peuvent que perdre celui qui les a faits ». M. Gaudin « a tort de vouloir institutionnaliser ces alliances déjà existantes ». Le président du conseil régional a en revanche reçu le soutien d'un député UDF des Bouches-du-Rhône, M. Roland Blum, qui juge « injuste et inéquitable » la demande de démission de M. Gaudin de la commission électorale de l'UDF formulée par le président du Parti radical, M. Yves Galland (le Monde du 10 juillet). Dans une lettre adressée, lundi 9 juillet, à M. Galland, M. Blum déclare que « le décalage est important entre les déclarations politiques soucuses de leur image médiatique et l'attitude des militants, voire des électeurs de l'UDF ».

M. Gaudin : « Liberté d'action pour les élections locales ». - M. Jean-Claude Gaudin, président (UDF) de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a affirmé, mardi 10 juillet, qu'il n'était pas « scandaleux » qu'il y ait des « majorités de fait, des majorités de gestion », dans les régions, avec le Front national, et il revendique « une liberté d'action pour les élections locales ». Interrogé sur Europe 1, M. Gaudin a notamment déclaré : « Tout ça n'est que sur un programme de gestion, trois groupes, l'UDF, le RPR et le FN m'apportent leur soutien. Pour quoi ne le dirait pas ? Quel crime de lèse-démocratie est-ce là ? » Selon M. Gaudin, cette attitude n'est pas « contradictoire » avec la charte de l'Union pour la France, qui dispose, en son article 7, que la nouvelle confédération n'apportera son soutien qu'à « des candidats qui défendent ses valeurs politiques et morales ».

gés de parcourir la France pour dénoncer partout ce qui se passe ici. Et pour expliquer que la glasnost n'a pas encore atteint Fréjus. »

M. Delarue a été relayé par M. Espanol, qui a précisé que la mairie de Fréjus venait d'accorder deux nouveaux permis de construire aux deux sociétés, la SCI Aigue-marine et la SCI Bleu marine, dont les permis initiaux avaient été annulés, quinze jours auparavant, par le tribunal administratif. Il a accusé la municipalité de n'avoir pas respecté, en la circonstance, les procédures légales. « On n'avait jamais vu une telle rapidité pour délivrer des permis de construire, a déclaré l'entrepreneur, propriétaire originel des terrains controversés. Il est impossible qu'en si peu de temps on ait réuni toutes les pièces nécessaires pour les dossiers. Nous avons porté plainte au tribunal de Draguignan et demandé un sursis à exécution de ces permis devant le tribunal administratif de Nice. En attendant, on continue à vendre des appartements sans droits ni titres. Les acquéreurs de logements ont pourtant le droit de savoir qui possède ces terrains. »

A la demande de M. Espanol, un huissier a notamment constaté que les règles relatives à l'affichage public des arrêtés de permis de construire n'avaient pas été respectées, et le sous-préfet a indiqué par écrit qu'à la date du 2 juillet le contrôle de légalité obligatoire n'avait « pas encore été exercé » pour la simple raison que les dossiers de ces deux demandes de permis de construire, délivrés le 1<sup>er</sup> juin, n'avaient « pas été transmis à la sous-préfecture de Draguignan », alors que cette transmission doit, en principe, être effectuée dans un délai de quinze jours.

## Tensions au conseil municipal

Ces détails portent les plaignants à croire que la municipalité, embarrassée par cette querelle qui freine la réalisation de l'ensemble immobilier de Port-Fréjus au détriment de promoteurs pressés de rentabiliser leurs investissements, a choisi de passer outre les jugements défavorables à la SEMAF, pour créer une situation irréversible. Ce que le quotidien communautaire local, la Marseillaise, appelle « la fuite en avant dans l'illégalité ».

Une certaine tension règne à l'intérieur de la municipalité, si l'on en juge, à la fois, par les critiques adressées, ces jours derniers, par M. Léotard à la presse, à l'occasion de cérémonies organisées pour poser quelques « premières pierres » symboliques, histoire de rassurer les clients potentiels, et par les échanges aigres-doux qui ont marqué, le 25 juin, la dernière réunion du conseil municipal. Pour la première fois les comptes de la SEMAF figuraient à l'ordre du jour, et les conseillers socialistes, comme ceux du Front national, attendaient ce moment avec impatience. Ils sont restés sur leur faim : le premier adjoint de M. Léotard, qui exerce les fonctions de vice-président de la SEMAF, M. Gilbert Leat, a refusé de débattre du dossier en séance publique. Le quotidien l'Ar-Matin rapporte notamment que M. Espanol, au cours de la polémique qui s'ensuivit, fut traité de « fou » et de « psychopathe » par le premier adjoint et que M. Léotard répondit sèchement au porte-parole du Front national, qui lui demandait si l'addition finale ne risquait pas d'être payée par tous les Fréjusiens : « Ça n'est jamais arrivé en France où il y a un bon millier de sociétés d'économie mixtes ». On apprit par la même occasion que l'Etat, par l'intermédiaire du sous-préfet, semblait enclin à la prudence dans cette affaire, puisqu'il avait refusé une garantie d'emprunt envisagée par la municipalité pour des facilités de trésorerie.

Il est à craindre que, malgré ses efforts pour minimiser l'impact de la campagne menée contre elle par un homme sûr de son bon droit et de l'appui de quelques amis, tel M. Delarue, la municipalité de Fréjus ne soit pas au bout de ses épreuves. Si, dans l'arrêt qu'il doit rendre avant la fin du mois, le Conseil d'Etat suit les conclusions exposées la semaine dernière par son rapporteur et rejetait la requête que la SEMAF avait formée contre la décision du tribunal administratif donnant partiellement raison à son adversaire, l'imbroglio n'en serait que plus embrouillé. M. Léotard et ses amis n'en auraient alors que plus de mal à plaider leur bonne foi.

ALAIN ROLLAT

## COMMUNICATION

## Les comptes du « Monde »

Avec la disparition de son fondateur, Hubert Beuve-Méry, et la mise en route de l'imprimerie d'Ivry, symbole le plus marquant de la modernisation de l'entreprise, 1989 a marqué un tournant dans l'histoire du journal.

A l'investissement industriel important qui a été consenti s'ajoutent les investissements administratifs élevés nécessités par la construction de Sirius à Ivry où sont logés les services de l'administration, les aménagements du siège social, rue Falguère, ainsi que l'informatisation de la rédaction. Au total, 284 MF auront été employés en 1989 pour transformer et moderniser les moyens d'exploitation de l'entreprise.

La nouvelle maquette du journal a été bien accueillie. Si la diffusion globale du quotidien a légèrement fléchi (381 549 exemplaires en

1989, 387 449 en 1988), c'est uniquement en raison des restrictions imposées par le gouvernement algérien aux importations. Elle s'est accrue en France (+1,5 %), consolidant ainsi les acquis d'une année 1988 riche en événements de politique intérieure, et les ventes à l'étranger, hors Algérie, ont progressé de 5 300 exemplaires.

Cette progression de la diffusion est confirmée au niveau du lectorat par les résultats des enquêtes du CESP qui montrent que, dans un contexte de désaffection croissante du lecteur pour la presse, « LE MONDE » maintient sa position de leader et accroît son écart sur ses concurrents.

Les actions de modernisation ne sauraient être limitées à l'acquisition de moyens matériels nouveaux. Elles doivent être suivies d'une adaptation importante des

structures et de l'organisation de l'entreprise à ce nouvel environnement et à l'évolution perceptible des marchés (lectorat, publicité) ainsi que d'une modification profonde des habitudes et des mentalités.

Ce sera l'enjeu de l'exercice 1990.

## 1. Comptes de la SARL « Le Monde »

## RÉSULTATS

Le chiffre d'affaires de l'exercice 1989 progresse de 16,5 % sur celui de l'exercice précédent en raison de la bonne tenue de l'activité publicitaire (+20 % sur 1988), essentiellement les annonces d'emploi, et des abonnements (+17,7 %).

Le résultat d'exploitation (31,7 MF), en retrait sur celui de 1988 (70,1 MF), enregistre les hausses de coûts de production liées

à la mise en service opérationnelle des nouvelles installations d'Ivry.

Cette baisse est toutefois atténuée au niveau du résultat courant par les produits financiers nets, engendrés par la trésorerie d'exploitation, en forte hausse sur l'exercice précédent.

Le résultat net de l'exercice (14,9 MF) est légèrement inférieur à celui de l'exercice précédent (16,5 MF).

## BILAN

Le bilan arrêté au 31 décembre 1989 reflète le haut niveau d'investissements réalisés au cours de cet exercice.

La valeur nette de l'actif immobilisé progresse fortement (+144,9 MF, soit 92 %), les valeurs mobilières de placement et les disponibilités diminuent, tandis que les

SARL « LE MONDE »  
BILANS AU 31 DÉCEMBRE  
(en milliers de francs)

ACTIF	1989			1988	PASSIF	1989	1988
	VALEURS BRUTES	AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS	VALEURS NETTES	VALEURS NETTES			
<b>ACTIF IMMOBILISÉ</b>							
Immobilisations incorporelles	16 694	10 049	6 645	3 120	CAPITAUX PROPRES		
Immobilisations corporelles	239 742	184 732	134 950	38 600	Capital social	620	620
Immobilisations financières	181 602	864	180 738	117 748	Primes, réserves et écart de réévaluation	33 187	33 187
<b>TOTAL DE L'ACTIF IMMOBILISÉ</b>	<b>478 038</b>	<b>175 705</b>	<b>302 333</b>	<b>157 466</b>	Report à nouveau	19 371	4 457
					Résultat de l'exercice	14 934	16 541
<b>ACTIF CIRCULANT</b>					Subvention d'investissement	2 078	
Stocks et en-cours	14 601	5 940	8 661	8 318	Provisions réglementées	120 159	91 554
Créances d'exploitation	284 270	24 703	259 567	218 356	<b>TOTAL DES CAPITAUX PROPRES</b>	<b>190 347</b>	<b>146 359</b>
Créances hors exploitation	27 500		27 500	27 500	Provisions pour risques et charges	34 876	43 345
Valeurs mobilières de placement	41 899		41 899	83 728	<b>DETTES</b>		
Disponibilités	4 806		4 806	26 890	Dettes financières	59 833	49 622
Comptes de régularisation	1 023		1 023	1 105	Dettes d'exploitation	300 219	228 415
<b>TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT</b>	<b>384 099</b>	<b>30 643</b>	<b>353 456</b>	<b>366 867</b>	Abonnements à servir	70 514	56 592
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>862 137</b>	<b>206 348</b>	<b>655 789</b>	<b>524 333</b>	<b>TOTAL DES DETTES</b>	<b>430 566</b>	<b>334 629</b>
					<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>655 789</b>	<b>524 333</b>

GROUPE « LE MONDE »  
BILANS CONSOLIDÉS AU 31 DÉCEMBRE  
(en milliers de francs)

RUBRIQUES	ACTIF				RUBRIQUES	PASSIF	
	VALEURS BRUTES	AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS	VALEURS NETTES	VALEURS NETTES		1989	1988
<b>ACTIF IMMOBILISÉ</b>					<b>CAPITAUX PROPRES</b>		
Immobilisations incorporelles	49 770	23 132	26 638	24 275	Capital de la SARL LE MONDE	620	620
Immobilisations corporelles	615 828	179 830	435 998	205 936	Réserves consolidées	99 047	65 697
Immobilisations financières	30 223	863	29 360	28 637	Résultats consolidés	22 629	36 290
Titres mis en équivalence	129		129	126	<b>TOTAL CAPITAUX PROPRES CONSOLIDÉS</b>	<b>122 296</b>	<b>102 607</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF IMMOBILISÉ</b>	<b>695 950</b>	<b>203 825</b>	<b>492 125</b>	<b>259 974</b>	Intérêts hors groupe	22 554	27 222
<b>ACTIF CIRCULANT</b>					Provisions pour risques et charges	37 255	43 345
Stocks et en-cours	16 249	5 940	10 309	8 385	<b>DETTES</b>		
Créances d'exploitation	385 943	39 970	345 973	290 308	Dettes financières	188 816	142 431
Créances hors exploitation	76 854		76 854	101 434	Dettes d'exploitation	516 394	331 391
Valeurs mobilières de placement	10 258		10 258	32 502	Abonnements à servir	68 289	56 592
Disponibilités	26 082		26 082	11 110	Comptes de régularisation	5 997	125
Comptes de régularisation					<b>TOTAL DES DETTES</b>	<b>779 496</b>	<b>530 539</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT</b>	<b>515 386</b>	<b>45 910</b>	<b>469 476</b>	<b>443 739</b>	<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>961 601</b>	<b>703 713</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>1 211 336</b>	<b>249 735</b>	<b>961 601</b>	<b>703 713</b>			

GROUPE « LE MONDE »  
RÉSULTATS CONSOLIDÉS  
(en milliers de francs)

	1989	1988
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		
Chiffre d'affaires	1 247 298	1 120 351
Autres produits et reprises sur provisions	61 485	18 443
<b>TOTAL</b>	<b>1 308 783</b>	<b>1 138 794</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
Consommations, autres charges et achats	675 726	585 769
Salaires et charges sociales	506 976	434 649
Dotations d'exploitation	83 275	41 837
<b>TOTAL</b>	<b>1 265 977</b>	<b>1 062 255</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>42 786</b>	<b>76 539</b>
<b>RÉSULTAT FINANCIER</b>	<b>- 11 122</b>	<b>- 2 624</b>
<b>RÉSULTAT COURANT</b>	<b>31 664</b>	<b>73 915</b>
<b>RÉSULTAT EXCEPTIONNEL</b>	<b>8 515</b>	<b>- 4 327</b>
<b>PARTICIPATION DES SALAIRES</b>	<b>2 758</b>	<b>2 758</b>
<b>IMPOT SUR LES SOCIÉTÉS</b>	<b>20 346</b>	<b>32 640</b>
<b>RÉSULTAT NET DES SOCIÉTÉS INTÉGRÉES</b>	<b>19 833</b>	<b>34 189</b>
Quote-part dans les résultats des sociétés mises en équivalence	3	2
Part des actionnaires hors groupe	2 793	2 089
<b>RÉSULTAT NET CONSOLIDÉ</b>	<b>22 629</b>	<b>36 290</b>

GROUPE « LE MONDE »  
TABLEAUX DE FINANCEMENT CONSOLIDÉS  
(en milliers de francs)

	1989	1988
<b>RESSOURCES</b>		
Capacité d'autofinancement	52 495	70 743
Augmentation des dettes financières	34 000	63 337
Crédit fournisseur à moyen terme	70 613	
Autres ressources	138 037	187
<b>Total des ressources</b>	<b>295 145</b>	<b>134 267</b>
<b>EMPLOIS</b>		
Investissements	284 127	102 908
Dividendes distribués	1 625	1 601
Autres emplois	9 393	25 758
<b>Total des emplois</b>	<b>295 145</b>	<b>134 267</b>

## L'ASTRADUL

Association des Traducteurs  
Diplômés de l'Université de Londres  
Vous propose une équipe de Traducteurs  
FRANÇAIS et ANGLAIS  
Tél. : 47-07-77-13 - 45-78-75-80 - 45-09-02-72  
B.P. 225-07 - 75327 Paris Cedex 07  
Siège social : Institut Britannique de Paris







هكذا من الاجل

12

10 Le Monde • Mercredi 11 juillet 1990 •••

JL

C d

F  
cag  
6 j  
réc  
Pie  
Sai  
du-  
bul  
de  
teu  
ra  
a é  
d'u  
gér  
enl  
vol  
cot  
et

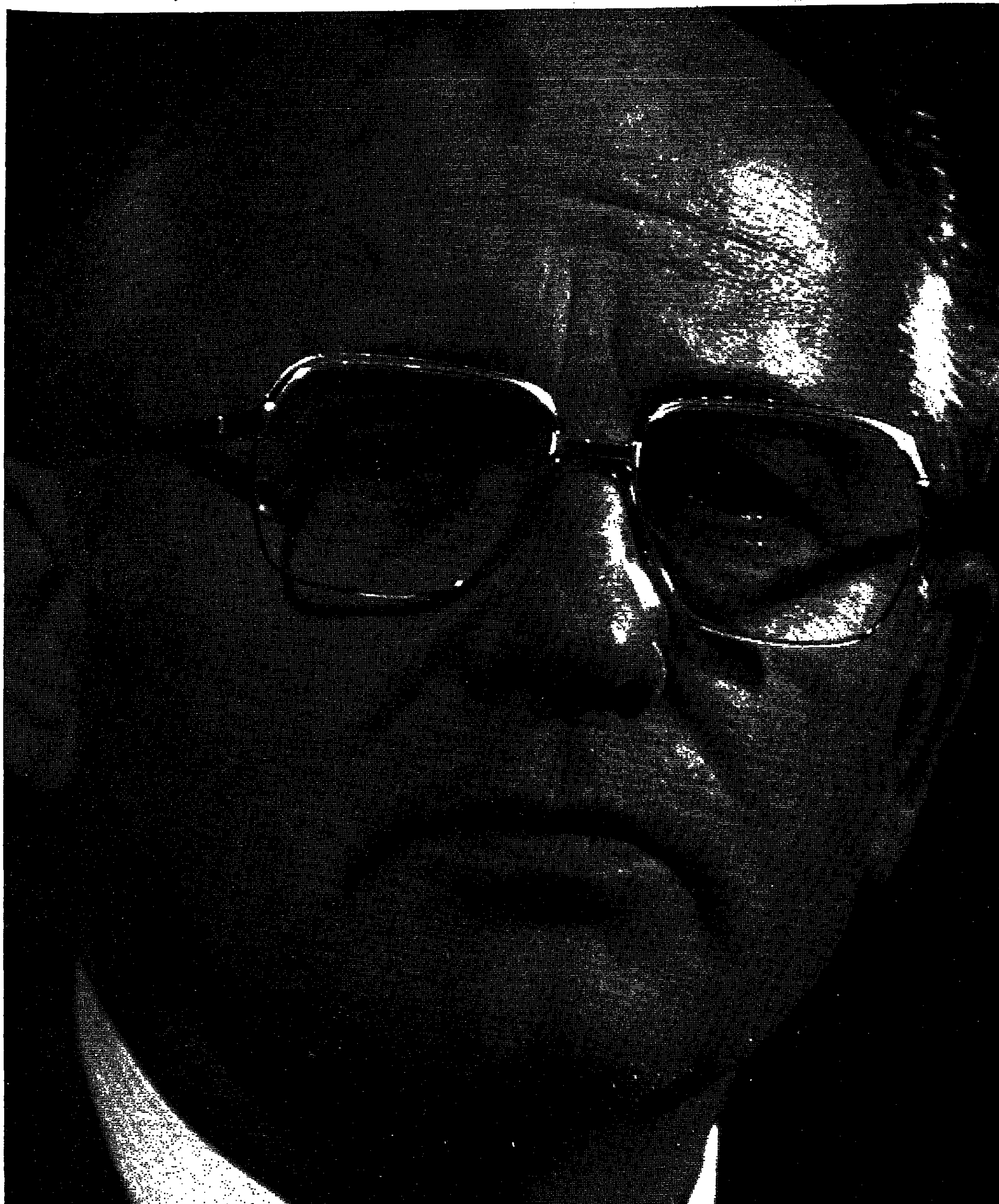
l  
log  
Mi  
de  
M. l  
M. M  
du  
(ur  
av  
d'e  
mé  
plé  
M  
sor  
19:  
—  
R

da  
du  
de  
de  
sp  
év  
Ag  
ch  
ce  
ac  
ou  
le  
le  
Ri

—  
ch  
tk  
en  
cc  
te  
pk  
to

vt  
ra  
se  
m  
ce  
al  
ni  
ple  
ce  
gr

—  
E



## SI LE PARTI LE RENVOIE, NOUS L'ENGAGEONS.

Parce qu'en sa qualité de dirigeant, il a compris que le contrôle hiérarchique strict est l'ennemi de l'épanouissement humain.

Et parce qu'il a pu prouver que la responsabilité personnelle alliée à la créativité à tous les niveaux d'une organisation est une arme puissante contre l'immobilisme. Voilà pourquoi nous l'engageons.

Nous sommes Origin, un nom nouveau pour une organisation déjà bien établie et spécialisée dans les services professionnels dans l'univers de la télé-

matique et de la technologie de l'information.

Dans nos 50 bureaux situés dans onze pays, plus de 3000 spécialistes sont en permanence au service de notre clientèle.

Au cours des quinze dernières années, nous avons imaginé et mené à bien plus de 1000 projets de grande envergure.

La plupart de ces projets nous ont été confiés parce que nous croyons que l'informatique doit répondre aux besoins de l'être humain, et non le contraire.

Nous espérons sincèrement que M. Gorbatchev pourra achever ce qu'il a commencé. Mais nous espérons aussi que nous trouverons de plus en plus de partenaires ayant son attitude. Qu'ils soient collègues ou clients.

Si vous désirez de plus amples renseignements, téléphonez au numéro suivant: 01-472 85 850.

**ORIGIN**

Origin. The human resource for software projects.



# SOCIÉTÉ/CULTURE

SECTION B

12 Problèmes de recrutement dans l'armée de l'air  
L'extension des travaux de nuit

16 « Don Carlos » ouvre les Chorégies d'Orange  
Les collections du cardinal Pesch à Ajaccio

17 Théâtre : « Zazie dans le métro »  
20 Le Tour de France cycliste

## Les incendies de l'été

### « On ne doit pas envoyer au feu des jeunes de moins de dix-huit ans »

nous déclare M. Maurice Arreckx, président du conseil général du Var

Après la mort de quatre pompiers (dont un mineur de dix-sept ans) lors de l'incendie de Bormes, le 21 juin dernier, M. Maurice Arreckx, sénateur et président du conseil général du Var, avait tenu des propos jugés vifs et même déplacés par les pompiers varois. Il envisage de proposer, lors de la prochaine session parlementaire, une modification de la loi sur le recrutement des pompiers volontaires.

« Que pensez-vous du problème des pompiers volontaires qui peuvent être envoyés pour combattre les incendies dès l'âge de seize ans alors qu'ils disposent d'une formation assez rudimentaire ?

« Les dispositions légales permettent à un garçon ou à une fille de devenir pompier dès l'âge de seize ans. C'est, pour eux, une manière de promotion. Dans certains cas, cela peut être une protection contre certaines formes de délinquance, un peu à l'image de jeunes faisant du sport. D'autant que dans certaines communes, le corps des sapeurs-pompiers constitue une famille. Mais j'estime, d'une manière générale, qu'on n'a pas le droit d'envoyer au feu, des mineurs. C'est beaucoup trop dangereux.

« La France et ses gouvernements successifs ont reconnu que la majorité légale fixée à vingt et un ans pouvait être ramenée à dix-huit ans. C'est l'âge où l'on peut voter, où l'on a le droit de conduire une voiture. On ne devrait pas pouvoir aller au feu avant cet âge-là. C'est ma position et je n'en démordrai pas.

« Le recrutement des pompiers est effectué par les communes, suivant des règlements nationaux.

« Ce sont les maires qui les recrutent et les paient selon un barème national. Le conseil général apporte son aide aux maires. Les pompiers ne sont pas de ma responsabilité et les maires ont le droit d'engager des enfants de seize ans mais je souhaiterais qu'ils soient employés à des tâches moins dangereuses et qui restent très nombreuses.

« Je pense qu'un adulte prend ses responsabilités et qu'il faut craindre chez un jeune ce qui fait toute sa différence et son tempérament : sa volonté de se dépasser, de se vouloir parer de son goût du risque ou du panache, et peut-être une certaine imprudence. Nous devons les protéger de ces risques inhérents à leur jeunesse et faire en sorte que désormais personne ne meure plus au feu ; quel que soit son âge !

« Souhaitez-vous intervenir dans le sens d'une modification de la loi concernant le recrutement des pompiers volontaires ?

« Je le ferai dès la prochaine session parlementaire. Les pompiers professionnels avec lesquels je n'en suis entretenu ont reconnu qu'il s'agissait d'un réel problème qui, selon eux, doit être posé et trouver de vraies solutions.

« Ne pensez-vous pas que les incendies sont trop sérieux et dangereux pour être confiés à des pompiers volontaires. Ne devraient-ils pas tous être des professionnels ?

« On compte 2 625 pompiers volontaires dans le Var contre 525 professionnels. Ce qui ne nous empêche pas de devoir, souvent, faire appel à des corps extérieurs au département. Professionnaliser les pompiers, cela impliquerait que, à l'instar des gendarmes, les sapeurs du feu soient nationalisés, placés sous la dépendance d'un ministère. Mais les 200 000 pompiers français qui constituent une entité très solidaire y sont opposés. Il appartient au gouvernement de juger.

« Pour ma part, je pense que la multiplication des pompiers professionnels ne peut être que bénéfique mais que la charge ne peut pas être supportée par les départements, notamment ceux qui sont à haut risque comme le Var. Je rappelle que dans notre département, le budget du conseil général concernant la prévention et la lutte

contre les incendies représente 140 millions de francs : ces crédits ont plus que doublé en cinq ans.

« Les pompiers volontaires sont payés à la vacation et selon un barème horaire allant de 52,25 francs pour un officier à 34,74 francs pour un sapeur. N'est-ce pas un système parricidaux ?

« Ces indemnités sont décidées nationalement et je n'y peux rien. Cependant, je trouve ce système malsain... Qui me fera croire que sur les 2 635 volontaires du Var, il n'y en a pas une dizaine qui - un peu dérangés ou déboussolés - estimeront que s'il y avait un feu de plus, ça les arrangerait. Ce qui n'empêche pas d'avoir estime et respect pour les autres.

« Ce système n'induit-il pas une tentation, dans certains feux mineurs et sans danger, de faire intervenir un matériel trop abondant ? Je pense qu'un volontaire mobilisé ne doit pas être tributaire des incendies pour ses indemnités. Je suis favorable à l'instauration d'une forme d'assurance garantissant une indemnité fixe à chaque volontaire. »

Propos recueillis par JOSÉ LENZINI

## A partir de 1991

### Les vacances scolaires de printemps engloberont les « ponts » du mois de mai

Le Conseil supérieur de l'éducation (CSE) a repoussé à l'unanimité, vendredi 6 juin, la demande des professionnels du tourisme de neige visant à avancer d'une semaine les vacances de printemps de 1991. Cette requête, transmise à l'éducation nationale via le ministère du tourisme et le premier ministre, tendait à remettre en question le calendrier des vacances scolaires adopté voici un an et qui, pour la première fois, couvrait les trois années à venir.

Ce calendrier triennal avait fait l'objet de longues discussions avec les partenaires du système scolaire : son caractère prévisionnel constitue un net progrès dans la mesure où il rend possible la programmation des très nombreuses activités - tourisme, circonscriptions routières et ferroviaires, congés dans les entreprises, etc. - qui dépendent des dates de vacances des treize millions d'élèves. Le

texte prévoit notamment de retarder les vacances de printemps (dites « de Pâques ») afin qu'elles englobent les « ponts » qui désorganisent la scolarité au mois de mai.

La contre-offensive du lobby du tourisme de neige, inquiet des conséquences de cette décision sur la pratique des sports d'hiver déjà découragée cette année par le faible enneigement, s'est heurtée à l'opposition unanime des syndicats d'enseignants, fédérations de parents d'élèves, associations familiales et péri-scolaires siégeant au CSE, indignées qu'on puisse remettre en cause une décision mûrement réfléchie et publiée depuis août dernier. Les représentants des maires, conseillers généraux et régionaux, au CSE, qui seuls, auraient pu adopter une autre position, n'étaient pas présents vendredi lors du vote.

## Le calendrier 1990-1991

	Zones (1)	1990-1991
Rentrée des élèves.....	A et B	Lundi 10 septembre 1990
Vacances de Toussaint.....	A et B	Du samedi 27 octobre 1990 au lundi 5 novembre 1990
Vacances de Noël.....	A et B	Du samedi 22 décembre 1990 au lundi 7 janvier 1991
Vacances d'hiver.....	A	Du jeudi 14 février 1991 au lundi 4 mars 1991
	B	Du jeudi 21 février 1991 au lundi 11 mars 1991
Vacances de printemps.....	A	Du samedi 20 avril 1991 au lundi 6 mai 1991
	B	Du samedi 27 avril 1991 au lundi 13 mai 1991
Vacances d'été.....	A et B	Du samedi 6 juillet 1991 au mardi 10 septembre 1991

Le départ en vacances a lieu après la classe, la reprise des cours a lieu le matin des jours indiqués.

En cas de vacances des classes le mercredi ou le samedi, lorsque le départ est prévu ces jours-là, les vacances commencent après la classe, respectivement, du mardi ou du vendredi.

(1) La zone A comprend les académies de Bordeaux, Caen, Clermont-Ferrand, Créteil, Grenoble, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Paris, Rennes et Versailles.

La zone B comprend les académies d'Alsace-Moselle, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Lyon, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg et Toulouse.

M. L.

## L'indemnisation d'une victime réduite

### L'« imprudente » violée

Violée, c'est mal. Mais sortir le soir quand on est une jeune fille de dix-huit ans, ce n'est pas bien non plus. C'est du moins ce que semble penser la commission d'indemnisation des victimes de Linoges, qui vient de réduire de 10 % le montant des dommages et intérêts obtenus par la victime d'un viol, jugée « imprudente », parce que ayant fait de « l'auto-stop de nuit ».

En apprenant, lundi 9 juillet, cette décision, M<sup>me</sup> Yvette Roody, membre du secrétariat national du PS chargée des droits de la femme, a exprimé « sa stupéfaction et son indignation ». « C'est inadmissible car cela revient à interdire la liberté de circulation et d'action des femmes ; autant décider à leur encontre d'un véritable couvre-feu », a déclaré l'ancien ministre.

Rien n'obligeait pourtant, le 19 juin, cette commission à se prononcer de cette façon. La 28 septembre 1989, les assises de la Haute-Vienne avaient condamné à dix-huit ans de réclusion l'auteur du viol, assortissant la peine de

50 000 francs de dommages et intérêts. Le parquet ne s'y était pas opposé mais, le coupable n'étant pas solvable, la commission d'indemnisation devait examiner le dossier avant « d'apporter son secours » et « apprécier s'il y a lieu de réduire l'indemnité allouée à la victime en raison du comportement de celle-ci ».

L'avocate de la victime, M<sup>me</sup> Josette Réjou, s'est elle aussi insurgée contre la réduction de cette indemnité à 45 000 francs : « Qu'un magistrat puisse encore motiver sa décision de cette façon me paraît révoltant, alors que les femmes ont mis des années à faire reconnaître leurs droits. Sur le plan juridique, il n'y a rien à faire, sauf se pourvoir en cassation mais ça n'aboutira pas et il n'est même pas l'essentiel. Ce qu'il faut c'est faire évoluer les mentalités. » Et M<sup>me</sup> Réjou de souligner qu'aux côtés de M. Bernard Hélot, qui présidait la commission, il y avait deux assesseurs : deux femmes...

NATHANIEL HERZBERG

## Sanctionné par la Sécurité sociale

### Un nutritionniste en grève de la faim

A l'abri de deux paravents couverts d'une toile en plastique et de quelques draps assemblés par des pinces à linge, le docteur Alexis Ouendeno et trois de ses patients poursuivent une grève de la faim depuis le 27 juin au pied du siège du conseil de l'ordre des médecins, à Paris. Sanctionné pour avoir prescrit, dans le cadre de cures d'amaigrissement, des médicaments jugés dangereux, ce médecin d'origine guinéenne s'estime victime « d'injustice, de népotisme et de racisme » face à la décision de la section des assurances sociales du conseil de l'ordre de ne plus rembourser ses malades pour une durée d'un an à compter du 1<sup>er</sup> juillet.

Installé à Evry (Seine-et-Marne) depuis 1980, le docteur Ouendeno y est surtout connu pour ses cures d'amaigrissement : « Sur les 18 000 patients qui sont venus me consulter, la moitié au moins souffraient de maigrir et personne ne s'est jamais plaint de mon traite-

ment. Mon seul crime, c'est d'avoir une immense clientèle. » A base d'enzymes protéolytiques, de diététiques, de lipolytiques, d'antioxydants et de coupe-faim « si efficaces », les prescriptions du docteur Ouendeno inquiètent pourtant depuis plusieurs années le conseil départemental de l'ordre de l'Es-sonne qui leur reproche d'être en infraction avec la législation sur « les substances vénéneuses ».

« Cette instance n'a pas démontré scientifiquement la nocivité de mon traitement et ses plaintes ont déjà été déboutées par la section disciplinaire du conseil régional d'Île-de-France de l'ordre des médecins », soutient le médecin généraliste qui vient de faire appel devant le Conseil d'Etat et envisage déjà de présenter son dossier devant la Cour de justice des droits de l'homme, à Strasbourg. En attendant, il réclame un débat public sur son cas et une suspension de « la sanction qui le frappe ».

M. L.

## Les difficultés de logement dans les grandes villes

### Des squatters s'installent « dans les meubles » de la Communauté urbaine de Lyon

Un groupe d'une trentaine de jeunes gens et jeunes filles, expulsés par les forces de l'ordre, mercredi 4 juillet, de deux immeubles du quartier de la Croix-Rousse qu'ils occupaient illégalement depuis plusieurs mois, ont décidé de s'installer un peu plus loin dans un autre immeuble abandonné, propriété de la Communauté urbaine de Lyon (Coulry). Refusant des propositions de logements dispersés, ils demandent que leur soit affecté, à terme, un immeuble collectif ment l'entretien et la gestion.

LYON

de notre bureau régional

« Alors, vous êtes nos nouveaux voisins ? J'espère que vous ne ferez pas trop de bruit dans la journée, parce que c'est le moment où mon mari dort... » La boulangère semble ravie. La destruction de l'immeuble dont son commerce occupe encore le rez-de-chaussée, entre une triperie et une alimentation générale, ne lui paraissait pas une bonne chose pour le quartier.

L'espoir serait-il revenu avec ces garçons et ces filles « sans droits, ni titres » qui ont investi brusquement, samedi 7 juillet dans l'après-midi, les trois étages du 1 et du 3 de la rue du Bon-Pasteur ? Les nouveaux « locataires », arrivés avec un mobilier hétéroclite en provenance directe des benêts affectés à la décharge publique, ont entrepris aussitôt de rendre habitables des appartements dont les derniers occupants sont partis, semble-t-il, depuis plus de six ans. Dimanche, un câble distribuait l'électricité dans plusieurs pièces, un point d'eau avait été établi et, dans la « pièce commune », un petit bouquet de fleurs ornait une étagère...

A l'extérieur, une des banderoles accrochées aux fenêtres, résume assez bien la situation : « Dans l'at-

tente de vos propositions, nous réoccupons... » En effet, après l'expulsion des jeunes gens, le 4 juillet, en vertu d'un jugement du tribunal de correctionnel de Lyon en date du 23 mars dernier, rendez-vous avait été obtenu avec des représentants des services techniques et des élus du quartier, notamment le maire du premier arrondissement. Mais même si leurs interlocuteurs ont paru disposés à dialoguer et ont pris des engagements sur le long terme, l'urgence nécessitait de retrouver un toit à poussé les squatters à cette nouvelle action de force. Les représentants de la ville et de la Communauté urbaine de Lyon avaient demandé, en effet, un délai d'une dizaine de jours pour une solution transitoire : mettre l'immeuble en question à la disposition des jeunes gens avec un bail précaire.

Les squatters, qui n'entrent pas dans les catégories sociales classiques et de toute façon refusent l'assistanat, ont décidé, depuis plusieurs mois déjà, de poser différemment le problème du droit au logement. Dans un quartier populaire comme celui de la Croix-Rousse, dont les immeubles, vieillissant mais pleins de charme, sont fortement convoités par des promoteurs immobiliers, où les propriétaires ont rapidement détourné à leur profit la loi sur les Associations foncières d'urbanisme local (AFUL), bref où la spéculation bat son plein, ils ont constitué une association - Villa sans souci - qui défend, pour chacun, le « droit de vivre et de se loger où il veut ».

Leurs porte-parole affirment ainsi que dans des situations où les candidats au logement ne peuvent pas, pour des raisons diverses, bénéficier des aides publiques la solution passe par la création d'un « habitat collectif autogéré ». « Or, constatent-ils, aucune suite n'a été donnée à notre proposition transmise depuis six mois. »

Pendant ce temps-là, au pied de la Croix-Rousse les fondations du César sortent de terre. Ce sera l'immeuble le plus luxueux de la ville : 24 000 francs le mètre carré.

BERNARD ÉLIE

## LA VIE QUOTIDIENNE DANS LES MAISONS CLOSES 1830-1930 LAURE ADLER

Laure Adler étudie dans ce passionnant document la prostitution sur une durée de cent ans, et propose d'emblée une définition humaine de ce que certains ont osé appeler un commerce. Elle a raison de dissiper les illusions. Les drames d'aujourd'hui sont tout aussi effrayants, indignes pour l'être humain, que ceux qu'elle expose avec tant de compréhension, pour celles qui tombent.

Françoise Ducout, Elle.

Un livre savant et savoureux.

Le Point.

Il faut lire ce livre comme on lit les romans naturalistes pour connaître la vérité d'une époque.

Eric Roussel, Le Figaro.

De l'ethnologie. Mais beaucoup de cœur aussi.

Michel Caffier, L'Est Républicain.

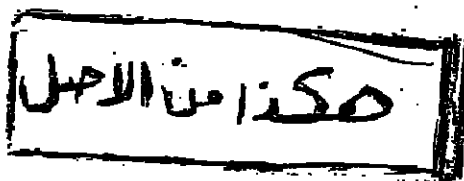
264 p., 118 F

Hachette



هكذا من الاجل





## SOCIÉTÉ

## Une justice des mineurs moins répressive

Suite de la première page

Ce sont des histoires horribles : par leur violence, la faiblesse des victimes et la jeunesse des criminels. Tout un imaginaire se met là en place, qui repousse la mansuétude, et jusqu'à la volonté de comprendre. Faut-il pour autant traiter les mineurs comme les majeurs ? Faut-il que la gravité indéniable des actes commis par quelques-uns rejoigne sans appel, sans nuance, sur la majorité des autres ? Le chemin n'est pas facile.

Aussi la réflexion sur la possible réforme du droit des mineurs, amorcée dans les années 70, prend-elle son temps. De rapport en rapport - commission Costa en 1976, mission Mengin en 1981, commission Martaguet en 1983 - on a réfléchi, enquêté, appris. La réforme que propose aujourd'hui le ministère de la justice n'est donc pas née d'un coup de tête, d'une indignation passagère, mais d'une lente (trop lente au gré de certains) prise de conscience, et de la volonté de tout faire pour ne pas casser à jamais les jeunes délinquants, et même les jeunes criminels.

## L'ordonnance de 1945

Issue des bouleversements de l'immédiat après-guerre, l'ordonnance de 1945 qui régit le droit pénal des mineurs voulait répondre à une augmentation de la délinquance juvénile tout en créant une voie nouvelle, équilibrée, entre répression et générosité. Le texte était très en avance sur son temps : des législations étrangères s'en sont inspirées, le droit des majeurs y a notamment puisé l'individualisation de la peine. Mais la délinquance, la criminalité des jeunes, la société et le regard que celle-ci porte sur eux ont changé. Des textes internationaux - telle la Convention internationale des droits de l'enfant que le Parlement français doit prochainement ratifier - ont été adoptés. Des images - pas plus mais pas moins que celles des crimes - ne paraissent plus supportables, pour peu qu'elles aient jamais été.

Il est communément admis que l'on ne veut plus voir trois enfants de dix à douze ans incarcérés pendant deux jours à Fleury-Mérogis pour un vol dont ils ont été par la suite innocentés (le Monde du 3 juillet 1989). Pas plus que l'on ne veut avoir à imaginer ce que furent les violents répétés de Damien, dix-sept ans et demi, martyrisé plusieurs jours durant par ses codétenus de Bois-d'Arcy (le Monde du 22 novembre), et combien d'autres encore, dont on ne sait rien, anonymes, abrités qu'ils sont par l'étouffante confidentialité due au respect de leur jeune âge. Il serait trop simple de ne voir là que des bavures. Quelles que soient la

conscience et l'intelligence déployées parfois par les différents intervenants, c'est l'ensemble du système qui autorise ces bavures. Et c'est lui que l'on cherche aujourd'hui à changer, tout en gardant l'esprit de l'ordonnance de 1945.

D'abord, il faut balayer les fantasmes : la plus grande partie de la délinquance juvénile (71 %) consiste en des vols simples. « Souvent isolés et provocatoires, elle est rarement organisée », précise l'exposé des motifs du texte. 68 % des mineurs jugés ne récidivent pas. 60 % des décisions judiciaires les concernant sont des remises à la famille ou des amonestations. Si la majorité des mineurs ne récidive pas, 17 % d'entre eux, au contraire, « plongent » et « reploient » jusqu'à six fois.

Pour cette catégorie de délinquants, la prison n'est pas un coup d'arrêt : le risque de retour en prison dépasse 50 %. De manière générale, « le registre éducatif est sous-utilisé : une mesure éducative est ordonnée pour cinq peines de prison prononcées ».

## Les dispositions du projet

## La peine maximale fixée à dix ans

Le projet prévoit de redéfinir la responsabilité pénale particulière aux mineurs. Il ne sera plus possible d'engager de poursuites pénales contre les mineurs âgés de moins de dix ans alors qu'aucun seul n'est actuellement fixé. Les peines applicables seront redéfinies : en matière correctionnelle, les mineurs de seize ans ne pourront plus être emprisonnés. Un plafond de trois ans est prévu en matière correctionnelle, un plafond de dix ans en matière criminelle. Aujourd'hui, pour les mineurs de seize à dix-huit ans, l'excuse de minorité qui permettait de réduire les peines pouvait être écartée par la cour d'assises. Cette disposition serait supprimée.

Il n'y aurait plus de cour d'assises des mineurs : depuis 1951, les mineurs de seize à dix-huit ans étaient jugés par une cour d'assises composée selon les règles de droit commun, c'est-à-dire comprenant neuf jurés populaires. Désormais, les crimes commis par les mineurs de treize à dix-huit ans devraient être jugés par un tribunal pour enfants composé de deux juges des enfants et trois assesseurs. Cette procédure nouvelle permettrait de

faire appel des décisions de cette juridiction. La spécialisation de la juridiction pour enfants est renforcée : le rôle du parquet développé, ainsi que celui du juge des enfants qui instruit les affaires correctionnelles, le juge d'instruction délégué aux affaires de mineurs n'existant plus.

Des délais de procédure sont imposés : les affaires correctionnelles ne pourront être renvoyées après un an. La garde à vue est limitée à vingt-quatre heures, hormis les trafics de stupéfiants et les affaires de terrorisme. Les parents devront systématiquement être prévenus de l'infraction commise par leur enfant (et non plus seulement au moment de l'audience). Le mineur aura droit à un avocat à tous les stades de la procédure. Les conditions d'incarcération seront revues, et une liste précise d'établissements habilités à recevoir des mineurs, établie.

Enfin une nouvelle sanction est créée : la réparation à la victime, considérée comme partie intégrante de l'action éducative.

Ag. Lo.

Même si peu à peu, le nombre de mineurs détenus a baissé (notamment parce qu'on recourt moins à la détention provisoire), la prison reste une réponse souvent facile et factice, estimant les artisans de la réforme. Qu'un mineur entre en prison, il faudra qu'il arrive à s'assurer aussi de sa sortie et de son retour à la vie sociale. Au 1<sup>er</sup> avril, ils étaient ainsi 472 garçons (120 condamnés et 352 prévenus) et 24 filles (dont 3 condamnées) incarcérées. Parmi eux, 26 étaient âgés de moins de seize ans. Ces jeunes « se trouvent le plus souvent confrontés à de grandes difficultés d'insertion sociale. Leur niveau scolaire demeure très bas. Ils rencontrent de très grandes difficultés d'insertion professionnelle. Leur histoire familiale est souvent marquée d'événements tragiques : abandons, décès, violences ». « Les mineurs réagissent par la fugue, le suicide ou la délinquance, conduit l'exposé des motifs du texte. Il est donc essentiel de rechercher des réponses qui permettent d'interrompre une trajectoire de délinquance ».

## Quatre principes de base

Les principes de la réforme sont simples, et organisés autour de quatre principes de base : renforcer la spécialisation de la juridiction pour enfants, accroître les garanties de procédure, proposer une responsabilité pénale particulière des mineurs en tenant compte des différents seuils d'âge et envisager des réponses nouvelles, telle la réparation. Le rôle des collectivités locales n'est pas négligeable lorsqu'on réfléchit à la délinquance des mineurs. Depuis 1983, et la mise en place des conseils communaux de prévention de la délinquance, les différents intervenants ont peu à peu pris le pli de travailler ensemble : il faut poursuivre dans cette voie et « coordonner les actions des différents acteurs sociaux s'occupant des jeunes, celles de la police et de la justice ».

Le texte ne sera pas voté demain : il doit, une nouvelle fois, être soumis à la concertation, débat, corrigé sans doute. Cependant il constitue une avancée indéniable qui, tôt ou tard, comme ce fut le cas pour l'ordonnance de 1945, est destinée à rejalonner sur le droit des majeurs.

AGATHE LOGEART

BERTRAND POIROT-DELPECH de l'Académie française

## DIAGONALES

Le président Lebrun avait été ses soufflers et relevé le bas de son pantalon. Il patageait dans une mare de vin répandue à même le sol de la cave. La concierge le houspillait de sa voix trompettante : « Enfin, tout de même, Président ! » C'était en 1939, au 4, rue de Commaillie, Paris-7. Albert Lebrun possédait là un pied-à-terre, où il se reposait des charges de l'Elysée. Il était passé maître du vin en bouteilles. Sa Vivastelle noire l'attendait dans la ruelle, aux pavés verdissants comme des plumes d'écaille. La pinoche du tonneau présidentiel avait sauté, sous la pression. Le vin avait giclé. La guerre approchait à vue d'œil, et le président de la République française, pieds nus, échouait à colmater une fuite de gros rouge : les deux urgences et les deux impuissances se faisaient pendant, aux yeux de l'enfant que j'étais, témoin de la scène, et l'ont ancré à jamais dans une vision narquoise du pouvoir.

Sous le voile de ce même immeuble où je suis né, on entendrait bientôt résonner la voix de Philippe Noiret jouant, dans le film *L'homme que l'on croyait*, le rôle de l'écrivain Romain Gary. L'auteur des *Racines du ciel* habitait rue du Bac, à deux pas de là, dans une maison encore plus provinciale. Le réalisateur Heynemann a eu raison de coller le plus possible au cadre réel d'une vie si fantomatique, vers la fin, qu'elle semblait ne plus impressionner la pellicule. L'errant qui bantait le quartier du Bon Marché, avec son visage qu'on dit cultivé par des semaines de chevauchées à travers les steppes, son regard couleur de jeans oublié dans la Javel et jamais réveillé tout à fait du songe où s'enveloppent les fous d'écriture, cet épouvantail aux feutres cabossés, l'air de plus en plus traqué à mesure que la gloire le poursuivait, que ses fictions le rattrapaient et que s'estompaient les promesses de l'enfance, plus trahies, selon lui, qu'honorées, ce don Juan incertain d'aimer encore plaire, vers quel néant titubait-il ? En route pour quelle délivrance ?

Des raisons d'un suicide, on ne dispute pas. Le suicide mérite, par excellence, le respect dû aux affaires entre soi et soi. Dominique Bona, dans sa belle biographie de Gary, a observé parfaitement cette règle. Le scénariste Jean-Marc Roberts, aussi, dans le film qu'on va voir.

Si Gary s'évade d'un monde qu'il a chéri, jusque dans ses vanités, et qui l'a comblé, c'est affaire d'honneur. Sa bonne blague d'un double inavoué du nom d'Ajar, et d'un deuxième Goncourt empêché, il aurait dû en rire, du rire énorme que lui inspiraient des impostures plus pittoresques ; mais non, après coup, il craint que la saleté ainsi narguée ne l'éclabousse. Il a donné sa parole qu'Ajar était

## L'exigence des fous

son neveu, pour pouvoir continuer à jouer, dans la vie, le montreur de marionnettes qu'est tout romancier ; il lui faudra s'avouer menteur ! Même quand on méprise cordialement ses juges, il y a des hontes que ne tolèrent pas les fiers à vis. Gary aura été le dernier des écrivains à tirer, de l'absolu de la littérature, une morale de l'honneur pour soi seul, et à trouver dans l'observance de ce code de samouraï un remède au désespoir d'exister.

En cela il aura été le dernier artiste à se distinguer radicalement des politiques. Depuis Salengro, depuis Boulin (si ce dernier s'est bien tué tout seul), les consciences de ministres ne sont plus cotées en Bourse. Les mœurs des écrivains ont subi une dégradation similaire. Drieu, Montherlant et Gary ont clos une lignée imposante de gens de plume pour qui la mort choisie valait parachevement et maîtrise ultime du Sens cherché jusque-là dans leur œuvre. Aujourd'hui, les auteurs croient malicieusement d'aligner leur comportement sur ceux des politiques les plus vils, en refusant de reconnaître leurs reniements, en les troquant contre des avantages divers, ou en faisant commerce. Pas étonnant, dès lors, que les serviteurs de l'esprit cessent d'apparaître dans l'opinion comme des recours d'un autre espèce, dans le même temps où certains ralliés au pouvoir jouent les penseurs indépendants, grâce aux moyens modernes de mystification.

Le micro-scandale dont vient de pâtir un sous-ministre gaffeur n'est que le signe visible d'une escroquerie généralisée, induite par la politique-spectacle. Le public s'y trompe si peu qu'il pourrait bien ne pas tenir longtemps rigueur au maledroit qui s'est fait prendre la main dans le sac. Par quel sursaut d'honnêteté l'organisateur d'un colloque censé passionner les foules s'imposait-il le désaveu d'une salle vide, quand l'audiovisuel autour de quoi s'ordonne désormais toute la vie publique dispose impunément des moyens de singier l'approbation ? Les comiques eux-mêmes ne s'aident-ils pas de pan-neaux commandant aux présents d'applaudir, ou de rires préenregistrés et destinés à amorcer ceux du public ?

Il y a plus insolent encore. Depuis quelques années, sous couvert de mieux « communiquer » - activité la plus parasite et perverse de

ce temps ! - des officines pullulent, dont l'objectif proclamé est de rendre indécryptables les frontières entre le réel et l'artifice. L'événement (du latin *evenire*, « venir de, arriver », par opposition à l'accident, qui tombe littéralement du ciel) n'est plus regardé comme un fait issu spontanément d'un ensemble de causes à analyser ; il ne sert même plus d'éuphémisme pour les faits que l'on ne veut ou ne peut nommer (la guerre d'Algérie, Mai 68) ; il devient une donnée entièrement préfabriquée à seule fin d'arracher aux médias, par son apparence de fait naturel, de la publicité gratuite pour des activités ou des marques. Le recours aux sponsors et aux conseils en communication n'est rien d'autre qu'une manipulation géante pour se rendre maître des dernières marchandises que l'argent n'avait pas encore su domestiquer : l'actualité et la curiosité ou l'émotion qu'elle suscite.

DES agences ne craignent pas de s'intituler « créatrices d'événements », c'est-à-dire qu'elles revendent sans rougir la capacité de rendre leurs mises en scène plus spectaculaires, donc plus vraies, que le réel. Cette falsification par la télégraphie comme critère de l'histoire immédiate obéit à la logique du marché. Ont du succès, donc deviennent plus vrais que le vrai, les simulacres de pensée ou d'événement qui disposent des plus gros budgets. Le discernement public s'en trouve profondément gâté. Qu'un événement non commandité surgisse, on tarde à le remarquer, on doute de sa véracité, on se plaint de son défaut de mise en scène, des mauvaises transmissions. A propos de la cassette montrant le « procès » Ceausescu, elle-même objet de trafics obscurs, on a entendu un présentateur s'excuser qu'elle n'ait pas toute la netteté désirable...

C'est à ce règne du tout-charlatanisme sans appel que Romain Gary lança le pied de nez suprême d'Emile Ajar, qui lui permettait, par surcroît, de retrouver ce ne savait quelle fidélité à soi, compromise, à ses yeux, par ses succès mêmes. Et puis il a tourné le coin de la rue du Bac, son chapeau de trimard sur l'œil couleur de crique majorquine. Un coup de feu a retenti dans les courettes du Faubourg, au calme de couvents. L'enfant de la baie devenu consul à Hollywood, mais aussi compagnon de la Libération, prenait congé des supercheries subalternes où il sentait que nous allions barboter de plus en plus.

On mesurera un jour ce qui s'est perdu ce soir-là. Quelque chose comme l'exigence des fous.

Selon son chef d'état-major

## L'armée de l'air connaît de graves problèmes de personnels

Le volume actuel des effectifs de l'armée de l'air, qui compte 37 475 officiers et sous-officiers, 35 640 appelés et 5 485 civils, soit 14,5 % des personnels relevant du ministère de la défense, « est un souci important » de son chef d'état-major, le général Jean Fleury, qui la semaine dernière, devant l'Association des journalistes professionnels de l'aéronautique et de l'espace (AJPAE).

« C'est un problème majeur », a-t-il ajouté, pour une armée qui, déjà, a réduit ses effectifs de 6 % durant les six dernières années. « Si l'on faut à nouveau toucher aux effectifs, il faudra reconsidérer les missions », a estimé le chef d'état-major de l'armée de l'air qui a été le chef d'état-major particulier du président de la République.

La déflation antérieure des effectifs a conduit à des surcharges importantes de travail pour les personnels restant sous l'uniforme, et ces surcharges ont été aggravées avec l'apparition des nouveaux matériels en service. Si bien qu'on assiste à une fuite dans le civil de nombreux spécialistes.

C'est le cas des pilotes « qui partent en masse » en rompant le contrat les liant à l'armée de l'air, surtout dans le transport où ils trouvent une embauche rapide avec l'expansion du trafic aérien. « L'idéal, a reconnu le général Fleury, serait de disposer de deux pilotes par avion de combat, alors que le taux actuel est de 25 % supérieur à ce qu'il devrait être ». Aux Etats-Unis et en Suisse où le problème est identique, il a été décidé d'accorder aux pilotes militaires des primes (entre 6 000 et 7 000 francs) pour les retenir. Pour l'instant, rien n'a été prévu en France.

C'est encore le cas des mécaniciens, électroniciens et informaticiens, qui partent dans le civil. C'est enfin le cas des contrôleurs de la navigation aérienne qui travaillent jusqu'à 60 heures par semaine et auxquels l'armée de l'air a de plus en plus de mal à demander d'assurer une mission au profit des aéroports gérés par des chambres locales de l'industrie et de commerce ou au profit de terrains mixtes, d'autant que ces mêmes contrôleurs sont sollicités de quitter leur uniforme pour œuvrer au bénéfice d'employeurs civils.

« Les écoles de formation de pilotes tournent à plein dans l'armée de l'air, à raison de deux cents par an », a conclu le général Fleury, qui a cependant évalué à une centaine, cette année, le nombre des pilotes qui interrompent leur contrat.

□ Budget de la défense : soutien de l'UDF à M. Chevènement. — Député UDF de l'Essonne et membre de la commission de la défense à l'Assemblée nationale, M. Pierre-André Wiltzer estime, dans un communiqué, que « M. Jean-Pierre Chevènement a raison de rappeler que tous les dangers n'ont pas disparu comme par miracle ». Il ajoute : « Remettre en cause la cohérence et la crédibilité de l'instrument de défense, sous prétexte d'économies budgétaires ou pour des motifs de rivalités internes au PS, serait une attitude irresponsable ». M. Wiltzer demande au gouvernement de venir s'expliquer devant le Parlement du sort qu'il réserve à la programmation militaire.

## REPÈRES

ENVIRONNEMENT  
Taux de radon record dans l'Essonne

Les résultats des mesures que vient d'effectuer la CRIRAD (Commission de recherche et d'information indépendante sur la radioactivité), sur le site de stockage de déchets du Commissariat à l'énergie atomique (CEA) situé à l'Essonne, près du centre du Bouchet, ont montré, sur une zone précise du site, une concentration anormalement élevée de radon, ce gaz radioactif issu de la désintégration du radium contenu dans le sol, les matériaux de construction et les déchets de minerais d'uranium.

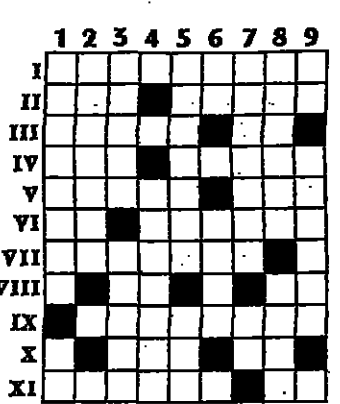
Cette mesure, de 14 110 becquerels par mètre cube, est « nettement supérieure aux nombreux relevés faits périodiquement par le Service de protection contre les rayonnements (SPR) de Saclay », a reconnu le CEA lundi 9 juillet. Entre 1947 et 1971 a fonctionné au centre du Bouchet une usine de traitement de l'uranium, dont il reste comme résidus, selon le CEA, « 17 600 tonnes de boues et de terres et 2 000 tonnes d'hydroxydes » - soit, au total, vingt grammes de radium. Le Commissariat procède actuellement à des aménagements (recouvrement par une couche d'argile), et rappelle que le site du Bouchet « n'est pas un site public » et que, « même après les travaux de remise en l'état, son accès restera réglementé ». Il ajoute que l'objectif des travaux qui vont être entrepris au Bouchet par le CEA, sous réserve des autorisations requises, consiste notamment à ramener la concentration du radon dans l'air à une valeur acceptable (100 becquerels par mètre cube).

DROGUE  
Importante saisie d'héroïne à Paris

Plus de 13 kilos d'héroïne, estimés à environ 13 millions de francs à la vente, ont été saisis dans le treizième arrondissement de Paris, le week-end du 7 et du 8 juillet, par des policiers, qui ont interpellé trois ressortissants turcs. Ces trois suspects étaient toujours placés en garde à vue, mardi 10 juillet, dans les locaux de la quatrième Division de police judiciaire (DPJ), chargée de l'enquête. Les policiers avaient obtenu, il y a quelques jours, un renseignement qui les avait amenés à se transformer en acheteurs d'héroïne afin d'interpeller les revendeurs.

## MOTS CROISÉS

## PROBLÈME N° 5300



## HORIZONTALEMENT

I. Sont bien placés pour réussir un beau coup. — II. A des griffes. Avait de bonnes raisons d'aimer la terre. — III. Fait marcher beaucoup de gens. Qui a donc bien suivi. — IV. Ouvrage de perles. Rassemble des chatons. — V. Air froid. Pronom. — VI. Participe. Sont facilement portées ou bien sont difficilement supportées. — VII. De quoi faire du chemin. — VIII. Fait de bonnes actions. Réfléchi. — IX. Loin d'être ternes. — X. Va sur des bobines. Passe sous des ponts. — XI. Est au foyer. Etait beau comme un astre.

## VERTICALEMENT

I. Ne sauraient porter leurs fruits puisqu'ils sont stériles... Fut une source de bonheur. — 2. On y entre pour faire sortir. — 3. Est mal vu après avoir été vu. Partie de coiffeur. — 4. Fait sortir du trou. — 5. Étoile qui ne brille plus. Qui ne saurait rire sous cape. — 6. Préposition. Va sur les planches. — 7. Source d'emplois. Interjection. — 8. Touche un organe. Quelqu'un qui s'est fait connaître. — 9. Pronom. Ont le son.

## Solution du problème n° 5299

## Horizontalement

I. Monocles. — II. Téléphone. — III. Entre. Aune. — IV. Ita. Lupus. — V. Nénies. — VI. Tu. Visage. — VII. Urne. User. — VIII. Or. Es. — IX. Inadées. — X. Eus. Est. — XI. Réels. Eau.

## Verticalement

I. Teinturier. — 2. Manteau. Nus. — 3. Otten. Nasse. — 4. Née. Ives. — 5. Op. Loi. Ors. — 6. Chaussures. — 7. Loup. As. Été. — 8. Ennuagées. — 9. Sées. Ers. Ru.

GUY BROUTY



# Le Monde

## SCIENCES • MEDECINE

### Greffes d'organes : planifier une révolution

Malgré la pénurie chronique de greffons, le nombre des transplantations d'organes ne cesse d'augmenter. Le ministère de la santé entend planifier cette révolution thérapeutique

**A**VEC le développement des implantations de prothèses et le prodigieux essor des greffes d'organes, la chirurgie vit actuellement l'un des plus grands bouleversements de sa jeune histoire, repoussant dans le même temps un peu plus loin encore les limites du combat qu'elle mène à sa manière contre la souffrance et la mort. Si l'on en croit certaines prévisions, l'implantation de prothèses et la réalisation des greffes constitueront dans dix ans 50 % de l'ensemble des interventions chirurgicales. Le décri des grandes lois de l'im-munologie, la maîtrise croissante des phénomènes de rejet tissulaire, joints aux progrès de la technique chirurgicale, font qu'aujourd'hui cinq types de transplantations sont sortis du cercle restreint de l'expérimentation thérapeutique pour être mis en œuvre de plus en plus fréquemment par un nombre croissant d'équipes groupant médecins et chirurgiens. Il s'agit des greffes de reins, de cœur et de foie, mais aussi des maintenant des greffes cardio-pulmonaires et des greffes de pancréas. Pour la première fois, le ministère de la santé vient d'annoncer une série de mesures visant à réglementer et à rationaliser prochainement ce secteur. Après la réglementation, aujourd'hui plus ou moins controversée, sur les procréations médicalement assistées, cette initiative inaugure une nouvelle ère qui voit les pouvoirs publics mettre en œuvre une politique de planification et d'évaluation dans un champ d'activités où le corps médical disposait jusqu'à présent d'une très large marge de manœuvre.

#### Exclure toute contrepartie financière

A dire vrai, jusqu'elles soulevaient des questions aussi difficiles que celles de l'identité corporelle et de la définition de la mort, les transplantations d'organes ne pouvaient pas se développer comme elles l'ont fait en France, sans un cadre législatif. Celui-ci repose depuis 1976 sur de solides principes éthiques qui ont puissamment contribué à l'établissement d'un véritable modèle français, équivalent, dans sa philosophie humaniste et dans son refus de toute commercialisation des fragments biologiques du corps humain, à celui défendu dans le système transfusionnel ou via la fécondation des centres d'étude et de conservation du sperme dans la procréation médicalement assistée.

C'est ainsi que la loi du 22 décembre 1976 stipule pour l'essentiel qu'un prélèvement d'organe peut être effectué sur toute personne décédée qui n'a pas, de son vivant, fait connaître de manière explicite son opposition formelle à ce type d'intervention. « La France, rappelle-t-il y a quelques jours M. Claude Evin, ministre de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, a ainsi opté pour le régime d'absence d'opposition du donneur plutôt que pour le consentement explicite, considérant que la préservation de la vie devait l'emporter sur les autres considérations dans un esprit de solidarité humaine. Bien entendu, s'il est souhaitable, dans l'intérêt évident de la santé publique, d'effectuer des prélèvements multiples d'organes, ceci ne doit pas aller à l'encontre du respect que toutes les civilisations ont manifesté aux corps de leurs morts. Quant à la question des prélèvements sur les donneurs vivants, ils doivent bien entendu exclure toute contrepartie financière ».

Parallèlement à ce cadre législatif, la France s'est dotée dès 1969 d'une structure spécialisée : l'association France Transplant créée grâce à l'initiative du professeur Jean Dausset et aujourd'hui présidée par le professeur Christian Cabrol (groupe hospitalier Pitié-Salpêtrière, Paris). La mission de cette association est de mettre en relation les équipes de prélèvement et de transplantateurs d'assureurs et de transplantateurs de différents coordonnateurs de transplantations (1).

C'est dans ce contexte que ces programmes développent une activité qui fait de la France un pays occupant une position dominante dans ce domaine (2).

Ce sont les greffes de reins qui, ces dernières années, ont connu l'expansion la plus importante, notamment depuis 1985 (voir graphique). On est ainsi passé de 52 greffes pratiquées en 1965 à 666 en 1980, à 1 150 en 1985 et à près de 2 000 l'an dernier. A la fin 1989, 15 875 transplantations avaient, au total, été effectuées en France et depuis 1975 plus de 113 000 greffes de reins ont été effectuées dans trente et un pays. « On peut signaler qu'au 31 décembre 1989 le nombre de patients vivant avec un greffon fonctionnel était de 5 739 sur greffon fonctionnel transplanté, soit 10 500 personnes transplantées, soit plus de 50 % », précise-t-on au ministère de la santé, où l'on souligne que le développement des solutions alternatives au rein artificiel, au premier rang desquelles la greffe rénale, est

depuis quelques années « une nécessité tant sur le plan humain que sur le plan économique dans le cadre de la maîtrise des dépenses de santé ».

#### Multipliée par cinq depuis 1985

Au vu de ces éléments, il est possible de prévoir à court terme l'évolution de cette activité. « Il existe une réelle possibilité de développement de l'activité de transplantation. Le nombre de prélèvements d'organes va continuer à augmenter ces prochaines années, de même que les besoins, à cause de l'élargissement des indica-

tions de greffes et des besoins de retransplantation », expliquent M<sup>rs</sup> Corinne Chevalier et M. Gérard Foulon (unité numéro 13 de l'Inserm). En France, compte tenu des organes disponibles le nombre annuel de greffes rénales devrait se stabiliser en 1993 autour de 2 750. L'amélioration des taux de survie des greffes a pour conséquence directe l'augmentation de la population vivant avec un greffon fonctionnel, fragilisée par de nombreux traitements et exposée à de nouveaux risques. Cette population, qui a été multipliée par cinq depuis 1980, devrait encore doubler dans les années à venir pour atteindre 17 700 en 1994. Qu'il s'agisse du rein ou des autres organes transplantables, de telles prévisions posent d'importantes questions sur les besoins de ce secteur d'activité, sur l'organisation du suivi des transplantés et sur les évolutions des dépenses pour le système d'assurance maladie.

Si elles se situent en valeur absolue, loin derrière les greffes rénales, les greffes du cœur (4 en 1981, 626 en 1989), du foie (5 et 57), souvent même de pancréas (4 et 57), suivent la même pente ascendante. Jusqu'à la greffe des poumons qui, grâce à une technique récemment développée en France, peut aujourd'hui être proposée avec succès à certains enfants atteints de mucoviscidose.

Cette diffusion croissante ne signifie pas, loin s'en faut, que tous les problèmes médicaux et chirurgicaux sont définitivement réglés, la transplantation d'organes n'étant pas toujours couronnée de succès. Pour le rein, on estime que le taux moyen de décès est de 4 %, et une première greffe doit parfois être suivie d'une seconde. Dans certains cas, le malade retourne aussi vers le rein artificiel. Pour le cœur et le foie, les taux moyens de décès se situent aux environs de 20 %, avec toutefois de notables différences selon les équipes.

C'est cette hétérogénéité dans les résultats obtenus, mais aussi le coût

important de ces interventions - de 200 000 F à 500 000 F en moyenne, selon le type d'organe - qui justifient la volonté ministérielle d'organiser et de planifier ce secteur. Un projet de décret a ainsi été rédigé, qui imposera que chaque unité de transplantation d'organe s'inscrive dans un environnement hospitalier suffisamment riche et équipé. Ce texte précise aussi que ces unités devront comporter les moyens indispensables (en locaux, matériels et personnels) à la sécurité des patients.

Lire la suite page 14  
JEAN-YVES NAU

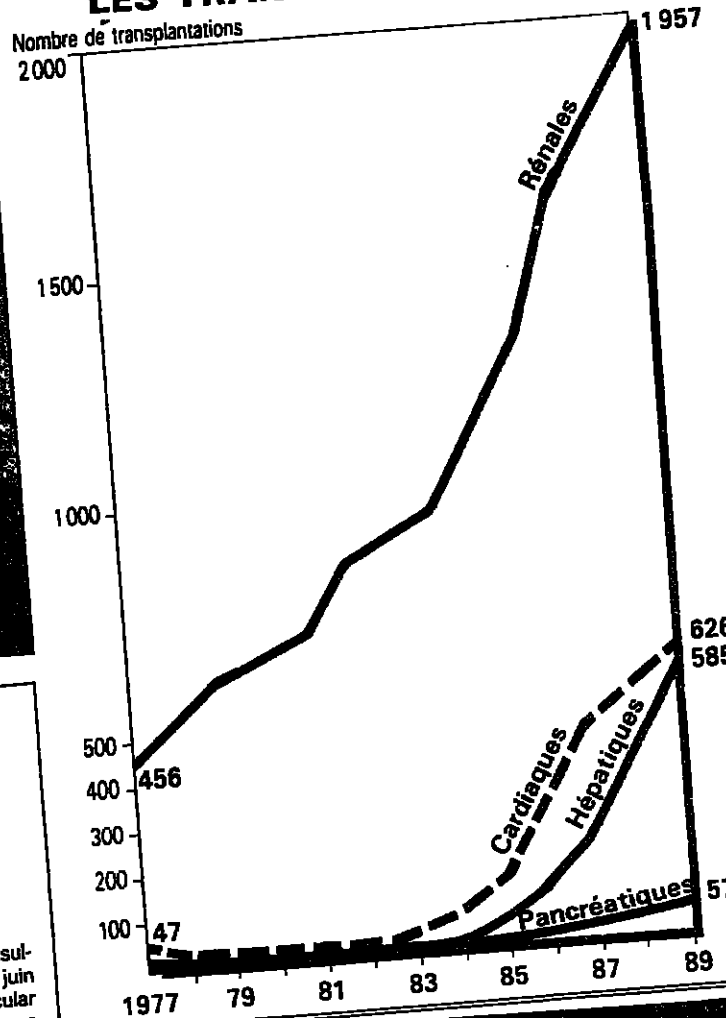
(1) Association loi 1901, et reconnue d'utilité publique, France Transplant est exclusivement subventionnée par le ministère de la santé, et par la Caisse nationale d'assurance-maladie. Elle groupe l'ensemble des équipes de transplantation et de prélèvement, les laboratoires d'histocompatibilité, les laboratoires de transplantation, et les coordonnateurs de transplantations, et les coordonnateurs nationaux et régionaux sur le territoire national. France Transplant est depuis peu régionalisée. Chaque discipline de greffe étant implantée dans 7 sections régionales.

(2) Selon les données fournies par le professeur Jacques Hors (France Transplant), rapportées en nombre de transplantations par million d'habitants la France se situe au 10<sup>ème</sup> rang des pays européens pour le foie et le rein (10 transplantations par million d'habitants), et au 7<sup>ème</sup> (7,4) par million d'habitants, pour les greffes de rein (32,6), derrière les pays d'Europe du Nord (33,3).



PIERRE MICHAUD

#### LES TRANSPLANTATIONS



### Myopathies : un espoir au bout de l'orteil

Des équipes américaine et canadienne spécialisées dans les myopathies sont déjà passées à l'expérimentation de nouvelles thérapies sur l'homme. Les Français avancent avec plus de prudence

La première greffe humaine de cellules saines, pour corriger localement les anomalies musculaires qui caractérisent les myopathies et qui provient d'être présentée par le professeur Peter Law (université de Tennessee, Memphis), ouvre-t-elle la voie à de nouvelles perspectives thérapeutiques ? Si encouragements soient-ils, ces résultats doivent être analysés avec prudence.

Une injection de cellules musculaires, en mars dernier, dans un muscle du gros orteil a permis à un garçon de neuf ans atteint d'une myopathie de Duchenne une récupération musculaire, trois mois plus tard, de l'ordre de 20 %. Cette amélioration sera-t-elle durable et ce type de greffe pourra-t-il être mis en œuvre sur des muscles plus importants, comme celui du diaphragme, indispensable à la respiration ? Plusieurs obstacles devront être franchis, à l'aide d'expérimentations complémentaires, avant de passer d'une étape décisive, précisent les spécialistes.

La myopathie de Duchenne est l'une des maladies musculaires les plus graves et les plus fréquentes. L'anomalie génétique qui en est la cause est située sur le chromosome X et est à l'origine d'une affection dégénérative de la fibre musculaire. La myopathie de Duchenne se caractérise par l'apparition de troubles de la marche dans les premières années puis par une atrophie musculaire invalidante avec une insuffisance respiratoire qui se manifeste à l'adolescence, entraînant généralement la mort.

Les progrès dans la compréhension de la physiopathologie de cette affection ont été considérables depuis l'isolement du gène de la myopathie de Duchenne en 1988 par l'équipe du professeur Louis M. Kunkel aux Etats-Unis, suivi par l'identification de la dystrophine, la molécule synthétisée par le gène en cause (selon l'équipe du professeur Louis M. Kunkel, l'absence de cette molécule serait à l'origine d'une structure instable de la membrane cellulaire et, par conséquent, des symptômes de la myopathie (le Monde du 6 juillet 1989)).

Ces découvertes ont conduit rapidement à la conception d'une technique de régénération musculaire, la « complémentation » développée notamment par le professeur Peter Law, à Memphis (Tennessee) et par l'équipe du professeur Georges Karpatis, à Montréal, qui vient, elle aussi, de procéder, à la fin du mois de juin, à l'injection de cellules saines sur trois enfants, au niveau du bras. La complémentation vise à reconstituer le potentiel génétique grâce à

l'injection de cellules manipulées, les myoblastes, capables de produire la dystrophine.

Parallèlement, une autre approche, dite de « reconstruction musculaire », est développée en France, à l'initiative du professeur Hala Alameddine (unité INSERM 153, Paris). Cette technique utilise des cellules « satellites », qui normalement sont présentes à la périphérie du muscle et sont capables de se multiplier. Injectées à l'animal, elles ont permis la reconstruction des fibres musculaires à partir de cellules cultivées in vitro.

#### Nouvelles expérimentations

Ces deux approches, testées sur de petits animaux de laboratoire, devaient faire l'objet de nouvelles expérimentations sur des chiens proches du labrador, d'une dystrophie comparable à la myopathie de Duchenne. Ces essais permettaient de mieux comprendre l'évolution des muscles traités et les éventuels phénomènes de rejet (le Monde du 5 juillet 1989).

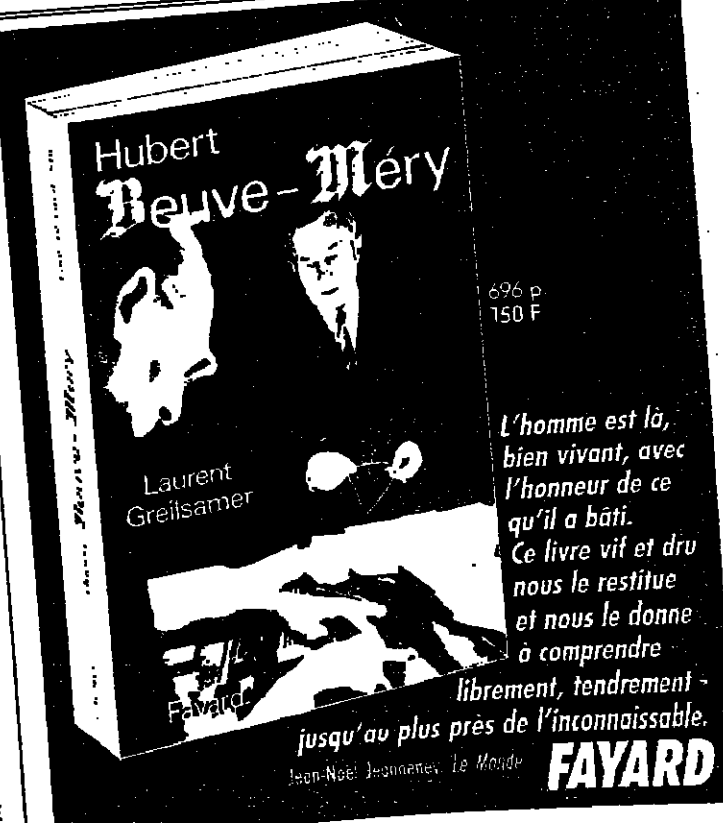
En passant directement à l'expérimentation humaine, le professeur Peter Law n'a-t-il pas quelque peu brûlé les étapes ? Même si, au vu

des biopsies et des premiers résultats cliniques, présentés le 2 juin lors d'une réunion de la Muscular Dystrophy Association, à Tucson (Arizona), ces résultats sont positifs. Les chercheurs américains envisagent d'ailleurs d'étendre l'expérience aux muscles plus importants de la jambe qui concourent à l'équilibre.

Trois mois après l'injection pratiquée sur un muscle du gros orteil, il est encore trop tôt pour se prononcer sur l'efficacité de cette thérapie expérimentale. Non seulement on ignore si l'effet des greffes sera durable mais, d'une manière plus générale, on s'interroge sur l'étendue des compatibilités et sur le degré d'antigénicité des cellules injectées. C'est pourquoi les équipes de MM. Peter Law et Georges Karpatis ont recherché une compatibilité maximale en injectant aux enfants des cellules provenant de leur père.

Les récentes expériences du professeur Fardeau sur les chiens golden retriever devraient contourner, en partie, ces difficultés, et permettent d'autre part de pratiquer des injections au niveau de la musculature respiratoire, profonde et d'accès difficile. Ce n'est qu'après que l'équipe française prévoit de passer à l'expérimentation humaine.

MARTINE LARONCHE



L'homme est là, bien vivant, avec l'honneur de ce qu'il a bâti. Ce livre vit et d'un nous le restitue et nous le donne à comprendre librement, tendrement jusqu'au plus près de l'inconnaissable.

FAYARD

هكذا من الاجل



هكذا من الامل

SCIENCES • MEDECINE

# La faute de Hubble

Les technologies de l'espace ont pris leur rythme de croisière. Elles ont perdu la prudence des pionniers

L'AMÉRIQUE trébuche, victime de sa technologie. L'affaire ne serait que de peu d'importance si les États-Unis n'étaient, cette fois encore, frappés dans leurs œuvres vives comme ce fut le cas voilà quatre ans lors de l'explosion en vol de la navette spatiale Challenger. Car si l'Amérique se retrouve aujourd'hui fragile et déconfite, c'est parce qu'elle vient d'essayer un nouveau revers dans un domaine qu'elle considère comme la vitrine de son industrie et de ses avancées technologiques : l'espace.

A peine installé en orbite, le télescope spatial de Hubble devait être, selon la Nasa, « le plus grand événement astronomique depuis Galilée », et sa mission de découvertes devait se comparer à celle de « Christophe Colomb abordant les côtes de l'Amérique ». Deux mois plus tard, ce n'est plus qu'un vieillard myope, tremblant et à la mémoire évanescence.

Si les astronomes, gens de bonne composition, sont prêts à s'accommoder de ces mouvements incontrôlés et de ces absences, il leur est difficile en revanche de remédier à la myopie de l'instrument. Une myopie inadmissible sur un satellite d'observation astronomique de 1,5 à 2 milliards de dollars, soit 8,5 à 11,3 milliards de francs ! Comment a-t-on pu en arriver là ? Comment est-il possible que les contrôles effectués au sol n'aient pu mettre en évidence que Hubble souffrait d'une maladie bien connue des opticiens, l'aberration sphérique ?

Seule la commission d'enquête conduite par le directeur sortant du Jet Propulsion Laboratory, M. Lew Allen, permettra de le dire et d'établir les responsabilités de chacun. Mais on peut comprendre l'amertume de certains chercheurs et astronomes qui ont consacré plusieurs années de leur vie à la mise au point de ce télescope attendu par tous.

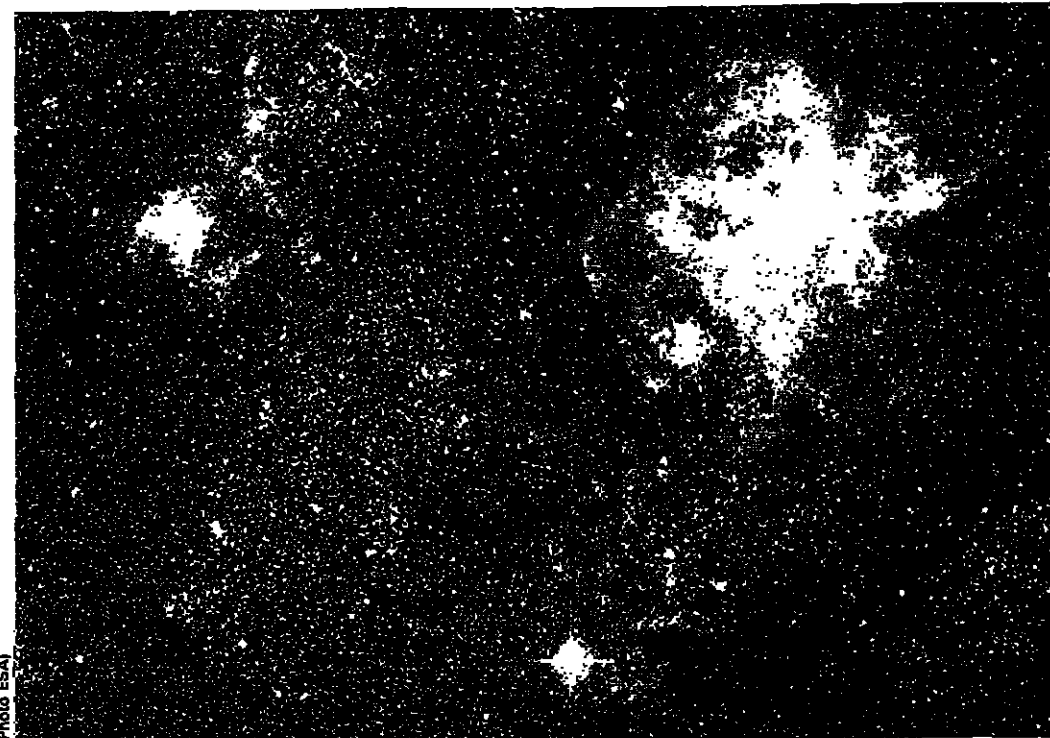
Car ce qui est choquant, ce n'est pas tellement que Hubble, du fait de

son aberration sphérique, donne une image floue des objets qu'il observe sauf en une petite zone centrale qui reçoit comme prévu les 15 % de lumière attendue, c'est qu'il n'ait pas été, semble-t-il, assez contrôlé avant d'être lancé. D'autres télescopes de renom ont connu de semblables mésaventures, comme le CFH que Français et Canadiens ont construit à Hawaï et le fameux NTT installé par les Européens au Chili (!). Mais leurs défauts ont été remarqués à temps et corrigés en conséquence, ce qui ne fut pas le cas pour Hubble.

## Trop d'économies ?

« Il paraît incroyable, pour un instrument de cette importance, s'indigne M. Roger Bonnet, de l'Agence spatiale européenne associée au programme Hubble, que l'on se soit contenté de tester ses différents composants séparément et que l'on n'ait pas ensuite contrôlé l'ensemble pour une ultime vérification. » Pour se défendre, certains responsables du programme affirment qu'il aurait fallu pour cela dépenser des sommes prohibitives. D'autres ajoutent que les bancs de mesure nécessaires existaient dans les laboratoires du Pentagone, mais que pour des raisons de confidentialité ils n'étaient pas accessibles. D'autres enfin soulignent que les économies dont la Nasa a été l'objet au cours de la dernière décennie sont à l'origine de tous les maux.

Il y a sans doute un peu de vrai dans tout cela, et chacun a pu se rendre compte au travers des rapports de la commission d'enquête sur l'explosion de la navette Challenger que « la Nasa, devenue trop lourde, trop administrative, avait besoin d'une sacrée toilette ». « Une erreur comme celle qui affecte Hubble, commente un astronome, ne serait jamais arrivée lorsque la Nasa dirigeait le programme Apollo de conquête de la Lune. » Ce n'est pas uniquement un problème de gros sous, c'est aussi une



Ce que Hubble ne pourra certainement pas explorer : la nébuleuse de la Tarentule, énorme complexe de gaz ionisé et d'étoiles jeunes situé dans le Grand Nuage de Magellan.

question d'état d'esprit », ajoute-t-il, tout en redoutant que l'équipe qui conduit actuellement la réforme de cet organisme ne paie pour les erreurs de gestion de celle qui l'a précédée.

## Des moyens simples et élégants

Le handicap de Hubble semble en effet « d'autant moins pardonnable, remarque M<sup>me</sup> Jacqueline Bergeron de l'Institut d'astrophysique de Paris, que les promoteurs du télescope, du fait des retards accumulés de ce programme, disposaient pratiquement de huit ans pour faire les vérifications

nécessaires ». Or, pendant tout ce temps, seuls les deux miroirs du télescope de Hubble, deux pièces d'un verre très spécial polies par la société Perkin-Elmer, paraissent avoir été vérifiés et avoir donné toute satisfaction. Ils répondaient, dit-on, parfaitement au cahier des charges lors de leur livraison. Mais, c'est là le hic, les spécifications retenues pour leur fabrication étaient fausses, ce qui fait que les miroirs une fois assemblés souffraient ensemble de troubles visuels.

On peut d'autant plus s'étonner de cette mésaventure que la société Perkin-Elmer, rachetée par Hughes en 1989, a fabriqué nombre d'instru-

ments optiques pour les satellites espions américains dont on ne vante plus l'acuité visuelle. Certes, cette firme n'a jamais auparavant construit de très grands miroirs, remarque M. Georges Courtès, du Laboratoire d'astronomie spatiale du CNRS à Marseille, mais il reconnaît, et avec lui d'autres astronomes, qu'avec quelques bons opticiens on aurait pu imaginer des moyens de contrôle simples et élégants qui auraient permis de débusquer l'erreur. « Faut-il y voir, demande-t-il, la conséquence de la disparition de ces chercheurs formés à l'école de la perfection au profit d'une génération d'hommes maniant plus volontiers

## l'abstraction et le papier. »

A voir. Reste, comme le souligne le club des utilisateurs de Hubble, que le défaut du télescope « ne paraît pas pouvoir être corrigé en orbite » en dépit de la présence derrière le miroir primaire de petits vérins (actuateurs), malheureusement pas assez forts pour le déformer et lui redonner la courbure voulue. De là à baisser les bras, il y a un pas que certains se refusent à franchir.

« Souvenez-vous d'Hipparcos, rappelle M. Bonnet, que l'on considérait comme perdu parce qu'il avait été placé sur une mauvaise orbite. Aujourd'hui, je peux dire que, malgré tous nos ennuis, la mission accomplie par Hipparcos sera meilleure que prévu. » Même élan chez M. Courtès qui se refuse à un trop grand pessimisme et estime qu'en dépit de la perte de 50 % des images recueillies par Hubble « des observations originales pourront être faites dans l'ultraviolet et pour des objets très lumineux et fortement contrastés ».

D'autant que les Américains promettent de mettre en œuvre tous les moyens informatiques possibles pour améliorer la qualité des images. Mais ce n'est hélas ! qu'un pis-aller en attendant l'intervention en orbite, dans deux ans et demi à trois ans, d'astronautes chargés d'installer sur le télescope de nouveaux appareils dotés « de verres correcteurs » lui permettant de retrouver toute son acuité. Une réparation qui ne sera malheureusement pas possible pour l'un des instruments les plus importants de Hubble, la caméra d'observation des objets faibles (FOC), que les Européens ont réalisés mais à un seul exemplaire seulement.

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

(1) Ces deux télescopes fonctionnent aujourd'hui parfaitement et ont permis récemment encore, de remarquables observations.

## Greffes d'organes

Suite de la page 13

Il oblige enfin, point important, les établissements concernés à produire chaque année un rapport d'évaluation de l'activité de l'unité. Le seuil minimal d'activité et le rapport annuel de France Transplant seront également pris en compte, pour compléter ces informations.

L'ensemble de ces normes seront précisées dans différents arrêtés « qui pourront être révisés, en fonction de l'évaluation des techniques médicales ». Ces textes seront soumis à l'avis de la Commission nationale de l'équipement sanitaire et du Conseil d'Etat.

On indique au ministère de la santé que seules 92 unités de transplantation seront autorisées à fonctionner en France, la liste devant être prochainement publiée : 39 unités de transplantation rénale, 29 de transplantation cardiaque, 24 de transplantation hépatique.

Pour les autres greffes (pancréas et bloc cœur-poumons), qui impliquent des techniques de pointe, et demandent, pour atteindre un développement important, que les indications thérapeutiques et les résultats soient soumis à une phase d'évaluation, la mise en place de cette réglementation sera-t-elle mieux acceptée par les profession-

nels que ne l'est aujourd'hui celle sur les procréations médicalement assistées ?

## Nouvelle réglementation

« Nous avons décidé ici d'agir différemment, en retenant tous les centres qui ont une activité, même lorsqu'elle est modeste. L'évaluation sera mise en œuvre a posteriori », confie-t-on dans l'entourage de M. Claude Evin, où l'on précise que l'activité de transplantation est incompatible avec le secteur privé à but lucratif. Les unités des établissements privés participant au service public pouvant, elles aussi, être agréées.

Pour leur part, les responsables de l'association France Transplant, qui ont été étroitement associés à la réglementation en cours, se déclarent satisfaits. « Il est raisonnable de prévenir le risque d'éparpillement des unités de transplantation », explique le professeur Christian Cabrol, président de France Transplant. Je pense par ailleurs que le nombre d'unités retenu est suffisamment large. Réduire ce nombre aurait pu avoir pour effet de réduire le nombre de prélèvements disponibles. Cette réglementation n'interdit pas, par

ailleurs, au chirurgien qui le souhaite, d'aller greffer dans les unités créées. »

Le recueil d'informations fournies par cette nouvelle réglementation permettra incidemment, de savoir précisément combien de malades étrangers viennent, et dans quels centres, se faire greffer en France. Une question souvent évoquée dans les milieux de la transplantation, où certains spécialistes formulent de vives critiques quant à l'utilisation qui peut parfois être faite de certains greffons « français ».

La planification nécessaire de ce secteur d'activité ne règlera toutefois pas le problème aigu de la pénurie de greffons disponibles, conséquence directe du dynamisme des chirurgiens transplantateurs, et de l'élargissement des indications à la greffe.

Au-delà des dispositions réglementaires, cette pénurie qui fait que les personnes devant être greffées sont presque toujours inscrites sur de longues listes d'attente ne trouvera de solution que dans le développement à long terme d'un nouvel état d'esprit, ou, plus précisément, d'une nouvelle morale « biologique », qui fera que le respect dû aux morts n'interdira plus de prélever, chez ces derniers, les organes nécessaires aux vivants.

JEAN-YVES NAU

**PH. DOROSZ**

**GUIDE PRATIQUE DES MÉDICAMENTS**

1990

6500 médicaments  
16000 entrées / 1600 pages

250,00 FF

En vente chez votre libraire habituel

27, RUE DE L'ÉCOLE DE MÉDECINE  
75006 PARIS - TÉL. : 43.25.60.45

DEMAIN NOTRE SUPPLÉMENT

**Le Monde**

ARTS ET SPECTACLES

**Le Monde**

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL :  
15, RUE FALGUIÈRE  
75001 PARIS CEDEX 15  
Tél. : (1) 40-65-25-25  
Télécopieur : (1) 40-65-25-99

ADMINISTRATION :  
1, PLACE HUBERT-BEUVÉ-MÉRY  
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX  
Tél. : (1) 40-65-25-25  
Télécopieur : (1) 49-60-30-10

Édité par la SARL Le Monde  
Durée de la société :  
cent ans à compter du  
10 décembre 1944

Capital social :  
620 000 F

Principaux associés de la société :  
Société civile  
« Les rédacteurs du Monde »  
« Association Hubert-Beuve-Méry »  
Société anonyme  
des lecteurs du Monde  
Le Monde-Entreprises  
M. André Fontaine, gérant.

Imprimerie  
du « Monde »  
12, r. M. Gombourz  
94852 IVRY CEDEX

Commission paritaire des journaux  
et publications, n° 57 347  
ISSN : 0395-2037

Renseignements sur les microfilms  
et index du Monde au (1) 42-22-20-20.

Reproduction interdite de tout article,  
sauf accord avec l'administration

**ABONNEMENTS**

1, place Hubert-Beuve-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tél. : (1) 49-60-32-90

TARIF	FRANCE	SUISSE-BELGIQUE LUXEMBOURG	AUTRES PAYS Voie normale-CEE
3 mois	400 F	572 F	790 F
6 mois	780 F	1 123 F	1 560 F
1 an	1 400 F	2 086 F	2 960 F

ÉTRANGER : par voie aérienne tarif sur demande.  
Pour vous abonner, RENVoyer CE BULLETIN Accompagné de  
votre règlement à l'adresse ci-dessus  
ou par MINITEL : 36-15 LEMONDE code d'accès ABO  
SERVICE A DOMICILE :  
Pour tous renseignements : (1) 49-60-34-70

Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnés sont invités à  
formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant leur  
numéro d'abonné.

**BULLETIN D'ABONNEMENT**

Durée choisie : 3 mois ☐ 6 mois ☐ 1 an ☐

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_ Pays : \_\_\_\_\_

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

**SIREs**  
(Société internationale de recherches  
pour l'environnement et la santé)

Cahier n° 21

**ENVIRONNEMENT URBAIN ET SANTÉ EN EUROPE**

Ph. SAINT-MARC. — Croissance matérialiste  
et crise de l'homme dans la ville.

P. M. CLOAREC et D. C. DAUSSEY. — Contre  
le stress urbain : une école de yoga  
à l'Assistance publique de Paris.

Fr. LAPOIX. — Pour une politique européenne  
de l'éducation à l'environnement urbain.

G. RAGER. — L'ionocinèse dans le traitement  
de l'insuffisance coronarienne.

D. G. DEFAUT. — L'électro-colloïdo-thérapie :  
une thérapie naturelle contre l'artériosclérose et l'infarctus.

Le numéro : 50 F. Abonnement 1 an (4 numéros) : 150 F.

Adresser à SIREs, 133, rue Georges-Bonnac, 33000 Bordeaux.

**Peut-on réguler les dépenses de santé ?**

Comment concilier efficacité optimale du système de santé et régulation des dépenses ? La difficile négociation de la convention médicale et la récente présentation des comptes de la Sécurité Sociale démontrent que cette question d'actualité constitue encore un redoutable casse-tête pour les pouvoirs publics et les professionnels concernés. Economistes, universitaires, directeurs d'hôpitaux, chefs de services hospitaliers confrontent leurs points de vue, proposent des analyses et des solutions.

Un dossier essentiel et concret pour mieux comprendre le système de santé et ses enjeux pour notre société.

Au sommaire du N°2 avril - juin 1990 de

**La Revue Française des Affaires Sociales**

Prix du numéro : 75 F. Abonnement : 4 numéros trimestriels + 1 numéro hors-série  
France : 300 F. SPPF-BP 22-41353 Vincennes - Tél. 54439440  
Rédaction : 1, place Fontenay - 75350 Paris 07 SP - Tél. 11244 - Tél. 40567599  
La revue est disponible ou peut être commandée chez les libraires suivants : ANGERS :  
Richer, CAEN : J.-C. Marie, DIJON : Université, GRENOBLE : Université, LILLE : Furet,  
LIMOGES : EuroLib, MONTPELLIER : Sauramps, NANCY : Agence Presse, PARIS :  
Dunod, La Documentation Française, FNAC (Montparnasse, Forum/CNIT), PUF, Arlet  
Actualités, STRASBOURG : Kieffer, TOULOUSE : Quartier Latin, TOURS : Sches-Salves.



## Carottes de mer

Un projet européen de navire de forage léger permettrait un échantillonnage précis de la vie des fonds marins

Un navire de recherche capable de carotter à travers 6 000 mètres d'eau le fonds moussu sur une épaisseur de 300 mètres, et les fonds durs sur une hauteur de 50 mètres. Capable aussi d'aller poser et rechercher sur les fonds de l'océan, situés sous des profondeurs situées de 6 000 mètres, les laboratoires sous-marins, inhabités bien évidemment, pouvant éventuellement servir de pièges aux organismes vivants. Capable encore de mettre à l'eau et récupérer des véhicules d'exploration et d'exploration inhabités et télécommandés. Capable, de plus, de réintroduire des instruments de mesure dans des forages sous-marins abandonnés depuis plusieurs années. Capable, enfin, de descendre, à l'aide d'appareils chargés de faire, à 1 mètre près, des prélèvements des fluides qui jaillissent ou suintent des fonds marins.

Certes, ce navire, qui a déjà été baptisé provisoirement **NEREIS (1)**, n'existe pas encore. Il est simplement à l'état de projet européen, qui a été discuté à Strasbourg, du 3 au 5 juillet, dans le cadre du colloque français sur la prospective des sciences de la Terre, et le 6 juillet, par les membres des groupes de travail réunissant des représentants de la Fondation européenne de la science, ceux des agences scientifiques des pays européens, et ceux des Communautés euro-

péennes. Le NEREIS ne sera pas un concurrent du JOIDES Resolution. Ce navire américain de forage scientifique qui carotte les grands fonds marins dans le cadre du programme ODP (Ocean Drilling Program) (2).

Depuis ses débuts en 1968, le programme a été extraordinairement fructueux. De l'analyse des kilomètres de carottes qu'il a prélevées dans les grands fonds de tous les océans, il a, notamment, tiré la preuve du renouvellement des fonds océaniques et donc de la dérive des continents, et retrouvé quelques-unes des conditions climatiques ayant régné au cours des vingt-cinq derniers millions d'années. Mais l'ODP ne fait que de longs forages.

**Une précision  
de l'ordre du mètre**

La tâche du NEREIS sera toute différente : ses forages ne seront pas bien longs, mais il pourra retrouver les variations climatiques, et donc le couplage de l'océan et de l'atmosphère avec précision pour les quelques derniers milliers d'années, plus grossièrement pour le million d'années le plus récent. Il pourra aussi mesurer les contraintes et les déformations que les drôles perpétuelles créent dans la croûte océanique. Il pourra surtout étudier ce qui se passe sur les fonds océaniques, que ce soit pendant la vie et la respiration des

organismes qui y vivent, que ce soient les restes tombés de la surface des organismes morts, et mesurer ainsi une étape importante du cycle du carbone. Le NEREIS, en effet, sera capable de poser sur le fond des laboratoires polyvalents pour des durées de temps très variables. Ces laboratoires, longs de 4 mètres et larges de 3 mètres, pourront même prélever des échantillons de la surface des fonds avec tous les organismes qui y vivent.

La NEREIS sera aussi dotée d'un engin téléguidé chargé d'explorer les fonds difficilement accessibles, de mesurer et prélever à la source les fluides parfois très chauds, riches en sels minéraux et grouillants de développement et grouillants de vie très particulières qui ne doivent rien à l'énergie solaire. Enfin, on espère bien que le NEREIS pourra aussi échantillonner ces bêtes barbares. De tels prélèvements supposent une précision de l'ordre du mètre.

Découvertes en 1976, ces sorties hydrothermales, qui existent sous des formes variées sur tous les fonds marins tectoniquement actifs, jouent sans nul doute un rôle primordial dans la chimie de l'ensemble de l'océan mondial.

L'idée d'un bateau spécialisé dans les forages légers et dans l'échantillonnage de la vie des fonds marins est venue vers

1987 à l'Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer. Etant donné ce qu'on lui demandera, ce bateau doit être doté du positionnement dynamique qui lui permette de se maintenir sur le site des travaux choisis sans ancrage. Il doit aussi être muni du derrick et du puits central indispensables à la manipulation et à la mise en œuvre des 6 000 mètres du train de tiges de forage et des lourds observatoires de fond. Il doit être équipé de laboratoires fixes ou mobiles, de locaux de logement pour les membres d'équipage.

en conteneurs, de logements pour une trentaine ou une quarantaine de scientifiques, d'instruments de navigation, d'appareils de levage, etc. Bref, le NEREIS sera un bateau long de plus de 100 mètres, déplaçant 4 000 tonnes et coûtant 6 à 7 millions de francs avec l'ensemble des équipements.

## Soixante-dix scientifiques

Une telle somme est bien moins importante que le prix des équipements scientifiques lourds : l'accélérateur Ganil coûterait actuellement 1,5 milliard de francs, et Spot 2, le satellite d'observation de la Terre lancé en janvier dernier, en a coûté à peu près autant.

Mais il a semblé plus raisonnable et plus efficace de proposer l'année dernière à divers pays européens de participer au projet NEREIS. A la fin de janvier,

soixante-dix scientifiques de quinze nationalités européennes se sont réunis à Bruxelles pour définir le projet, à l'initiative de la Fondation européenne de la science et de la Direction générale de la recherche des Communautés européennes. Au niveau des scientifiques, l'accord est très bon. Reste à convaincre les gouvernements, en particulier l'Allemagne fédérale.

YVONNE REBEYROL

(1) **NEREIS** : Nautre européen de recherche, d'expérimentation et d'intervention sous-marine. On sait moins que la néréide, en particulier *Nereis diversicolor* que connaissent bien les pêcheurs à la ligne et les endurcinologistes d'incriminables, est un ver polychète, c'est-à-dire qui porte beaucoup de poils (en réalité des soies, et les uns trouvent fort élégantes), et les autres tout à fait repugnantes). Les autres, tout à fait littorales, des

(2) Né en 1968, le programme américain du National Oceanographic Institution pour Deep Earth Sampling (JOIDES) a pour but de gratter les grands fonds marins. Au cours de ces vingt-cinq dernières années, le programme a plusieurs fois changé de nom. ODP étant son nom actuel depuis 1983. Le JOIDES Resolution a remplacé le Challenger-Breagale, la France, la Grande-Bretagne, le Japon, l'Allemagne fédérale depuis 1975 et, depuis 1986, d'autres pays européens représentés par la Fondation européenne de la science, participent au programme, moyennant une cotisation annuelle actuellement fixée à 2,5 millions de francs (14,2 millions de francs).

**Hipparcos  
n'a pas dit  
son dernier mot**

Malgré l'incident qu'il a connu peu après son lancement, une panne d'allumage de son moteur d'apogée Mag-I, le satellite européen d'observation astronomique Hipparcos fonctionne mieux que prévu. Peu après sa mise en orbite, le 9 août 1989, des responsables de l'Agence spatiale européenne (ESA) pensaient que le satellite était perdu et qu'il ne recueillerait que quelques informations prévues.

Ces difficultés ont été heureusement tournées en multipliant le nombre des stations au sol capables de collecter les données (70 %), ce qui a permis de sauver la mission et de relancer la cartographie précise des 120 000 étoiles qu'Hipparcos doit repérer. Une leçon à méditer pour les responsables de la NASA confrontés à la myopie du télescope spatial Hubble.

## Affaire de moteur

Reste que cette affaire de moteur d'apogée défilait est préoccupante. L'ESA a failli perché à cause de son non-fonctionnement un satellite sans importance de toute première importance. Pas étonnant donc qu'elle fasse aujourd'hui des siennes les conclusions de la commission chargée d'enquêter sur cette panne. Outre les quatre recommandations faites par le comité d'experts, la commission invite les utilisateurs à recourir, chaque fois que possible, au moteur d'apogée classique, bien connu des techniciens, de préférence au moteur à

## EQUIPEMENTS A PRIX FOUS\*

Economisez 90% sur le prix des équipements en option,  
du contrat location, ou du contrat d'entretien dans la limite de :

**5000 F** pour une Supercing, Renault 19 ou 19 Chamade et Express (VPI).

**6000 F** pour une Renault 21 quatre et cinq  
21 Nevada (VP) et Trafic (VP - VU).

**7000 F** pour une Renault 25.  
Espace ou Master IVU.

## FINANCEMENTS EXCEPTIONNELS

**REPRISE ARGUS\*** Renault reprend votre véhicule :

**argus + 5000 F** ou 5000 F TTC minimum pour tout achat d'une Supercing, d'une Renault 19 ou 19 Chomade et Express IVPI.

**argus + 6000F** ou 6000F TTC minimum pour tout achat  
31 Nevada (VP) et Trafic (VP-VU).

**argus + 7000F** ou 7000F TTC minimum pour tout achat  
Mastercard/Visa si vous le possédez depuis au

d'une Renault 25, Espace ou Master (VU), si vous le possédez depuis au moins 6 mois, aux conditions générales argus, diminuées des charges et frais professionnels et des éventuels frais de remise à l'état standard.

\* Ces profits, non cumulables, concernent les véhicules neufs et sont réservés aux particuliers.

*Avec des offres qui n'en finissent pas.*

**ENEZ LA DÉCOUVRIR DANS LE RÉSEAU RENAULT PARIS ÎLE-DE-FRANCE**

هكذا من الاحل



هكذا من الامل

## CULTURE

### MUSIQUES

#### L'ombre écrasante de la croix

Un festival de grandes voix pour un émouvant « Don Carlos » ouvre les Chorégies

ORANGE

de notre envoyé spécial

Tandis que, vendredi, le mistral furieux avait soufflé en tempête sur le *Don Carlos* de Verdi, les voix se sont épanouies par une belle nuit chaude, lundi soir, et le Théâtre antique d'Orange a montré à nouveau ses prodigieuses vertus acoustiques.

Ses vertus dramatiques aussi, quand on ne s'ingénie pas à le cacher ou à le déguiser. Tout en haut, l'empereur Auguste, éclairé par moments, joue son rôle et symbolise l'absolutisme qui règne en maître sur la tragédie et domine même Philippe II.

Au pied du mur, une croix gigantesque s'est abattue sur le Christ et a fait éclater le corps du supplicié, laissé là, membres éparés, comme abandonné sur une table de dissection. Et la croix remontera jusqu'à la niche d'Auguste, à la fin de l'autodafé. Image écrasante de l'inquisition qui broie les hommes sous une raison d'Etat soi-disant inscrite dans le ciel, ou plus généralement de ce mystérieux destin, « caché derrière un mur », qui gouverne les événements et les passions.

Avec son scénographe Erick Birckel, Jean-Claude Auvray a ainsi donné à sa mise en scène un cadre grandiose, abrupt et signifiant, qui soutient parfaitement le côté simple et direct du drame, par-delà les péripéties un peu compliquées du livret. Seul peut-être le troisième acte souffre-t-il de ce vaste plateau, aux itinéraires sinueux entre les membres du gisant, où se diluent quelque peu les conflits qui explosent comme des coups de tonnerre dans le cabinet du roi.

Au dernier acte, le ciel lui-même parlera : la croix redescendra doucement pour permettre à Charles-Quint d'emmener son petit-fils dans la gloire... et provoquer la mort subite du méchant Grand Inquisiteur ! Une fin inédite, et très morale.

A l'actif d'Auvray, également, et de Thomas Fulton (le jeune chef

américain qui s'était révélé ici même, il y a six ans, dans le même ouvrage), la qualité, le sérieux du travail scénique et musical, et surtout la fusion des deux, la coïncidence des effets, la force conjointe du lyrisme. On a aussi remarqué la belle homogénéité, vocale et plastique, des chœurs bulgares unis à ceux d'Avignon, notamment dans la scène de l'autodafé. Et l'Orchestre National de Lille, peu habitué au répertoire lyrique, se montra fort harmonieux et remarquablement discipliné, digne de la distribution réunie par Raymond Dufaüt.

Car ce fut un festival de grandes voix et de vrais personnages. Honneur à la plus jeune, Nina Terentjewa, venue de l'Oural, une impétueuse Eboli au timbre jeune, vibrant et corsé. Mais, en Elisabeth, Margaret Price reste la reine, incomparable par son art du phrasé, la beauté de la ligne allée à la transparence du sentiment, et cette sonorité de cristal qui se fait entendre du pianissimo à la plus grande expression dramatique.

Emotion et noblesse

Le Don Carlo de Giacomo Aragall reste très sobre, il n'abuse ni des ports de voix ni de ce beau timbre franc comme l'or qui va si bien à ce personnage assez jeune. Philippe II, c'est Evgueni Nestrenko, dont le jeu se souvient toujours de son formidable Boris et tire un peu l'empereur du Saint-Empire du côté, trop expressionniste, de son collègue russe ; mais quelle voix ! Pourtant, il est encore surpassé par l'extraordinaire Posa d'Alain Fondary, séducteur, diplomate et indomptable, s'imposant à Philippe II jusqu'à le faire trembler ; et une voix qui n'a jamais été si pleine, si colorée.

Tous nous ont donné le sentiment de vivre leur rôle de l'intérieur. Et l'opéra de Verdi a retrouvé toute son émotion, sa noblesse et son poids d'humanité.

JACQUES LONCHAMPT

### ARTS

#### Le fantôme d'une collection

Le Musée Fesch, en sommeil depuis des lustres, fermé pour travaux depuis une douzaine d'années présente les collections du cardinal Fesch, l'oncle de Napoléon. Ou ce qu'il en reste

AJACCIO

de notre envoyé spécial

A Ajaccio, quand on parle de Fesch, on pense plutôt à l'hôtel rendu fameux par une prise d'otage mouvementée. Le souvenir du cardinal, l'une des figures du clan Bonaparte, s'est largement estompé. Quant au musée, on pourrait sans doute facilement compter les habitants de la ville qui l'ont visité. Il faut reconnaître quelques excuses à ceux qui l'ignorent. Depuis l'époque de Jules Ferry, le bâtiment a essentiellement servi d'annexe scolaire. Pendant la guerre, il abrita même une soupe populaire. Le musée proprement dit se bornait à trois ou quatre salles, souvent fermées, peuplées de toiles poussiéreuses. En 1977, Jean-Philippe Lecal, ministre de la culture, lança des travaux de rénovation. Ils s'achèveront si bien dans les méandres insulaires qu'en 1982, le chantier était toujours au point mort. Il fallut toute l'énergie de l'architecte Christian Germain, huit ans de travaux et 87 millions de francs (1) pour retaper cette vaste bâtisse construite au début du XIX<sup>e</sup> siècle, mi-couvert, mi-palais, flanquée d'une chapelle Second Empire, peinte en trompe-l'œil.

On a dû abattre les cloisons qui morcelaient l'espace, remodeler totalement la grande galerie, retoucher la bibliothèque, percer des ouvertures, refaire les sols et l'éclairage — qui n'est pas encore au point — et, surtout, restaurer massivement les œuvres : 190 d'entre elles ont été traitées à Versailles, à peu près autant sur place. Coût : 7 millions de francs, financé, à parité, par la municipalité et la Direction des musées de France (DMF). Aussi, lundi 9 juillet, les principaux acteurs de l'entreprise, le ministre, Jack Lang, le sénateur et maire, Charles Ornano, et le directeur de la DMF, Jacques Salois, ont-ils inauguré de concert, précédés de roulements de tambours, le musée new-look. Au rez-de-chaussée, quelques artistes contemporains, Leccia, Pistoletto, Marcheschi. Au premier et au deuxième étage, la collection du cardinal Fesch : quelques centaines de toiles, italiennes pour l'essentiel.

Joseph Fesch fut un de ces « brigands heureux » qui s'enrichirent considérablement à suivre les



Joseph Fesch, archevêque de Lyon et fournisseur aux armées de la République

armées de la République et de l'Empire. Demi-frère de la mère de Napoléon, né en 1763, il embrasse l'état ecclésiastique en dépit de ses origines calvinistes. A vingt-quatre ans, il est archidiacre. « En Corse, vous savez qu'être archidiacre, c'est comme d'être évêque en France », affirmera plus tard son brillant neveu. La Révolution trouble cette ascension rapide. Il prête serment à la Constitution civile du clergé, puis jette son froc aux orties. Il se livre même à la guerre de course, prétendit Talleyrand, avant de passer sur le continent. Là, il y retrouve Napoléon, général en chef, dont il suit la fortune en Italie.

Prises de guerre

On le trouve alors associé aux tripotages des fournisseurs de l'armée. Il seconde en particulier le commissaire Collet, l'un des plus sinistres personnages de l'état-major de Bonaparte, chargé du recouvrement des contributions de guerre imposées aux vaincus. En très peu de temps, outre des liquidités qui lui permettent de s'acheter des propriétés en Corse et des hôtels particuliers à Paris, il se constitue — à peu de frais — une magnifique collection de tableaux, dont la provenance (églises, cou-

vents, palais) lui est connue et la qualité garantie par les artistes chargés de ramener en France les dépouilles qui enrichiront nos musées (2).

Après le Concordat, il reprend l'habit ecclésiastique. Il est nommé archevêque de Lyon, puis cardinal et ambassadeur auprès du Vatican. S'il ne s'entend guère avec son jeune secrétaire, François-René de Chateaubriand, il persuade le pape de venir à Paris couronner l'empereur. Couvert de titres et de rentes, il a le bon goût de prendre la défense de Pie VII que Napoléon séquestre à Fontainebleau. Ce qui lui permet de finir paisiblement ses jours (en 1839) à Rome, au milieu de ses immenses collections. L'inventaire après décès recense 17 767 objets dont près de 16 000 tableaux.

Un ensemble invraisemblable qui devait d'abord être au centre d'une « école chrétienne des beaux-arts », installée à Paris. Ce projet abandonné, le cardinal laissait à la ville d'Ajaccio une partie de son butin dans « l'Institut » qu'il faisait construire, l'autre, la plus riche, inait à Joseph Bonaparte, le digne roi d'Espagne. Celui-ci, mécontent du testament, le fit annuler et n'expédia en Corse qu'une maigre portion de la collection, tandis que l'essentiel était dispersé à Rome, au cours d'en-

chères publiques qui se déroulèrent entre 1843 et 1845. Ne débarquèrent donc, à Ajaccio, que 843 tableaux qui fondirent au fil des ans.

Pendant la guerre notamment, un certain nombre de toiles furent « déposées » chez des particuliers qui s'empressèrent d'oublier ce prêt. La conservatrice du musée, Marie-Dominique Roche, qui a réussi à en récupérer un certain nombre, piste les manquantes, non sans difficultés. Tôt ou tard, espère-t-elle, elle rejoindront celles qui sont déjà accrochées sur les cimaises du musée Fesch.

On connaît les primitifs italiens, un ensemble remarquable exposé en 1987 au pavillon de Flore. En particulier la *Sainte Catherine* de Niccolò di Tommaso, le *Saint Pierre* de Bernardo Daddi, le superbe triptyque de l'école de Rimini, illustrant l'adoration des mages ou la *Vierge à l'enfant* de Lorenzo di Credi. Fesch fut l'un des premiers à s'intéresser à ce type de tableaux. Pour le reste, les conservateurs se sont creusés la tête pour trouver des qualificatifs différents destinés à varier les attributions incertaines. La plupart de ces œuvres — énormément de sujets religieux — sont, en effet, attribuées à... de l'école de... de l'atelier de... dans l'entourage de... et même, dans le goût de... C'est dire qu'il s'agit là de second choix.

Heureusement, l'ensemble est relevé par un beau portrait de Titien et une scène biblique de Baccio, proche de Poussin. Et surtout, par quelques splendides morceaux, sombres et dramatiques, de l'école napolitaine : un *Saint Sébastien* et un *Martyr de Saint Pierre*, de Luca Giordano, un *Saint Jérôme*, de Carlo Stelfi, et une nature morte, plat de poissons argentés, de Giuseppe Recco. Ces reliefs, aussi impressionnants soient-ils, ne sont que les fantômes de la collection rassemblée par le cardinal. Les meilleurs d'entre eux laissent à penser ce que devait être la caverne d'Ali Baba de ce curieux prince de l'Eglise, véritable amateur d'art et authentique voleur.

EMMANUEL DE ROUX

(1) L'Etat a financé 56 % de cette somme, la région 8,6 %, le département 8,6 % et la ville d'Ajaccio 26,8 %.  
(2) Lire à ce sujet la rédaction des *Lettres à Napoléon* sur le déplacement des monuments de l'art de l'Italie, de Quatremère de Quincy, Mécène 64, 150 pages, 70 F.

#### Velours et marbres de Lili Dujourie

A Grenoble, le Centre national d'art contemporain — le Magasin — accueille une jeune artiste belge

GRENOBLE

de notre bureau régional

Les grands airs d'opéra de Lili Dujourie font oublier que le Magasin, qui l'accueille, fut il y a peu une friche industrielle. L'art raffiné de cette artiste belge se situe aux antipodes des réalités triviales d'une société productrice. En cela, elle est moins « contemporaine » qu'héritière des grands symbolistes de son pays.

La plupart des œuvres exposées sont assez récentes : elles ont été réalisées au cours des huit dernières années, de la « période des velours » à la « période des marbres ». Antérieurement, il semble que Lili Dujourie ait fait des gammes, attendant que surgisse, dans ses premières sculptures pseudo-minimales ou dans ses tableaux vivants photographiés, la « présence » spirituelle et sensuelle qui donne à son art cette aura.

Autour de 1983, la maîtrise d'un matériau, le velours, sculpté en tombes et volutes sur des armatures rigides, lui fait franchir une étape décisive. On pourrait croire à une simple recherche esthétique quand elle joue avec la couleur des tissus — pourpre, or, noir, bleu nuit — et dessine dans l'espace des sortes d'arabesques baroques.

En fait, au-delà de ces effets, Lili Dujourie donne à méditer. Les étoffes qui tiennent lieu, comme chez Clément, de corps absents lui permettent d'évoquer le mystère de la fatalité féminine.

Ses sculptures de velours sont autant d'images fragmentaires d'un destin féminin qui conjure sa malédiction dans le sublime, c'est-à-dire les décors et postures de l'opéra. Dans les dernières œuvres,

les marbres changent la perspective de la quète : la femme, avec son poids de tragédie figurée, disparaît. Lili Dujourie parle désormais de l'aventure humaine, indépendamment des contingences de sexe, dans ses travaux sur les « ombres ». Citant Virgile dans la série « *Ibanti oscuri sola sub nocte per umbram* », elle découpe des silhouettes dans l'encadrement de portiques ouverts sur la lumière.

Virtuosité technique

Le commissaire de l'exposition, Bart Cassiman, propose une lecture platonicienne de ces évocations d'ancêtres disparus. Quelle que soit la signification de ses sculptures allégoriques, elles ont une grande force, soutenue par l'extrême qualité du métier.

Lili Dujourie, qui passe beaucoup de temps à la réalisation de chaque pièce, fait preuve de virtuosité technique : d'élégance, aussi, en particulier dans les œuvres les moins « figuratives » comme *Echo in the Memory*, de 1989, qui semble initier une nouvelle période de l'artiste.

Ce double triptyque de marbre, sur le mur et sur le sol, oppose le plein et le vide, la présence et l'absence, l'achèvement et la brisure. Le titre complet de l'œuvre, citation d'un poème, suggère le souvenir nostalgique de quelque jardin secret entraperçu. Mais, à lui seul, le dessin harmonieux des six fragments sculptés suffit à exprimer l'émotion d'un « rite de passage ».

BERNADETTE BOST

Jusqu'au 29 juillet. Les œuvres de Lili Dujourie sont exposées en même temps que des travaux de Thomas Ruff et d'Ange Leccia.

### CINÉMA

#### La liberté inaccessible

L'Est, l'Amérique de Robert Kramer et la France de Julien Duvivier se sont rencontrés à La Rochelle

La poussière d'étoiles rouges de la constellation soviétique ressemble aujourd'hui à une nébuleuse. A la fois orphelin de son Etat père, pauvre de moyens financiers, riche de ses cultures, le cinéma de l'Est vient de montrer pendant dix jours à La Rochelle, pour le 18<sup>e</sup> festival, combien ses cauchemars lui ont laissé d'amertume, combien l'éveil à une liberté trop souvent plus apparente que réelle lui ménage de déceptions.

Ouzbek, kirghize, turkmène... le cinéma des Républiques socialistes soviétiques d'Asie centrale se trouvait cette année *guest-star* au festival. Il reste encore un peu embourbé, la lourdeur stalinienne n'a pas encore été balayée par le vent de l'histoire. Au sommet du *Fuji-Yama* de Bolotbek Chakchiev (Kirghizie) est le pivot de ce panorama où se côtoient la découverte des cultures locales et l'apparition toute nouvelle du mal de vivre dans une société qui se délite après avoir tout régenté.

La dérision, meilleure arme contre la peur

Les enfants de la glasnost sont plus critiques à « l'ouest de l'est ». Ils poursuivent le fantôme de leur liberté. Comme le déserteur ou la mariée roumaine de *Noces de pierre*, de Dan Pita. Comme chez Miklos Jancso aussi. Cette liberté inaccessible peut tuer ou rendre fou, mais c'est peut-être préférable à l'effacement sans recours sur l'écran d'un ordinateur.

La meilleure arme contre la peur a toujours été la dérision. Dans ce domaine, les réalisateurs tchèques dont les films ont été projetés au festival, sont passés maîtres. Dans

*Trains étroitement surveillés* de Jiri Menzel, un occupant allemand (mais qui pourrait venir d'ailleurs) interpelle ainsi les gens : « Vous n'êtes que des bêtes qui rient. » Et de plus loin, de New-York où il a tourné *La Loi et la Paille*, Ivan Passer montre une partie de goul-goul gaie et mortelle sur fond de *melting-pot*.

Le voyage d'est en ouest a dominé très largement un festival que son directeur, Jean-Loup Passek, a voulu très particulier. Un festival sans autre récompense que celle, pour les spectateurs, de connaître des œuvres jamais ou rarement distribuées dans les circuits commerciaux, et pour les réalisateurs le plaisir de voir leurs films sortir des placards où la censure les a laissés moisir pendant des années.

C'est d'ailleurs la raison d'être du festival que la découverte. La programmation ne se veut pas limitative. Les spectateurs ont pu trouver parmi les quelque cent dix films présentés bien d'autres séjours que l'Est en mutation. Ils ont pu — et ils ont été nombreux à le faire — sillonner les longues routes américaines avec Robert Kramer ou remonter le temps avec les belles machines assez théâtrales de Julien Duvivier, dont on a retrouvé le superbe *Fil de carotte* (1925) et dans *Paniques* (1946) un Michel Simon magnifique.

Avec *Haunted Summer* d'Ivan Passer (1986), on a entrevu les limites de la liberté lorsqu'on est né au siècle dernier, riche, poète et britannique, et qu'on se trouve sur les rives du Léman. Quand on s'appelle Lord Byron et que l'on allait partir pour libérer la Grèce. Et pour mourir.

CLAUDE DUBILLOT

# Le Monde

## ABONNEMENTS VACANCES

VOUS N'ÊTES PAS ABONNÉ : Renvoyez-nous le bulletin ci-dessous, accompagné de votre règlement par chèque ou par Carte bleue.

VOUS ÊTES DÉJÀ ABONNÉ : Vous n'avez aucun supplément à payer pour que le Monde vous suive en vacances, partout en France métropolitaine. Renvoyez-nous simplement le bulletin ci-dessous sans oublier d'indiquer votre numéro d'abonné.

DURÉE	FRANCE	ÉTRANGER* (voir normale)	Nbre de n°
2 semaines	100 F	188 F	13
3 semaines	150 F	245 F	19
1 mois	180 F	310 F	26
2 mois	280 F	500 F	52
3 mois	400 F	790 F	78

\* TARIF PAR AVION. NOUS CONTACTER AU : (1) 49-80-32-80

**« LE MONDE » ABONNEMENTS**  
1, PLACE HUBERT-BEUVE-MERY  
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX

Attention : la mise en place de votre abonnement vacances nécessite un délai de 10 jours.

● VOTRE ABONNEMENT VACANCES : DURÉE \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

● VOTRE ADRESSE DE VACANCES :  
NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_  
N° \_\_\_\_\_ RUE \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_  
PAYS \_\_\_\_\_

● VOTRE RÈGLEMENT : ☐ CHÈQUE JOINT ☐ CARTE BLEUE

● N° CB \_\_\_\_\_

Expire à la fin \_\_\_\_\_ Signature obligatoire \_\_\_\_\_

● VOTRE NUMÉRO D'ABONNÉ (si vous êtes déjà abonné) \_\_\_\_\_

Sur minitel 3615 LEMONDE code ABO



# CULTURE

ARTS

## Monsieur Dauzats, peintre et voyageur

En Egypte, en Espagne et en France, Adrien Dauzats faisait des dessins. Ils étaient si précis et clairs qu'on les regarde encore avec délice, un siècle et demi plus tard

Dans l'exercice, désormais classique, de la réauration des petits grands hommes, le Musée des Beaux-Arts de Bordeaux et la Fondation Taylor viennent de réussir une opération de qualité. Adrien Dauzats, leur héros, est de ces oubliés de l'histoire qui méritent largement la révision de leur cas. Il a été de deux des grandes aventures esthétiques de la première moitié du dix-neuvième siècle, l'africaine et l'espagnole, et a accompli une œuvre qui, dans le genre de l'illustration documentaire, tient du prodige.

En 1825, Dauzats n'était encore qu'un jeune homme de vingt et un ans, fils d'un machiniste du Grand Théâtre de Bordeaux. Ayant fait quelques études de peinture, il s'employait à la décoration du théâtre de Pont-Audemer, dont il orna la salle et le rideau de scène. Il rencontra alors le baron Taylor, qui métamorphosa l'honnête travailleur en forçat de l'illustration. Taylor recrutait en effet des praticiens pour une entreprise pittoresque et romantique dans l'ancienne France, inventaire des monuments, ruines et œuvres d'art du patrimoine national. Il s'agissait de réunir la documentation la plus complète possible au moyen de voyages dans les provinces, menés comme des campagnes archéologiques. La fonction de Dauzats était simple : il devait dessiner les sites et architectures que Taylor lui désignait, dessins qui seraient ensuite lithographiés et publiés en volumes.

Il commença par la Franche-Comté, en 1827. Vingt ans après, il collaborait encore aux Voyages pittoresques pour la Champagne, la Bretagne, la Picardie et le Dauphiné. Les planches exposées à

Bordeaux exigent un examen méthodique. Minutieuses, elles obligent à la minutie. Le moindre détail y est représenté, détail d'architecture, de costume ou de topologie. Par devoir, Dauzats bannit toute stylisation et énumère infatigablement sculptures romanes, machicolis, vitraux, colonnes, fortifications et chapelles. Il n'a pas à choisir, mais à énumérer. Aussi énumère-t-il à longueur d'images, scrupuleux, appliqué, réaliste inébranlable, photographe d'avant la photographie.

Il a appliqué sa méthode sans rien y changer aux deux pays où il s'est rendu en compagnie du cher baron Taylor, l'Egypte et l'Espagne. Chaque fois, le bon Dauzats a été le précurseur d'un engouement, orientalisme et espagnolisme, qui paraît ne l'avoir guère ému. Visitant Alexandrie, Memphis et Jérusalem à l'été 1830, il est avec Decamps et Marilhat l'un des premiers orientalistes du dix-neuvième siècle, deux ans avant Delacroix. Taylor est venu en Egypte pour obtenir du pacha l'obélisque de Louqsor. Pendant qu'il négocie, Dauzats fait la seule chose au monde qui l'intéresse, des dessins. Déguisé en musulman, il s'introduit dans les mosquées et les maisons, s'en va en pèlerinage au pied des Pyramides, et dessine, dessine, dessine. Neuf ans plus tard, invité par le duc d'Orléans, il se rend en Algérie et applique le même programme avec le même zèle terrifiant.

Après, entre 1835 et 1837, il a suivi Taylor en Espagne, qui partait y acheter les tableaux espagnols que Louis-Philippe avait décidé de réunir en galerie pour combler un vide du Louvre. Les deux hommes vont de couvent en couvent, choisissent, paient et

expédient par bateau une quantité formidable de tableaux. Des croquis, naturellement, des vues de cathédrales et des effigies de moines bedonnants. De ses carnets d'Egypte, d'Algérie et d'Espagne, il a tiré jusqu'à sa mort la matière de ses tableaux de Salon. Des années après ces explorations, il peignait encore les couvents du Sinaï, la mosquée de Cordoue et la campagne autour de Bida.

Comme il usait de la couleur à l'huile avec autant de prudence et de sérieux que du crayon et de l'aquarelle, ses paysages atteignent à une sorte de perfection neutre et inanimée. Non que Dauzats soit un coloriste timide ou un peintre de figures maladroit : ses croquis d'Afrique ont de l'intensité, ses chevaux du mouvement ; mais pas trop. Juste autant qu'il faut pour faire vrai, pour que l'illusion soit efficace. Le plus souvent, elle est, si bien que, l'exotisme aidant, cet art follement tatillon parvient à séduire. Il suffit de ne pas penser à Delacroix, dont Dauzats fut l'ami, le collaborateur parfois, et l'un des exécutants testamentaires, pour se laisser prendre aux charmes de cette imagerie infatigable.

PHILIPPE DAGEN

► Galerie des Beaux-Arts, place du Colonel-Raynal, 33000 Bordeaux, jusqu'au 3 septembre. Deux ouvrages complémentaires sont publiés à cette occasion : le catalogue de l'œuvre complet du peintre par Ghislaine Plessier (Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient, 230 pages, 250 F) et celui de son œuvre de lithographe (Adrien Dauzats et les Voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France), sous la direction de Bruno Foucart. Fondation Taylor, 372 pages, 250 F.

THÉÂTRE

## Le voyage des comédiens

« Le Théâtre ambulant de Chopalovitch », d'un auteur yougoslave, Simovitch a été créé au Festival d'Hérison

Une petite ville, quelque part en Serbie, sous l'occupation allemande. Des hommes y font régner la terreur, le broyeur surtout, un enfant du pays, hier berger, aujourd'hui tortionnaire, que rien ni personne ne peut acheter, pas même « une montre en or ». Le broyeur ne se sépare jamais de son nerf de bœuf, et derrière lui ses pas laissent une trace de sang.

Dans cette ville survient une troupe de comédiens. Ils portent encore beau, mais crèvent la faim. Ce soir-là, le théâtre ambulant Chopalovitch se propose de jouer les Brigands de Schiller, le malentendu avec les villageois est total.

Quel beau thème que celui du voyage des comédiens. Sous ce titre, Angelopoulos a réalisé un film inoubliable, et Thomas Bernhard, une œuvre grincante, le Faiseur de théâtre. Lioubomir Simovitch situe sa pièce à Oujitsé, en Serbie, où il est né en 1935, tout comme Marie-Louise Fleisser s'inspirait, dans son théâtre, de sa ville d'Ingolstadt.

Mais ce Yougoslave, par ailleurs poète, que l'on découvre en France (1), a un ton très personnel, précieux et naïf. Il tisse le réalisme avec le conte fantastique, la tragédie et la comédie, le théâtre bourgeois et l'épique. Il fait aussi un éloge du vrai, inépuisable, social, cynique, et c'est un régal.

Quelques uniformes, des costumes gris, une robe de tulle rose et le rouge et or du théâtre dessinent les personnages. Une équipe de comédiens formidables que de leur rôle les plus récents, de chez Langhoff, Hourdin, Jouanneau... Le directeur du théâtre, habileur, charmeur, rassurant ses mêmes histoires, faussement sûr de lui, prêt à toutes les pamineries, c'est François Chatot. Et sa troupe. Tous généreux, impressionnants...

A Hérison, on joue en plein air avec l'ombre de la nuit, la lisière du bois, des couronnes de fleurs, un air d'accordéon et de violon. Avec trois fois rien, une porte ouverte sur les champs, un balcon en ruine. Tout le village est là, mêlé aux Parisiens, glottant sous la même couverture, il pleuvait en ce début d'été. A Hérison, il y a un château en ruine, une rivière récemment polluée, et trois bars où comédiens et habitants se côtoient pendant le mois que dure le travail de répétition, et ce depuis quinze ans.

Jean-Louis Hourdin, Jean-Paul Wenzel et Olivier Perrier ont créé

ces rencontres théâtrales. La municipalité a construit un studio géré par la compagnie les Fédérés, que dirige Jean-Paul Wenzel et Olivier Perrier. Chantal Morel est venue y travailler, d'autres encore, et cette activité théâtrale a donné un peu d'air à l'économie locale.

ODILE QUIROT

► Saint-Flour (12 et 13 juillet) et Martignes (19 et 20) ont bien de la chance.

(1) Le Théâtre ambulant de Chopalovitch, de Lioubomir Simovitch, est paru en 1989 à L'Age d'homme. C'est le seul texte de cet auteur traduit en français à ce jour.

## Frankenstein junior

Au Théâtre des Déchargeurs, Evelyne Levasseur adapte et interprète « Zazie dans le métro »

Tout juste descendue du train, Zazie sème la « zazanie », veut s'engouffrer dans le métro, voyage dans la langue française en passant par le destin, exige du « cacocacalo », des « bloudjinnzes » et ponctue des affirmations péremptives sur « l'homosexualité » d'un langage fleuri bien senti.

La-haut sur la mezzanine, l'homme sanglé dans son imperméable paraît effondré, presque dégoûté. Il regarde gesticuler sa créature.

Elle est informelle, avec son ciré rouge et sa montagne de bagages hétéroclites. A peine surgie de l'imaginaire du romancier, elle ne veut plus lui obéir, impertinence envers le monde des adultes, trop occupée à vouloir devenir une personne à part entière. Elle demande des comptes à son créateur, ne lui en laisse pas plaquer une, critique sa confortable situation d'écrivain, remet tout en cause. Le romancier va bien tenter d'apprivoiser son héroïne, de la séduire, en vain.

Cette lutte entre le créateur et sa créature fait tout le charme de l'adaptation pour la Compagnie Libellule de Zazie dans le métro par Evelyne Levasseur, qui ne s'est pas contentée de choisir un florilège des expressions hyperphoriques du roman. Zazie, c'est elle aussi, et rien ne laisserait penser que cette Arletty miniature approche de la quarantaine. La mise en scène de Sylvie Van Cleven, jeu de clairs-obscur, sons, parvient à transformer le minuscule espace du Théâtre des Déchargeurs en Paris souterrain, l'univers de Zazie. Bien sûr, Frankenstein junior en jupon gagnera ce jeu de cache-cache verbal, clouant le bec à son père dans une dernière exclamation, presque française celle-là : « Tu causes, tu causes, c'est tout ce que tu sais faire. »

BÉNÉDICTE MATHIEU

► Théâtre des Déchargeurs, 75001 Paris. Du mardi au samedi, à 21 heures. Matinée le samedi à 17 heures. Jusqu'au 30 juillet. Tél. : 42-36-00-02.

# JEAN MICHEL JARRE/PARIS LA DEFENSE

avec EUROPE 1

14 JUILLET AU SOIR  
GRAND CONCERT GRATUIT



MINITEL 36 15 JARRE

Culture

92

MAIRIE DE PARIS

SARIS

EPAD

EDF

dreyfus

سكننا من الاجل



هكذا من الاصل

# AGENDA

## CINÉMA

### LA CINÉMATHEQUE

**PALAIS DE CHAILLOT**  
(47-04-24-24)  
Jean Chouan (1925), de Louis-Morat.  
16 h : Cinéma d'Europe centrale : le Contrat (1981), v.o. s.t.f., de Krystof Zanussi. 19 h : Cinéma d'Europe centrale : les Demoiselles de Wilko (1978, v.o. s.t.f.), de mœurs d'Andrzej Wajda. 21 h

### CENTRE GEORGES POMPIDOU

**SALLE GARANCE**  
(42-78-37-29)  
Le Cinéma des pays nordiques : la Chasse (1959, v.o. s.t.f.), d'Erk Lohman. 14 h 30 : Dernière des jalousies (1984, v.o. s.t.f.), de Stig Björkman. 17 h 30 : Petite le Conquérant (1988, v.o. s.t.f.), de Bille August. 20 h 30.

### VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, grande galerie, Porte Saint-Eustache, Forum des Halles (46-26-34-30)  
De Gaulle à l'écran : 1987 : La France s'engage, la Visite du général de Gaulle au Québec (1987) de Jean-Claude Labrecque. Conférence de presse du 27 novembre 1987. 14 h 30 : Les Enfants désaccordés (1984) de Philippe Garrel. Les Enfants de Marx et de Coca-Cola (1973) de C. de Givray. 16 h 30 : Vœux du 31 décembre 1987, la Chnouss (1987) de Jean-Luc Godard. 18 h 30 : Le Fond de l'air est rouge (1977) de Chris Marker. 20 h 30.

### LES EXCLUSIVITÉS

**AFFAIRES PRIVÉES (\*)** (A., v.o.) UGC Emmitage, 8 (45-63-16-16).  
**ALEXANDRIE ENCORE ET TOUJOURS** (Fr.-Ég., v.o.) : Max Linder. Panorama, 9 (48-24-88-88).  
**ALLO MAMAN ICI DÈS** (A., v.o.) UGC Emmitage, 8 (45-63-16-16) ; v.f. : UGC Montparnasse, 6 (45-74-94-94).  
**PARANORM** Opéra, 9 (47-42-60-33).  
**UGC Gobelins**, 13 (45-61-94-95).  
**UGC Clichy**, 18 (45-22-46-01).  
**ALWAYS** (A., v.f.) : Miramar, 14 (43-20-89-52).

**APARTMENT ZERO** (Bnt., v.o.) : Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).  
**ATTACHE-MOI !** (Esp., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1 (40-26-12-12).  
**Gaumont Opéra**, 2 (47-42-60-33).  
**Ciné Beaubourg**, 3 (42-71-52-36).  
**UGC Danton**, 6 (42-25-10-30).  
**UGC Rotonde**, 6 (45-74-94-94).  
**La Pagode**, 7 (47-05-12-15).  
**Gaumont Ambassade**, 8 (43-59-19-08).  
**UGC Blariz**, 8 (45-62-20-40).  
**14 Juillet Bastille**, 11 (43-57-80-81).  
**Escorial**, 13 (47-05-12-15).  
**14 Juillet Beaugrenelle**, 15 (45-75-79-79).  
**v.f. : UGC Montparnasse**, 6 (45-74-94-94).  
**Pathé Wapler** (ex-images), 18 (45-22-47-94).

**AUX SOURCES DU NIL** (A., v.o.) : Épée de Bois, 5 (43-37-57-47).  
**Studio 28**, 18 (46-06-30-07).  
**BAGDAD CAFÉ** (A., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).

**BEST OF THE BEST** (A., v.o.) : Forum Horizon, 1 (45-08-57-57).  
**George V**, 8 (45-62-41-49).  
**v.f. : Rex**, 2 (42-36-93-93).  
**UGC Montparnasse**, 6 (45-74-94-94).  
**Paramount Opéra**, 9 (47-42-60-33).  
**Fauvette Bis**, 13 (43-31-60-74).  
**Pathé Wapler**, 18 (45-22-46-01).  
**La Gambetta**, 20 (46-36-10-86).

**BLACK RAINBOW** (A., v.o.) : Forum Horizon, 1 (45-08-57-57).  
**Pathé Hautefeuille**, 6 (46-33-79-79).  
**Pathé Marignan-Concorde**, 8 (43-59-92-82).  
**Sept Parnassiens**, 14 (43-20-32-20).  
**v.f. : Paramount Opéra**, 9 (47-42-60-33).  
**Fauvette Bis**, 13 (43-31-60-74).  
**Pathé Wapler**, 18 (45-22-46-01).  
**La Gambetta**, 20 (46-36-10-86).

**BLANCHE-NEIGE ET LE CHATEAU HANTÉ** (A., v.f.) : George V, 8 (45-62-41-49).  
**Fauvette Bis**, 13 (43-31-60-74).  
**Pathé Montparnasse**, 14 (43-20-12-06).  
**Saint-Lambert**, 15 (45-32-91-68).

**LA CAPTIVE DU DÉSERT** (Fr.).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE CERCLE DES POÈTES DISPARUS** (A., v.o.) : George V, 8 (45-62-41-49).  
**14 Juillet Bastille**, 11 (43-57-80-81).  
**14 Juillet Beaugrenelle**, 15 (45-75-79-79).  
**v.f. : Pathé Impérial**, 2 (47-42-72-52).  
**Pathé Montparnasse**, 14 (43-20-12-06).  
**Gaumont Convention**, 15 (48-28-42-27).

**CHARLIE** (A., v.f.) : Club Gaumont Publicis Maugendre, 8 (43-59-31-31).  
**Republic Cinémas**, 11 (48-05-51-33).  
**Denfert**, 14 (43-21-41-01).  
**Grand Pavois**, 15 (45-54-48-85).

**CHASSEUR BLANC, CUR NOIR** (A., v.o.) : Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

**CHÉRIE, J'AI RÉTRÉCI LES GOSSES** (A., v.f.) : Republic Cinémas, 11 (48-05-51-33).  
**Denfert**, 14 (43-21-41-01).  
**Grand Pavois**, 15 (45-54-48-85).  
**Saint-Lambert**, 15 (45-32-91-68).

**CHET BAKER, LET'S GET LOST** (A., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).

**CINÉMA PARADISO** (Fr.-It., v.o.) : Lucernaire, 6 (45-44-57-34).  
**George V**, 8 (45-62-41-49).

**CURS FLAMMES** (Dan., v.o.) : Épée de Bois, 5 (43-37-57-47).

**CONTE DE PRINTEMPS** (Fr.).  
**Les Trois Luembourgs**, 6 (48-33-97-77).

**CRIMES ET DÉLITS** (A., v.o.) : Reflet Logos II, 5 (43-54-42-34).  
**Le Triomphe**, 6 (45-74-94-94).

**CYRANO DE BERGERAC** (Fr.).  
**Forum Horizon**, 1 (45-08-57-57).  
**UGC Danton**, 6 (42-25-10-30).  
**UGC Montparnasse**, 6 (45-74-94-94).  
**UGC Normandie**, 8 (45-63-16-16).  
**Paramount Opéra**, 9 (47-42-60-33).  
**Les Nation**, 12 (43-43-04-67).  
**UGC Lyon Bastille**, 12 (43-43-01-59).  
**UGC Gobelins**, 13 (45-61-94-95).  
**Mistral**, 14 (45-39-52-43).  
**UGC Malloir**, 17 (40-68-00-16).  
**14 Juillet**, 18 (45-22-47-94).

**LE DÉCALOGUE 1, UN SEUL DIEU TU ADORERAS** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 10, TU NE CONVOITERAS PAS LES BIENS** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 2, TU NE COMMETTRAS POINT DE PARJURE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 3, TU RESPECTERAS LE JOUR DU SEIGNEUR** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 4, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 5, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 6, TU NE SERAS PAS LUXURIEUX** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 7, TU NE VOILERAS PAS** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 8, TU NE MENTIRAS PAS** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 9, TU NE CONVOITERAS PAS LA FEMME** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 10, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 11, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 12, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 13, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 14, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 15, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 16, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 17, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 18, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 19, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 20, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 21, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 22, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 23, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 24, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 25, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 26, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 27, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 28, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 29, TU HONORERAS TON PÈRE ET TA MÈRE** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

**LE DÉCALOGUE 30, TU NE TUERAS POINT** (Pol., v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00).  
**Saint-André-des-Arts**, 1, 6 (43-26-48-18).

## Programmes du mercredi 11 au mardi 17 juillet

Nous publions désormais le mardi les films qui seront à l'affiche à Paris, à partir du mercredi. Les commentaires concernant les films nouveaux ainsi qu'une sélection commentée des exclusivités et des grandes reprises figurent dans notre supplément « Arts et Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

**LE GRAND BLEU** (Fr., v.f.) : Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14).  
**GUNMEN** (Chin., v.o.) : Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-59-92-82).  
**v.f. : Pathé Montparnasse**, 14 (43-20-32-20).

**HISTOIRE DE GARÇONS ET DE FILLES** (It., v.o.) : Latina, 4 (42-78-57-88).  
**Utopia Champillon**, 5 (43-26-84-65).  
**Studio 28**, 18 (46-06-30-07).

**IL Y A DES JOURS, ET DES LUNES** (Fr.) : George V, 8 (45-62-41-49).

**L'INSOUTENABLE LÉGÈRETÉ DE L'ÉTÉ** (A., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).

**JE T'AIME À TE TUE** (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36).  
**UGC Danton**, 6 (42-25-10-30).  
**UGC Normandie**, 8 (45-63-16-16).  
**14 Juillet Beaugrenelle**, 15 (45-75-79-79).  
**v.f. : Les Montparnos**, 14 (43-27-52-37).

**MISS MISSOURI** (Fr., v.o.) : Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08).  
**v.f. : Les Montparnos**, 14 (43-27-52-37).

**MON VINGTIÈME SIÈCLE** (Hong., v.o.) : Épée de Bois, 5 (43-37-57-47).

**MUSIC BOX** (A., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).  
**Les Trois Balzac**, 8 (45-61-10-80).  
**Bienvenue Montparnasse**, 15 (45-44-25-02).

## LES FILMS NOUVEAUX

**L'AMOUR**, film français de Philippe Faucon : Forum Horizon, 1 (45-08-57-57).  
**Pathé Hautefeuille**, 6 (46-33-79-79).  
**Pathé Marignan-Concorde**, 8 (43-59-92-82).  
**Pathé Français**, 9 (47-70-33-88).  
**Sept Parnassiens**, 14 (43-20-32-20).  
**Gaumont Convention**, 15 (48-28-42-27).

**CONTRÉ-ENQUÊTE**, film américain de Sidney Lumet, v.o. : Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36).  
**UGC Odéon**, 6 (42-25-10-30).  
**UGC Rotonde**, 6 (45-74-94-94).  
**UGC Champs-Élysées**, 8 (45-62-20-40).  
**Mistral**, 14 (45-39-52-43).  
**UGC Malloir**, 17 (40-68-00-16).  
**v.f. : Rex**, 2 (42-36-93-93).  
**UGC Montparnasse**, 6 (45-74-94-94).  
**Saint-Lazare-Pasquier**, 9 (43-87-35-43).  
**Paramount Opéra**, 9 (47-42-60-33).  
**Les Nation**, 12 (43-43-04-67).  
**UGC Lyon Bastille**, 12 (43-43-01-59).  
**UGC Gobelins**, 13 (45-61-94-95).  
**Mistral**, 14 (45-39-52-43).  
**UGC Convention**, 15 (48-28-42-27).  
**Pathé Clichy**, 18 (45-22-47-94).

**DELIT D'INNOCENCE**, film américain de Peter Yates, v.o. : UGC Emmitage, 8 (45-63-16-16).  
**v.f. : Rex**, 2 (42-36-93-93).  
**Paramount Opéra**, 9 (47-42-60-33).  
**UGC Lyon Bastille**, 12 (43-43-01-59).  
**UGC Gobelins**, 13 (45-61-94-95).  
**Mistral**, 14 (45-39-52-43).  
**UGC Convention**, 15 (48-28-42-27).

**LE RETOUR DE FLESH GORDON**, film américain d'Howard T. Ziehm, v.o. : Forum Orient Express, 1 (42-33-42-28).  
**George V**, 8 (45-62-41-49).  
**v.f. : Pathé Français**, 9 (47-70-33-88).  
**Fauvette Bis**, 13 (43-31-60-74).  
**Pathé Montparnasse**, 14 (43-20-12-06).  
**Pathé Wapler** (ex-images), 18 (45-22-47-94).

**TAPEHEADS**, film américain de Bill Fishman, v.o. : Forum Orient Express, 1 (42-33-42-28).  
**Pathé Impérial**, 2 (47-42-72-52).  
**George V**, 8 (45-62-41-49).  
**Sept Parnassiens**, 14 (43-20-32-20).

**KILL ME AGAIN** (\*) (A., v.o.) : Forum Horizon, 1 (45-08-57-57).  
**14 Juillet**, 18 (45-22-47-94).  
**Bretagne**, 6 (42-25-10-30).  
**14 Juillet Bastille**, 11 (43-57-80-81).  
**14 Juillet Beaugrenelle**, 15 (45-75-79-79).  
**v.f. : Paramount Opéra**, 9 (47-42-60-33).  
**Fauvette Bis**, 13 (43-31-60-74).  
**Gaumont Alésia**, 14 (43-27-84-50).  
**Pathé Clichy**, 18 (45-22-47-94).

**LENINGRAD COW-BOYS GO AMERICA** (Fin., v.o.) : Forum Orient Express, 1 (42-33-42-28).  
**Utopia Champillon**, 5 (43-26-84-65).

**LES LIAISONS DANGEREUSES** (A., v.o.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).  
**Denfert**, 14 (43-21-41-01).

**MA MÈRE... MON AMOUR** (It., v.o.) : Épée de Bois, 5 (43-37-57-47).

**MAURICE** (Bnt., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36).  
**14 Juillet Parnasse**, 6 (43-26-58-00).  
**Pathé Montparnasse**, 14 (43-20-12-06).  
**La Gambetta**, 20 (46-36-10-86).

**MAUVAIS SANG** (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36).  
**Studio des Ursulines**, 5 (43-28-19-08).

**METTONS LES VOILES** (Bnt., v.o.) : UGC Odéon, 6 (42-25-10-30).  
**UGC Normandie**, 8 (45-63-16-16).  
**v.f. : Utopia Champillon**, 5 (43-26-84-65).

**MEURTRE DANS UN JARDIN ANGLAIS** (Bnt., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3 (42-71-52-36).  
**Studio des Ursulines**, 5 (43-28-19-08).

**MISS DAISY ET SON CHAUFFEUR** (A., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1 (40-26-12-12).  
**Gaumont Opéra**, 2 (47-42-60-33).  
**Publicis Saint-Germain**, 6 (42-22-72-80).  
**UGC Odéon**, 6 (42-25-10-30).  
**La Pagode**, 7 (47-05-12-15).  
**Gaumont Champs-Élysées**, 8 (43-59-92-82).  
**UGC Blariz**, 8 (45-62-20-40).  
**14 Juillet Bastille**, 11 (43-57-80-81).  
**Gaumont Alésia**, 14 (43-27-84-50).  
**14 Juillet Beaugrenelle**, 15 (45-75-79-79).

**MY LEFT FOOT** (Irlandais, v.o.) : Lucernaire, 6 (45-44-57-34).  
**Publicis Champs-Élysées**, 8 (47-20-76-23).

**MYSTERY TRAIN** (A., v.o.) : Utopia Champillon, 5 (43-26-84-65).

**NEUF SEMAINES ET DEMIE** (\*) (A., v.o.) : Studio Galandé, 5 (43-54-72-71).  
**Grand Pavois**, 15 (45-54-48-85).

**NIKITA** (Fr.) : Gaumont Opéra, 2 (47-42-60-33).  
**Rex**, 2 (42-36-93-93).  
**UGC Danton**, 6 (42-25-10-30).  
**Gaumont Ambassade**, 8 (43-59-19-08).  
**UGC Gobelins**, 13 (45-61-94-95).  
**Gaumont Alésia**, 14 (43-27-84-50).  
**Mistral**, 14 (45-39-52-43).  
**Gaumont Convention**, 15 (48-28-42-27).

**LES NOCES DE PAPIER** (Can.) : Gaumont Les Halles, 1 (40-26-12-12).  
**Gaumont Opéra**, 2 (47-42-60-33).  
**Pathé Hautefeuille**, 6 (46-33-79-79).  
**Pathé Marignan-Concorde**, 8 (43-59-92-82).  
**Pathé Français**, 9 (47-70-33-88).  
**Sept Parnassiens**, 14 (43-20-32-20).  
**Gaumont Parnasse**, 14 (43-27-84-50).  
**Gaumont Alésia**, 14 (43-27-84-50).

**NOUVELLE VAGUE** (Fr.-Suis.) : Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14).

**OH, QU'ILLES SONT NOIRES LES NUITS SUR LA MER** (Sov., v.o.) : Cosmo, 9 (45-44-28-80).

**LES PETITS VÉ**



# AGENDA

## CARNET DU Monde

### Naissances

M. Patrice LE MASSON  
et M<sup>me</sup> Sylvie JOANNY,  
ont la joie d'annoncer la naissance de  
Anne-Laure,  
le 20 juin 1990.

Christophe ZELAWSKI  
et Claude, née MIQUEL,  
ont la joie d'annoncer la naissance de  
Lucie,  
le 7 juillet 1990.

Xavier et Valérie LENORMAND  
ont la joie d'annoncer la naissance de  
Mathieu,  
à Rueil, le 10 juillet 1990.

### Mariage

Isabelle MABEAU  
et  
Gilbert ROGÉ  
sont heureux de faire part de leur  
mariage, célébré le 30 juin 1990.

15, avenue Lénine,  
93200 Saint-Denis.

### Décès

M<sup>me</sup> Paule Calcine,  
son épouse,  
Odile, Marc et Pierre,  
ses enfants,  
José,  
son gendre,  
Noëlle et Véronique,  
ses belles-filles,  
Fabrice, Lise, Hélène, Violaine,  
Marion, Sarah, Victor,  
ses petits-enfants,  
Les familles Calcine et Coste,  
ont la douleur de faire part du décès de

M. André CALCINE,  
ancien élève  
de l'Ecole normale supérieure  
de Saint-Cloud,  
agréé de mathématiques,  
ancien professeur au Lycée Joffre  
(HEC),  
survenu le 7 juillet 1990 à Montpellier.

« Cala Honda »,  
20, rue des Églantiers,  
34070 Montpellier.

Marcel CHAUBARON,  
inspecteur principal honoraire  
de la jeunesse et des sports,  
commandeur dans l'ordre  
des Palmes académiques,  
chevalier dans l'ordre national  
du Mérite,  
évadé de guerre 39-45,  
nous a quittés, le 7 juillet 1990, dans sa  
quatre-vingt-deuxième année.

La levée de corps aura lieu au Funé-  
rarium, 2, rue de la Poudre, à Orléans, le  
mardi 11 juillet, à 14 heures, con-  
doléances sur registre.

L'inhumation se déroulera au cime-  
tière de Teillet, à Teillet-Argenty  
(Allier), le même jour, à 16 h 30. La  
famille ne recevra pas de condoléances.

De la part de :  
M<sup>me</sup> Hélène Chaubaron,  
De ses enfants et petits-enfants,  
Et de toute la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.  
Fleurs naturelles seulement.

Colomiers (31)  
Michel Gazaniol,  
son épouse,  
Olivier et Christine,  
ses enfants,  
Xavier et Monique Bilbault et leurs  
enfants,  
Christiane et Jean-Paul Weidmann et  
leurs enfants,  
Les familles Bilbault, des Pommars,  
Gazaniol et Leclercq,  
ont la douleur de faire part du décès de

Elisabeth GAZANOL,  
née Bilbault,  
le 7 juillet 1990 dans sa cinquante-cin-  
quième année.

La messe de sépulture a eu lieu  
mardi 10 juillet, à 10 heures, en l'église  
de Colomiers, suivie de l'inhumation  
au cimetière de Fraissé-des-Corbieres  
(Aude), à 15 h 30.

Plutôt que des fleurs, Elisabeth préfé-  
rait des prières et des dons à l'Asso-  
ciation Colomiers Jumelage et Soutien,  
en faveur du tiers-monde.

« L'amour est plus fort que la mort. »  
19, allée du Mont-Vallier,  
31770 Colomiers.

Nos abonnés, bénéficiant d'une  
réduction sur les inscriptions de  
« Carnet du Monde », sont priés de  
joindre à leur envoi de texte une des  
dernières bandes pour justifier de  
cette qualité.

MICHEL SWISS  
PARFUMS, ACCESSOIRES  
PRODUITS DE BEAUTÉ  
LES GRANDES MARQUES  
16, rue de la Paix (Paris 75002) 2<sup>e</sup> étage asc.  
TEL : 42.61.61.11

M. Frid Heckel,  
M<sup>me</sup> Françoise Drevet, née Heckel  
et sa famille,  
M. Alain Heckel  
et sa famille,  
M. Jean-François Heckel  
et sa famille,  
M<sup>me</sup> André Jaspard  
et sa famille,  
M<sup>me</sup> Alexis Jaspard  
et sa famille,  
ont la tristesse et la douleur de faire  
part du décès de leur femme, mère,  
grand-mère, sœur, belle-fille,

M<sup>me</sup> Frid HECKEL,  
née Carneau Jaspard,  
survenue le 8 juillet 1990, dans sa  
soixante-septième année.

La cérémonie religieuse sera célébrée  
le 12 juillet, à 9 heures, en l'église  
Saint-Rémy de Vanves (92) (place de la  
République).

L'inhumation aura lieu au cimetière  
de Sévres.

Cette avis tient lieu de faire-part.

Dans sa miséricorde le Seigneur a  
rappelé à Lui le 8 juillet 1990,  
M<sup>me</sup> Yvonne PAUL IMBS,  
née Odile Wilhelm.

De la part de :  
Anne-Marie et René Obermüller et  
Anne,  
Françoise et Marie-André Imbs,  
Elisabeth et Jean-François Reigner,  
Sophie et Nicolas,  
Ses enfants et petits-enfants,  
Les familles Klee, Wilhelm, Imbs et  
Vesel.

Les obsèques auront lieu le jeudi  
12 juillet, à 10 h 30, en l'église des  
Trois-Épis.

L'inhumation aura lieu le même  
jour, à 14 h 30, au cimetière de Col-  
mar.

Ni fleurs ni couronnes, des prières.

67, rue du Javelot,  
Paris-13<sup>e</sup>.

Les familles Devert, Kernevez,  
Degrade,  
ont la tristesse de faire part de la mort de

M<sup>me</sup> Eugène KERNEVEZ,  
née Marthe Devert,  
chevalier de la Légion d'honneur,  
combattant volontaire de la Résistance,  
survenue à Paris, le 8 juillet 1990, à  
l'âge de quatre-vingt-trois ans.

L'inhumation aura lieu à l'Île de Sein  
dans l'intimité familiale.

Cet avis tient lieu de faire-part.

63, rue de Boulaivilliers,  
75016 Paris.

M. et M<sup>me</sup> Pierre Damour et leurs  
enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Didier Jousset et leurs  
enfants,  
Le général de corps d'armée (C.R.)  
Marcel Lennuyeu-Comenne,  
ont la tristesse de faire part du décès de

général de division (C.R.)  
René LENNUYEUX,  
leur père, beau-père, grand-père et  
frère,  
survenu le 8 juillet 1990, dans sa qua-  
tre-vingt-sixième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le  
11 juillet, à 16 heures, en la chapelle du  
Val-de-Grâce.

21, rue Monsieur,  
75007 Paris.  
5, rue du Belvédère,  
78750 Mareil-Mary.  
52 bis, rue de Varenne,  
75007 Paris.

Maryse LINHART,  
née Flakietzke,  
nous a quittés le 30 juin 1990, laissant  
dans la tristesse  
Jacques Linhart, son époux,  
Robert et Danièle Linhart,  
ses enfants,  
Virginie, Pierre, Clara Linhart,  
Milène Yvonne-Linhart,  
ses petits-enfants.

Les obsèques ont eu lieu dans l'inti-  
mité le 4 juillet 1990, au cimetière de  
Bagneux.

CARNET DU MONDE  
Renseignements : 40-55-23-04  
Tarif : la ligne H.T.  
Toutes rubriques ..... 87 F  
Abonnés et actionnaires : 77 F  
Communicat. diverses : 90 F

M. Henri Miller,  
Christine Miller,  
le docteur Patrick Miller,  
Sa famille,  
Et ses amis.

ont la douleur de faire part du décès de  
docteur Henri A. MILLER,  
survenu le 7 juillet 1990, à l'hôpital  
américain de Neuilly.

Les obsèques auront lieu le jeudi  
12 juillet, à 15 heures, au cimetière de  
Passy, 2, rue du Commandant-Schoe-  
ling, Paris-16<sup>e</sup> (place de Trocadéro), où  
l'on se réunira à la porte principale.

Cet avis tient lieu de faire-part.

19, boulevard de Beauséjour,  
75016 Paris.  
45-47, rue Notre-Dame-des-Champs,  
75006 Paris.  
110, rue Saint-Honoré,  
75001 Paris.

On nous prie d'annoncer le rappel  
à Dieu, munie des sacrements de  
l'Eglise de

Denise MUSNIK,  
survenue à l'hôpital américain, le 6 juil-  
let 1990.

Une messe de requiem sera concé-  
brée le jeudi 12 juillet, à 16 heures, à  
l'église anglicane Saint-Georges, 7, rue  
Auguste-Vacquerie, Paris-16<sup>e</sup>.

Ni fleurs ni couronnes.

Des dons peuvent être envoyés à la  
Fondation de France pour la recherche  
contre le cancer.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Le président du Groupe central  
des villes nouvelles,  
Les membres du conseil d'adminis-  
tration de l'Épida,  
Le directeur général et le personnel  
de l'Épida,  
ont le regret de faire part du décès de

M. Pierre OUDOT,  
président du conseil d'administration  
de l'établissement public  
d'aménagement  
de la ville nouvelle de L'Isle-d'Abeau.

M<sup>me</sup> Raymond Poulin,  
son épouse,  
Les familles Jean et Rivière,  
ses enfants et petits-enfants,  
Persenda et André,  
ses sœurs,  
Robert,  
ses belles-sœurs, neveux et nièces,  
ont la douleur de faire part du décès de

M. Raymond POULIN,  
ancien directeur  
de la librairie Gallimard,  
survenu le 6 juillet 1990, à l'âge de  
soixante-neuf ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le  
mercredi 11 juillet, à 15 h 45, en  
l'église Notre-Dame d'Auvers-sur-Oise.

Bernard et Claire Rueff,  
Philippe et Éliane Rueff,  
Nicolas, Véronique et Bruno, Judith,  
Elsa, Marie, Céline,  
ses enfants,  
Aïsson, son arrière-petite-fille,  
La famille Aubry-Funk de Brésil.  
Et tous ses amis,  
sont tristes d'annoncer le décès de

Olga RUEFF,  
née Marchessau,  
survenue dans sa quatre-vingt-troisième  
année.

L'inhumation aura lieu mercredi  
11 juillet 1990, à 11 h 30, au cimetière  
du Père-Lachaise (entrée principale, bd  
de Ménilmontant).

M. Guy Rideau,  
son épouse,  
M. et M<sup>me</sup> Adalberto de Castro  
et leurs enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Pascal Rideau  
et leurs enfants,  
M. Philippe Rideau,  
ses enfants et petits-enfants,  
ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Jeannine RIDEAU,  
née Renaud,  
pharmacien des hôpitaux.

La cérémonie religieuse sera célé-  
brée, le jeudi 12 juillet 1990, à 10 h 45,  
en l'église Notre-Dame-des-Ardents à  
Lagny-sur-Marne (Seine-et-Marne), sa  
paroisse.

On se réunira à l'église. Un registre à  
signatures tiendra lieu de condoléances.

L'inhumation se fera au cimetière de  
Lagny-sur-Marne dans le caveau de  
famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.

16, avenue de Palland,  
77400 Lagny-sur-Marne.

La direction et le personnel de  
l'Ecole des mines d'Alès et de la direc-  
tion régionale de l'industrie et de la  
recherche Languedoc-Roussillon.  
Les élèves et anciens élèves de  
l'Ecole des mines d'Alès et de la direc-  
tion régionale de l'industrie et de la  
recherche Languedoc-Roussillon ont  
la tristesse de faire part du décès de  
leur collègue et ami,

Lucien TESTANIÈRE,  
ingénieur divisionnaire  
de l'industrie et des Mines,  
survenu le 8 juillet 1990, à l'âge de  
quarante-trois ans.

La cérémonie religieuse a eu lieu le  
mardi 10 juillet, à 10 h 30, à Notre-  
Dame-de-Cler, à Clavières (Alès).  
L'ensevelissement se fera au cimetière  
de Puyfoubier (Gardanne, Bouches-du-  
Rhône) le même jour à 16 h 30. Ren-  
dez-vous place de la Mairie.

M. Ferdinand TURPIN,  
vice-président honoraire du tribunal  
de Pointe-à-Pitre (Guadeloupe),  
officier des Palmes académiques,  
11 juillet 1990  
1<sup>er</sup> février 1980.

Que ceux qui l'ont connu et aimé se  
souviennent.

Remerciements  
M<sup>me</sup> Josette Crémieux,  
Geneviève Crémieux,  
Laurent Crémieux,  
très sensibles aux marques de sympa-  
thie et d'affection qui leur ont été  
témoignées lors du décès de leur époux  
et père.

M. Bernard CRÉMIEUX,  
survenu le 28 juin 1990, remercient  
sincèrement tous ceux qui les ont sou-  
tenus et se sont associés à leur peine.

Communications diverses  
Radio-Shalom (94.8) recevra mer-  
credi 11 juillet 1990, à 18 h 30,  
M. Tony Dreyfus, secrétaire d'Etat  
auprès du premier ministre.

Le Mouvement pour la transmis-  
sion de la voir humaine cherche des  
personnes bénévoles pour fonder une  
association qui mettra en place un  
Réseau d'échanges sonores. Tél. :  
63-94-39-11.

DEMAIN NOTRE SUPPLÉMENT  
Le Monde  
ARTS ET SPECTACLES

## MÉTÉOROLOGIE

Evolution probable du temps en  
France entre le mardi 10 juillet à  
0 heure et le dimanche 15 juillet à  
24 heures.

De façon générale, chaleur et soleil  
seront au rendez-vous jusqu'à  
dimanche. Mercredi, les nuages seront  
présents sur les régions du nord et  
dans quelques averse se produiront  
en Corse. Ensuite des passages de  
nuages élevés donneront quelques  
ondées sur le Nord-Ouest et des coups  
de tonnerre se feront entendre le soir  
sur les Alpes.

Mercredi : quelques nuages en  
Corse, soleil ailleurs.

Après la dissipation de quelques  
brumes matinales, le soleil brillera sur  
tous les pays. Quelques nuages élevés  
seront au rendez-vous sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Après-midi, le thermomètre montera  
jusqu'à 21 à 23 degrés près de la  
Manche, 25 à 27 degrés sur la moitié  
Nord, 26 à 30 degrés sur le Centre, 27  
à 30 degrés dans le Sud, localement 32  
dans le Sud-Ouest.

Vendredi 13 juillet : chaud et enso-  
leillé.

Vendredi, le soleil régnera sur toute la  
France. En soirée, on entendra quelques  
coups de tonnerre sur les Alpes et des  
orages très isolés éclateront.

Les températures seront élevées. Les  
minimales seront supérieures à  
12 degrés en toutes régions et pourront  
même atteindre 20 degrés près de la  
Méditerranée. Les maximales seront  
comprises entre 25 et 33 degrés.

Samedi 14 juillet : quelques  
gouttes de pluie sur l'Ouest.

Samedi sera généralement une jour-  
née chaude et ensoleillée.

Toutefois, sur la Bretagne, les pays  
de Loire et la Normandie, des nuages  
élevés cachent parfois le soleil et il y  
aura quelques faibles ondées, voire un  
court orage ponctuel en fin de journée.

Sur les Alpes, le soleil brillera large-  
ment, mais on pourra entendre le ton-  
nerre en soirée et on risquera un orage  
ici ou là.

Les températures seront en hausse  
de 2 à 3 degrés.

Dimanche 15 juillet : quelques  
gouttes de pluie sur le Nord-Ouest.

La majeure partie de la France  
connaîtra chaleur et soleil.

Sur les régions de l'Ouest, le début de  
journée sera brumeux. Ensuite, des pas-  
sages de nuages élevés cachent quel-  
sols par moments et donneront quel-  
ques ondées. Nuages et ondées s'évan-  
ouissent progressivement à toutes les  
régions du Nord-Ouest. Un court orage  
pourrait éclater ici ou là en fin de jour-  
née.

Sur les Alpes, la journée sera bien  
ensoleillée, mais quelques coups de  
tonnerre, ou un orage local, ne seront  
pas à exclure en soirée.

Les températures seront à la hausse,  
les maximales dépasseront 35 degrés  
par endroits.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Après-midi, le thermomètre montera  
jusqu'à 21 à 23 degrés près de la  
Manche, 25 à 27 degrés sur la moitié  
Nord, 26 à 30 degrés sur le Centre, 27  
à 30 degrés dans le Sud, localement 32  
dans le Sud-Ouest.

Vendredi 13 juillet : chaud et enso-  
leillé.

Vendredi, le soleil régnera sur toute la  
France. En soirée, on entendra quelques  
coups de tonnerre sur les Alpes et des  
orages très isolés éclateront.

Les températures seront élevées. Les  
minimales seront supérieures à  
12 degrés en toutes régions et pourront  
même atteindre 20 degrés près de la  
Méditerranée. Les maximales seront  
comprises entre 25 et 33 degrés.

Samedi 14 juillet : quelques  
gouttes de pluie sur l'Ouest.

Samedi sera généralement une jour-  
née chaude et ensoleillée.

Toutefois, sur la Bretagne, les pays  
de Loire et la Normandie, des nuages  
élevés cachent parfois le soleil et il y  
aura quelques faibles ondées, voire un  
court orage ponctuel en fin de journée.

Sur les Alpes, le soleil brillera large-  
ment, mais on pourra entendre le ton-  
nerre en soirée et on risquera un orage  
ici ou là.

Les températures seront en hausse  
de 2 à 3 degrés.

Dimanche 15 juillet : quelques  
gouttes de pluie sur le Nord-Ouest.

La majeure partie de la France  
connaîtra chaleur et soleil.

Sur les régions de l'Ouest, le début de  
journée sera brumeux. Ensuite, des pas-  
sages de nuages élevés cachent quel-  
sols par moments et donneront quel-  
ques ondées. Nuages et ondées s'évan-  
ouissent progressivement à toutes les  
régions du Nord-Ouest. Un court orage  
pourrait éclater ici ou là en fin de jour-  
née.

Sur les Alpes, la journée sera bien  
ensoleillée, mais quelques coups de  
tonnerre, ou un orage local, ne seront  
pas à exclure en soirée.

Les températures seront à la hausse,  
les maximales dépasseront 35 degrés  
par endroits.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Le vent de nord-est sera modéré  
sur la Corse et la Provence ainsi que  
sur le littoral basque et landais.

Les températures seront en très  
légère hausse : 11 à 14 en général le  
matin, localement 17 à 19 près de la  
Méditerranée.

Le matin, il y aura de rares brumes  
puis le soleil brillera largement sur tout  
le pays. Quelques nuages élevés voile-  
ront le soleil l'après-midi sur la Bretagne  
et les côtes atlantiques.

Après-midi, le thermomètre montera  
jusqu'à 21 à 23 degrés près de la  
Manche, 25 à 27 degrés sur la moitié  
Nord, 26 à 30 degrés sur le Centre, 27  
à 30 degrés dans le Sud, localement 32  
dans le Sud-Ouest.

Vendredi 13 juillet : chaud et enso-  
leillé.

Vendredi, le soleil régnera sur toute la  
France. En soirée, on entendra quelques  
coups de tonnerre sur les Alpes et des  
orages très isolés éclateront.

Les températures seront élevées. Les  
minimales seront supérieures à  
12 degrés en toutes régions et pourront  
même atteindre 20 degrés près de la  
Méditerranée. Les maximales seront  
comprises entre 25 et 33 degrés.

Samedi 14 juillet : quelques  
gouttes de pluie sur l'Ouest.

Samedi sera généralement une jour-  
née chaude et ensoleillée.

Toutefois, sur la Bretagne, les pays  
de Loire et la Normandie, des nuages  
élevés cachent parfois le soleil et il y  
aura quelques faibles ondées, voire un  
court orage ponctuel en fin de journée.

Sur les Alpes, le soleil brillera large-  
ment, mais on pourra entendre le ton-  
nerre en soirée et on risquera un orage  
ici ou là.

Les températures seront en hausse  
de 2 à 3 degrés.

Dimanche 15 juillet : quelques  
gouttes de pluie sur le Nord-Ouest.

La majeure partie de la France  
connaîtra chaleur et soleil



هكذا من الامل

20 Le Monde • Mercredi 11 juillet 1990 •

## AGENDA

### RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles : **■** signalé dans le Monde radio-télévision ; **□** Film à éviter ; **■** On peut voir ; **■** Ne pas manquer ; **■** Chef-d'œuvre ou classique.

### Mardi 10 juillet

- TF 1**
- 20.30 **Cinéma** : Sauvez le Neptune. **□** Film américain de David Greene (1977).  
22.35 **Documentaire** : Histoires naturelles. Carnets algériens. De la pêche sportive à la chasse au sanglier, espaces.  
23.30 **Série** : Chapeau melon et bottes de cuir.  
0.25 **Journal**, **Météo** et **Bourse**.
- A 2**
- 20.40 **Cinéma** : Les grandes vacances. **□** Film français de Jean Girault (1987). Avec Louis de Funès, Fanny Ardant, Louis de Funès, Fanny Ardant.  
22.10 **Sport** : Athlétisme. Grand Prix de Nice.  
23.25 **Informations** : 24 heures sur la 2.  
23.35 **Météo**.  
23.40 **Le journal du Tour**.  
0.00 **Magazine** : Du côté de chez Fred. La perestroïka.
- FR 3**
- 20.35 **Feuilleton** : Les rois maudits. De Claude Barma, d'après Maurice Druon (2<sup>e</sup> épisode).  
22.15 **Journal** et **Météo**.  
22.40 **Documentaire** : Confession, chronique d'une aliénation. De Georgi Gavrilov.
- CANAL PLUS**
- 20.30 **Cinéma** : Masquerade. **■**

- LA 5**
- 20.40 **Cinéma** : Le convoi. **□** Film américain de Sam Peckinpah (1978).  
22.40 **Cinéma** : Commando léopard. Film italien d'Anthony Dawson (1985).  
0.25 **Journal** de minuit.
- LA 6**
- 20.35 **Téléfilm** : Dennis la menace. De Doug Rogers.  
22.15 **Série** : La malédiction du loup-garou.  
22.35 **Cinéma** : Fais gaffe à la Gaffe. **■** Film français de Paul Boujenah (1980). Avec Roger Mirmont, Marie-Anne Chazel, Daniel Prévost.  
0.00 **Six minutes d'informations**.
- LA SEPT**
- 21.00 **Documentaire** : Le cricket tréboulé. De Gary Kildea et Jerry Leach.

### Mercredi 11 juillet

- TF 1**
- 14.25 **Série** : Tribunal.  
14.55 **Club** Dorothea vacances.  
16.45 **Série** : Chips.  
17.35 **Série** : Hawaii, police d'Etat.  
18.25 **Jeu** : Une famille en or.  
18.55 **Feuilleton** : Santa-Barbara.  
19.20 **Jeu** : La roue de la fortune.  
19.50 **Tirage** du Tac-O-Tac.  
19.55 **Le bêtête show**.  
20.00 **Journal**, **Météo**, **Tapis vert** et **Loto**.  
20.35 **Téléfilm** : La grande embrouille. De Claude Barma, avec Jean Lefebvre. Les mésaventures d'un gangster bésigieux et malade.  
21.55 **Feuilleton** : Le Gelfaut (3<sup>e</sup> épisode).  
23.15 **Feuilleton** : La rive de Caïn. De Marcel Moussy (1<sup>er</sup> épisode).  
0.15 **Journal**, **Météo** et **Bourse**.
- A 2**
- 13.45 **Sport** : Cyclisme. Tour de France 10<sup>e</sup> étape.  
16.50 **Magazine** : Course en tête.  
17.35 **Jeu** : Des chiffres et des lettres.  
17.55 **Série** : Les brigades du Tigre.  
18.50 **Magazine** : Giga. Aif.  
19.30 **Le journal du Tour**.  
20.00 **Journal** et **Météo**.  
20.40 **Carte blanche** à Jacques Martin. Musique : Le concert de concertant, avec l'Orchestre symphonique de Normandie, Guy Montag, Le quatuor, Alain Vanzo, Jacques Loussier, Chantal et Dumont, Jean-Yves Lacombe et Jean-Claude Asselin, Jean-Paul Hure, Renaud et Frédéric Fontanarosa, Claude Gaudin...  
23.30 **Informations** : 24 heures sur la 2.  
23.40 **Météo**.  
23.45 **Le journal du Tour**.  
0.05 **Magazine** : Du côté de chez Fred. Spécial Yehudi Menuhin.
- FR 3**

**RAY CHARLES**  
en image sur FR3  
et en stéréo  
sur France Inter à 22 h 30.

- 14.15 **Magazine** : Carré vert.  
14.30 **Jeu** : Cherchez la France.  
15.00 **Série** : Bizarre, bizarre.  
15.30 **Magazine** : Une pêche d'enfer.  
16.00 **Jeu** : Objectif Tintin.  
17.30 **Dessin animé** : Tom Sawyer.  
17.55 **Dessin animé** : Moterissimo.  
18.00 **Feuilleton** :

- LA 5**
- 18.30 **Société** : gauche (8<sup>e</sup> épisode).  
19.00 **Jeu** : Questions pour un champion. Le 19-20 de l'information. De 19.10 à 19.30, le journal de la région.  
20.05 **Jeu** : La classe.  
20.35 **Feuilleton** : Les rois maudits. De Claude Barma, d'après Maurice Druon (3<sup>e</sup> épisode).  
22.20 **Journal**.  
22.45 **■** **Musique** : Ray Charles en concert. Spectacle enregistré lors du 10<sup>e</sup> anniversaire du Festival de jazz de Paris.  
0.05 **Sport** : Escrime. Championnat du monde à Lyon : fleuret masculin par équipes et épée féminine individuelle.  
0.25 **Musique** : Carnet de notes. Clair de lune, de Debussy.
- CANAL PLUS**
- 15.05 **Téléfilm** : La dernière étape.  
17.05 **Série** : Allô ! Allô !  
17.25 **Documentaire** : Sur la piste de l'animal le plus secret. 1. Canada.  
17.58 **Cabou cadin**.  
18.30 **Cabou cadin**.  
19.20 **Top album**. Présenté par Marc Toesca.  
19.55 **Flash d'informations**.  
20.00 **Magazine** : Scrupules.  
20.29 **Flash d'informations**.  
20.30 **Cinéma** dans les salles.  
21.00 **Cinéma** : American warrior 2. **□** Film américain de Sam Firstenberg (1986). Avec Michael Dudikoff, Steve James, James Booth.  
22.35 **Flash d'informations**.  
22.45 **Cinéma** : L'union sacrée. **□** Film français d'Alexandre Arcady (1988). Avec Richard Berry, Patrick Bruel, Bruno Cremer.
- LA 5**
- 15.15 **Les enquêtes** du commissaire Maigret. Cécile est morte.  
16.35 **Docteurs en folie** (rediff.).  
17.05 **Papa et moi** (rediff.).  
17.30 **Dessins animés**. Soufflerie : Cathy la petite fermière ; Max et compagnie : Olive et Tom champions de foot.  
18.50 **Journal images**.  
19.00 **Série** : L'enfer du devoir.  
19.45 **Journal**.  
20.30 **Drôles d'histoires**.  
20.40 **Histoires vraies**. Qui est Julia ?  
22.20 **Débat** : Dons d'organes.

### Audience TV du 9 juillet 1990

Audience instantanée, France entière 1 point = 202 000 foyers

HORAIRE	FOYERS AVANT REGARDÉ LA TV (en %)	TF1	A2	FR3	CANAL +	LA 5	M6
19 h 22	41,0	Santa Barbara 18,1	Giga 2,2	Act. rég. 15,1	Top 50 1,6	Enfer... 2,8	Cathy et Aline 1,5
19 h 45	46,3	Roue fortune 22,0	Journal Tour 7,6	19-20 Infos 9,6	Top 50 2,3	Dis donc papa 2,3	
20 h 16	54,3	Journal 23,3	Journal 11,9	La classe 8,7	Scrupules 1,3	Journal M... est servi 5,2	
20 h 55	57,3	Scandales... 18,9	Grand Bazar 10,2	Belle mémoire 12,6	Vampire... 3,2	Ultimax 9,8	Messages... 3,4
22 h 08	51,1	Scandales... 23,4	Dessain 2,9	Belle mémoire 13,5	Vampire... 4,0	Pub 3,4	Messages... 5,5
22 h 44	31,1	Salut les 80 13,4	Dessain 5,8	Opéra 3,2	Comedia 1,7	Spécial anti 4,2	Malédiction... 3,2

## SPORTS

### CYCLISME : le Tour de France

## Jean-François Bernard à la dérive

Le Tour s'est offert, lundi 9 juillet, une petite escapade en Suisse lors de la neuvième étape, Besançon-Genève, gagnée au sprint par l'italien Massimo Ghirotto devant son compagnon d'échappée, l'Espagnol Eduardo Chozas. En tête du classement général, ce premier parcours en basse montagne n'a provoqué aucun changement notable. Mais le Français Jean-François Bernard a connu une défaillance sévère, qui lui a coûté près de dix minutes.

### GENÈVE

#### de notre envoyé spécial

Finies les longues plaines céréalières, le Tour attaque la montagne. Certes, lundi 9 juillet, il ne s'agit pas d'un hors-d'œuvre dans la mesure où le Jura n'a pas la prétention de rivaliser avec les sommets enneigés. Mais déjà l'épreuve s'est modifiée, elle a perdu une partie de son bel ordonnancement pour se muer en une débâcle pas du tout joyeuse.

Le soleil, présent comme par miracle, ne provoque pas de sourire sur le visage des coureurs. Dans Besançon en fête, ils traînent leurs mœurs sceptiques dans l'attente d'un départ pour une journée qu'ils pressentent rude. Les plaisanteries des jours précédents ont fait place à une sorte d'angoisse diffuse. Ils savent que les côtes inscrites au programme n'ont rien à voir avec les modestes élévations des vertes campagnes. Les routes en lacet s'annoncent, synonymes d'effort et de souffrance. Olaf Ludwig, l'Allemand de l'Est si fort dans le sprint de la veille, fut le premier à être lâché, comme le claironnait, avec une sorte de jubilation perverse, les commentateurs de Radio-Tour. Les 570 mètres d'ascension qui suivent le village d'Ornans, situé à 21 kilomètres du départ, ont été son calvaire. Ses jambes, soudain raides dans la chaleur de midi, refusèrent de « mouliner » au nouveau rythme imposé par le développement choisi. L'ancien amateur avait fait connaissance avec cette sensation douloureuse que provoque l'isolement. Il vit augmenter la distance qui le séparait du peloton.

Chassant cet instant de désespoir qui envahit tous les coureurs en panne, il put profiter de la descente pour rejoindre le gros de la troupe. Mais le doute s'était installé en lui, minant ses maigres forces, provoquant cette absence de motivation qui peut être fatale. Dans la montée qui précède Morez, une nouvelle fois, ses muscles ont refusé de suivre la cadence imposée par le peloton. Il a eu droit aux encouragements d'un public toujours prompt à soutenir, de la voix et du geste, les attardés en les accompagnant quelques mètres.

Maigre consolation pour l'homme en vert. En revanche, la présence de compagnons d'infortune, lui a été d'un plus grand réconfort. Sur la route qui serpente entre les forêts de sapins pour gagner la station de ski des Rousses, il a côtoyé une quarantaine d'autres laissés-pour-compte. Des équipiers, de ces demi-soldes marqués par une semaine d'effort auprès de leur chef de file, des sangsues qui n'ont pas encore acquis cette endurance qui fait la force des « grands », des rouleurs peu aptes à enchaîner les ascensions.

### « Jeff » et les flatteurs

Mais dans ce peloton d'attardés pointait aussi un coureur au visage connu des spectateurs. « Jeff », comme le désignent des pancartes parfois brandies par des supporters, faisait des infidélités aux leaders. Le Nivernais Jean-François Bernard ne pouvait suivre un peloton lancé à la poursuite de quelques échappés. Il jouait les serre-files, visage contracté, traits tirés. Etonnante aventure que celle de ce garçon de vingt-huit ans, dont les Français ont fait un héros sans qu'il ne remporte encore aucune victoire significative. Mais « Jeff », le champion de France amateur de 1983, était jeune et beau. Son sourire avait envahi les magazines, sa voix déferlé sur les ondes de son premier Tour en 1986. Et puis son exploit dans l'étape du mont Ventoux en 1987 avait achevé de renforcer la renommée du personnage. Gâté par ses sponsors, flatté par les animateurs de télévision, sollicité pour enregistrer des chansons, le coureur avait rapidement oublié la légèreté de son palmarès.

Emporté par un tourbillon de flatteurs, Jean-François Bernard se persuada lui-même qu'il allait réussir, qu'il allait enfin remporter l'épreuve reine. En 1988, la déillusion fut sévère, il abandonna lors de la douzième étape Morzine-L'Alpe-d'Huez, avec un retard au sommet

de vingt-deux minutes. Opéré d'une fibrose au genou gauche l'an dernier, il ne fréquenta pas beaucoup les pelotons. Mais le souvenir du maillot jaune au Ventoux reste dans les mémoires populaires comme dans celles des bailleurs de fonds qui lui renouvelaient leur confiance pour cette saison.

Leader, sans titre de gloire, de l'équipe Toshiba il se rappela au souvenir en remportant une étape contre la montre, sa spécialité, lors du Tour d'Espagne. Mais cette modestie victorieuse ne suffit pas à qualifier son équipe pour le Tour de France, les organisateurs durent lui accorder une « wild card ». Handicapé par une nouvelle blessure, le Nivernais déclara forfait au Championnat de France, et se présenta au Futuroscope de Poitiers sans grande préparation physique.

« L'important est de passer la première semaine », déclara-t-il au moment du départ du Tour. Samedi 7 juillet, lors du contre-la-montre Vittel-Epinal, il a réussi à se glisser à la sixième place, en effaçant le parcours, il est vrai, sur une route sèche, à la différence des vainqueurs. Une semaine après le départ, il semblait tenir son contrat et pouvoir essayer « de viser des victoires d'étapes, le seul objectif de notre formation cette année ».

Mais son air désabusé, lundi matin, n'annonçait rien de bon. Ses faiblesses dans l'ascension des côtes sont venues contredire sa performance du week-end. En arrivant à Genève avec les retardataires comme Olaf Ludwig, près de dix minutes après les favoris, Jean-François Bernard a effectué une contre-performance qui ne l'affecte pas trop. « Il faut attendre le jour où je serais en forme », lance-t-il énigmatique, comme s'il avait déjà oublié ses efforts en queue de caravane, comme pour laisser encore un peu d'espoir à ses admirateurs, malgré sa cent dixième place au classement général.

### SERGE BOLLOCH

### Les classements

Tour de France, 9<sup>e</sup> étape, Besançon-Genève :

1. Massimo Ghirotto (Ita.), 196 km en 4 h 46 min 7 s (moyenne : 41,102 km/h) ;
2. Eduardo Chozas (Esp.), même temps ;
3. Christophe Lavaine (Fra.), à 16 s ;
4. Brian Holm (Dan.), à 19 s ;
5. Philippe Louvot (Fra.), à 19 s.

**Classement général individuel** : 1. Steve Bauer (Can.), 39 h 18 min 47 s ; 2. Ronan Penec (Fra.), à 17 s ; 3. Frans Maassen (P-B.), à 1 min 6 s ; 4. Claudio Chiappucci (Ita.), à 1 min 7 s ; 5. Raul Alcalá (Mex.), à 7 min 19 s ; 6. Greg LeMond (E-U.), à 10 min 9 s ; 7. Uwe Ampler (RDA), à 10 min 14 s ; 8. Sean Kelly (Ir.), à 10 min 15 s ; 9. Guido Winterberg (Sui.), à 10 min 26 s ; 10. Viatcheslav Ekmov (URSS), à 10 min 26 s.

### JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du vendredi 6 juillet :

**DES LOIS**  
- N° 90-558 du 2 juillet 1990 relative aux appellations d'origine contrôlée des produits agricoles ou alimentaires, bruts ou transformés.

- N° 90-559 du 4 juillet 1990 créant les fondations d'entreprise et modifiant les dispositions de la loi n° 87-571 du 23 juillet 1987 sur le développement du mécénat relatives aux fondations.

- N° 90-560 du 4 juillet 1990 relative au statut et au capital de la Régie nationale des usines Renault.

**UN DÉCRET**  
- N° 90-561 du 4 juillet 1990 pris pour l'application de l'article 18 de la loi de finances pour 1990 relatif à la réduction du taux de l'impôt sur les sociétés.

**UN ARRÊTÉ**  
- Arrêté du 27 juin 1990, modifiant la nomenclature générale des notes professionnelles des médecins, des chirurgiens-dentistes, des sages-femmes et des auxiliaires médicaux.

Sont publiés au Journal officiel du dimanche 8 juillet :

**UNE LOI**  
- N° 90-568 du 2 juillet 1990 relative à l'organisation du service public de la poste et des télécommunications.



« François Bernard à la dérive »

Le Monde

23 La place de l'argent en Europe  
Un colloque sur le partenariat Est-Ouest

## ÉCONOMIE

Le Monde • Mercredi 11 juillet 1990 21

SECTION C

24 Les Japonais en Australie  
— Une Française à la Bourse de New-York

44 Marchés financiers  
45 Bourse de Paris

## BILLET

## La crème du lait

MM. Emile Bridel et Michel Besnier, les deux présidents des sociétés laitières portant leur nom, ont annoncé, lundi 9 juillet, un accord en vertu duquel le groupe Besnier prend une participation majoritaire dans Bridel. Cette décision qui aboutit à la création d'un groupe dont le chiffre d'affaires est estimé à 20 milliards de francs met fin à deux semaines de suspens qui avaient commencé lors de l'annonce de la mise en vente de Bridel.

Aussi plusieurs candidats s'étaient mis sur les rangs. Comme dans d'autres secteurs, l'industrie agro-alimentaire est le lieu de grandes manœuvres et de restructurations. Du coup, dès qu'il y a une cassation dans l'air, un certain nombre de groupes y voient l'occasion d'améliorer leur « taille critique » ou leur place sur certains marchés. Pour peu que l'affaire soit belle comme c'était le cas pour Bridel (quatrième groupe laitier français avec 5,5 milliards de francs de chiffre d'affaires et de marques prestigieuses comme le camembert Pierre Lanquetot), elle attire les convoitises.

Du côté des Français avec Perrier, Bongrain ou Sodial ou des étrangers avec Unilever et Kraft-General Foods, les prétendants étaient nombreux à la recherche d'un plus pour des plateaux de fromages déjà bien garnis (Perrier et Bongrain par exemple), d'un renforcement de leur place sur le marché du lait ou d'une occasion d'améliorer leurs positions. Pour Besnier, premier collecteur de lait français et fabricant du camembert Président qui réalise un chiffre d'affaires de 11,6 milliards de francs et des bénéfices en forte progression au cours des deux dernières années, ce rapprochement permet d'acquiescer à l'après les dirigeants du groupe « une position européenne solide face aux géants anglais, danois ou hollandais ».

Enfin cette solution devrait rassurer ceux qui, comme les pouvoirs publics, s'inquiètent du risque de voir filer à l'étranger un certain nombre de nos fleurons de l'agro-alimentaire à l'occasion des successions des fondateurs. A Bridel, qui ne voulait pas confier cette entreprise bretonne à ses fils, s'est manifestement attaché à lui conserver un capital français.

F. Ch.

## Suspension de la cotation des actions des deux grands groupes à la Bourse de Paris

# La Lyonnaise des eaux et Dumez se rapprochent

La Lyonnaise des eaux, numéro 2 des services et notamment de la distribution et du traitement de l'eau, et Dumez, deuxième groupe du BTP, devaient annoncer un rapprochement dans la soirée du mardi 10 juillet. Lundi 9 juillet, un communiqué de la Société des bourses de France annonçait la suspension de la cotation des actions de la Lyonnaise et de Dumez.

Les détails de ce rapprochement ne devaient être connus que dans la journée de mercredi, après la réunion des conseils d'administration des deux sociétés. L'opération devait prendre la forme d'une offre publique d'échange ou de participations croisées à un haut

niveau, après approbation par les assemblées générales des deux groupes. La réunion de la Lyonnaise des eaux et de Dumez (voir encadré) permettra en tout cas de constituer un groupe géant dont le chiffre d'affaires global devrait approcher une soixantaine de milliards de francs : en 1989, le chiffre consolidé de la Lyonnaise a atteint 21,62 milliards, tandis que celui de Dumez était de 28,61 milliards (hors GTM, de surcroît), les résultats nets étant respectivement de 726 millions pour la Lyonnaise et 566 millions pour Dumez.

Les deux groupes ayant de bonnes perspectives de croissance pour 1990, leur réunion pourrait être en mesure de concurrencer un autre géant, la Générale des eaux, premier dans les services, et notamment l'eau, et troisième dans le BTP.

C'est peu de dire que l'annonce a surpris : elle a fait l'effet d'un coup de

tonnerre en Bourse. Il est vrai qu'elle allait sinon contre l'orientation des deux groupes jusqu'ici, du moins contre celle qu'avait adoptée la Lyonnaise. Si Dumez avait entamé une diversification depuis 1985, dans la distribution de matériaux de construction (notamment en Amérique du Nord) et le matériel électrique, surtout depuis l'arrivée à la présidence de M. Jérôme Monod — a été celle d'un recentrage sur les « métiers » de l'eau et de la propriété, les diversifications étant recherchées dans d'autres domaines, ceux de la santé et de l'audiovisuel, à rentabilité plus lointaine.

Interrogé le 6 juin dernier, à l'occasion du lancement d'obligations convertibles en actions pour 2 milliards de francs, M. Monod n'avait-il pas déclaré qu'« il n'était pas question de revenir dans le BTP », qui était

« étranger » à la « vocation » de la Lyonnaise. La stratégie du recentrage n'a pas résisté à celle du développement et de la « taille critique ». Le 4 avril, présentant les résultats du groupe, M. Guy de Panafieu, administrateur et directeur général de la Lyonnaise, avait indiqué de son côté que la société avait encore besoin de grandir.

Au début d'avril, des rumeurs avaient circulé en Bourse sur des rachats de titres de la Lyonnaise, elles s'étaient vite évanouies. On avait alors évoqué le nom de Bouygues. En revanche, les actions de Dumez avaient donné lieu à d'importants échanges ces derniers temps : du 2 au 6 juillet, quelques 450 000 titres ont été échangés, soit environ 4 % du capital, dont 14 000 (1,27 % au cours de la seule journée de vendredi 6, la valeur de l'action montant de 12 % en trois jours).

GUY HERZLICH

Après l'annonce du rachat d'Adidas

### M. Tapie négocie un financement

M. Bernard Tapie est un homme pressé. Le dossier de financement du rachat par sa holding de la firme de sport Adidas n'est pas, en effet, tout à fait bouclé. Interrogé, lundi 9 juillet, sur la 5, l'industriel français a précisé que la transaction — d'un montant non révélé mais estimé à 3 milliards de francs — serait financée « pour moitié sur les fonds propres de BTF », « l'autre moitié, a-t-il ajouté, sera couverte par des emprunts à 50 % auprès des banques françaises et à 50 % auprès des banques étrangères ».



Les investisseurs institutionnels qui font partie du tour de table de Bernard Tapie Finance — à savoir le Crédit lyonnais, le Crédit agricole, les AGF — sont actuellement sollicités. Pour le moment, le soutien du Crédit lyonnais, actionnaire principal (à hauteur de BTF) et banquier traditionnel du groupe, est établi. Du côté de Paribas — qui, mandatée par BTF, y a six mois, a négocié le rachat d'Adidas — on affirme « qu'on n'interviendra pas dans le financement ». Le Crédit agricole qui affirmait lundi soir ne pas vouloir participer au tour de table dit aujourd'hui « réserver sa position ». Les négociations vont bon train. En attendant, l'industriel français s'applique à muscler sa branche pesage, dont la cession — partielle (Ternillon) ou complète — est prévue pour apporter un complément de financement à l'opération Adidas. L'Institut filiale de BTF spécialisée dans le pesage industriel s'apprête en effet à racheter la société Lutrama (170 millions de francs de chiffre d'affaires), spécialiste des balances poids-prix. L'opération devrait permettre à l'Institut de tripler son chiffre d'affaires (221 millions de francs) grâce à l'intégration simultanée de Trayvou, reprise en 1987 par BTF.

### Un groupe axé sur l'environnement

La Lyonnaise des eaux est, selon les termes de son président, « un des groupes qui exercent la presque totalité de ses activités dans des domaines liés à l'environnement », dont proviennent 80 % de son chiffre d'affaires consolidé de 21,62 milliards de francs, ce qui a fait considérer la Lyonnaise comme la « valeur verte ».

Plus de la moitié de ce chiffre d'affaires est liée à la distribution et au traitement de l'eau. Ainsi, ce secteur représente 50 % de ses résultats, soit 588 millions de francs (avec la holding, il est vrai). Dans ce domaine, la Lyonnaise des eaux est la deuxième société, derrière la Générale des eaux.

Mais la Lyonnaise a fait le choix, la première, d'une extension à l'étranger, notamment en Espagne (où elle détient 5 % de la Société des eaux de Barcelone) et en Grande-Bretagne, où elle a investi quelque deux milliards de francs depuis 1988. Mais sa filiale d'ingénierie de traitement de l'eau, Degremont, qui a réalisé 54,8 millions de francs de bénéfices en 1989, est le leader dans sa spécialité.

Le second secteur dans le chiffre d'affaires est celui des services de l'énergie et de la chaleur, avec 17,5 % du chiffre d'affaires en 1989 et 16,8 % des résultats. Dans le secteur de la propriété, SITA est considérée aussi comme leader européen, avec un chiffre

d'affaires de 2,65 milliards de francs. Le secteur a représenté en 1989 13,2 % du chiffre d'affaires consolidé du groupe et environ 8,7 % de ses résultats.

Enfin, la Lyonnaise est dominante dans un secteur « exclusif », celui des services funéraires, où le groupe des Pompes funéraires générales détient 42 % du marché. Ce secteur a représenté en 1989, et environ 8 % des résultats.

Le reste ne constitue pour l'instant qu'une faible part des activités du groupe (5,4 %). Il s'agit de la santé, où la Lyonnaise s'est lancée dans les maisons pour personnes âgées dépendantes, des loisirs (Golf espace, notamment) et surtout de la télévision (où la Lyonnaise a 25 % de M 6) et du câble. Selon M. Monod, la santé et le golf devraient arriver à l'équilibre en 1991, M 6 en 1992 et le câble en 1995.

La Lyonnaise des eaux a une capitalisation boursière de 14,382 milliards de francs, et l'action s'est valorisée de 65 % en 1989. Le capital est en bonne partie verrouillé entre la Compagnie financière de Suez, avec 18 % (mais 25,5 % des droits de vote), l'UAP 10 % (12,93 % des votes), le Crédit lyonnais 6,2 % (9,3 %) et la Société des eaux de Barcelone 2 % (2,6 %).

G. H.

### Un distributeur toujours constructeur

Classé traditionnellement comme le numéro deux du secteur du bâtiment et des travaux publics (BTP) derrière Bouygues, le groupe Dumez est surtout connu dans les milieux spécialisés pour ses très bonnes performances financières. En effet, en incluant GTM Entrepasse qu'il a absorbé fin 1988, le chiffre d'affaires du groupe, qui présidé avec une grande fermeté et une discrétion sans faille M. Jean-Paul Parayre depuis 1984, a atteint 47 milliards de francs. Mais le bénéfice net représente 870 millions, soit beaucoup plus que Bouygues (573 millions).

Le groupe a commencé en 1985, un vaste redéploiement stratégique et géographique de ses activités à la suite de la baisse des grands contrats à l'étranger. L'Europe et l'Amérique du Nord sont désormais ses cibles privilégiées, bien que le groupe dont le siège est à Nanterre ait inscrit son nom sur des ouvrages prestigieux ou parfois contestés comme l'imposant barrage de Yacireta aux confins de l'Argentine et du Paraguay, le chantier du Grand Louvre, les résidences de Louis Ribault, le monumental basilique de Yamoussoukro en Côte-d'Ivoire, et bien sûr, le tunnel sous la Manche.

En 1987, Dumez opérait une conversion fondamentale vers de nouveaux métiers en rachetant 70 % de l'entreprise canadienne

United Westburn, spécialisée dans la distribution de matériel de construction, électricité, plomberie et chauffage. Et aujourd'hui, sur un chiffre d'affaires total de 28,6 milliards, 14,4 sont réalisés par United Westburn.

Une part « services » qui risque encore de s'accroître sensiblement avec l'acquisition auprès de la CGE, en échange de sa cession de 12 % de Framatome, de 66 % de CGE Distribution qui affiche 2,5 milliards de francs de chiffre d'affaires. De là à trouver un début d'explication à « mariage » avec le leader des services, la Lyonnaise des eaux, il n'y a pas loin...

Cela ne signifie pas que le BTP, où pourtant les marges dépassent rarement 3 %, soit considéré comme un secteur désormais secondaire pour M. Parayre. Son association récente avec le japonais Tishima (qui donne déjà des résultats concrets à Monaco et aux Caraïbes), ou avec l'allemand Dywidag (sous forme de participations croisées) sont là pour l'attester.

Reste une faiblesse relative : la répartition du capital. La famille fondatrice Chaurou (Jean-Paul Parayre a épousé une demoiselle Chaurou) détient directement ou par l'intermédiaire d'un holding plus de 30 % des actions et le personnel 7 %. Mais on estime dans les milieux boursiers que quelque 53 % du capital seraient flottants.

FRANÇOIS GROSCHARD

Dopée par les rumeurs d'entrée dans le SME

### La livre sterling franchit le seuil des 10 F

La livre sterling a repris mardi 10 juillet son ascension, flôrant à l'ouverture du marché des changes londonien la barre des 3 deutschemarks, qu'elle n'avait pas atteint, depuis neuf mois, et gagnant encore 2 cents sur le dollar à 1,8235. Le sterling avait la veille passé le seuil des 10 francs français. Les marchés des changes, réagissant au moindre signal en ce sens, votent à leur façon en faveur de l'entrée de la livre dans le système monétaire européen.

Le gouvernement britannique n'a pas cherché à cacher lundi 9 juillet sa satisfaction devant la hausse de la livre, la dernière arme susceptible d'être efficace contre l'inflation. Certes, un porte-parole du Trésor a qualifié de simple

« spéculation » les articles du *Sunday Times* et de *The Independent* disant que les taux d'intérêt ne baisseraient pas et que le gouvernement se préparait à faire entrer la livre dans le système monétaire européen.

Mais M. John Major, le chancelier de l'Échiquier, interrogé à Houston où il participe au sommet des Sept, a fait ce qu'il fallait pour alimenter la hausse en déclarant : « Le sterling est revenu en gros à ses niveaux de mai 1989, et je ne pense pas que ce niveau soit insupportable ». Il s'est dit convaincu que les entreprises britanniques étaient, comme lui, davantage préoccupées par l'inflation que par les taux de change et les a appelées à « jouer leur rôle en limitant les augmentations salariales ».

SOPHIE GHERARDI

Lire la suite page 23

## INSOLITE

### Le grisou réhabilité

Le grisou, gaz de mine tristement célèbre, va-t-il enfin être réhabilité ? Les Houillères du Nord-Pas-de-Calais ont créé avec Gaz de France une société nommée Méthanika qui a mis au point une technique qui devrait permettre de le récupérer et de l'exploiter. Mélangé au méthane pour faire du

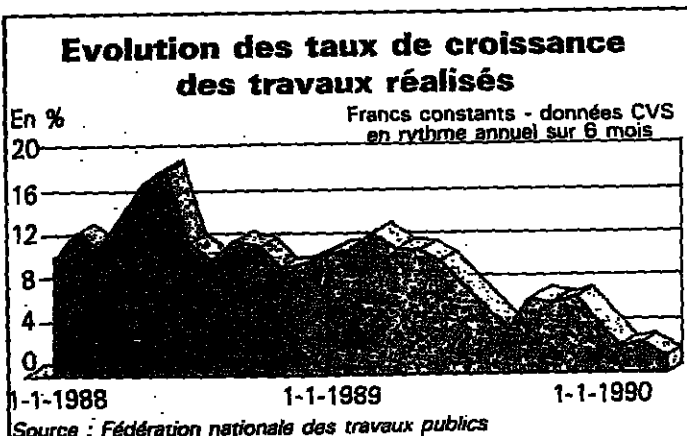
gaz de ville, le grisou sera injecté dans le réseau de distribution de Gaz de France. Cette expérience unique en Europe devrait commencer au cours de ce mois de juillet. Les anciennes mines devraient pouvoir fournir environ 70 millions de mètres cubes de gaz pendant douze ans.

Selon la FNTP

### Progression ralentie dans les travaux publics

Les entreprises de travaux publics ont accusé un fort ralentissement de leur croissance en avril. La note publiée fin juin par la Fédération nationale des travaux

fois apparaitre une forte baisse puisqu'il est devenu inférieur de 2 % alors qu'il était de 11,5 % en avril 1989. En revanche, l'ensemble des marchés conclus en métropole



publics concernant les résultats d'avril sur le marché intérieur fait état de la mauvaise tenue de deux des trois indicateurs principaux de conjoncture.

Les travaux réalisés en avril s'élevaient à 11 milliards de francs et leur volume est resté stable lorsqu'on compare les quatre premiers mois de 1990 à la même période en 1989. Le taux de croissance, en rythme annuel, fait toute-

en avril se chiffre globalement à 10 milliards de francs, soit un niveau relativement satisfaisant.

Les effectifs des ouvriers permanents sur les chantiers se sont stabilisés. Les heures travaillées ne progressent plus depuis quelques mois, et s'agissant notamment des quatre premiers mois de 1990, on remarque même un repli de 1,3 % par rapport au début de l'année dernière.

164 3.0 V6  
Prix catalogue : 206.200 F  
ACQUISITION EN LOA 37 MOIS : 206.200 F



OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30.07.90

Location avec Option d'Achat pour une 164 V6 millésime 91 d'un prix d'achat de 206.200 F (prix TTC, clés en mains, du 2.02.90 - TVA 25 % incluse) pour une durée de 37 mois, avec un dépôt de garantie de 30.930 F TTC, un 1<sup>er</sup> loyer de 51.302,56 F TTC\* suivi de 12 loyers de 6.701,50 F TTC\* puis de 24 loyers de 1.814,56 F TTC\*.

La valeur de rachat TTC est égale au dépôt de garantie soit 30.930 F TTC (coût total en cas d'acquisition 206.200 F TTC\* sous réserve d'acceptation du dossier par ALFA ROMEO FINANCEMENT).

\* Hors assurance.

GARAGE ROOSEVELT  
37/45, Quai du Président Roosevelt  
92130 ISSY LES MOULINEAUX  
Tél. (1) 45 54 97 40

PARIS EST AUTO  
190 bis, Bd de Charonne  
75020 PARIS  
Tél. (1) 40 09 02 95

سكز من الاجل



هكذا من الاعمال

22 Le Monde • Mercredi 11 juillet 1990 •




*Le Crédit Lyonnais gagne la première place  
au classement général des banques  
établi par les décideurs financiers d'entreprises\*  
De plus, il obtient 6 victoires d'étapes sur 11*

- **banque leader** pour son dynamisme sur les marchés internationaux
- **banque leader** pour son efficacité en matière de commerce extérieur
- **banque leader** pour accompagner les entreprises dans leur stratégie européenne
- **banque leader** pour la qualité de ses relations avec la clientèle
- **banque leader** pour sa communication pour ses produits et services
- **banque leader** comme actionnaire préféré

*et pour les autres étapes, toujours les places d'honneur*

**C'est la confiance de notre clientèle  
qui stimule notre volonté de faire toujours la course en tête!**

\* Enquête réalisée par Option Finance auprès de 200 décideurs financiers de grandes entreprises françaises

 **CREDIT LYONNAIS.  
LE POUVOIR DE DIRE OUI.**







صكزا من الالاحل

## AFFAIRES

Un projet de technopole associant Tokyo et Canberra

### La grande peur d'un « cheval de Troie » japonais en Australie

On savait que les Australiens étaient courtois en dehors des stades de rugby. On sait désormais qu'ils peuvent perdre leur sang-froid sur un autre terrain : le débat sur le Japon. Depuis environ deux ans, les banlieues pavillonnaires de Brisbane, Sydney, Adélaïde ou Melbourne guettent avec anxiété l'arrivée de la MFP, dernière machine à fantasmes au pays de Mad Max. La MFP, c'est le sigle administratif désignant la « Multi Fonction Polis », la cité multifonctionnelle, autrement dit la technopole nippo-australienne qui enflamme l'imagination des technocrates de Canberra.

L'offensive, soupçonne-t-on, n'a-t-elle d'ailleurs pas déjà commencé avec des investissements nippons qui ont doublé de 1987-1988 à 1988-1989, en particulier sur la Gold Coast de l'Etat du Queensland (le Monde du 13 octobre 1989)? « A mon point de vue, le concept de MFP est la version réactualisée du cheval de Troie. N'ouvre pas les portes, Australie », peut-on lire dans le courrier des lecteurs du quotidien *The Australian*. Une récente émission publique organisée sur ce thème par la chaîne ABC a donné lieu à un déferlement de poidsisme et de xénophobie anti-japonaise qui a frappé d'effroi les ministères de Canberra.

#### De vieux projets d'expansion

L'ancien leader de l'opposition conservatrice, Andrew Peacock, avait agité, lors de la campagne électorale de mars dernier, le spectre d'une future « enclave japonaise ». Cela n'a pas suffi à lui ouvrir les portes de la victoire mais cette grande peur de l'an 2000 se trouve aujourd'hui relayée par de multiples canaux, des racistes de base aux écologistes mal-thusiens, en passant par certains milieux universitaires inquiets de l'hégémonie nipponne dans le Pacifique.

Yoshi Sugimoto, professeur de sociologie à l'université de la Trobe (Etat du Victoria), expert d'autant plus écouté qu'il est d'origine japonaise, soutient ainsi que la phraseologie idéologique utilisée à propos du projet MFP présente des « similitudes avec Manchu, cette expérience coloniale du Japon des années 30 dans une Mandchourie riche en matières premières, à l'occasion de laquelle le gouvernement japonais avait invité les dirigeants chinois à jeter les bases d'une sphère harmonieuse et multiraciale de prospérité en Asie ». En clair, Tokyo avancerait masqué et ressortirait des tiroirs de vieux projets d'expansion. Inutile de préciser que Yoshi Sugimoto est devenu la vedette du lobby anti-MFP.

Un tel tohu-bohu a amené le gouvernement de Canberra à sortir de sa réserve. « Il est hors de question que le projet aboutisse s'il venait à être dominé par les Japonais ou s'il était rejeté par la population », proteste-t-on aujourd'hui au ministère de l'Industrie, de la technologie et du commerce.

Mais, surtout, la folie des grandeurs n'est plus de mise : les chiffres mirobolants initialement rendus publics sont révisés à la baisse. Le site d'Adélaïde (Australie du Sud) qui a finalement été sélectionné ne sera conçu que pour une centaine de milliers de personnes, dont — précise-t-on avec insistance — une minorité de Japonais. En outre, les amateurs de sensations fortes seront déçus : il n'y aura pas de jaillissement ex nihilo d'une gerbe de gratte-ciel puisque Adélaïde abrite déjà un embryon de parc technologique — on y trouve par exemple les sièges de Thomson-CSF ou de British Aerospace — qui sera tout simplement étoffé.

L'affaire n'en est qu'à ses balbutiements. Mais la leçon est d'ores et déjà édifiante : le débat sur l'intégration de l'Australie dans son environnement Asie-Pacifique est ici d'une extrême sensibilité. En face d'une population majoritairement recroquevillée sur son identité anglo-saxonne, une élite d'hommes d'affaires et de technocrates, friands de transferts de technologie afin d'arracher le pays à son état de sous-industrialisation et d'endettement chronique, regarde le Japon avec les yeux de Chimène. C'est cette minorité « éclairée » qui s'est jetée avec enthousiasme sur l'idée de MFP avancée en 1987 par Tokyo.

Le MITI voulait alors apaiser des Australiens excédés de voir les investissements nippons se concentrer dans le tourisme et l'immobilier au détriment de l'industrie manufacturière. Mais ce n'était là qu'une invitation timide à l'industrialisation. Quel ne fut pas l'étonnement des Japonais quand ils virent la frénésie avec laquelle leurs homologues australiens s'emparaient du projet!

FRÉDÉRIC BOBIN

Une Française à la Bourse de New-York

### Simonne Bosc-Wright : la « passionaria » de Wall Street

« Le Québec? Bien sûr, il sera indépendant. Plus vite que ne le pensent les autres Canadiens. Mais c'est une imbécillité majeure... Gorbatchev? Les Soviétiques veulent faire tourner le moteur trop vite. D'où les ratés. Mais la direction est bonne. De toute façon, même s'il tombe en disgrâce, il ne sera pas fusillé. C'est un progrès... Les Etats-Unis? Ils sont au point mort, c'est vrai. Mais il faut compter avec l'énorme discipline des Américains. Le sursaut aura lieu à la mi-1991. Pas avant... » Chaque jour que fait le dieu Dollar, Simonne (avec deux « n », elle y tient) Bosc-Wright parle comme un oracle. « Pensez... depuis près de quarante ans que je vis dans ce pays, à observer la planète et les marchés financiers, je commence à connaître... »

NEW-YORK

de notre correspondant

Une « golden girl » comme on en fait tant? Pas tout à fait. Car si Simonne fréquente effectivement les allées de Wall Street, aujourd'hui en planant sur son terminal d'ordinateur, elle a la double particularité d'être sans doute la première femme, qui plus est française, à avoir glissé le bout de ses escarpins sur le parquet de la grande Bourse américaine après la seconde guerre mondiale. Et à avoir survécu autant à la concurrence qu'aux chambardements en tout genre qui, depuis près de deux générations, ont profondément bouleversé le Big Board et tous les métiers qui en dépendent. Etonnant parcours pour cette jeune fille rangée de Saint-Honoré d'Eylau, premier prix d'excellence de la ville de Nice, issue d'un milieu où on ne peut plus bourgeois et qui était tout naturellement destinée « à trouver un bon époux, et à jouer au bridge en surveillant ses trois enfants ».

La guerre, un mariage bécoté et une ambition peu commune, à l'époque, même pour une fille de banquier qui avait eu la chance de perfectionner son anglais à Londres et auprès de ses gouvernantes, ont décidé tout autrement. Divorcée à vingt-huit ans, une licence en droit glissée dans le sac à main, elle entre en janvier 1949 au plan Marshall à Paris lorsque les Américains se souciaient — déjà — de l'avenir de l'Europe. Elle parle anglais, certes, mais s'ennuie à mourir. « Pourquoi n'iriez-vous pas aux Etats-Unis, il s'y prépare des choses importantes... », lui glisse un officier — supérieur — tout prêt à faire partie du voyage. Qu'à cela ne tienne, Simonne prend un aller simple pour Washington et fait seule le voyage pour le Pentagone. Eit 1950, l'horreur. Une autre guerre, celle de Corée, est en pointillés sur les cartes d'état-major. De plus, Washington subit cette année-là une canicule historique. « On se serait cru aux colonies! »

#### Nantie de son tailleur gris perle

Etre la seule secrétaire française au plan Marshall, à son début, puis à la défense américaine, excellent pour l'exotisme, prendre le thé avec Mr Truman. Une personne pas distinguée... tout à fait instructif, mais... Trois ans plus tard, nantie de son tailleur gris perle, d'un manteau bien coupé et des cinq lettres de recommandation qui devaient normalement lui ouvrir les portes de l'Amérique (« Elles m'ont seulement servi à me faire inviter à déjeuner »), Simonne Bosc, qui allait devenir Wright à l'issue d'un second mariage, arpente le bas de la ville. A New-York, cette fois car elle a décidé de s'intéresser à Wall Street.

Pas pour placer ses économies, les 240 dollars qui constituaient son seul pécule à son arrivée. Non, pour en faire un vrai métier. Après un passage chez Claude Arpel, le célèbre bijoutier où elle est un peu secrétaire et quelquefois modèle (« Regardez comme j'états jolie... »), elle entre en 1955 chez EF Hutton, un agent de change très respectable qui lui délivrera sa licence de « broker » (courtier en valeurs mobilières) l'année suivante. Mais avant de prétendre quitter la chambre de bonne mise à sa disposition par l'ex-ambassadeur de Roumanie aux Nations unies, il lui faudra prospecter des clients. Elle trouvera le premier (le maestro Siokovsky, un chef d'orchestre) un peu par hasard. Les suivants par nécessité. « Car à Wall Street, hier comme aujourd'hui, il faut constamment se battre. Contre les autres, contre soi-même. »

Après EF Hutton, ce sera Eastman Dillon, où elle apprendra le « trading », la pratique du négoce en

actions, puis une autre maison newyorkaise, Auchingloss-Parker-Redpath, à partir de 1963. En 1970, toujours installée au Rockefeller Center, qu'elle occupe après avoir quitté le bas de la ville, elle est devenue l'un des deux mille collaborateurs de Thomson McKinnon, un agent de change connu pour son sérieux. Une entreprise inébranlable. Jusqu'à ce que Prudential Bache Securities, le numéro trois de la profession, la rachète en 1989 pour une bouchée de caviar : 60 millions de dollars.

« Dans les années 50-60, il suffisait de regarder le « tape » (le ruban lumineux sur lequel s'inscrivent les cours des actions à la Bourse) pour voir l'Amérique qui montait », raconte-t-elle. « A présent, le climat est complètement différent. Et le métier n'a plus rien à voir avec ce club aux règles quasi inviolables qui faisait la réputation de Wall Street », constate-t-elle. Depuis le double krach d'octobre 1987-1989, le Big Board est malade. « Tout le monde perd de l'argent! »

Alors, délaissant son écran Bunker-Ramo, Simonne reprend sa boule de cristal. Et son atlas politico-économique : « Vous verrez, M. Bush manœuvrera très bien. Que les Européens s'occupent des pays de l'Est. Sauf de la Russie, bien entendu, ça c'est pour nous. Les Américains, la connaissent bien. Pensez, après quarante ans de guerre froide. Et bien avant... En même temps, les Etats-Unis s'effondrent. Nous avons attrapé le Canada et le Mexique, maintenant l'Argentine. Le Nord et le Sud. Il reste à consolider le Pacifique. » Un ton plus bas : « Le grand danger, c'est le Japon. Mais après tout, il est de moins en moins japonais! »

SERGE MARTI

#### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



### PAIEMENT DU DIVIDENDE, EN ESPÈCES OU EN ACTIONS

L'Assemblée Générale Mixte a approuvé la proposition du Conseil d'Administration de verser un dividende net de 35 francs par action. Chaque actionnaire peut opter soit pour le paiement en espèces de ce coupon, soit pour le paiement en actions. Dans le cas du paiement en actions, les actions nouvelles seront émises au prix unitaire de 2.364 francs, à comparer par exemple au cours de 2.630 francs du 5 juillet dernier. Ces actions donneront les mêmes droits que les actions anciennes et porteront jouissance au 1<sup>er</sup> janvier 1990.

Les actionnaires devront exercer leur choix entre le 16 juillet, date de mise en paiement du dividende et le 31 août 1990 inclus. Après cette date, le dividende sera payé uniquement en espèces.

Informations - Actionnaires  
05 05 55 66 - 3615 CGEAUX



Au cours de l'Assemblée générale, tenue le 27 juin 1990, la distribution de dividendes au titre de l'exercice 1989 a été approuvée comme suit :

(en francs)	Exercice 89	Exercice 88	89/88
Distribution	6 816 888	4 329 925	+ 57 %
Dividende net par action	13	8,50	+ 53 %
Avoir fiscal	6,50	4,25	
Revenu brut	19,50	12,75	

### DÈS A PRÉSENT

Toutes les informations concernant les dates des Assemblées Générales des actionnaires et la mise à disposition des rapports annuels seront disponibles sur :

**3615 LM puis AVIS**

Un récapitulatif des entreprises ayant communiqué sur ces sujets paraîtra tous les samedis (daté dimanche-lundi), dans nos colonnes.

#### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### CARIPLO. ALL OVER THE WORLD. BANKING CLASS SINCE 1823.

#### BILAN 1989 CHIFFRES EN PROGRESSION

	LIRE en milliards	DOLLARS en millions	AUGMENTATION EN LIRE % par rapport à 1988
Total actif	64 365	66 403	19,4
Total des fonds collectés	60 540	47 690	10,8
Dépôts de la clientèle	36 740	28 917	8,9
Obligations	11 830	9 311	10,7
Emplois globaux	62 723	49 369	14,6
Prêts à la clientèle	34 444	27 110	21,4
Prêts à banques	16 038	12 623	10,4
Fonds propres	5 181	4 078	13,3
Résultat brut d'exploitation	1 547	1 218	9,6
Bénéfice net (après amortissements et affectations aux fonds divers pour 1.286 milliards de lire)	261	205	8,7
Total actif consolidé	109 961	86 549	22,0

Chiffres au 31 décembre 1989 (1 U.S.\$ = 1270,50 lire italienne)

**CARIPLO**

CASSA DI RISPARMIO DELLE PROVINCE LOMBARDE  
DIRECTION GENERALE, VIA MONTE DI PIETÀ, 8 - 20121 MILAN - ITALIE  
tél. 88661 - télex 313010 CARIPLO I

Succursales à Londres, New York, Grand Cayman et Hong Kong.  
Bureaux de représentation à Beijing, Bruxelles, Francfort, Madrid, Moscou, Paris et Séoul.  
Filiales: Compagnie Internationale de Banque (C.I.B.), Paris;  
Bankhaus Lohbeck & Co., Berlin.  
Affiliés: Banca Jover, Barcelone.

SYSECA

INGENIEURS  
INFORMATICIENS

SYSECA

INGENIEURS

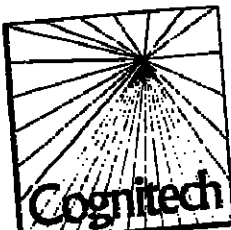


## Chef de projet

Tout important dans un bureau régional  
MARSEILLE

De formation enseignement supérieur : ingénieur, Miage ou équivalent, vous avez au minimum 5 années d'expérience dans la conduite de projets bancaires. Une connaissance Micro-informatique avec approche des réseaux serait un atout supplémentaire. Intégré au sein de la Direction des Systèmes d'Information, vous participerez à la conception et au développement d'applications bancaires ou financières dans un environnement technique de pointe. Vous en assurerez la mise en œuvre et le suivi en liaison directe avec les utilisateurs et les différents sous-traitants. Vous serez autonome et évoluerez au sein de notre structure en continuant d'acquiescer une double compétence banque et informatique. Vos facilités d'adaptation, vos motivations et votre sens de la négociation sont des atouts indispensables à votre intégration.

Merci d'envoyer votre lettre de candidature sous référence 2181/IM à CURRICULUM, 6 passage Lathuille 75018 PARIS qui transmettra



Études Conseil  
et Réalisations en  
Intelligence Artificielle

## FRAMENTEC

FRAMENTEC et COGNITECH, filiales du Groupe Framatome, contribuent activement depuis 1984 à l'aventure merveilleuse de l'Intelligence Artificielle et des Systèmes Experts. Commercialisation d'applications majeures et innovantes, pour l'Industrie et les Services, de logiciels, de formation et participation à des programmes de recherche européens... : ces efforts conjugués nous permettent d'accroître sans cesse notre avancée technologique et notre part de marché.

## INGENIEURS COMMERCIAUX

### Service Informatique à base d'intelligence artificielle

Nos équipes maîtrisent les techniques les plus sophistiquées, développent sur les meilleurs matériels avec les meilleurs logiciels : un niveau d'excellence qui requiert de la part de nos ingénieurs d'affaires un tempérament peu ordinaire. Leurs responsabilités : vendre notre savoir-faire auprès des grands comptes, imaginer des applications nouvelles, développer de nouveaux marchés, dans un contexte européen.

- **INGENIEUR COMMERCIAL JUNIOR** avec 2/3 ans d'expérience, aussi à l'aise dans la technique que le commercial, votre passion c'est monter des opérations d'ingénierie, vendre du logiciel, de la formation, du conseil...
  - **INGENIEUR COMMERCIAL SENIOR** de formation technique, avec une expérience réussie dans la vente d'affaires en ingénierie à un haut niveau d'interlocuteurs, vous êtes bien introduit dans l'un de ces milieux : télécommunications, industrie manufacturière, administration, aérospatial, médical, tertiaire, militaire...
- En rejoignant le pôle intelligence artificielle (100 personnes) du Groupe Framatome, vous évoluerez au meilleur niveau tant en interne qu'en externe, affirmez votre potentiel et prenez une part active à notre succès.
- Rencontrons-nous, Associons nos talents.

Adressez lettre, CV, photo, prétentions ou encore carte de visite à  
FRAMENTEC/COGNITECH, Thierry Dujardin, Tour Fiat, Cedex 16,  
92084 Paris-La Défense.

**GROUPE FRAMATOME**  
Les technologies de l'essor.

## CHEF DE PROJET

appelé à prendre la responsabilité d'une équipe d'une dizaine de personnes dans le domaine de la gestion sur micro-ordinateur (comptabilité, paie, gestion commerciale, implantations, etc.).  
Système : MS/DOS, PROLOGUE, UNIX. Base de données : MySQL, Langages : BAL, BASIC, C.  
Missions : Miage, Ecole d'ingénieurs spécialisation informatique.

## INGENIEUR COMMERCIAL

appelé à prendre la responsabilité d'une équipe d'une dizaine de personnes à Paris et en Province. Il sera chargé de manager l'équipe, de développer le réseau de vente aux clients et d'animer et de dynamiser les rapports entre l'activité informatique et les experts du groupe. Niveau diplôme de gestion, BAC + 4 ou équivalent. Le poste suppose une bonne expérience de la gestion des PME-PMI, ainsi que de l'animation des réseaux commerciaux.

Ecrire CV et prétentions à notre Conseil  
Mine D'ORNANT que nous avons chargée d'instruire cette  
recherche en toute confidentialité.  
KPMG FIDAL PARIS, 47 rue de Villiers 92200 NEUILLY S/SEINE.

## SYSECA

Société de Service et d'Ingénierie en Informatique (1760 personnes dont 80% d'ingénieurs), partenaire d'un groupe industriel international, nous avons su progresser dans un univers de technologies de pointe et de compétition.

## INGENIEURS INFORMATIENS

De formation Grandes Ecoles, Doctorat, DEA, DESS et maîtrise, que vous soyez débutant ou ayez une première expérience, vous recherchez une activité riche et diversifiée. Motivés, vous souhaitez de l'autonomie et la responsabilité de vos projets. Vous apporterez vos compétences, votre fougue dans les domaines que nous développons :

- systèmes temps réel
- logiciel de base
- génie logiciel
- simulation
- intelligence artificielle
- réseaux et télécommunications
- informatique industrielle
- systèmes d'information
- systèmes de gestion de bases de données

Prenez votre essor avec nous.

Merci d'adresser votre CV, photo et prétentions sous réf. 1235 à SYSECA SELECTION  
315, bureaux de la Colline - 92213 Saint Cloud Cedex.

## SYSECA SELECTION

**Vous êtes passionnés de systèmes et de réseaux.**

Intégrez notre équipe de Conseil et Développement en architecture, UNIX et VMS

**infos**  
informatique

Merci d'adresser CV et prétentions  
9, Bld. Jean Jaurès, 92100 BOULOGNE.

## Développer les plus hautes techniques de télécommunication en TUNISIE

### INGENIEURS DE DEVELOPPEMENT TELEMATIQUE ET RESEAUX

Leader européen pour les systèmes de communication, le Groupe Alcatel a rassemblé au sein d'un nouveau groupe de produits, le "Network Systems Group", les activités de la commutation publique, de la transmission par câbles et de l'intégration des réseaux. Alcatel CIT réalise un chiffre d'affaires de 10,7 milliards de francs avec près de

15 000 personnes et son activité représente un tiers de celle de ce nouveau groupe. Avec plus de 20% de son CA consacrés à la Recherche et Développement, Alcatel CIT dispose aujourd'hui des principaux atouts pour remplir sa mission et aborder l'avenir avec confiance.

## RESPONSABLE SPECIFICATIONS

Réf. RS

Vous avez 4 à 5 ans d'expérience de systèmes d'exploitation et des connaissances approfondies en télécommunication. Après une année de formation en France, vous serez responsable de l'établissement des spécifications du produit, des relations techniques avec les services de spécifications en France, de la définition et de la mise en place des règles méthodologiques.

## RESPONSABLE DE DEVELOPPEMENT

Réf. RD

Après une année de formation en France, vous encadrerez une équipe de 3 à 4 personnes développant des applications télématiques. Vous participerez à l'établissement des spécifications et vous prendrez la responsabilité de la réalisation, de l'intégration et de la validation de projets dans un des domaines suivants : gestion des réseaux X25, point d'accès vidéotex, serveurs vidéotex.

## INGENIEUR DE DEVELOPPEMENT

Réf. ID

Vous avez une première expérience de 1 à 2 ans et connaissez les langages C et UNIX. Vous participerez aux développements d'applications télématiques dans un environnement ANIX (basé sur UNIX V.3) en langage C et dans un des domaines suivants : centre de gestion X25, point d'accès vidéotex.

## INGENIEUR MAINTENANCE PLATE-FORME

Réf. IM

Vous avez 4 à 5 ans d'expérience dans la maintenance des systèmes informatiques et de télécommunication. Après une courte formation en France, vous serez appelé à prendre en charge la maintenance des moyens de développement du centre et à assurer le support Hardware auprès des clients.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) en précisant la référence du poste choisi à : M. FRIKHA - ALCATEL TUNISIE - 3 avenue Louis Braille - 1002 TUNIS-BELVEDERE.

**ALCATEL**  
CIT



CONTESSÉ

هذا من الاجل



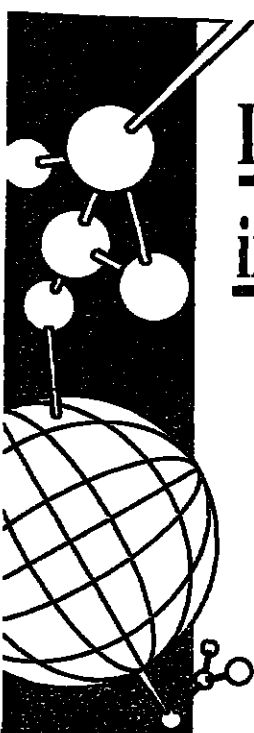
هكذا من الاحل

26 Le Monde • Mercredi 11 juillet 1990 •

Le Monde

# de l'Informatique

REPRODUCTION INTERDITE



## Ingénieur informaticien

Organisme scientifique reconnu à l'échelle internationale, le Commissariat à l'Energie Atomique offre une palette de métiers inégalée à la croisée de la recherche et de l'industrie.

Dans le cadre du groupe informatique du Département de Physique Nucléaire, la Direction des Sciences de la Matière du CEA, située à Saclay, recherche un ingénieur Grande Ecole ou universitaire (niveau DEA) spécialiste en informatique scientifique.

Vous souhaitez vous impliquer dans une activité conjuguant esprit de recherche et techniques de pointe.

Rejoignez notre groupe avec lequel vous participerez, dans un environnement de stations de travail SUN sous Unix, à la conception, aux développements de nos projets logiciels, ainsi qu'à l'assistance technique auprès de physiciens travaillant avec des accélérateurs français et étrangers.

Si vous êtes passionné par l'interaction recherche fondamentale/recherche appliquée, le C.E.A. saura vous offrir des perspectives d'évolution de carrière. Adressez votre dossier de candidature (CV, lettre) sous référence LM 1107 au C.E.A. - Paul Queyssié - Section Emploi - Direction des Ressources Humaines - 31/33, rue de la Fédération - 75015 Paris.



La Filière Matière Grise

## Ingénieur Informaticien Débutant intéressé par le système

La filiale française d'un grand Groupe Industriel Français, spécialisée dans la chimie, propose, à un jeune cadre un poste d'Ingénieur Informaticien débutant.

De formation supérieure (de préférence Ingénieur), avec option informatique, sa mission consistera à participer aux travaux touchant l'Operating System du site informatique (environnement multi-constructeur : DEC, UNISYS, BULL.).

La préférence sera donnée à un candidat de personnalité affirmée, très motivé par la fonction "système", évolutif et ambitieux.

Adressez C.V. + photo + salaire actuel sous référence 41.21/IS/D42 à ADEQUATION - 62-64, avenue Emile-Zola - 75015 PARIS.



MEMBRE DE LA CHAMBRE SYNDICALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT

## De l'Informatique à la Chasse de Têtes...

Vous êtes Informaticien ou Commercial dans une SSI et vous avez déjà eu l'occasion de mettre en œuvre avec succès des actions dans le domaine des Ressources Humaines (recrutement, notamment...). Par ailleurs, vous possédez un bon réseau relationnel dans votre milieu économique. Vous ressentez aujourd'hui le besoin de vous investir pleinement dans une activité qui vous permette à la fois de couvrir un champ beaucoup plus vaste (cf. toute l'informatique) et d'exprimer totalement, en plus de vos qualités techniques et commerciales, vos potentialités personnelles : autonomie, capacité de dialogue, force de conviction. Nous vous offrons l'opportunité de nous rejoindre en qualité de

## DIRECTEUR ASSOCIE

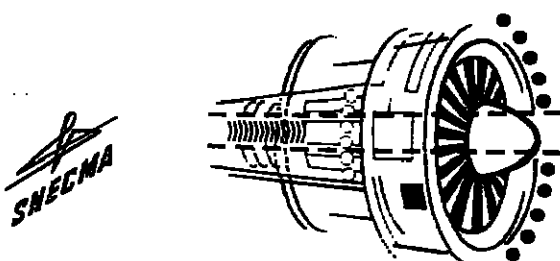
Après une période d'adaptation et de formation, vous mettrez en œuvre les moyens nécessaires pour assurer, avec éthique et déontologie, le développement de notre Département Informatique et constituer une clientèle dans le secteur qui est le vôtre. Notre image de marque, nos outils et notre savoir-faire vous aideront à réussir dans cette nouvelle voie qui s'offre à vous.

Raymond POULAIN, recevra personnellement et en toute confidentialité votre résumé de carrière sous la référence T/INF/LM. R.P.C. - 34, rue de la Fédération - 75015 PARIS.



Raymond Poulain Consultants

## UN ESPACE POUR CREER



## UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE SNECMA

Déjà au 3ème rang mondial avec ses programmes aéronautiques actuels de motorisation d'Ariane 5, de l'A340, du Rafale, le GROUPE SNECMA (28000 personnes dont 3700 cadres), s'engage résolument dans le futur avec le lancement d'un gros moteur de 80 000 livres et de nouvelles études pour la propulsion des avions Super et Hypersonique.

Nous recherchons pour notre Etablissement de Corbeil (91)

## INGENIEUR RESEAU

Au sein de notre Service Architecture et Support Technique Réseau, vous devrez :

- Définir et proposer des architectures de réseaux pour répondre aux besoins exprimés par les unités utilisatrices.
- Apporter aide et conseil aux exploitants du réseau SNECMA et réseaux SNA, DNA et hétérogènes.
- Mettre en œuvre les architectures retenues.
- Assurer la gestion et le suivi des ressources du réseau en développant les procédures d'automate.

Poste avec de nombreux contacts internes et externes. Expérience souhaitée en informatique sur système IBM MVS (4 ans minimum).

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous réf. JLM/06 M au GROUPE SNECMA - 2, bld du Général Martial Valin, 75724 Paris Cedex 15.

GROUPE SNECMA

## Chez nous, la formation clients est une priorité

### Animateur de formation

UNISYS

GRAND DE L'INDUSTRIE INFORMATIQUE MONDIALE

4 milliards de Francs de C.A., 2000 collaborateurs en France animés par le même esprit d'excellence au service des entreprises, une organisation spécialisée autour des grands secteurs de la vie économique ; des atouts qui vous permettent d'aborder l'avenir avec optimisme.

Vous animerez des stages et vous développerez votre savoir-faire pédagogique au sein de notre centre de formation clients basé à St Quentin en Yvelines.

Débutant ou confirmé, vous êtes diplômé d'une école d'ingénieur ou équivalent (BAC + 4 ou 5), dans une filière technique.

Autonome, vous possédez la capacité, la volonté d'évoluer et de vous remettre en cause.

Sens du contact, qualités d'écoute et de dialogue sont indispensables pour réussir dans cette fonction.

Des compétences sur UNIX, Série A, LINC 1100 et 1200, seront un plus apprécié.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence AF/M à Sylviane AMZALLAG UNISYS La Palette Orange Boulevard de l'Oise 95015 CERGY PONTOISE Cedex



## CHEF DE PROJET ELECTRONIQUE



CROUZET, EAS, SFENA, THOMSON CSF-AVG, ont regroupé leurs compétences pour créer le premier pôle européen pour l'électronique de vol :

SEXTANT Avionique.

Responsable, au sein du laboratoire, d'une équipe d'ingénieurs chargés de l'étude et du développement de calculateurs embarqués (numérique et analogique), vous l'animez tant au niveau organisation qu'en participant aux choix méthodologiques et techniques. Vous assurez la gestion du projet en établissant

les plannings et les charges et en veillant au respect des budgets.

Diplômé d'une grande école d'électronique, vous avez une expérience de 5 ans minimum dans un laboratoire et vous avez déjà exercé des fonctions d'encadrement.

Pour ce poste évolutif, la maîtrise de l'anglais est nécessaire.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 916/LM à SEXTANT Avionique, Gestion des Cadres, Aérodrome de Villacoublay, BP 59, 78141 Vélizy-Villacoublay Cedex. 3616 JOB PLUS code SEXTANT VE.

L'ELECTRONIQUE DE VOL PUISSANCE 4

## Pour l'informatique du siège européen...

## Ingénieur Analyste

Vous intégrerez l'équipe support de notre département informatique interne. Au siège et pour les différents sites européens, vous prendrez en charge l'analyse des besoins spécifiques des utilisateurs. Vous contrôlerez la fiabilité (tests, documentation, standardisation) des programmes modifiés ou créés avant leur mise en place.

Vous assisterez et formerez les utilisateurs.

De formation MAGE ou équivalent, vous possédez 2 à 4 ans d'expérience en analyse programmation de gestion dans un environnement VAX/VMS avec pratique d'un SGBD relationnel (RDB ou Ingres). La connaissance d'une méthodologie de type CONSOI, BLUES serait un plus.

Pour réussir dans cette fonction de "business analyst" puis évoluer au sein de notre structure internationale, la maîtrise de l'anglais est indispensable.

Poste basé à Paris, quelques déplacements en Europe sont à prévoir.

Adressez votre candidature en anglais sous référence I/M à Bénédicte Peronin APPLE COMPUTER EUROPE, Le Wilson 2, Cedex 60, 92058 Paris La Défense.

Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées de la Société Apple Computer Inc.

The Power to be your Best



Vous cherchez un cadre souple qui vous permette d'évoluer dans vos fonctions, avec un style de relations directes, et la reconnaissance des compétences :



compagnie nouvelle de conteneurs

Entreprise de transport travaillant dans un environnement temps réel de 400 terminaux (micro PC en réseaux locaux) connectés via transpac à 2 ordinateurs centraux (UNISYS 2200) recherche

## ANALYSTE (bac + 4)

pour valoriser et mettre en œuvre des applications de logistique transport.

Vos qualités relationnelles et personnelles (méthodes, rigueur, implication, dynamisme), vous permettront de prendre rapidement la responsabilité de cette application.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, prétentions) au Chef du Service des Ressources Humaines, 20, rue Hector-Malot - B.P. 55 - 75560 PARIS CEDEX 12.



PRODUCTION INTERTECH



**IBM. LE PLUS COURT CHEMIN ENTRE VOI ET CE QUE JE VEUX DEVENIR.**

## "Préparez avec nous le bureau du futur".

Notre Direction du Système d'Information et des Télécommunications (SIT) est responsable de missions opérationnelles pour l'ensemble de la Compagnie : gestion des réseaux données et voix, évolution des matériels des Centres de Production, support aux Directions Commerciales. Elle assiste 20.000 utilisateurs répartis sur l'ensemble du territoire. La diminution du papier comme support de communication est devenue une réalité. Nous préparons le "bureau du futur" pour un poste de travail plus efficace et plus convivial. C'est pourquoi nous recherchons des

### INGENIEURS PROJETS, INGENIEURS SYSTEMES, INGENIEURS D'ETUDES.

Diplômé(e) de l'Enseignement Supérieur Long (Sciences et Techniques). Bac + 4 minimum, débutants ou forts d'une première expérience de 2 à 5 ans, ayant de bonnes connaissances de la langue anglaise. Vous développerez nos produits dans le cadre de nos stratégies technologiques SAA, UNIX, postes de travail, réseaux, gestion de centres, relationnel. Vous évoluerez au sein des différents métiers de la Compagnie, notre Direction constituant de plus une véritable vitrine technologique pour nos clients. Les postes sont basés en Région Parisienne et à ORLÉANS.



Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre, CV détaillé et photo) sous référence SIT01 à : IBM France - Département Recrutement 5, place Vendôme - 75001 PARIS. Nous vous garantissons la plus grande discrétion. Nous vous rembourserons vos éventuels frais de déplacement.



**X log X** S.A. au capital de 400 000 F. Tél. 47-65-36-18 Fax. 47-65-57-28

Jeune SSI, nous recherchons dans le cadre de notre collaboration avec la Direction des études et recherches d'EDF à Clamart

#### Techniciens et ingénieurs en informatique

Débutant : 180 KF et 210 KF ou plus selon expérience. Intéressement. DUT, grande école ou Université, débutant ou confirmé, vous aimez les techniques de pointe en informatique, l'aspect commercial vous intéresse peut-être aussi. Vous maîtrisez l'un des langages suivants : UNIX-K11, CRAY, PEGOS, RSC, TCP/IP, C, C++, ADA, langages objets, CATIA, bases de données, temps réel. Téléphoner ou écrire à Monsieur Jean-François Rocheman X log X, 29, bd Descartes, 78180 St-Quentin-en-Yvelines.



#### DEPARTEMENT SYSTEMES MILITAIRES ET OPTRONIQUE

##### Ingénieur logiciel temps réel Ecole d'Ingénieurs

Au sein d'une équipe d'études, vous prendrez en charge le développement de logiciels temps réel sur des systèmes multimicro-processeurs destinés à des applications optroniques. Vous êtes débutant ou avez une première expérience en logiciel pour micro-processeurs. Anglais indispensable. Poste basé aux Ulis (91). Réf. 20.065 - 23

#### DIRECTION DE L'ORGANISATION INFORMATIQUE

##### Ingénieur logiciel confirmé responsable d'application

Ingénieur grande école, option informatique. Au sein d'une équipe, vous aurez une responsabilité importante dans la conduite de projets de gestion industrielle. Vous pourriez vous prévaloir d'une expérience réussie dans le domaine. Poste très évolutif, basé à Plaisir (78). Réf. 20.065 - 26

##### Ingénieur logiciel débutant Ingénieur grande école, option informatique

Vous participerez à la réalisation de projets de gestion industrielle, mission qui vous amènera à travailler en liaison étroite avec les utilisateurs mini-ordinateurs temps réel, base de données, réseaux, micros connectés. Poste basé à Plaisir (78). Réf. 20.065 - 27

1 400 personnes, 1 MDF de CA, nous sommes n° 1 mondial des équipements aéronautiques et spatiaux.



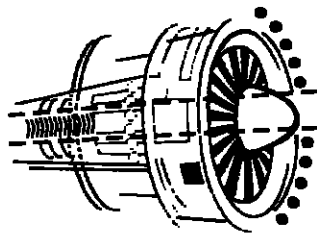
Merci d'envoyer votre CV, sous la référence du poste à notre Conseil : 26 rue de Berri, 75008 Paris.

PARIS LILLE LYON NANTES STRASBOURG



- 1 à 3 ans d'expérience
- confirmés, Chefs de Projet
- TRAITEMENTS D'IMAGES
- TRAITEMENT DU SIGNAL
- TELECOMMUNICATION
- INFORMATIQUE INDUSTRIELLE
- ARCHITECTURE DE SYSTEMES

Nous vous proposons de vous intégrer dans notre équipe d'INGENIEURS SPECIALISES. Merci d'adresser CV et prétentions 9, Bld. Jean Jaurès, 92100 BOULOGNE.



#### UNE SOCIETE DU GROUPE SNECMA

Société Nationale d'Etude et de Construction de Moteurs d'Aviation, la SNECMA bénéficie d'une formidable capacité de recherche, conception, développement, production, qui la place parmi les leaders de la double compétition mondiale des avions d'armes et des avions de transports civils. Dans le cadre du développement de nos programmes vous recherchez pour le Département Production Informatique de notre Etablissement de CORBELL (91)

## INGENIEURS GRANDES ECOLES OU ESC AVEC OPTION INFORMATIQUE

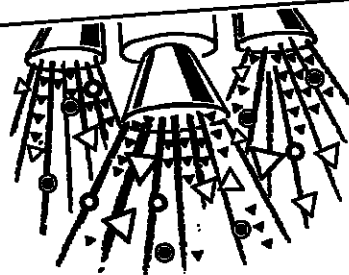
Dans un environnement gros systèmes IBM, vous participerez à la conception des nouveaux systèmes d'information, et à l'évolution des systèmes existants ; vous en développerez la partie informatique sur des équipements modernes.

Débutant ou première expérience, vous êtes diplômé d'une Ecole d'ingénieurs ou d'une Ecole Supérieure de Commerce, option Informatique.

Connaissances DB2, PL1, IMS.

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous référence JLM.04 au Groupe SNECMA, Direction de l'Encadrement, 2 bd du Général Martial Valin 75724 PARIS Cedex 15.

### GROUPE SNECMA



#### UNE SOCIETE DU GROUPE SNECMA

SEP Motoriste de l'Espace nous assurons en particulier la maîtrise d'œuvre des ensembles propulseurs du lanceur Ariane. Nous recherchons pour notre département Informatique de RUNGIS (94)

## INGENIEUR GRANDE ECOLE RESPONSABLE D'ETUDES EN INFORMATIQUE DE GESTION

Ingénieur diplômé, vous justifiez d'une première expérience dans la même activité.

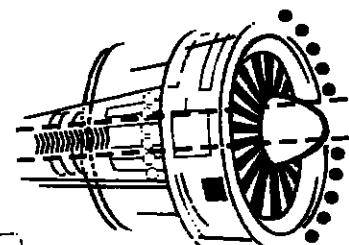
En liaison avec les divisions, vous participerez à la conception et réaliserez les applications de gestion de la Société.

Vous assurerez la mise en œuvre et la maintenance de ces applications en animant une équipe d'analystes programmeurs.

Le poste et son environnement offrent de réelles perspectives d'évolution.

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous référence JLM.07 à SNECMA, Direction de l'Encadrement, 2 bd du Général Martial Valin - 75724 PARIS Cedex 15.

### GROUPE SNECMA



#### UNE SOCIETE DU GROUPE SNECMA

Société Nationale d'Etude et de Construction de Moteurs d'Aviation, la SNECMA bénéficie d'une formidable capacité de recherche, conception, développement, production, qui la place parmi les leaders de la double compétition mondiale des avions d'armes et des avions de transports civils. Dans le cadre du développement de nos programmes, nous recherchons pour le Département Production Informatique de notre Etablissement de Villaroche (77)

## INGENIEUR SYSTEME

Vous assurerez la mise en place, le suivi des systèmes d'exploitation concernant les matériels (VMS sur VAX et UNIX sur les stations SUN).

Vous effectuerez le paramétrage de ces systèmes pour un fonctionnement optimal de ces machines.

Chargé de faire appliquer les normes d'utilisation de ces systèmes, vous assurerez également le support technique auprès de l'Exploitation et du Bureau Technique.

Débutant ou première expérience, vous êtes diplômé d'une école d'ingénieur.

Expérience sur système UNIX ou sur le matériel VAX

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous référence JLM.05 au Groupe SNECMA, Direction de l'Encadrement, 2 bd du Général Martial Valin 75724 PARIS Cedex 15.

### GROUPE SNECMA

سكزا من الاجل



هكذا من الامل



## C'est à Nantes que l'on conçoit les meilleurs circuits intégrés...

Parce que c'est à Nantes qu'est implanté MATRA MHS, leader européen pour la conception, le développement et la fabrication de circuits intégrés CMOS haute performance à appréciations spécifiques (ASICs) - mémoire statiques rapides, microcontrôleurs et produits dédiés Telecom - Rejoindre notre Division Développement et Support ASIC.

Débutant ou confirmé, Ingénieur ou Technicien Supérieur, vous contribuerez au développement de nos prestations ASIC dans un environnement d'outils avancés et sur les procédés les plus performants.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence INM à MATRA MHS - Marc Bethenod - CP 3008 - 44087 Nantes Cedex 03.



MATRA MHS

IL Y AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT



AIX-EN-PROVENCE

## Leader Européen des Circuits Intégrés ASIC

Dans une région attrayante, nous développons pour une clientèle internationale d'entreprises diversifiées nos nouvelles technologies pour circuits intégrés ASIC.

Notre engagement dans des projets de Recherche européens de haut niveau (I.E.S.S./ESPRIT) ainsi que notre croissance soutenue permettent des perspectives prometteuses.

## INGENIEURS DEVELOPPEMENT-CONCEPTION

- Evoluez au sein de nos différents départements
- PROCESS ENGINEERING
- DESIGN ENGINEERING
- HYBRIDS ON SILICON
- DESIGN FINISHING SYSTEMS
- TEST ENGINEERING

Ce sont avant tout des missions de développement de nouveaux procédés de fabrication dans un univers de très haute technologie.

Vous parlez anglais et possédez une expérience de l'un de ces métiers. Alors nous serons heureux de vous parler d'ES2. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + CV + photo et prétentions) à ES2.

Christine TARLET, Z.I. 13106 Rousset Cedex.

SOCIÉTÉ DE CONSEIL  
DU SECTEUR ENERGIE / ENVIRONNEMENT  
recherche un

## Ingénieur d'Affaires

pour élaborer ou superviser nos études Technico-économiques ; le poste est basé à Neuilly (92) avec de nombreuses missions à l'étranger.

- une formation d'Ingénieur Grandes Ecoles complétée par une formation en économie,
- l'expérience du conseil à l'étranger (Europe et Tiers Monde),
- une réelle aisance dans les contacts commerciaux à tout niveau,
- la maîtrise des langues étrangères (anglais, allemand appréciés).

Veillez adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. 1348 à

PUBLIPANEL

145, rue de Vaugirard, qui transmettra.

CORELIS

recrute plusieurs Ingénieurs débutants ou possédant une bonne expérience

Pour son activité DÉVELOPPEMENT DE SYSTÈMES LOGICIELS : vous êtes intéressés par les applications temps réel, les techniques de l'intelligence artificielle, les méthodes et les outils du génie logiciel, les environnements Ada et C.

Pour son activité SCIENTIFIQUE : Vous êtes intéressés par le génie logiciel dans les applications numériques

CORELIS TECHNOLOGIE vous offre

- une formation aux méthodes de génie logiciel (analyse orientée objet, acquisition de la connaissance), maîtrise de la qualité, conduite de projet.
- un encadrement technique, une carrière ouverte dans Corelis, groupe indépendant de SSI créé en 1988, avec un effectif de 120 personnes, en forte croissance.

Merci d'adresser votre candidature à Isabelle BOUSQUET Corelis TECHNOLOGIE 31, av. du Gal-Leclerc, 92340 Bg-la-Reine.

Ascenseurs SORETEX  
1 650 personnes, 750 millions de C.F.  
Fabrication, installation, maintenance  
ascenseurs et escaliers mécaniques  
recherche

## Ingénieur Etudes et Développement

Au sein du bureau d'études développement mécanique (15 personnes), il assure la responsabilité d'un programme de recherche sur les évolutions techniques des produits de la société. Sa mission s'étend de l'établissement du cahier des charges à la phase de pré-industrialisation.

En liaison avec les autres divisions, il participe également aux actions de réduction des coûts et d'amélioration de la qualité.

Ce poste convient à un jeune ingénieur même débutant issu d'une école de mécanique et d'électromécanique. La connaissance d'une langue étrangère (allemande et/ou anglaise) est nécessaire.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (CV, photo, rémunération souhaitée) à : J. SALMON - Directeur du personnel ASCENSEURS SORETEX 151, rue Saint-Léonard - 49000 ANGERS

SORETEX

SAINT-GOBAIN

CERAMIQUES INDUSTRIELLES

recherche pour l'une de ses filiales, produisant des Cristaux et Détecteurs Nucléaires, Région Paris-Sud, un

INGENIEUR TECHNIQUE COMMERCIAL V.F.

Ce poste convient à un ingénieur physicien (nucléaire de préférence) débutant ou avec une première expérience possédant un goût des contacts et une pratique courante de l'anglais. Ce poste offre de bonnes perspectives d'avenir.

Les candidatures seront traitées confidentiellement.

Envoyer lettre manuscrite, CV et prétentions à Monsieur LANGLOIS, Directeur des Affaires Sociales - Branche Céramiques Industrielles - Les Miroirs - Cédex 30 92096 PARIS-LA-DEFENSE.



Spécialiste en équipements aéronautiques recrute pour son Département Etudes

## JEUNE INGENIEUR

Adjoint au Chef du Bureau d'Etudes

Langue anglaise appréciée

Adressez : lettre manuscrite, CV, photo, prétentions à TECHNIFAN - B.P. 53 - 31702 BLAGNAC CEDEX (sous la référence DL/ING.BE90)

CONSTRUCTEUR DE COMPOSANTS HYDRAULIQUES APPLICATION INDUSTRIELLE AUTOMOBILE ET AERONAUTIQUE recherche pour son centre technique

Laboratoire d'essais hydraulique, électrique et électronique

## CHEF DE SERVICE

- Ingénieur Arts et Métiers ou similaire
- Connaissance souhaitée dans les composants hydromécanique (pompes à engrenage)
- Anglais indispensable
- Place stable et d'avenir - Rémunération en rapport

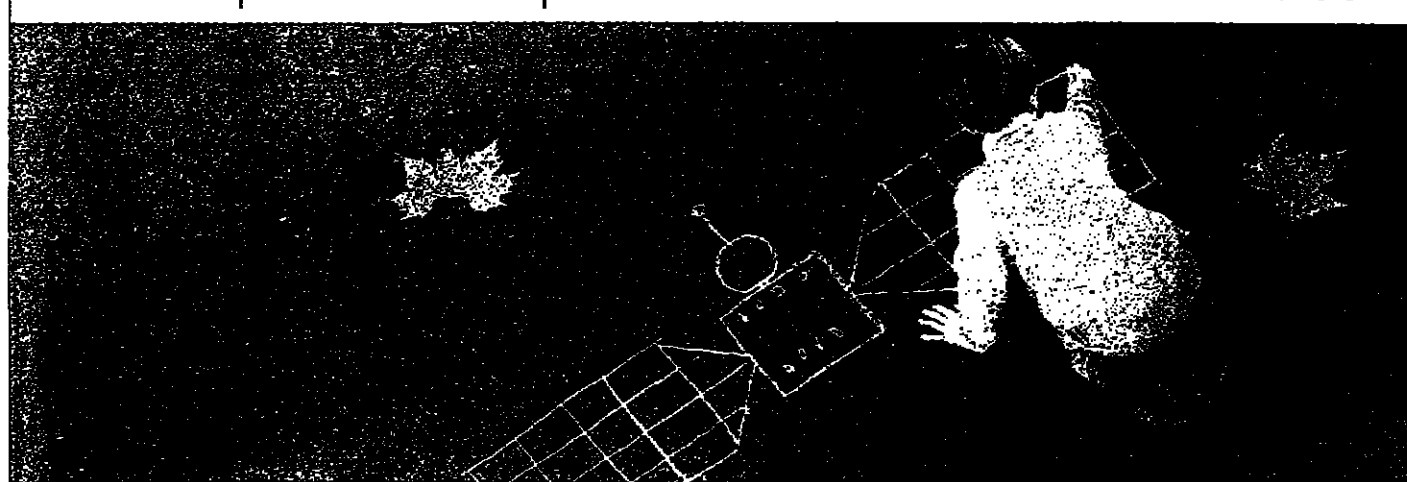
Adressez lettre manuscrite avec CV, et photo d'identité HP - 26, rue Condorcet - ZI - 94430 CHENNEVIERES

discretion assurée

Le Monde

de l'Informatique

Aéronautique • Défense • Espace • Télécommunications • Nucléaire • Pétrole



## Imaginez que qualité de prestation rime avec qualité de vie

L'informatique scientifique et technique est votre champ de compétence? Vous rêvez de l'exercer dans un cadre alliant dynamisme économique et qualité de vie? Rencontrons-nous pour parler des opportunités que vous offrent CISI INGENIERIE ATLANTIQUE et CISI INGENIERIE MEDITERRANEE.

Vous interviendrez sur les projets les plus complexes et les plus stimulants dans les domaines du temps réel, génie logiciel, intelligence artificielle, calcul scientifique, processus industriels.

### RÉGION MÉDITERRANÉE

• Ingénieurs Commerciaux (Réf. IC/MED) AIX, MARSEILLE. Diplômé d'une Ecole d'Ingénieurs, vous avez une expérience réussie de 2/3 ans à un poste similaire en SSI. La connaissance du tissu économique régional serait un plus.

• Ingénieurs d'Etudes (Réf. IE/MED) AIX, MARSEILLE, TOULON, SOPHIA.

Diplômé d'une grande Ecole d'Ingénieurs, vous êtes débutant ou avez déjà une première expérience réussie en informatique ou en analyse numérique ou en calcul scientifique.

### RÉGION ATLANTIQUE

• Ingénieurs d'Etudes (Réf. IE/ATL) NANTES, BREST, PAU, BORDEAUX, KOUROU.

Diplômé d'une Grande Ecole d'Ingénieurs généraliste, vous êtes débutant ou avez déjà une première expérience réussie en informatique ou en mécanique.

• Ingénieurs Commerciaux (Réf. IC/ATL) BREST, NANTES. De formation supérieure commerciale ou technique, vous avez 3/5 ans d'expérience commerciale de préférence en informatique.

• Chefs de projet expérimentés (Réf. CP/ATL) NANTES, BREST, PAU, BORDEAUX, KOUROU.

Une large expérience reconnue, une position unique dans le domaine du calcul scientifique, l'imagination et la rigueur d'équipes de très haut niveau, CISI INGENIERIE vous ouvre les perspectives de carrières d'un grand groupe au sein d'unités autonomes de taille humaine.

Merci d'adresser votre candidature sous référence choisie pour la région Atlantique à CISI INGENIERIE - BP 19 - 33702 MERIGNAC Cedex, pour la région Méditerranée à CISI INGENIERIE - Aix Métropole - B.A.T.D - Pont des 3 Sauts - 13100 Aix-en-Provence.



CISI INGENIERIE

Un regard neuf sur les technologies



REPRODUCTION INTERDITE

# Le Monde des Secteurs de Pointe

THOMSON RECRUTE LES MEILLEURS POUR LES METIERS D'AVENIR

## TRANSMETTEZ VOTRE SAVOIR-FAIRE... VOUS SEREZ RECU 5 SUR 5 !

Dans le cadre de l'expansion de son laboratoire de Strasbourg, THOMSON CONSUMER ELECTRONICS développe son équipe d'étude de systèmes de télévision. Cette équipe a deux missions : d'une part, développer des algorithmes et des systèmes pour améliorer la qualité de l'image standard ; et d'autre part, développer des algorithmes et les circuits correspondants pour le décodage des nouveaux standards HDTV.

Les algorithmes résultant de ces études sont destinés à être implémentés dans des circuits intégrés pour entrer dans les nouveaux produits de Thomson Consumer Electronics.

### INGENIEUR TRANSMISSIONS EXPERIMENTE

Au sein de cette équipe, votre objectif sera de développer un noyau de compétences capable d'évaluer les contraintes et les performances de ces nouveaux standards (HDMAC, transmission numérique...) vis à vis des systèmes de transmission. Il s'agit entre autre de déterminer les paramètres du support de transmission (satellite, câble, bande magnétique...) influençant la qualité de l'image et d'établir des spécifications du récepteur correspondant.

Une expérience de 2 ou 3 ans dans le domaine des transmissions analogiques et/ou numériques est nécessaire.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. JCG à THOMSON CONSUMER ELECTRONICS - LEREA - Michèle PERRIN - BP 130 - 67403 ILLKIRCH.

THOMSON

Filiale d'un groupe leader réalisant des pièces de grandes séries pour des secteurs de pointe renforce ses structures techniques pour asseoir son développement en France et à l'export et recherche un ingénieur confirmé pour être

## RESPONSABLE ETUDES ET DEVELOPPEMENT PRODUITS AUTOMOBILES

Animateur technique d'une équipe de 6 personnes dont 2 ingénieurs, il prendra en charge le développement de nouveaux produits depuis la mise au point du cahier des charges jusqu'au démarrage en production.

Ingénieur mécanicien diplômé, il pourra faire la preuve à travers son expérience (3 à 5 ans) de ses capacités de conception de produits de moyenne ou grande série dans le domaine de la petite mécanique.

Anglais et connaissances en CAO, DAO très souhaitables.

Poste situé en grande banlieue Ouest Paris.

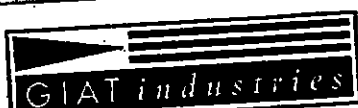
Ecrire sous réf. 28 D 1807-OM. Discretion absolue.

Membre de Syntec

71, rue d'Auteuil 75016 Paris



## INGENIEURS ELECTRONICIENS OU MECANICIENS DEBUTANTS



Société industrielle, 7 milliards de CA, 14 000 personnes, 10 établissements, fournisseur des armées en France et à l'Etranger, recherche dans le cadre de sa nouvelle organisation pour sa Direction des Etudes basée à Versailles Sud :

10 INGENIEURS ELECTRONICIENS réf. 3656

5 INGENIEURS MECANICIENS réf. 3657

Jeunes ingénieurs électroniciens ou mécaniciens (ENSI, AM, INSA, ESME...) vous serez appelés, après une période de formation, à prendre des responsabilités de travaux de bureaux d'études, de conception, de réalisations et d'essais dans les domaines des véhicules, de l'électronique embarquée, des réseaux de bord, etc...

Vous souhaitez intégrer une industrie high-tech qui constitue la référence européenne de la maîtrise des systèmes mécaniques complexes assortis de technologies variées (électronique, optique, hydraulique).

Merci de bien vouloir adresser CV, photo, lettre manuscrite et prétentions à notre conseil, IRD, sous la référence choisie :

Assurez-vous de la bonne réception de votre dossier au 45.61.95.33, Fax n° 40.74.02.02.

INTERNATIONAL RECRUITING DRIVE 28, av. de Messine 75008 PARIS

PARIS MILANO LONDON NEW-YORK BARCELONA

Concevoir et gérer une politique de contrôle technique industriel dans un environnement de pointe.

FOS-SUR-MER

ARCO Chemical Company, Groupe pétrochimique international, recherche dans le cadre de l'extension de ses installations industrielles de FOS-SUR-MER :

## Ingénieur inspection technique

Responsable de l'équipe d'inspection, il devra :

- Définir et réaliser une politique d'inspection, en fonction des contraintes de productivité, et de la réglementation (maîtrise du risque industriel et environnement).
- Suivre et gérer des relations fréquentes avec les organismes extérieurs (DRIR en particulier) et les services techniques de l'usine.

Réaliser les dossiers d'expertise, s'accompagnant de préconisations d'actions correctives.

Ce poste concerne un ingénieur de formation mécanique/métallurgique (A et M, Mines, IDN...), d'une expérience minimale de 2 ans dans le domaine de l'engineering. Anglais indispensable.

Les projets actuels de développement industriel européen vous ouvriront de rapides perspectives d'évolution.

Merci d'adresser votre lettre de candidature avec CV, photo et prétentions à :

L.G. CONSEIL, 18 rue Edouard Delangle, 13006 Marseille

## JEUNES INGENIEURS



Basse-Indre  
JEUNE INGENIEUR PRODUCTION

Ce poste s'adresse à un jeune ingénieur diplômé ENSAM, ENSM, INSA... débutant ou ayant une première expérience.

Dynamisme, sens du contact, goût de l'action, volonté de persévérer dans l'effort, capacité de preuve pour accéder rapidement à des responsabilités d'encadrement.

Pratique de l'anglais exigée. Disponibilité rapide.

JEUNE INGENIEUR ELECTRICIEN

Ce poste s'adresse à un jeune ingénieur diplômé SUPELEC, INPG, ENSEEHT, HEI, INSA... débutant ou ayant une première expérience.

Outre sa formation supérieure, il devra avoir une bonne connaissance des systèmes complexes de régulation automatique. Du sens pratique, et aussi celui du commandement sont indispensables pour mener à bien sa mission.

Pratique de l'anglais exigée.

JEUNE INGENIEUR CHIMISTE DIPLOME

Débutant ou ayant une première expérience. Bonnes connaissances en électrochimie, métallurgie. Connaissances en assurance-qualité appréciées.

Dynamisme, sens du contact, capacité d'animation sont requis pour réussir dans cette fonction.

Pratique de l'anglais exigée.

Acier  
USINOR SACILOR

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, et photo à :  
SOLLAC BASSE-INDRE  
(ex CARNAUD BASSE-INDRE)  
44610 INDRE



Electronique

## Jeune Ingénieur Acheteur

Diplômé d'une grande école Mécanique (AM, ENI, ENSM...) vous avez acquis de préférence une première expérience industrielle, idéalement dans le domaine des achats.

Pragmatique, accrocheur et rigoureux, vous avez le goût de la négociation et maîtrisez l'anglais.

Nous vous proposons de partager avec le Directeur du département la responsabilité des achats pour la production de l'usine.

Votre réussite dans ce poste vous permettra d'accéder à des responsabilités de plus en plus larges au sein de notre groupe qui poursuit une politique active de développement.

Si vous êtes motivé pour évoluer dans un contexte dynamique, adressez votre dossier de candidature avec lettre de motivation, CV, photo, rémunération actuelle et souhaitée sous réf. 90382 à notre Conseil SELEGOM 226 rue du Faubourg Saint-Honoré - 75008 PARIS.

Valeo L'Equipe Automobile

## SIMPLIFIER pour le N°1 Français

Mazda, leader du marché de l'éclairage, conçoit, fabrique, développe et commercialise des lampes, des luminaires et des systèmes d'éclairage professionnels.

Mazda Lighting Commercial se traduit par la réalisation de projets prestigieux comme l'éclairage de l'Arche de la Défense.

## Ingénieurs d'affaires

Vous négociez des contacts avec une clientèle professionnelle de prescripteurs de haut niveau (architectes, bureaux d'études, entreprises générales et ingénierie, DDE...). Charge d'informer les clients et de leur proposer des solutions d'éclairage, vous êtes un vecteur d'image pour notre marque. Réf. 52

## Ingénieurs Bureaux d'études

Au sein de notre bureau d'études, vous êtes chargé, en appui de nos ingénieurs d'affaires et en relation avec nos clients, de la conception et de la réalisation de projets d'éclairage. Vous assurerez également un rôle de formation et d'animation auprès de l'équipe commerciale. Réf. 53

Pour ces postes basés en région parisienne, la pratique de l'anglais est indispensable. Merci d'adresser votre candidature avec lettre, CV, photo et prétentions en précisant la référence du poste choisi à MAZDA ECLAIRAGE, Jean-Philippe Crochet, Tour Vendôme, 204 rond-point du Pont-de-Sèvres, 92516 Boulogne-Billancourt Cedex.



la maîtrise de la lumière

سكننا من الامم



حکذا من الامم

# Le Monde des Secteurs de Pointe

**SEXTANT AVIONIQUE**

*Apportez vos compétences, aux programmes spatiaux européens*

**ETUDES STRUCTURALES ET THERMIQUES**

CROUZET, EAS, SFENA, THOMSON CSF-AVG, ont regroupé leurs compétences pour créer le premier pôle européen pour l'électronique de vol : SEXTANT Avionique.

Notre division Espace, à Valence, apporte son savoir-faire technique et technologique à tous les programmes spatiaux européens : SPOT, HELIOS, HERMES, COLOMBUS...

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, vous êtes responsable de la définition mécanique et thermique d'équipements électroniques ou électromécaniques embarqués sur satellites ou lanceurs.

**Ingénieur mécanicien débutant (AM, ECL, INSA, ECAM...) ou 1<sup>re</sup> expérience**, vous avez de réelles compétences en mécanique des milieux continus, dynamique des structures et études thermiques, informatique scientifique et éléments finis.

Merci d'adresser votre candidature sous référence DE/MEC à SEXTANT Avionique, 251 rue Jules Védérines, 26027 Valence Cedex.

L'ELECTRONIQUE DE VOL PUISSANCE 4

DE NOMBREUX DOMAINES VOUS INTERESSENT. NOS CLIENTS SONT DES GRANDES SOCIÉTÉS QUI NOUS PERMETTENT DE VOUS OFFRIER DES PROJETS NOMBREUX ET DIVERS.

LOGICIEL EMBARQUE UNIX - ADA - TEMPS REEL

**Ingénieurs**

Possédant 1 à 2 années d'expérience

Ecrivez-nous sous réf. LM 1107 à EUROPE INFORMATIQUE Immeuble Lavoisier - 4, place des Vosges Cédex 64 - 92052 PARIS LA DEFENSE. Tél. : 47 89 46 10

LA COMPETENCE, PAS L'AVENTURE

**RESPONSABLE DU DEPARTEMENT SERVICES TECHNIQUES**

Région Parisienne

Filiale d'un groupe industriel à forte notoriété, nous concevons, fabriquons en série ou en quantité limitée sur commande, et commercialisons à l'international des produits multiples, complexes et très spécifiques. Nous mettons en œuvre des techniques variées : chimie, emboutissage, mécanique de précision et travaux de nombreux matériaux : acier, cuivre, alliages, plastiques...

Sous l'autorité du Directeur Industriel, notre Responsable des Services Techniques dirigera une quarantaine de personnes dans les domaines suivants :

- Etudes de produits spécifiques sur demande des clients (emboutissage).
- Industrialisation (BEI, lancement des moyens de fabrication).
- Méthodes fabrication (temps, implantation, études de postes).
- Etude et réalisation des outillages.

Ingénieur mécanicien, à 30 ans minimum, vous avez une expérience d'au moins 5 ans dans la fonction méthodes.animateur et meneur d'hommes, vous êtes aussi convaincu que l'amélioration de la productivité et le maintien d'un niveau de qualité élevé peuvent aller de pair.

Merci d'adresser rapidement votre dossier de candidature sous la référence 11.10.03/M à notre Conseil DROUOT-L'HERMINE Consultants - 38, rue de Lisbonne - 75008 PARIS

**DROUOT-L'HERMINE CONSULTANTS**

**IFP**

**INSTITUT FRANÇAIS DU PÉTROLE**

**RESPONSABLE APPLICATIONS INFORMATIQUES**

Vous aurez la responsabilité de l'analyse et de la réalisation d'applications informatiques dans le domaine de la gestion.

Vous avez une bonne connaissance de MERISE, du système d'exploitation GCOS7 et du moniteur TDS. Vos aptitudes relationnelles et votre goût du travail en équipe vous garantiront la réussite dans ce poste à potentiel.

Poste situé à Rueil-Malmaison (92).

Afin d'examiner votre candidature, et les perspectives de carrière envisageables, adressez-nous CV et photo sous réf. RA-GL à : IFP, Service Recrutement - Daniel Lacabane - BP 311 - 92506 Rueil-Malmaison Cedex.

**LA RECHERCHE-DEVELOPPEMENT INDUSTRIELLE**

**FILIALE DES GROUPES CEA ET EDF**

**BANLIEUE SUD-OUEST**

Société des Techniques en Milieu Ionisant, notre activité est le démantèlement et l'assainissement d'installations industrielles. Nous employons 540 personnes réparties dans nos agences situées autour des sites nucléaires français.

Dans le cadre de notre expansion, nous recherchons :

**Ingénieur d'affaires confirmé**

Spécialiste en mécanique et automatisme, en toute autonomie, vous prendrez en charge la gestion technique et financière des contrats d'interventions ainsi que les contacts avec les clients. Vous organiserez les opérations sur sites et animerez les équipes. Votre expérience de l'encadrement d'équipes, votre compétence à conjuguer technique et négociation seront des atouts déterminants pour réussir dans ce poste. Réf. 90/04

**Ingénieur maintenance**

Vous mettrez en place une politique de maintenance, coordonnerez l'activité d'une équipe de techniciens et assurerez l'entretien et le développement technique d'un matériel spécialisé. Vous êtes ingénieur débutant ou avec une première expérience. Homme de terrain, vous avez le sens des contacts. Réf. 90/03

Merci d'adresser votre candidature : lettre manuscrite, CV, photo et prétentions à notre conseil : ER RESSOURCES HUMAINES - 118, rue de Tocqueville 75017 Paris.

**ER RESSOURCES HUMAINES**

**ISOVER SAINT-GOBAIN**

n°1 Français et Européen de l'isolation thermique et acoustique

Notre Centre Engineering, Fusion-Fours, Automatismes de Rantigny (Oise) crée le poste de :

**Ingénieur Développement Fusion**

Rattaché au Chef de service Fusion-Fours, vous participerez à la définition et à la mise en œuvre des programmes de développement du four électrique pilote et des fours électriques et à l'élaboration de nos usines et des sociétés licenciées de nos procédés.

Ingénieur spécialisé en Génie Chimique, vous maîtrisez l'anglais. Élément dynamique, ayant le goût des contacts, vous êtes mobile pour de fréquents déplacements de courte durée en France et dans le monde entier.

Si vous vous sentez concerné par cette opportunité, merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence A07/01 à notre Conseil, qui vous garantit réponse et confidentialité. Madame Claude FaverEAU CONSULTANTS, 52, rue de la Fédération 75015 PARIS

**FAVEREAU CONSULTANTS** **SAINT-GOBAIN**

**amicon**

GRACE, grand groupe chimique international solidement implanté dans toute l'Europe (46 000 personnes), nous sommes réputés pour nos **TECHNOLOGIES DE POINTE**.

Parmi notre large éventail de produits hautement performants, AMICON est considéré comme le leader des séparateurs moléculaires en biochimie.

Dans le cadre de la commercialisation de nos équipements industriels, nous recherchons un

**INGENIEUR COMMERCIAL**

Secteur France Ouest

De niveau Bac + 4 minimum, (Ingénieur ou universitaire), vous êtes motivé par la vente technique. Vous avez une connaissance spécifique des technologies et des marchés de la purification industrielle (de préférence en biotechnologies).

Votre grande autonomie et votre sens aigu de la communication seront des qualités fondamentales pour votre succès ainsi que votre maîtrise de l'anglais.

Nous vous offrons un salaire motivant, une prime sur objectifs, une voiture fournie par la société et l'avantage de travailler au sein d'un groupe international.

Merci d'adresser votre dossier complet (lettre + CV + photo) sous référence LM/114 à notre Service Recrutement Christelle NICOLAS - GRACE SA - Rue Saint Denis - 28231 EPERNON Cedex.

**GRACE**

**Ingénieurs Grandes Ecoles**

Important Groupe Aéronautique Français réputé pour son dynamisme et son avance technologique dans de nombreux domaines recherche

**INGENIEURS GRANDES ECOLES**

Débutants ou avec une courte expérience, ils seront intégrés à des équipes d'études concernant des secteurs tels que :

Simulation (validation fonctionnelle et logicielle de commandes de vol), ou exploitation d'essais en vol, ou étude de programmes spatiaux, ou mécanique du vol.

L'outil informatique étant largement utilisé, des connaissances dans ce domaine sont indispensables.

Postes évolutifs pour candidats de valeur.

Adressez C.V. + photo + salaire et lettre manuscrite sous réf. 37.63/IN/066 à ADEQUATION - 62/64, avenue Emile-Zola - 75015 PARIS.

**Adequation**

ORITON VALIRHO

ce

ENTRE D'ETUDES NUCLEAIRES VALLEE DU RHONE DE PIERRELATTE DEPARTEMENT DE TECHNIQUE ELECTRONIQUE

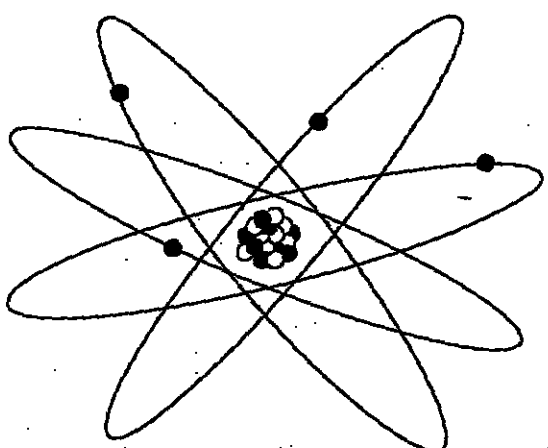
MAISONNIER  
10 POSTE POUR  
PROFES  
auxirbat



# Le Monde des Secteurs de Pointe

## Commissariat à l'énergie atomique DIRECTION DU CYCLE DU COMBUSTIBLE

"Notre maîtrise de l'énergie nucléaire est mondialement reconnue. Pour préparer les applications industrielles qui permettront de passer du XX<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle, nous recrutons pour notre unité de Pierrelatte, les talents qui participeront au formidable enjeu que nous nous sommes fixé."



**CENTRE D'ETUDES  
NUCLEAIRES  
DE LA VALLEE DU RHONE  
SITE DE PIERRELATTE  
DEPARTEMENT  
DE TECHNOLOGIE  
DE L'ENRICHISSEMENT**

### Ingénieur physico/chimiste

En soutien à l'exploitation industrielle des usines de diffusion gazeuse, vous réaliserez des études théoriques et expérimentales.  
35 ans environ, ingénieur docteur, ou docteur en sciences en physique ou chimie, vous justifiez d'une réelle expérience en recherche appliquée.  
R. 101.

### Ingénieur mécanique des matériaux

Vous développerez une activité de caractérisation mécanique et d'étude de comportement des matériaux.  
30 ans environ, ingénieur grande école ou universitaire, votre expérience dans ce domaine vous incite à rejoindre un groupe puissant où vous voulez exprimer vos capacités.  
R. 102.

### Ingénieur chimiste

Vous complèterez les performances du groupe spécialisé en études chimiques pour appuyer les usines de diffusion gazeuse.  
35 ans environ, ingénieur docteur en chimie ou universitaire, votre vécu doit vous permettre d'accéder rapidement à l'animation du groupe.  
R. 103.

### Ingénieur opticien

Au sein du laboratoire chaînes lasers, vous participerez à la construction, à l'expérimentation et à la fiabilisation des chaînes-pilotes que vous aurez conçues. Vous assurerez le transfert des connaissances en milieu industriel.  
30 ans environ, SUP OPTIQUE ou équivalent, votre goût pour le développement technologique et l'expérimentation, ajouté à l'habitude du travail en équipe sont vos atouts pour rejoindre notre laboratoire.  
R. 201.

### Ingénieur généraliste

Dans le cadre du laboratoire chaînes lasers, vous suivrez la conception et la fabrication des structures de supportage et des utilités s'y rapportant. Vous encadrerez l'atelier de maintenance et la gestion des stocks puis assurerez le transfert des connaissances en milieu industriel.  
30 ans environ, ingénieur mécanicien ENSAM ou équivalent, 5 années de pratique dans les utilités sont votre passeport pour venir nous rejoindre.  
R. 202.

### Ingénieur contrôle commande

Intégré au laboratoire chaînes lasers, vous définirez et concevrez des systèmes de contrôle commande et mesures. Vous assurerez la mise en œuvre, le suivi et la maintenance des systèmes ainsi que l'élaboration des logiciels nécessaires.  
30 ans environ, SUPELEC, IPG, ECAD..., une expérience de 5 ans en environnement similaire vous permet d'envisager une évolution dans un service hyper-spécialisé.  
R. 203.

### Ingénieur développement laser

Responsable du laboratoire, vous prendrez en charge le développement des lasers vapeur de cuivre, tout en entretenant d'étroites relations avec les entreprises extérieures ou nos autres laboratoires.  
30-35 ans environ, ECP, SUPELEC, IPG..., vos connaissances éprouvées en physique, électrotechnique, thermique et science des matériaux sont des atouts qui vous permettront de réussir dans ce poste.  
R. 204.

### Ingénieur calcul

A l'intérieur du groupe de calcul pour les installations expérimentales, vous effectuerez des recherches sur les procédés de séparation isotopique par laser et participerez aux études concernant la vapeur d'uranium.  
25-30 ans environ, grande école de physique, une première expérience réussie vous incitera à vouloir vous exprimer dans un challenge passionnant.  
R. 301.

Une définition de fonction détaillée sera envoyée aux candidats présélectionnés qui auront adressé une lettre manuscrite + photo + CV dans la rubrique choisie sous la référence PA 0736 CE, à notre Conseil  
François Darand,  
Florian Mantione Institut,  
le Mercure "B", ZI d'Als-en-Provence, 13763 Les Milles Cedex.

**Florian Mantione Institut**  
Premier Réseau National de Conseil en Recrutement

### UNE APPROCHE MARKETING POUR NOTRE SERVICE CLIENTELE

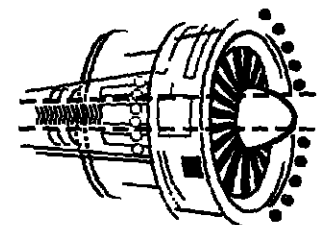
La sophistication de nos produits va de paire avec celle de notre service clientèle. Apporter une réponse à un problème c'est aussi comprendre le pourquoi.

### INGENIEUR SERVICE CLIENTELE

Homme d'analyse, vous étudiez, concevez, mettez en place les outils pour répondre aux besoins de nos clients.  
Homme de communication, vous travaillez en collaboration avec tous nos services (B.E., production, qualité, commercial, marketing...).  
Votre objectif : améliorer la qualité de notre service.  
Ingénieur ETP, mécanicien, INSA Génie Civil ou équivalent, maîtrisant l'anglais, vous avez 5 ans d'expérience dans un SAV, dans un organisme de contrôle ou d'expertise assurance ou comme conducteur de travaux.  
Poste basé au siège de notre groupe (Meuse 55).  
Merci d'adresser lettre manuscrite et CV détaillé avec photo et salaire actuel sous référence 34155FM à notre conseil :  
17, rue Courmeaux - 51100 REIMS

**MORENO CONSULTING**  
REIMS - PARIS - LYON

**HARONVILLE SA**  
conçoit, fabrique et commercialise des produits de couverture, bardage pour le bâtiment. 1,5 milliards de CA, + 25 % de croissance, des produits à la pointe des techniques font de nous les N°1 des aciers profilés.



### UNE SOCIETE DU GROUPE SNECMA

Société Nationale d'Etude et de Construction de Moteurs d'Aviation, la SNECMA bénéficie d'une formidable capacité de recherche, conception, développement, production, qui la place parmi les leaders de la double compétition mondiale des avions d'armes et des avions de transports civils.  
Nous recherchons pour notre Etablissement de VILLAROCHE (77)

## INGENIEURS GRANDES ECOLES OU UNIVERSITAIRES

## CHEFS DE PROJETS EN INFORMATIQUE SCIENTIFIQUE OU CAO

Dans un environnement gros systèmes IBM, vous participerez à la conception et au suivi des systèmes de calcul scientifique ou de CAO, et en assurerez l'analyse, la programmation et la mise au point.

Débutant ou première expérience, vous avez mené soit des calculs de dimensionnement ou de modélisation, soit des développements sur système CAO.

Connaissances Fortran et Catia appréciées.

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous référence JLM.03 à SNECMA, Direction de l'Encadrement, 2 bd du Général Martial Valin - 75724 PARIS Cedex 15.

**GROUPE SNECMA**

### ORGANISME DE RECHERCHE

recrute pour de grands groupes industriels de jeunes ingénieurs Recherche et Développement (débutants ou première expérience).

**10 POSTES A  
POURVOIR**

### SECTEURS :

- Domotique - Robotique (réf. 4230 M)
- Informatique Industrielle (réf. 7550 M)
- Thermique du Bâtiment : simulation informatique (réf. 4232 M)
- Méthologie : qualification de matériel (réf. 4533 M)
- Sécurité Technique d'installations Gazières (réf. 2443 M)

### PROFILS :

Thermiciens, Energéticiens, Electroniciens, Mécaniciens, Mécaniciens des fluides, Génie des procédés, Informaticiens.  
Niveau BAC + 5 - Maîtrise Indispensable de l'informatique  
Postes basés en région parisienne  
Adresser candidature à AUXIRBAT avec mention de la référence choisie.  
242 bis Boulevard St-Germain 75007 Paris

**auxirbat**

### CANNES MANDELIEU

ESCOTA, Société d'économie mixte ayant pour vocation la construction et l'exploitation d'autoroutes, recherche son

## Responsable de maintenance

Rattaché au Service des Techniques Spéciales, il aura en charge, la maintenance électrique et électronique de l'ensemble du réseau autoroutier concédé à ESCOTA (400 km).  
Il devra gérer différents contrats de maintenance mais son rôle principal portera sur l'animation d'une trentaine d'agents techniques chevronnés.  
S'appuyant sur le support technique de la section "Etudes et Travaux" du service, il sera en mesure d'être

très présent sur le terrain où son charisme, sa rigueur, son esprit de méthode et d'organisation, l'amèneront à être le leader reconnu de son équipe.  
Doté d'un diplôme d'ingénieur ou d'une formation universitaire équivalente, âgé de 35 ans environ, il a les qualités et surtout l'expérience d'un bon généraliste capable de mobiliser des techniciens.  
C'est donc nécessairement avant tout un véritable conducteur d'hommes.



Adresser dossier de candidature (CV, lettre manuscrite, photo, prétentions) en précisant la réf. 8306 et un numéro de téléphone à notre Conseil Guy POSTEL, BP 19, 06480 LA-COLLE-SUR-LOUP. Confidentialité garantie.

**Guy Postel**

501 من الاموال



صكذامن الاصل

## Ingénieur Développement Mécanique : assurez nos échanges technologiques internationaux.

Notre Département, qui conçoit et réalise des produits de régulation à prédominance mécanique, appartient à un grand Groupe mondialement connu dans le Contrôle Industriel.

Pour mieux servir notre marché, nous voulons développer nos échanges technologiques entre nos différents bureaux d'études situés aux USA, au Japon et en Europe.

Vous, jeune Ingénieur Mécanicien (A et M. Mines, E.C.P., ENSMA...) débutant ou première expérience, vous participez, après une période de formation, au développement de nos produits et prenez la responsabilité des échanges technologiques pour notre Département. Vous vous rendez dans les différents bureaux d'études du Groupe, nouez des contacts étroits, recueillez et échangez des informations technologiques pour valoriser la conception mondiale de nos produits.

Vous aurez compris que votre langue de travail sera l'anglais.

Le poste se situe dans une importante ville du Centre de la France.

SEFOP, notre Conseil, vous remercie d'adresser votre candidature sous réf. CIE 767 M

11 rue des Pyramides, 75001 PARIS.

SEFOP

MEMBRE DE SYNTIC

## TECHMATION Recherche Pétrolière

## Ingénieur Commercial

Matériels lourds de géophysique

De formation Ingénieur à dominante électronique ou Technicien Supérieur, vous serez chargé de commercialiser des systèmes d'instrumentation et des équipements lourds d'exploration pétrolière.

Une expérience de responsabilité de chantier ou d'affaires dans le domaine de la prospection sismique pétrolière serait un atout de 1er ordre.

Basé à Paris, ce poste implique de fréquents déplacements de courte durée en Europe, Moyen-Orient et Etats-Unis. Bien entendu vous devrez être tout à fait à l'aise avec la langue anglaise.

Pour 1er contact, merci d'adresser votre dossier sous référence 289/IM à notre conseil :

ENTREPRISE ET FONCTIONS 106 rue de Sèvres, 75015 Paris.

entreprise et fonctions  
Paris Le mans Marseille



## Introduire en France une nouvelle technologie de recherche

Leader reconnu par nos clients chercheurs du secteur public et privé sur le marché français et international, nous commercialisons des solutions de pointe dans les domaines de la biologie moléculaire, de la purification et du contrôle des molécules biologiques.

Aujourd'hui, nous innovons encore en apportant une nouvelle technologie basée sur les biocapteurs : la "Biospecific Interaction Analysis" ou BIA.

A vous, Technico-Commercial de haut niveau, expérimenté(e) (2 à 3 ans) ou débutant(e) possédant une formation approfondie (Ingénieur, Doctorat, DEA...) en Biochimie des protéines et une expérience sur les anticorps monoclonaux, nous confierons l'introduction de cette nouvelle technologie en France.

Pour réussir dans cette mission, vous agirez en étroite collaboration avec vos clients chercheurs, saurez détecter les informations déterminantes sur le plan technique et marketing. Vous serez en liaison constante avec les responsables de notre siège suédois avec qui vous vous formerez lors d'un stage de quatre semaines. Une telle responsabilité vous donnera l'occasion d'exploiter pleinement vos qualités de communication, d'initiative, d'autonomie et de créativité. L'anglais courant est évidemment indispensable. Le poste est basé à Paris et s'étend sur toute la France.

Rejoignez notre équipe à la pointe de l'innovation et téléphonez ou écrivez à :  
P.C. Consultants - 161145-De 3313, 9/11 rue Benoit Malon, 92150 Suresnes, sous  
réf. IC/702/01/4

P.C. Consultants

ANGERS BORDEAUX NANTES PARIS RENNES TOULOUSE TOURS



Chargeurs compte parmi les principaux groupes français de dimension internationale et emploie plus de 13.000 personnes à travers le monde. Le groupe exerce son activité et investit dans quatre secteurs : la laine, l'industrie textile, la communication et le transport. La plupart de ces sociétés sont leaders sur leur marché.

## SPORT 2/3

La nouvelle chaîne française de Sport diffusée par le satellite TDF1-TDF2. Recrute son

## Ingénieur diffusion

Bonne connaissance des problèmes de transmission vidéo par satellite utilisant des données numériques et de cryptage en nouvelles normes européennes.

Poste motivant pour un candidat ayant une première expérience confirmée.

Venez participer à une aventure passionnante et écrivez-nous à : CHARGEURS - SPORT 2/3  
M. Philippe CHAUVET - 3, bd Molesherbes  
75008 PARIS



## Responsable Bureau d'Etudes voie et génie civil

Présent en Europe, en Amérique et en Asie, MATRA TRANSPORT est leader mondial sur le marché des métros automatiques légers (VAL).

Ingénieur généraliste de formation, vous possédez une première expérience en bureau d'études. Votre sens de l'organisation et du contact, votre rigueur, votre adaptabilité vous permettront d'animer et d'encadrer une équipe de 8 à 10 dessinateurs projeteurs.

Nous vous confions l'élaboration des études et des dossiers de plans aux différents stades d'avancement des projets, en relation avec les ingénieurs d'affaires.

Vous élaborez et assurez le suivi des budgets et plannings d'études.

Poste basé à LILLE.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. RBE à MATRA TRANSPORT - Direction des Ressources Humaines - 48/56 rue Barbès - 92120 Montrouge.

# MATRA TRANSPORT

IL Y AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT

## JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES

### Votre champ d'action : des projets à perte de vue.

La construction d'une usine de plastique sur notre site industriel de Notre-Dame de Gravenchon (Seine-Maritime, 180 km de Paris) témoigne de notre croissance (2 milliards de F d'investissements employant environ 250 personnes). Dans le cadre de ces importants projets, Exxon Chemical France (1300 personnes dont plus de 400 ingénieurs et cadres) recherche des ingénieurs généralistes ou diplômés en génie chimique afin de renforcer ses différentes équipes.

Que vous soyez diplômés de Centrale, des Mines, des Arts et Métiers, IDN, ENSIC, ENSIC, IGC... donnez libre cours à vos talents. En intégrant nos services techniques,

en développant nos projets, nous vous offrons la diversité des carrières (production, planning, service clientèle, technologie, informatique process, marketing), dans un contexte résolument international.

Notre appartenance à un grand groupe, notre volonté constante de progresser, notre souci de qualité totale, vous laissent imaginer votre futur sous un angle peu ordinaire.

Pour nous rejoindre, adressez rapidement votre dossier de candidat (lettre, CV, photo) sous réf. INSA à : François Levesseur, Responsable Recrutement, Exxon Chemical France, BP 52, 76330 Notre-Dame de Gravenchon.

EXXON  
CHEMICAL

Parce que pour nous, l'aéronautique est une passion.

Parce que pour nous, cette passion se cristallise sur le développement des commandes de vol des avions du futur : RAFALE, HERMES...

Nous partageons la valeur que vous accordez à l'avenir.

## JEUNES INGENIEURS

MECANIQUE - MECANIQUE HYDRAULIQUE  
GENIE LOGICIEL - VALIDATION LOGICIEL

Au sein de la DIVISION DES EQUIPEMENTS, débutant ou avec 3 ans d'expérience, vous qui souhaitez mettre votre créativité au service de grands projets aéronautiques, venez nous rencontrer pour découvrir les postes proposés.

DASSAULT  
AVIATION

Adressez lettre et CV en précisant l'activité choisie sous réf. DED/MO à Dassault Aviation Service Recrutement - 78, Quai Marcel Dassault - 92214 ST CLOUD.

## Ingénieur Electronicien

Grand groupe multinational spécialisé dans la haute technologie de reproduction, nous recherchons pour assurer la

FORMATION DE NOS  
SERVICES TECHNIQUES  
APRES-VENTE

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur, vous possédez une première expérience professionnelle. Vous souhaitez valoriser vos compétences techniques au sein d'un poste essentiellement

Responsable d'équipes d'animateurs techniques, vous concevrez des stages de formation et les animerez. En étroite collaboration avec la Direction Technique, vous effectuerez des déplacements à l'étranger (R.F., Japon) au sein de nos usines pour suivre l'évolution technologique de nos produits et informer les techniciens.

Parfaitement bilingue français et doté d'un sens réel de la pédagogie et de la communication, vous évoluerez au sein d'un environnement motivant.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 13251 à ORGANISATION ET PUBLICITE - 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

THOMSON

LE CENTRE NATIONAL DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES  
109 INGENIEURS  
17 PERSONNELS TECHNIQUES  
39 ADMINISTRATIFS



REPRODUCTION INTERDITE

# Le Monde des Secteurs de Pointe

## Pilotez des études et travaux immobiliers de A jusqu'à Z ...

An sein de notre Direction des Affaires Générales, rejoignez notre équipe de chargés d'affaires intervenant pour le Département Exploitation et Maintenance des Immeubles dont le siège se situe à Paris 8<sup>e</sup>.

Intégré à notre subdivision Etudes et Travaux, vous êtes responsable d'opérations immobilières tout corps d'état. Vous rédigez les cahiers des charges et les marchés après lancement des appels d'offres. Vous assurez le pilotage de l'affaire, le suivi des travaux et la gestion financière jusqu'à l'achèvement du chantier. Jeune Ingénieur, débutant ou première expé-

rience, votre sens des relations et de l'organisation, conjugué avec un esprit de synthèse et d'analyse, sauront nous convaincre.

Vous pourrez évoluer, par la suite, vers l'un des nombreux métiers proposés dans l'une de nos Directions Opérationnelles.

Merci d'adresser votre candidature (CV + lettre manuscrite) sous référence M/1007 à Jean-Pierre Latou, Département Recrutement d'EDF GDF, 16 rue de Monceau, 75383 Paris Cedex 08.

INGENIEUR  
CHARGÉ D'AFFAIRES  
DÉBUTANT OU  
PREMIÈRE EXPÉRIENCE

ARTS ET MÉTIERS  
OU ÉQUIVALENT

ELECTROTECHNIQUE  
GÉNIE CLIMATIQUE

EDF  
GDF

Framatome, grand groupe industriel aux activités très diversifiées (Ingénierie, Produits et Services Nucléaires, Informatique Industrielle, Connectique), met l'innovation technologique au premier plan par un constant effort d'innovations et d'optimisation des technologies. Dans ce contexte, nous recherchons pour la Direction Technique Centrale.

## RESPONSABLE DÉPARTEMENT "BREVETS"

Dans le cadre de ce poste, vous serez chargé d'assurer la fonction centrale d'orientation de la politique Brevet du Groupe.

Vous aurez ainsi l'entière responsabilité du Département "Brevets" en termes de prospection des innovations techniques, protection des inventions, défense de la propriété du Groupe, veille technologique, gestion des interfaces "Brevets" avec licenciés et partenaires, ainsi que de la définition et de l'exploitation des outils de gestion analytique nécessaires à la réalisation de ces fonctions. Outre le management d'une équipe, vous gèrerez un réseau de correspondants dans les filiales et unités opérationnelles en France et à l'étranger.

Ingénieur brevet confirmé, diplômé du CEIPI, de préférence mécanicien de formation :  
• vous justifiez d'une expérience acquise au sein du Service Brevet d'une entreprise industrielle ou bien dans un cabinet de Brevets, avec une première expérience dans le domaine industriel,  
• vous avez le sens du Service, de réelles qualités relationnelles et d'organisation ainsi qu'une bonne maîtrise de l'anglais.

Si vous êtes intéressé par ce poste, adressez votre dossier de candidature (lettre, CV, photo, prétentions) sous réf. RBR au Groupe Framatome, Sec Gestion Prévisionnelle, Tour Fiat, Cedex 16, 92084 Paris-La Défense.

**GROUPE FRAMATOME**  
Les technologies de l'essor.

THOMSON RECRUTE LES MEILLEURS  
POUR LES MÉTIERS D'AVENIR

## TELEVISION : RELEVEZ DES DEFIS HIGH TECH

VIDEOCOLOR, filiale de THOMSON située près de DIJON conçoit et produit des composants haute technologie pour la télévision (TVHD, programme EUREKA...). Dans le cadre de notre laboratoire d'optique électronique nous recherchons un :

### INGENIEUR DEVELOPPEMENT DOCTORAT, ENSP, ENSEIHT, INPG...

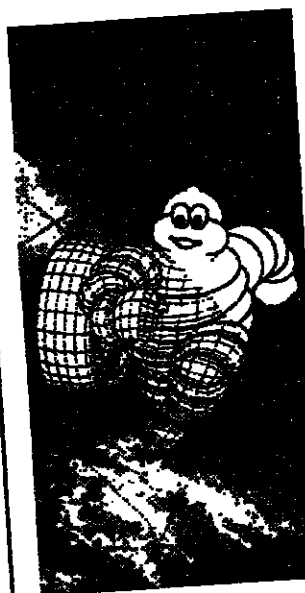
En liaison directe avec le responsable des Etudes, vous prenez en charge l'analyse et l'amélioration de nos produits en intégrant les impératifs de productivité et de nationalisation. Vous modélisez et analysez les performances et les dérivés en utilisant des moyens informatiques et des logiciels performants (SUN / UNIX). Vous étudiez et proposez de nouveaux outils de mesures et d'essais dans un souci d'optimisation de l'existant.

Ingénieur physicien, vos premières expériences vous ont permis de développer vos compétences et d'intégrer les connaissances des techniques d'expérimentation, du vide et des systèmes de visualisation. Dynamique, tenace et pragmatique, vous vous exprimez couramment en langue anglaise et vous souhaitez intégrer un laboratoire à vocation internationale.

De larges perspectives d'évolution vous sont offertes au sein de l'entreprise ou du groupe.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle) à : VIDEOCOLOR - Laurent MARECHAL - Route de Dole - 21110 Genlis.

**THOMSON**



MICHELIN

Ecrivez-nous à :

Recrutement SPAC  
J. Amaud - Réf. TE.49  
63040 CLEF-MONT-FERRAND CEDEX

## MAITRISE

Vous n'avez pas d'expérience, mais vous avez la volonté de vous investir dans un premier emploi formateur, nous pouvons vous accueillir dans l'un des domaines suivants :

### INFORMATIQUE ET MATHÉMATIQUES APPLIQUÉES

- Informaticien d'étude et développement système et/ou réseau sur matériels DEC et IBM

- Spécialiste Infocentre  
Mise en place de bases de données et réalisation d'applications

- Spécialiste C.A.O.  
Représentation et traitement de courbes et surfaces

- Analyste  
Les méthodes mises en oeuvre se situent sur l'un ou plusieurs des domaines suivants : statistique, analyse des données, analyse numérique, recherche opérationnelle, intelligence artificielle, systèmes experts

- Spécialiste en modélisation  
Il s'agit de mettre au point et développer des outils de calcul scientifique (aide à la conception)  
Compétences : mécanique théorique, analyse numérique, méthode des éléments finis

### PHYSIQUE ET CHIMIE-MATÉRIAUX

- Physicien de la mesure  
Chargé d'études de simulation ou de mesures sur les matériaux ou le produit fini  
Spécialités : mécanique, thermique, acoustique, optique

- Physicien modélisateur  
Il s'agit de développer des modèles physiques s'appuyant sur l'expérimentation (comportement des matériaux ou des structures)  
Formation de base mécanique ou physique

- Chimiste organicien  
Synthèse organique : polymérisation

- Spécialiste en chimie analytique  
Les méthodes mises en oeuvre font appel aux développements les plus récents en : microscopie électronique, R.M.N., G.P.C., AUGER, ESCA... Application aux études de phénomènes ou au contrôle

- Spécialiste matériaux  
Les études se situent dans les domaines de formulation et de mise en oeuvre. Application à la caoutchouterie et aux matériaux de renfort

Formation complémentaire assurée

PREMIER ORGANISME DE RECHERCHE  
FONDAMENTALE EN EUROPE

LE CENTRE NATIONAL DE  
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
recrute par concours

109 INGÉNIEURS  
127 PERSONNELS TECHNIQUES  
39 ADMINISTRATIFS

RENSEIGNEMENTS SUR LES MÉTIERS, LIEU DE TRAVAIL ET  
FORMALITÉS DE CANDIDATURE DISPONIBLES SUR MINITEL.

A PARTIR DU 25 JUILLET 1990

COMPOSEZ LE 36-14 suivi du code d'accès : S.I.G. 4

sélectionnez la rubrique : Emploi-recherche.

Les dates limites de retrait et de dépôt des dossiers  
de candidature sont fixées respectivement  
aux 14 septembre et 17 septembre 1990.



1<sup>er</sup> Constructeur européen d'hélicoptères,  
AEROSPATIALE est également 1<sup>er</sup> exportateur du  
monde. Les raisons de ce succès sont avant tout  
les fruits de l'affirmation d'une volonté perma-  
nente de création et de progrès, associée à un  
dynamisme industriel et commercial exemplaire.  
Maître d'œuvre de nombreux projets nous déve-  
loppons des techniques de pointe réellement  
innovatrices.

La Direction SUPPORT/CLIENTS de la  
Division HELICOPTERES recherche h/f



aérospatiale

AEROSPATIALE L'ENTREPRISE QUI DÉPASSE L'IMAGINATION

## INGENIEURS D'AFFAIRES

Ingénieurs responsables de l'interface Clients/Industriels, dans tout ce qui concerne le suivi des appareils utilisés actuellement par les Clients, vous aurez pour tâche d'anticiper, de guider et de synthétiser les actions à mener tant à l'intérieur de la Division, qu'à l'extérieur (auprès des équipementiers par exemple), afin de satisfaire au mieux le Client. Nous cherchons des

### INGENIEURS GRANDES ECOLES

motivés par l'Aéronautique et par l'action technico-commerciale  
ayant une expérience de 8 à 12 ans dans le domaine. Cela nécessite  
des qualités de négociateur, de disponibilité et une volonté de réussir  
dans les affaires à traiter.  
Anglais indispensable + Autres langues souhaitées.

Ces activités vous passionnent, contactez-nous  
Gestion des Ressources Humaines - Division Hélicoptères - Etablissement  
de MARGNANE - 13725 MARGNANE Cedex.

سكننا من الامم



هكذا من الاجل

34 Le Monde • Mercredi 11 juillet 1990 •

# Le Monde des Secteurs de Pointe

REPRODUCTION INTERDITE

## AVEC CGI, DEVEZ-VOUS EXPERT DES GRANDS SYSTEMES D'INFORMATION DE L'ASSURANCE

Le monde de l'Assurance bouge, évolue, mobilise toute sa puissance pour se préparer aux grandes mutations de l'avenir. Au cœur de ces évolutions, le Département Assurances du Groupe CGI affirme sa présence en Conseil et en maîtrise d'œuvre de grands projets dans tous les métiers de l'Assurance (IARD, Vie, Réassurance...).

### INGENIEUR OU UNIVERSITAIRE DE FORMATION SCIENTIFIQUE OU TECHNIQUE

Débutant ou première expérience

En rejoignant notre équipe, vous mettez de votre côté tous les atouts d'une grande carrière :

- Vous serez formés aux techniques avancées de l'informatique, aux méthodes et outils qui ont assuré notre succès (MERISE, PACBASE), aux applications spécifiques de l'Assurance...

- Vous accéderez, au fil de vos missions, à des responsabilités techniques et d'encadrement de plus en plus étendues.

- Vous ferez partie des professionnels reconnus de l'Ingénierie Informatique dans le monde des Assurances.

- A plus long terme, votre carrière s'ouvrira sur toutes les perspectives offertes par le Groupe CGI (3000 collaborateurs réalisant en France, dans les autres pays européens, aux USA et au Canada, un CA de 1,5 milliard de francs, en croissance régulière de 30 % par an).

Si ces perspectives vous attirent, rencontrons-nous.

Nos responsables opérationnels vous recevront pour vous parler de leur métier et de la carrière qui pourra être la vôtre avec nous.

Merci d'adresser votre candidature (lettre, C.V. et photo), sous la référence 46/M2 - 790, à Madame D. JAMET

CGI INFORMATIQUE - 30, rue du Château des Rentiers - 75640 PARIS Cedex 13

\* PACBASE est une marque déposée de CGI

Pour ne pas se tromper de carrière

## JEUNES INGENIEURS HYDRAULICIENS

Importante entreprise de travaux hydrauliques (4200 personnes, 2,7 milliards de C.A.) leader dans son métier, filiale de la Compagnie Générale des Eaux, recherche plusieurs INGENIEURS HYDRAULICIENS DEBUTANTS

Au sein de notre Service Etudes, vous participerez à la conception de réseaux d'eau ou d'assainissement. Ce poste est basé à Paris Bienne.

Merci d'adresser votre candidature, C.V., photo et présentations s/rel. 90/07 à : SADE - Direction du Personnel 28, rue de la Bièvre - 75379 PARIS Cedex 06



### Applications Spatiales

## RESPONSABLE DE L'EQUIPE "SERVICES ANNEXES"

Toulouse

CLS (Collecte et Localisation par Satellite) a pour activité l'exploitation commerciale des systèmes ARGOS, DORIS et METEOSAT, pour des applications telles que : Météorologie, Océanologie, Hydrologie, Ecologie, Géophysique, Maritime. Le système ARGOS est le fruit de la coopération entre CNES, NASA et NOAA. L'effectif est de 90 personnes, dont des équipes aux Etats Unis, au Japon et en Australie.

Sous l'autorité du Responsable Exploitation (Direction de la Production), le candidat retenu sera responsable de l'équipe "services annexes" qui a pour mission la mise en œuvre des produits les plus élaborés de l'activité de la Société : suivi des navigations, des randonneurs, des courses de bateaux, applications bathythermiques, service bouées ancrées, mise en œuvre du logiciel Elsa, etc... Le poste est situé à Toulouse.

Agé d'environ 30 ans, le candidat sera de formation Ingénieur Grandes Ecoles ou équivalent. Il aura une première expérience professionnelle de 2 ans environ.

Il a une très bonne connaissance de l'Anglais et de l'informatique.

Autonome et adaptable, c'est par son esprit d'équipe et son caractère évolutif qu'il prend progressivement en charge le Service qui lui sera confié. Les conditions offertes, l'ambiance de travail, la croissance tout-à-fait exceptionnelle des activités de la Société, ainsi que l'état d'esprit de l'équipe et de ses dirigeants, sont de nature à intéresser une personnalité de valeur.

Merci d'adresser votre candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence M 20/1894 R à :

EGOR MIDI PYRENEES  
Le Sully - 1, place Océane  
31072 TOULOUSE CEDEX

EGOR

PARIS BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE - BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA NEDERLAND PORTUGAL SWEDEN UNITED KINGDOM

Pour que votre avenir tourne rond, quelles que soient vos aspirations.

Ingénieur diplômé INSA, ENI, ESTACA ou équivalent, vous êtes débutant et souhaitez mettre vos solides connaissances techniques au service d'une entreprise à fort potentiel de développement, ouverte sur de nombreuses perspectives d'évolution. SKF Distribution (250 personnes), filiale du n°1 mondial du roulement, diffuse dans le cadre d'un nouveau concept de commercialisation, la gamme de roulements, la plus complète du monde.

Vous recherchez une fonction essentiellement commerciale, qui valorise vos connaissances techniques.

**INGENIEUR DE VENTE**, sur une région en France, vous gérerez dans le cadre d'une large autonomie votre secteur (Nantes, Nancy, Lille...). Aidé par une assistante commerciale, vous animerez les distributeurs agréés SKF et assurerez les ventes directes aux grands utilisateurs.

Vous recherchez une fonction qui allie la technique, le marketing et les contacts.

**INGENIEUR D'APPLICATIONS**, rattaché à notre Service Assistance Technique, vous serez notre spécialiste Roulement, en contact avec notre clientèle pour un domaine précis d'applications. Poste basé à notre siège social (Clamart).

Vous recherchez une fonction autant technique que commerciale.

**ASSISTANT RESPONSABLE PRODUITS**, vous travaillerez, en contact avec les ingénieurs de Vente, sur nos nouveaux produits. Une évolution vers un poste Responsable Produits sera tout à fait envisageable en fonction de votre réussite. Poste basé à notre siège social (Clamart).

Pour chacun de ces postes, une formation régulière à nos produits et à nos techniques vous sera assurée. Votre bonne connaissance de l'anglais serait un plus. Merci d'adresser votre dossier de candidature en indiquant le poste choisi à Michel CHASSELOUP - SKF Distribution - 8, avenue Réaumur 92142 CLAMART CEDEX

SKF Distribution  
L'expérience qui fait la différence

SKF

## COMPUTER PERIPHERALS EUROPE

SOCIÉTÉ CALIFORNIENNE DE PÉRIPHÉRIQUES  
POUR IMPRIMANTE LASER ET PC  
recherche

### INGENIEUR PRODUIT

Pour assurer le support technique et coordonner nos nouveaux développements de produits.

La connaissance approfondie des polices de caractères et une expérience PC seraient un avantage.

Les candidats devront être jeunes, dynamiques et posséder un très bon niveau d'anglais.

Poste basé à Paris.

Envoyer CV, photo et présentations à : COMPUTER PERIPHERALS EUROPE (A l'attention de Mike SHAW) - 75, avenue Pompidou - 75011 PARIS.

## FILIALE DU GROUPE CADBURY - SCHWEPES

### INGENIEUR de PRODUCTION

Filiale du groupe Cadbury - Schweppes, embouteillant la marque Oasis (85 personnes, 71 M de litres produits en 1989), nous recherchons pour renforcer notre structure : un Ingénieur de Production.

Vous êtes l'adjoint de notre chef de service Production et avez en charge la gestion de trois ateliers : fabrication, embouteillage et conditionnement des boissons (70 personnes). Faisant preuve d'un souci constant pour la qualité, vous assurez le respect des procédures et participez à leur évolution. Vous développez et mettez en œuvre les moyens techniques et humains, nécessaires au respect de la production.

Ingénieur généraliste, vous possédez 1 à 3 ans d'expérience, de préférence en conditionnement, dans l'agro-alimentaire. Motivé, dynamique et rigoureux, vous démontrez de réelles capacités de management et de communication.

Si vous souhaitez relever ces défis, nous vous proposons un poste basé en région parisienne vous motivant, merci d'envoyer votre lettre, CV et présentations sous référence MA 1 à Schweppes France, Direction du Personnel, 104 rue de Mirameill, 75008 Paris.

## Société d'Ingénierie recherche pour son agence de Strasbourg

### UN INGENIEUR DIPLOMÉ EXPÉRIMENTÉ EN TRAITEMENT DES O.M.

Ce poste s'adresse à un candidat :

- capable de prendre des responsabilités et d'être autonome, ayant au minimum 4 à 5 ans d'ancienneté ;
- spécialiste dans les missions de maîtrise d'œuvre pour des usines d'incinération.

ENVOYER C.V. + lettre manuscrite + photo + présentations à Publiprint P.A. n° T2910, BP 126, 69686 Chassieu Cedex.



## DEPARTEMENT MESURE ET REGULATION

### Ingénieur électronicien

#### Formation grande école ou universitaire

Rattaché au Directeur de département, vous assurerez les études et les développements d'équipements embarqués (domaine électronique, informatique, automatique). Vous serez en contact avec nos clients français et internationaux.

Débutant ou quelques années d'expérience pour travailler au sein de petites équipes.

Anglais indispensable.

Poste basé à Plaisir (78). Réf. 20.065 - 2.

## DIRECTION ASSURANCE QUALITE

### Ingénieur assurance qualité

ISEP, ISEN.

Vous gérerez l'assurance qualité du matériel électronique embarqué. Missions sur projets variés pouvant atteindre 2/3 ans. Vous avez une expérience de 5/7 ans en milieu industriel qui vous a amené à pratiquer l'assurance qualité matériel et ce, de préférence sur équipements embarqués en aéronautique (civil/militaire) et/ou spatial. L'anglais est indispensable. La connaissance de l'informatique serait un plus. Poste basé aux Utis (91). Réf. 20.065 - 6.

1 400 personnes, 1 MDF de CA, nous sommes n°1 mondial des équipements aéronautiques et spatiaux.



Merci d'envoyer votre CV, sous la référence du poste à notre Conseil : 26 rue de Berri, 75008 Paris.

PARIS LILLE LYON NANTES STRASBOURG



## CHAMPAGNE

**OPÉRATEUR  
INDUSTRIEL  
DE  
L'ANDRA**

**Valorisez votre expérience de l'industrie nucléaire**

## Ingénieur d'affaires

**Société des Techniques en Milieu Ionisant**, notre activité est le démantèlement et l'assainissement d'installations industrielles. Opérateur industriel, nous assurerons, l'exploitation d'une nouvelle unité de stockage de colis radioactifs équipées de matériels hautement perfectionnés.

Dès à présent, nous vous confions la responsabilité technique, administrative et financière de l'exploitation de ce Centre.  
Ingénieur généraliste, vous avez l'expérience de la gestion d'affaires et de l'animation d'équipes.  
Votre sens des responsabilités et de l'organisation ainsi que votre souplesse dans les relations seront déterminantes pour réussir dans ce poste.

Merci d'adresser votre candidature : lettre manuscrite,  
CV, photo et prétentions, sous référence 90/08M,  
à notre conseil : ER Ressources Humaines -  
118 rue de Tocqueville 75017 Paris.

ER

# INGENIEUR HYPERFREQUENCES

Un centre de production d'électronique professionnelle appartenant à un groupe industriel international développe ses moyens de fabrication de sous-ensembles et d'équipements hyperfréquences destinés aux marchés de l'aéronautique et de la défense. Il recherche un ingénieur méthodes et production qui sera chargé de la fonction "méthodes avancées": acquisition et transfert des connaissances entre conception et production, industrialisation

des produits et process. Ce poste s'adresse à un ingénieur ou à un universitaire débutant ou titulaire d'une première expérience. Les candidats devront avoir acquis une connaissance théorique ou pratique des hyperfréquences. Le lieu de travail est situé à moins de 100 km de Paris. Ecrire à J. PERRIN en précisant la référence A/D2142M - PA Consulting Group - 3, rue des Gravières - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 40.88.79.53. (PA Minitel 36.15 code PA)

**PA Consulting Group**

**HUMAN RESOURCES**  
*Creating Business Advantage*

# LE FER DE LANCE DES COMPETENCES

Nées de la rencontre de la compétence et de l'imagination, les réalisations de GIAT Industries constituent la référence européenne de la maîtrise de systèmes mécaniques complexes assortis de technologies variées : électronique, optique, hydraulique... Appuyés sur de puissantes alliances nationales et internationales, nos centres d'études et de laboratoires (14 500 personnes) travaillent à la réalisation de nos ambitions. Pour aller plus loin dans la satisfaction des besoins de ses clients, dans la conception et la mise en œuvre de matériels de qualité, GIAT Industries renforce ses compétences.

**Notre centre d'études et de développement de VERSAILLES - SATORY (78) assure la conception et la maîtrise d'œuvre de nouvelles générations d'armes blindées complexes et recherche :**

**Ingénieurs Grandes Ecoles**  
(Centrale, ESE, ENSTA, AM, ENSI ...)  
Débutants ou Expérimentés

**Débutants ou Expérimentés**

Nos compétences s'appuient sur un double savoir-faire : maîtrise de systèmes complexes et aptitude à associer autour de la mécanique de nombreuses technologies de pointe (informatique, électronique).

Vous interveniez au cœur de systèmes de haute mécanique dans les domaines :

**MÉCANIQUE**

# MECANIQUE

**MECANIQUE**

Vous prendrez la responsabilité d'avant-projets et développement de systèmes ou d'équipements constituant des innovations techniques dans les domaines des architectures, suspensions, motorisations, matériaux et de l'ergonomie, en utilisant les outils de CAO (CATIA) de calculs (éléments finis, analyse modale ...) les plus évolués.

**MECANIQUE ELECTRICITE**

# ELECTRONIQUE - ELECTRICITE

## ELECTRONIQUE - ELECTRICITE

Vous Interviez dans le développement de fonctions et d'équipements à caractère électrique (architectures électriques, réseaux embarqués), électronique, optique et optronique et leurs intégrations dans un système temps réel contenant des capacités de navigation et de gestion des données.

Vous serez amené à faire appel aux techniques de l'EAO et de l'IA.

vous maitrisiez : électronique, optique et optronique et vous maîtriserez les nouvelles technologies de l'information et des télécommunications internes uniques au monde.

Dans le domaine des simulateurs de grands systèmes complexes, vous ferez appel aux techniques de l'EAO et de l'IA.

Vous coordonnerez ces travaux en relation avec nos équipes d'essais, de production, les industriels fournisseurs et coopérants en vous appuyant sur de puissants moyens d'études.

Si vos capacités et vos goûts vous permettent d'évoluer vers la responsabilité de grands projets ou celle d'un service,

vous serez encouragés à poursuivre vos études pour acquiescence et de nouveaux horizons, pour participer à des projets

Intégrer Giat Industries, c'est faire le choix d'un environnement de co-technologies uniques.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle et souhaitée) à **GIAT Industries - Centre de Satory - Division Ressources Humaines**  
13, route de la Minière - 78034 VERSAILLES Cedex



GIAT industries

ENSTA ENSAM ENSAM ECL OU ÉQUIVALENT

**Vous êtes débutant ou vous avez quelques années d'expérience en Structure métallique et/ou Architecture navale. La maîtrise de la langue anglaise et de sérieuses capacités rédactionnelles sont des atouts déterminants.**

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV  
et prétentions sous réf. NC1 à notre  
Direction du Personnel  
**BUREAU VERITAS**  
**CEDEX 44 - 92077 PARIS-LA DEFENSE**

**Groupe Bureau Veritas**

**S**ociété de services et d'ingénierie informatique dans les domaines de l'aéronautique, des télécommunications et des technologies avancées de façon générale, recrute

**INGENIEURS D'ETUDES**  
DEBUTANTS A 4 ANS D'EXPERIENCE

**DEBUTANTS A 4 ANS**  
Leur mission concerne l'étude de systèmes de haute technologie et la réalisation des logiciels associés.

La diversité des applications traitées dans des secteurs de pointe favorise l'évolution ultérieure de carrière de jeunes ingénieurs.

Les candidats recherchés sont de niveau  
ou DEA).  
Ils ont reçu une formation d'ingénieur généraliste avec option informa-  
tique ou automatique ou électronique.

La possibilité de faire état d'un service national scientifique constitué  
un atout de même que tout projet réalisé en informatique industrielle.

La possibilité de faire état d'un service rendu, et surtout de même que tout projet réalisé en informatique. L'usage, l'usage, l'usage.

la connaissance des langages tels que LTR, FORTRAN, C, etc.

Adresser c.v. à ERLIN, 2 Square Arago, 78330 FONTENAY LEZ...



هكذا من الاجل

# Le Monde des Secteurs de Pointe

REPRODUCTION INTERDITE

THOMSON RECRUTE LES MEILLEURS POUR LES METIERS D'AVENIR

## L'IMAGE, LA PASSION DE NOS CHERCHEURS

- 10% du CA investis en R&D
- 600 brevets déposés par an
- des laboratoires à travers le monde

Les compétences les plus pointues sont à l'origine de la capacité d'innovation de THOMSON. C'est dans ce contexte que s'inscrivent les Laboratoires Electroniques de Rennes (180 personnes dont 100 ingénieurs), situés dans une région pilote pour le développement des Télécommunications et qui ont pour mission de conforter l'avance technologique du groupe dans le domaine de l'image. Nous recherchons :

### INGENIEURS D'ETUDES

Diplômé d'une Grande Ecole (X, ENST, ESE, INPG...), d'une Ecole Nationale Supérieure d'Ingénieurs (ENSA, ENSIAG...), ou d'un Université de haut niveau (Doctorat...), débutant ou avec une première expérience professionnelle, vous êtes motivé par une activité de RECHERCHE APPLIQUEE dans le secteur en pleine expansion de l'IMAGE.

Nous vous offrons de mener des études pouvant impliquer la participation à des projets internationaux dans l'un des domaines suivants :

- ARCHITECTURES ET SYSTEMES DE TRAITEMENT NUMERIQUE DU SIGNAL VIDEO EN TEMPS REEL POUR LA TELEVISION A HAUTE DEFINITION : vous participez aux études à la conception et à l'intégration d'équipements. Vous concevez des composants intégrés spécifiques. Réf. 281
- ETUDE, CONCEPTION, MISE EN ŒUVRE D'EQUIPEMENTS DE COMMUNICATION ET DE TRANSMISSION DE SIGNAUX VIDEO ET AUDIO A LARGE BANDE ET HAUTS DEBITS : vous utilisez pour cela des technologies avancées analogiques et numériques. Réf. 282

Pour ces postes, la maîtrise de l'anglais, le goût du travail en équipe et la capacité de réduction sont des qualités indispensables.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, adresse, téléphone, CV et prétentions) en précisant la (ou les) référence(s) choisie(s) à :

THOMSON - LER - Françoise JOULAUD - Av. de Belle Fontaine - 35510 Cesson Sevigné.



## Votre compétence Vax dans un espace de grands projets

Dans un environnement Réseaux (ETHERNET, DECNET, TRANSPAC...), notre Centre de Calcul est équipé de Systèmes Vax en Cluster et de stations de travail dédiées à des applications techniques. C'est dans un esprit de qualité de service et d'innovation de solutions pour nos 500 utilisateurs que nous nous engageons sur l'évolution et l'optimisation de nos systèmes et réseaux. Si vous partagez nos objectifs et pour contribuer à la réussite de nos grands projets dans tous les marchés de la communication, nous vous proposons les postes d' :

### INGENIEUR RESEAUX VAX

Dans une démarche d'anticipation sur les besoins des utilisateurs et compte tenu des évolutions du marché, vous participez aux décisions d'extension des réseaux et aux choix de nouveaux moyens. Vous êtes personnellement impliqué dans la mise en place et le fonctionnement des systèmes.

Ingénieur de formation, votre première expérience professionnelle vous apporte une bonne maîtrise de l'architecture des réseaux et des systèmes VAX/VMS. Réf. 90MO/011

### INGENIEUR SYSTEME VAX

Votre mission se réalise dans la mise en œuvre, l'amélioration des systèmes et dans l'assistance des utilisateurs.

De formation supérieure (minimum BTS/DUT Informatique), vous souhaitez valoriser une première expérience des systèmes VAX dans un environnement technique de haut niveau. Réf. 90MO/012

Votre esprit de service, votre capacité de dialogue et votre curiosité technique seront les garants de votre réussite pour ces postes basés à BOIS D'ARCY.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo et prétentions) sous réf. choisie à l'attention de notre Conseil Nicole Kamezac

INTK - «La Pyramide», Place de l'Europe, 94009 CRETEIL

## MATRA COMMUNICATION

IL Y AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT



## TOULOUSE

PMI, filiale d'un important groupe français, est spécialisée dans l'ETUDE ET LA REALISATION DE MATERIELS POUR LA COLLECTE DE DONNEES, LA LOCALISATION ET LA TELETRANSMISSION PAR SATELLITE. Son champ d'action est mondial et son expansion l'amène à rechercher :

### Ingénieur électronicien spécialiste en traitement du signal Réf. 50/4

Conception et développement de sous-ensembles électroniques, incorporant des fonctions de traitement de signal pour des stations de réception satellites. Ingénieur ENSEIHT - ISEP ou équivalent + 1<sup>re</sup> expérience appréciée.

### Ingénieur études système et traitement du signal Réf. 50/5

Pour le laboratoire de Télétransmission VHF/UHF, développement de système de location hyperbolique (projet EUREKA), Ingénieur SUPTELECOM... débutant accepté.

### Ingénieur électronicien chef de projet Réf. 50/6

Conduite d'un projet de récepteur embarqué sur satellite.

### Ingénieur informaticien scientifique Réf. 50/7

Développement de logiciels sur des stations de réception satellites pour le système Sarsat. Ingénieur débutant accepté.

### Analyste programmeur futur chef de produit Réf. 50/8

Assurer les évolutions de logiciels sur les stations de réception satellites (ARGOS METEOSAT etc.). DUT + Expérience indispensable.

Adresser dossier complet + photo, sous réf choisie à :

nicole dominique  
maury sperte  
conseil

1, place Wilson  
31000 TOULOUSE

Pour animer notre expansion, nous recherchons un

## CHEF DE BUREAU D'ETUDES

INGENIEUR MECANICIEN, AM, INSA, INSI ou équivalent, ELECTRONICIEN SYSTEMES

à fort potentiel pour saisir l'opportunité, dans un 2<sup>e</sup> temps, d'une DIRECTION D'UNITE.

CONCEPT - REALISATION - INDUSTRIALISATION  
BIENS D'EQUIPEMENT et CHAINES DE PRODUCTION AUTOMATISEES  
TECHNOLOGIES DE POINTE (robotisation, aléatoires flexibles, électronique industrielle, contrôle laser, informatique).

Constructeur à taille humaine (270 professionnels dont 60 ingénieurs et techniciens), nous saurons apprécier et rémunérer votre valeur intrinsèque et votre qualité d'identification au chef d'entreprise qui vous permettront de vous révéler.

- Nos références européennes (Airbus, Ariane, automobile...) et notre objectif 1992 : - nos importants investissements accompagnant notre fort développement sur PARIS et le MIDI-PYRENEES sont autant d'atouts dont vous pouvez bénéficier dans cette mission de créativité.

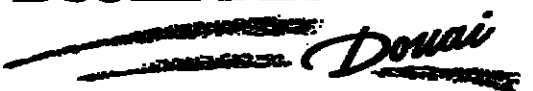
En B.E. (CAO), vous possédez une maîtrise parfaite des concepts, type machines-outils lourdes, chaînes d'assemblage et usinage automobile, et à l'écoute permanente des technologies performantes parmi une équipe de 30 techniciens confirmés, vous serez l'intermédiaire incontournable auprès de nos donneurs d'ordres par vos ANALYSES de leurs postes de travail automatisés, leur fiabilité et leur maintenance.

Vous avez déjà participé aux services METHODES, PRODUCTION, contrôle, maintenance de systèmes complexes. Anglais ou Allemand présenterait un plus intéressant.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 111.486 à :

ral 24, rue du Général Leclerc  
94227 CHARENTON CEDEX

## ECOLE DES MINES



RECRUTE

### UN RESPONSABLE POUR SON DEPARTEMENT GENIE CIVIL

Ce Chef de Département aura pour mission :

- 1) Dans le domaine de la recherche et de l'assistance technique :
  - d'animer les activités de recherche et l'assistance technique à l'industrie dans les domaines de la rhéologie des matériaux fragiles, des matériaux de construction et de la mécanique des sols ;
  - de rechercher des contrats de recherche pour les laboratoires ;
  - de définir les investissements nécessaires à l'évolution du Département et d'en assurer le suivi financier.
- 2) Dans le domaine de l'enseignement où il est secondé par un adjoint :
  - de participer et de faire évoluer les activités d'enseignement ;
  - de participer aux différents jurys d'évaluation ;
  - et de développer les échanges d'étudiants avec l'étranger.

PROFIL DU CANDIDAT : Le candidat devra pouvoir encadrer une équipe de travail. Ingénieur confirmé, il aura le sens des relations humaines et de l'organisation. Une expérience dans le domaine de la recherche en Génie Civil est vivement souhaitée.

Adresser candidature manuscrite avec C.V. détaillé, photo et prétentions à :

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE  
DES TECHNIQUES INDUSTRIELLES  
& DES MINES DE DOUAI  
941, rue Charles-Boursien  
B.P. 838  
59508 DOUAI CEDEX

Renseignements : K. AMARA Tél. 27-93-21-03.

## DIRECTEUR DE PRODUCTION

LA MISSION : Placé sous l'autorité du Directeur Industriel, il aura l'entière responsabilité de cette unité de production et devra rationaliser les différentes techniques mises en œuvre, maîtriser les coûts, maintenir le niveau de qualité... Il introduira de nouvelles méthodes de travail et de rationalisation des processus.

LE CANDIDAT : Ingénieur (ENSA, ENI, etc...), il possède une expérience en Service Méthodes et en Production, de préférence dans des activités de **travail-chaudronnerie**. C'est un cadre rigoureux. Il bénéficiera d'une très large autonomie. La connaissance de l'anglais serait un atout supplémentaire appréciable.

Merci d'envoyer lettre manuscrite + C.V. + photo sous référence 50573 à ML 2 Conseil 16, rue Jacques Dulud 92200 NEUILLY S/SEINE



## CAI CÊTE - APAVE - INTERNATIONAL

recherche, dans le cadre de son développement :  
Informaticiens, Ingénieurs et D.U.T.

ayant une première expérience des systèmes de type IBM 370, AS 400.

Thermiciens, Ingénieurs et D.U.T.

pour vérifications de sécurité, économie d'énergie, fonctionnement

Electrotechniciens

NIVEAU B.T.S. OU D.U.T.

pour assistance technique et vérification d'installations électriques.

Electromécaniciens

NIVEAU B.T.S. OU D.U.T.

pour assistance technique et vérification d'appareils de levage

Ces postes sont basés en région parisienne.

Merci d'adresser votre lettre de candidature avec CV, photo et prétentions à CAI 3 rue du Village, 13006 Marseille.

## LES PAPETERIES MOUGEOT

recherchent un

### INGENIEUR GENIE CHIMIQUE ou équivalent

Dépendant directement du Directeur de la Division, il sera responsable de la production de la nouvelle unité de fabrication de Papiers Autocopiants chimiques (cuisines, coucheuse, bobineuse...)

Il aura pour mission d'organiser la fabrication, de diriger les équipes de production, de coordonner l'intervention des Services Techniques de l'usine.

Il assurera le respect de la qualité et optimisera les coûts de production.

Vous travaillerez dans une région agréable à vivre : LES VOSGES

Envoyer lettre de candidature et CV à Patrice Delaplace Papeteries MOUGEOT - BP 6 - 88600 BRUYERES Confidentialité assurée.



Ingénieur travaux

Chef de

LABORATOIRE PHARMACE

TECHNICIEN CHIMI



REPRODUCTION INTERDITE

# Le Monde des Cadres

## Imaginez-vous...

... construisant l'univers magique d'Euro Disneyland

### RESPONSABLE DE PROJET CONSTRUCTION Construction Project Manager

Euro Disneyland sera dès 1992 le plus grand complexe de loisirs d'Europe : 2 000 hectares comprenant notamment un parc d'attractions - le fameux Magic Kingdom -, un complexe hôtelier de 6 hôtels, des ensembles résidentiels, un golf, un camping et des bureaux.

3615 emplois EURODISNEY

Dans le cadre de la division Développement Immobilier, vous aurez la responsabilité de la construction d'un ou de plusieurs projets. Vous serez l'interlocuteur direct de tous nos partenaires extérieurs (assistants maîtrise d'ouvrages, architectes, bureaux d'études, entreprises...). Vous prendrez toutes les décisions relatives aux coûts et délais tout en assurant une très grande qualité d'exécution.

Ingenieur Grande Ecole, vous avez une expérience de 10 à 15 ans, acquise en entreprise ou dans des sociétés de maîtrise d'œuvre. Une bonne connaissance de l'anglais est nécessaire.

Merci d'adresser votre candidature, sous réf. RE/0192/M, à Euro Disneyland, Service Recrutement, BP 110, 94350 Villiers-sur-Marne.



Euro Disneyland S.C.A.

Une entreprise de rêve

Constituer le parc industriel le plus important d'ordinateurs personnels en Europe, tel est le but de notre alliance avec Bull. De fait, aujourd'hui Zenith Data Systems se développe fortement au travers de ses douze filiales clés.

La réussite de notre stratégie, basée sur une orientation marketing et des produits de technologie de pointe, dépend aussi des hommes. Leur dynamisme, leur enthousiasme, leurs facultés d'innovation en font des collaborateurs pleins de ressources, gage de notre réussite.

Un des leaders mondiaux de la micro-informatique recherche pour son siège européen

### Responsable Publicité Europe

Réf. RPE M

Homme de notre équipe européenne de communication, vous mettrez en œuvre la stratégie à long terme et l'image de l'entreprise. Vous serez le garant de nos standards publicitaires et de leur cohérence en Europe. Vous rechercherez l'équilibre entre les nécessités stratégiques et les pratiques culturelles des différents pays. Vous élaborerez vos recommandations au management des différents pays pour aider à la réalisation de leur programme publicitaire et vous évaluerez les résultats grâce à des outils de mesure que vous aurez sélectionnés.

Ce poste très exigeant, mais encore plus passionnant, convient à un diplômé de l'enseignement supérieur justifiant de cinq années d'expérience dans un poste similaire, par exemple : un directeur de groupe chargé d'un produit multinational.

### Responsable Événementiel Europe

Réf. REV M

Pour notre département "Relations Publicitaires" nous cherchons l'homme ou la femme qui aura pour mission d'organiser des événements européens, en interface avec nos 12 filiales. En accord avec la direction communication et en fonction d'objectifs précis, vous organiserez toutes manifestations internes et externes : conférences de presse, convention vendeur, challenge à l'échelon européen.

Ventable chef d'orchestre, vous serez chargé de travailler en équipe. Professionnel des RP et de la création d'événements vous avez fait vos preuves chez un annonceur informatique (les préférences) pendant 5 ans et désormais vous avez l'ambition d'apporter votre savoir-faire dans un groupe à vocation internationale.

La connaissance de la langue anglaise est indispensable.

Ces postes sont à pourvoir rapidement (RPE - Notaire, Notaire).

Merci d'adresser votre candidature, en précisant la référence du poste (lettre, CV, photo) à ZENITH DATA SYSTEMS - Siège ALAIN, 167-169 avenue Pablo Picasso - BP 201 - 92202 Nanterre.

ZENITH data systems

Groupe Bull



Nous sommes un groupe industriel français leader dans le domaine des ciments, bétons, plâtres, matériaux et bioactivités. Nos chiffres parlent d'eux-mêmes : 30 000 personnes, 30 milliards de CA. Notre filiale ORSAN spécialisée dans le domaine de la biochimie, recherche pour son unité de production située à NESLE (SOMME) un

### Ingenieur travaux neufs confirmé

A 30/35 ans, au-delà de votre diplôme d'ingénieur généraliste (Centrale, ENSAM...), vous justifiez aujourd'hui d'une expérience industrielle réussie de la fondation (travaux neufs, maintenance) dans un environnement similaire ou connexe.

Au sein de notre société, vous pourrez mettre à profit à la fois vos compétences techniques et vos qualités de rigueur, d'animation et de coordination.

Votre objectif de carrière est industriel. Votre niveau d'exigence est élevé. Nous vous confierons la responsabilité de notre

entité Travaux Neufs. Vous aurez comme souci constant l'optimisation de notre outil industriel et le contrôle de la qualité finale. Vous trouverez chez nous des opportunités de carrière à votre mesure, grâce à la diversité de nos métiers, de nos implantations et de notre dimension internationale.

Merci d'adresser votre dossier de candidature s/réf. T 231 A, à Sabine TRIPODI OC CONSEIL 15, rue du Louvre 75001 PARIS.



RESSOURCES HUMAINES

### Chef de publicité

Notre agence, filiale d'un grand groupe de communication, est spécialisée dans les ressources humaines. Créée il y a une dizaine d'années, elle est aujourd'hui un des leaders dans son domaine.

Au-delà d'une prestation de grande qualité, nous souhaitons apporter à nos clients un véritable conseil. Ceux qui travaillent avec nous partagent la même conception de la relation commerciale : le partenariat.

Chez nous, un chef de publicité a la charge d'une trentaine de clients avec lesquels il doit entretenir une relation de grande proximité pour pouvoir répondre au mieux et le plus rapidement possible à leurs besoins.

Ceci implique autant de disponibilité que de pragmatisme, autant de capacité à faire jaillir les idées que de rigueur, autant de finesse que de ténacité.

Au cours d'une première expérience en agence, vous avez eu l'occasion de démontrer que vous possédez ces qualités. Votre formation Bac + 2 minimum vous a, en outre, permis d'acquiescer une très bonne aisance rédactionnelle.

Pour nous rejoindre, merci d'adresser votre candidature à Hervé & Millet Conseil, 27 rue des Vignes, 75016 Paris.



Hervé & Millet Conseil

### LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE banlieue Sud recherche un

### TECHNICIEN CHIMISTE

Expérience en SYNTHÈSE ORGANIQUE souhaitée.

Envoyer C.V. et lettre manuscrite sous réf. 11795 à HCA, 19/21 avenue Gambetta 92137 Issy les Moulineaux Cedex.

### CHARGÉ(E) DE COMMUNICATION LYON

Généraliste de la fonction (presse, audiovisuel, montage d'événements, relations publiques...) 25-35 ans. Déplacements à prévoir.

«Vous savez écrire et parler, animer une réunion, donner du sens à vos actions, mettre en œuvre des outils, suivre et évaluer les résultats. Vous savez vous adapter à une équipe, à son souci de l'énergie

et de l'environnement, à ses interlocuteurs externes. Vous êtes un créatif opérationnel, relationnel, direct et enthousiaste.»

CV + lettre de motivation + photo à Catherine Séréni



MINEA 4, rue St Rustique, 75018 Paris Téléphone: (1) 42 62 17 49

### Chargé d'études

En relation avec l'encadrement du département, vous prendrez en charge le suivi et l'animation des aspects économiques et de gestion des activités du département, définirez et suivrez l'avancement des projets du plan informatique en liaison avec les informaticiens.

Vous devrez vous tenir informé en permanence du marché logistique (France et Europe) et en suivre les évolutions technologiques et commerciales.

Au plan de la qualité, vous définirez les critères de négociation pour les achats, mesurerez la fiabilité des fournisseurs en place et les actions mises en œuvre.

Vous serez sensible aux exigences de la clientèle de la filiale.

Rigoureux, ayant l'esprit de synthèse et le goût du travail en équipe, vous saurez développer vos qualités d'écoute, de ténacité et de créativité dans ce poste évolutif.

La pratique courante de l'anglais est souhaitée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature s/réf. 4608 à Monsieur J. LANG, S.A. CIBA-GEIGY, Département des Relations Humaines, 2-4 rue Lionel Terray, 92506 RUEIL MALMAISON CEDEX.



Filiale française de l'un des plus grands groupes chimiques mondiaux, nous employons 2100 personnes dont plus de 500 cadres et avons réalisé en 1989 plus de 4 milliards de chiffre d'affaires.

Nos activités sont diversifiées : agrochimie, pharmacie, matières plastiques, additifs, pigments, colorants et produits chimiques.

Vous avez une formation ou une expérience dans la gestion des affaires et des connaissances plus particulières en logistique. Vous souhaitez vous investir dans une fonction diversifiée et riche en contacts, acquiescer une vision globale d'une activité et pratiquer les techniques de la logistique.

Notre département Logistique et Services crée un poste de



BASF des hommes responsables

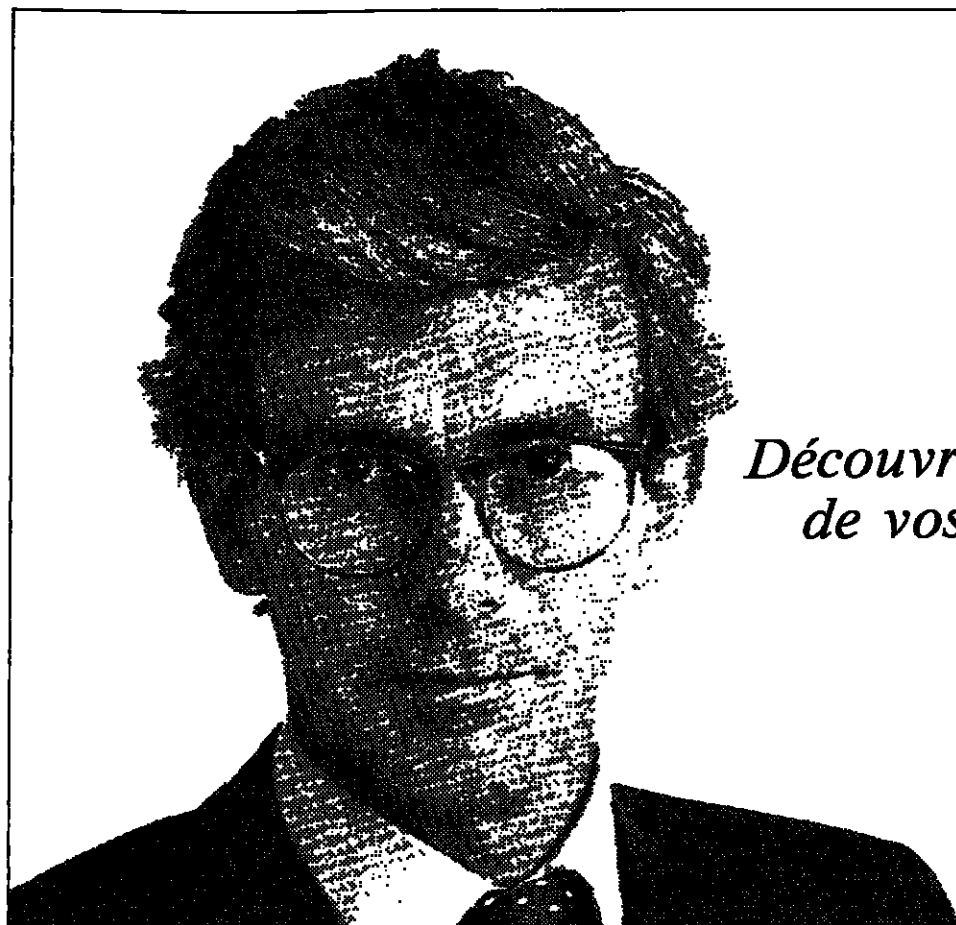


BASF

سكننا من الاجل



هكذا من الاعمال



*Découvrez les conseils  
de vos ambitions.*

La santé et la croissance de votre entreprise passent par la performance de vos collaborateurs. Les Conseils de SYNTEC Recrutement sont des spécialistes en ressources humaines. Leurs consultants sont des experts qualifiés. Ils suivent une formation permanente, leurs méthodes bénéficient de la critique et de l'apport du groupement tout entier, leurs résultats sont votre garantie. SYNTEC Recrutement, première association professionnelle française en recrutement de cadres et de dirigeants, représente :

- 28 sociétés, 400 consultants, une implantation sur tout le territoire français, des réseaux internationaux... et un volume d'activité de 50 % du total de la profession du conseil en recherche de cadres et de dirigeants.
- 5 000 clients, entreprises industrielles et commerciales.
- 55 % des offres d'emploi publiées par les conseils en recrutement dans la presse nationale.
- 10 000 missions réalisées en 1989 dont 40 % en approche directe.
- 100 000 cadres et dirigeants rencontrés.

Partenaires de l'entreprise dans sa stratégie en ressources humaines, les Conseils de SYNTEC Recrutement vous accompagnent dans votre démarche pour transformer vos ambitions en réussites.



LE CHOIX DE L'EXIGENCE

ALEXANDRE TIC S.A. ■ ALGOL ■ ALPHA CDI ■ CEGOS ■ CHANTAL BAUDRON S.A. ■ CLEAS ■ COG HERBERT CONSEIL ■ CORT ■ CPA ■ DANIEL PORTE CONSULTANTS ■ DEVELOPPEMENT ■ DOMINIQUE BARRÉ S.A. ■ EGOR RESSOURCES HUMAINES ■ ETAP ■ BERNARD JULHET RESSOURCES HUMAINES ■ INFRAPLAN ■ JACQUES TIXIER S.A. ■ JEAN-CLAUDE MAURICE CONSEIL ■ LES CONSEILS EN RECRUTEMENT ASSOCIÉS ■ MF PARTNERS ■ PA CONSULTING GROUP ■ RAYMOND POULAIN CONSULTANTS ■ SEFOP ■ SEMA SELECTION ■ SERIFO ■ SIASS ■ SIRCA ■ SODERHU

**ACTOR SYSTEMES**  
département Recrutement  
recherche

pour septembre, pour un de ses clients, société de conseils juridiques implantée sur le territoire national

**TROIS JEUNES  
FISCALISTES**

pour postes à Paris, Clermont-Ferrand et Bordeaux.  
Statut cadre, rémunération fixe + intéressement.  
Diplômes : ENI + 5 ans expérience minimum comme inspecteur (Bordeaux) ou contrôleur (Clermont-Ferrand, Paris), DESS fiscalité ou Sup. de Co option finances et 5 ans d'expérience en cabinet d'audit.  
Envoyer C.V. et prétentions à l'attention de Madame MAILLARD  
ACTOR SYSTEMES  
13, rue Boudet, 33000 BORDEAUX.

Le district urbain de La Tour-du-Pin  
(16 000 habitants) — Isère  
recherche

**DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT**  
Pour accueil Industriel et promotion  
de la Région Turpinnoise

Niveau minimum bac + 2  
Expérience professionnelle souhaitée  
STATUT CONTRACTUEL  
SALAIRE BRUT ANNUEL 145 000 F  
POSTE A POURVOIR IMMÉDIATEMENT

Envoyer lettre manuscrite + curriculum vitae à :  
Monsieur le Président du  
District Urbain, BP 17,  
38351 La Tour-du-Pin Cedex  
AVANT LE 31 JUILLET 1990

**Détecter des talents...**  
- Chargée de Recherche -

Notre Cabinet fait partie du bureau français de  
TRANSEARCH INTERNATIONAL, l'un des dix premiers  
réseaux mondiaux de Conseils en Recherche de Cadres  
Dirigeants (35 bureaux dans 22 pays). Notre important  
développement nous permet d'élargir notre équipe et  
d'intégrer une nouvelle Chargée de Recherche.  
De formation supérieure (bac + 4 minimum), vous  
disposez si possible d'une première courte expérience.  
Vous assisterez l'un de nos consultants dans toutes les  
phases des missions qu'il aura à traiter (identification,  
approche directe et information des candidats, suivi des  
recherches, ...), une fonction où votre sens de l'initiative  
et vos qualités de contact seront largement sollicités.  
Merci d'écrire, en précisant votre rémunération, sous réf.  
PC 1610 M à PLEIN CADRE - 160 avenue de Versailles -  
75016 Paris

PLEIN CADRE

IMPORTANTE COMPAGNIE  
DE REASSURANCE  
INTERNATIONALE A PARIS

Vous êtes :  
**INGENIEUR AGRONOME**  
débutant ou avec quelques années d'expérience agricole, assurances ou  
réassurances.  
Vous parlez couramment l'Anglais et peut-être l'Espagnol.  
Vous êtes prêt à assurer de courtes missions à l'étranger.

Nous vous proposons :  
- votre formation au marché international de la Réassurance  
- la responsabilité de la constitution de notre portefeuille d'AFFAIRES  
AGRIQUES - MONDE ENTIER.

Merci d'envoyer lettre manuscrite, photo, C.V. et prétentions sous référence  
66375 M à BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lebel  
94307 VINCENNES CEDEX - qui transmettra

**Imaginez-vous...**

**...chargé de promotion pour  
Euro Disneyland**

Vous serez responsable de l'élaboration et de la mise en oeuvre  
des actions marketing communes - tant au niveau national  
qu'international - pour Euro Disneyland et ses partenaires aux  
noms prestigieux.  
Déjà introduit dans le milieu des médias, votre esprit créatif et  
votre maîtrise de la langue anglaise vous permettent de conce-  
voir et de mettre en place des plans de promotion percutants.  
Une formation supérieure en marketing et  
une réelle expérience dans ce domaine sont  
nécessaires pour ce poste très diversifié.

3615 tous nos emplois EURODISNEY

Merci d'adresser votre  
candidature, sous référence  
MK/0168/M, à Euro Disneyland,  
Service Recrutement, BP 110,  
94350 Villiers-sur-Marne.



Euro Disneyland SCA

Une entreprise de rêve

La Ville de Saint-Ouen-l'Aumône  
(Val-d'Oise) - 18000 habitants

recrute

**Un Attaché pour son secteur  
Contentieux, Patrimoine, Assurances**

Licence en Droit exigée et expérience dans  
la Fonction Publique territoriale souhaitée

Adresser lettre et C.V. à :  
Monsieur le Député-Maire  
Hôtel-de-Ville - 95310 Saint-Ouen-l'Aumône

LVMH

MOËT HENNESSY - LOUIS VUITTON

Notre Groupe, leader mondial dans le secteur  
des produits de luxe, recherche pour sa Société Holding  
à Paris un

**CHARGE D'ETUDES  
DIRECTION FINANCIERE**

Au sein de l'équipe financière du Groupe, vous participerez à  
des simulations d'investissements, à l'étude de financements,  
ainsi qu'à l'analyse des données financières du Groupe. Vous  
serez également associé à la Communication Financière de  
LVMH.  
Ce poste s'adresse à un jeune HEC, ESSEC, ESCP, IEP... à  
fort potentiel, débutant ou ayant une première expérience d'au  
maximum 2 ans dans le domaine financier.  
Nous vous remercions d'adresser votre candidature : lettre, CV  
et prétentions, sous réf. E225M, à Ernst & Young Conseil -  
6, rue de Téhéran 75008 Paris, qui étudiera votre dossier en  
toute confidentialité.

Ernst & Young Conseil

**R**ecruter et développer

H/F - 30 ans +  
250.000 +

Société très performante au niveau Européen, nous renforçons notre  
D.R.H. Nous cherchons un cadre connaissant déjà bien le recrute-  
ment dans son aspect global. Il prendra également en charge la ges-  
tion des carrières cadres et non cadres. En vous associant à nos  
méthodes modernes de gestion des ressources humaines, nous  
ferons aussi de vous un spécialiste du bilan et du suivi des res-  
sources. Vous êtes psychologue de formation, ou diplômé de l'ensei-  
gnement supérieur, avec surtout une bonne première expérience  
(entreprise ou cabinet). Nous vous proposons un poste autonome et  
opérationnel. Notre conseil INFRAPLAN - 83, boulevard Raspail  
75006 PARIS, attend votre appel au 45 44 32 11, en précisant la  
référence DC/1M, pour un premier contact et un entretien immédiat.

INFRAPLAN PARIS/BARCELONE

Conseil en développement des Ressources Humaines  
17 ans d'expérience, 4 agences, 17 personnes  
30 % de progression par an sur les 5 dernières années

**Consultant**

Intégré au sein de notre agence de  
DION, vous aurez la responsabilité  
d'un portefeuille de clients  
industriels.  
Votre mission de conseil s'orientera  
vers le recrutement, la formation et la  
gestion interne des potentiels  
humains et s'affinera selon vos  
compétences et vos motivations.  
Vos capacités d'autonomie et votre  
expérience vous conduiront à prendre  
en main progressivement des  
projets de plus grande envergure et  
surtout à les appréhender dans une  
optique de mission plus globale de  
conseil.  
De formation supérieure (psycholo-  
gie...), vous justifiez au minimum  
d'une première expérience profes-  
sionnelle en cabinet ou en entreprise.  
Vous souhaitez développer votre  
projet personnel au sein d'une équipe  
vous apportant méthodes, outils et  
partageant des valeurs communes de  
professionnalisme.  
Merci d'envoyer sous réf. D104LM à  
CDPA, 52 boulevard Camot, 21000  
Dijon. Tél. (16) 1.80.31.60.75.

DIJON - PARIS

CDPA

LYON - BESANCON



Groupe leader mondial recherche pour développer le service de presse de sa Direction de la Communication

## Attaché(e) de Presse Confirmé(e)

Fort(e) d'une expérience de 5 à 10 ans dans les relations avec la presse économique, vous participez à l'animation de la communication financière du Groupe.

Vous êtes parfaitement bilingue (anglais), et votre rémunération sera à la hauteur de vos compétences.

Merci d'envoyer CV, photo et prétentions, sous référence 4791/MO à

**L.B.W.**

30 bis rue Spontini, 75116 PARIS, qui transmettra.

Un des pôles Corporate du groupe FCAI, l'agence SOURCES, spécialisée en Communication d'Entreprise (effectif : 42 personnes, CA : 89 MF et 19 MF de M.B. en 89), recherche pour son département Communication Interne en plein développement, un

## Consultant H/F

Votre mission : gérer des budgets de renom (journaux et magazines d'entreprise, rapports annuels, vidéo...) pour lesquels vous élaborerez des recommandations stratégiques et interviendrez en qualité de conseil, des études jusqu'aux produits finis.

Diplômé d'une école de gestion (ESC, Sciences Po...) ou d'un 3ème cycle de communication (CELSA...), votre expérience d'au moins 2 ans de préférence en agence, vous donne envie d'aller plus loin.

Votre personnalité associée à votre sens de la rigueur, votre dynamisme commercial et votre créativité seront vos meilleurs atouts pour réussir dans cette fonction. Accentuez votre positionnement communication d'entreprise, en adressant votre dossier de candidature (CV + lettre de motivation) sous réf. 4355 M à

Sources, 108 rue Saint Honoré, 75001 Paris

Quand on est un leader de la haute technologie française, c'est aussi parce que l'on sait gérer ses hommes.

Notre Direction des Relations Sociales et Humaines recherche :

## Jeune HEC, ESSEC, ESCAE

Responsable de l'évolution de 2 systèmes d'information de personnel, vous

- êtes à l'écoute des besoins des utilisateurs
- maîtrisez l'impact des nouvelles réglementations ou des changements d'organisation
- définissez les évolutions souhaitées aux informaticiens
- assurez la liaison avec les utilisateurs.

Ouvert et diplomate, vous êtes un correspondant privilégié des services de personnel des établissements ainsi que de l'informatique et de la comptabilité.

Cette approche large et diversifiée vous permet de mener d'autres études de gestion de personnel.

Votre intérêt pour la gestion de personnel et l'organisation sont vos atouts pour réussir dans ce poste très formateur.



Pour nous rejoindre, adressez lettre et CV à  
DGRSH/CTA - DASSAULT AVIATION  
78, Quai Marcel Dassault - 92214 ST CLOUD.  
(ou renseignements au 47.11.40.41)

## BOSSARD CONSULTANTS

CABINET DE CONSEIL EN MANAGEMENT LEADER SUR SON MARCHÉ

Le PILOTAGE STRATEGIQUE est une approche originale développée par BOSSARD CONSULTANTS qui consiste à aider les entreprises à réconcilier leurs systèmes de gestion avec leurs intentions stratégiques.

Pour renforcer l'équipe de développement de cette activité en forte croissance, ainsi que les équipes d'intervention chez nos clients, nous recherchons des :

## CONSULTANTS

et sommes désireux d'accueillir plusieurs hommes ou femmes (28/35 ans), avec du potentiel et la personnalité :

- soit des consultants experts des systèmes de gestion souhaitant élargir leur pratique vers le management stratégique des entreprises,
- soit des contrôleurs de gestion ou auditeurs expérimentés désireux de faire évoluer leur carrière vers le conseil en management.

Ils trouveront au sein de BOSSARD CONSULTANTS un environnement professionnel stimulant et soucieux de leur épanouissement personnel.

Si cette perspective correspond à vos talents et à vos souhaits, adressez votre dossier de candidature sous réf. "Projet P.S." à  
Florence HADJAB, BOSSARD CONSULTANTS  
12 bis, rue Jean Jaurès - 92807 PUTEAUX Cedex.



Un des leaders de l'industrie française (ciments, bétons, plâtres, matériaux, bio-activités), CA 30 milliards, effectif 30.000 personnes.

Pour mettre en oeuvre notre politique de Ressources Humaines ou sein d'une de nos sociétés du secteur agronomique dont l'effectif est de 230 personnes et qui comporte les fonctions Recherches - Commercial - Usine (2 sites) nous offrons un poste

## JEUNE DRH

environ 35 ans - 3 à 5 ans d'expérience

Membre du Comité de Direction, vous assurerez l'intégralité de la fonction et en priorité :

- la formation (adaptation à l'évolution des métiers, sécurité...)
- la gestion, le développement et la mise en valeur du potentiel humain
- l'information, la communication interne.

Par ailleurs vous serez intégré au réseau Ressources Humaines du Groupe Lafarge Coppée.

La réussite à ce poste constitue un excellent tremplin pour un développement de carrière dans la fonction ressources humaines dans un groupe dont la réputation est non seulement liée à son efficacité économique mais également à sa politique sociale.

Poste à Lille.

Ecrire sous réf. 27B 1876-O M  
Discrétion absolue.

Membre de Syntec

71, rue d'Auteuil 75016 Paris



La Direction des Ressources Humaines de la filiale française (plus de 2 000 personnes) d'un puissant groupe industriel international fortement implanté en Europe recherche son

## RESPONSABLE ORGANISATION ADMINISTRATION DU PERSONNEL

"Bras droit" de la DRH, vous aurez une triple mission :

- **Opérationnelle** en animant une petite équipe chargée de la paye, de la gestion administrative du personnel et des régimes sociaux et de la consolidation des données sociales avec les sociétés du même groupe sur le plan européen.
- **D'organisation** auprès des responsables ressources humaines des usines et des directeurs de filiales de la société française (implantées en France et en Europe) dont vous définirez les besoins afin de concevoir et de réaliser en relation avec le service informatique les outils et procédures permettant d'améliorer les systèmes existants et de les harmoniser.
- **De conseil et d'information** sur le plan législation sociale auprès des responsables des sites et de l'ensemble du personnel.

Ce poste s'adresse à un candidat de niveau supérieur disposant de 4 à 5 ans d'expérience en administration du personnel, familiarisé avec les systèmes de traitement d'information sociale et les logiciels de paye (de préférence Pacha) ayant des connaissances en législation sociale et désireux d'évoluer dans un environnement dynamique, ouvert sur l'international.

Ses qualités de contact, d'organisation, d'ouverture d'esprit et d'autonomie lui permettront ensuite d'élargir ses fonctions dans le domaine des relations sociales dans la société ou dans le groupe.

La connaissance de l'anglais est nécessaire.

Poste banlieue Nord Ouest de Paris.

Ecrire sous réf. 28B 1857-OM  
Discrétion absolue.

Membre de Syntec

71, rue d'Auteuil 75016 Paris



## RESPONSABLE MESSAGES

Professionnel de la communication, votre formation littéraire et votre expérience de l'entreprise vous permettront, en collaboration avec les hommes de notre réseau et du siège, de décliner les messages porteurs de notre identité.

Vos qualités conceptuelles, votre sens du contact et de la négociation faciliteront votre participation à l'élaboration de notre stratégie de communication.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 08.1144 à CONTESSÉ - 38 rue de Villiers  
92300 LEVALLOIS-PERRET qui transmettra.

501 من الاجل



هكذا من الامم

## Chargé de Relations Presse

Au sein d'une société de loisirs, d'envergure européenne, implantée en France et en très forte expansion, vous serez l'interlocuteur privilégié de la presse écrite, radio et TV, à l'échelle européenne.

Vous recueillerez, vérifierez et sélectionnerez les informations auprès de nos services et les transmettez aux médias. Vous animeriez également une équipe de rédacteurs et contrôlerez leurs articles. Enfin, vous coordonnerez toutes les actions presse, c'est-à-dire la gestion des visites des journalistes, l'organisation des conférences de presse, le suivi des relations...

Diplômé d'une école de journalisme, d'attaché de presse ou équivalent, vous possédez environ 7 ans d'expérience, si possible au sein d'une grande entreprise française. Parfaitement bilingue anglais, créatif, vos capacités relationnelles, rédactionnelles et d'animation vous permettent d'aborder ce poste à responsabilités comme un challenge pour votre carrière.

Merci d'adresser votre candidature, sous réf. 1936, à Média-System, 6 impasse des Deux Cousins, 75849 Paris Cedex 17, qui transmettra.

## Développer l'activité recrutement

H/F

Dans le domaine du conseil et des prestations de service informatique, notre groupe est solidement implanté dans le secteur banque et finance. Le conseil en recrutement est le complément indispensable de nos activités. C'est pourquoi nous recherchons le Consultant capable d'effectuer nos recrutements internes mais aussi de développer une clientèle extérieure. Intégré à notre structure, vous serez seul responsable de votre secteur. En effet, votre formation supérieure et votre expérience réussie dans ce domaine vous permettent d'être tout à fait autonome. Nous souhaitons ultérieurement enrichir nos possibilités d'association. Le cas échéant, nous sommes prêts à négocier votre apport éventuel de clientèle.

Si cette proposition vous intéresse, nous vous remercions d'écrire sous réf. 927/1 à A.I. Conseil 35 rue de Naples 75008 Paris que nous avons chargé de cette recherche.

A.I. conseil

## ORGANISME NATIONAL PROFESSIONNEL

recherche

Pour sa Division Affaires Sociales - Formation

### COLLABORATEUR FORMATION

A 30/35 ans, de formation supérieure type Sciences Eco, vous disposez d'une solide expérience de la Formation Initiale, acquise, si possible dans le secteur du Bâtiment.

Vous serez plus particulièrement chargé de suivre, avec l'Education Nationale, l'élaboration des diplômes, leur évolution, et participerez, à ce titre, à diverses Commissions. Vous aurez, par ailleurs, à créer et actualiser des documents visant à la promotion des métiers du Bâtiment et pourrez être amené à participer à des manifestations en Régions.

Vos qualités de sérieux, votre sens du contact et votre capacité à prendre des responsabilités vous permettront de réussir dans ces fonctions.

Pour nous rejoindre, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et présentations) sous réf. 257 à CK - 23, bis rue Pierre Gœrlin - 75016 PARIS

Chantal Kenwyn

## Responsable communication culturelle

H/F

200.000

ALSACE. Cet important groupe axé sur la communication culturelle (littérature, musique, art) recherche son Responsable de la Communication.

Rendant compte au Directeur Général et assisté d'une secrétaire, il sera le maître d'œuvre dans l'organisation d'événements culturels (débat, rencontres avec le milieu littéraire, musical et artistique international) qu'il saura valoriser auprès des médias.

Il assurera la communication interne et aura personnellement la responsabilité de la gestion d'une équipe d'accueil.

Le poste convient à une personne pouvant faire valoir une expérience réussie dans un poste similaire, ou dans une fonction liée aux médias. De réelles compétences en organisation et en gestion d'un budget de communication sont nécessaires.

Adresser CV à SPIELER DURIER PARTNERS, sous réf. M 187, 8, place de la Gare, 67000 STRASBOURG. Tél. 88 32 39 39. Discretion assurée.

Deutsch-französische Personalberatungsfirma - Conseil franco-allemand

## Coordinateur d'études

Nous sommes une ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE en plein développement, orientée vers le marché européen.

Nous vous offrons des responsabilités polyvalentes:

- de coordination pédagogique: contrôle des objectifs, supervision des stages, des études de marchés, suivi des étudiants,
- de promotion de l'école auprès des entreprises,
- d'enseignement dans le domaine du marketing, et de réelles possibilités d'évolution au sein de notre structure ou de son organisme de tutelle.

Vous êtes diplômé d'une école supérieure de commerce ou de gestion - option marketing. Vous avez idéalement une première expérience d'enseignement ou de formation.

Vous souhaitez vous investir dans un projet pédagogique ambitieux, adressez votre dossier de candidature sous réf. MO/10985 à notre conseil: PG CONSULTANTS, 21 rue Emile Zola, 37000 Tours.

PG consultants

ANGERS BORDEAUX NANTES PARIS RENNES TOULOUSE TOURS

## MERLIN GERIN

la maîtrise de l'énergie électrique

Le contrat et le financement: deux éléments clés pour concevoir et réaliser à partir d'Europe les grandes affaires internationales sur lesquelles compte le groupe MERLIN GERIN pour diffuser sa technologie.

Pour accompagner notre croissance - 29 000 personnes dont 3500 cadres, 14,6 milliards de CA en 1989 contre 6,2 en 1984 - le département réalisation d'ensembles se renforce et recherche un:

### ingénieur financier des grandes affaires

De formation supérieure économique ou commerciale avec 2 à 3 ans d'expérience, vous maîtrisez les règles et les pratiques du commerce international sur les plans juridiques, financiers et fiscaux ainsi que les relations avec les administrations ou organismes européens du commerce extérieur, les banques, les assurances...

Assisté d'une équipe administrative que vous animez, vous apportez aux chargés d'affaires votre expertise pour le montage et le financement d'opérations complexes à l'étranger.

Pour cela vous étudiez, négociez et mettez en place les conditions financières et contractuelles de nature à améliorer la compétitivité et garantir la sécurité des offres commerciales.

Dynamisme, imagination et adaptabilité vous permettront de réussir dans la phase de négociation, rigueur et méthode seront indispensables pour la mise en œuvre. L'anglais est impératif et vous connaissez si possible une deuxième langue (espagnol, arabe).

Déplacements de courte durée à l'étranger.

L'enthousiasme est votre atout? C'est aussi le nôtre! Nous vous donnerons toutes les raisons de le conserver durant votre parcours professionnel.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 1B MOND 459 à MERLIN GERIN, Gascion Prévisionnelle des Cadres, 38050 Grenoble Cedex.

GRUPPE SCHNEIDER

## ARTAUD, COURTHEOUX & Associés

- Stratégie d'entreprise
- Système d'information
- Organisation
- Maîtrise d'œuvre informatique

### recherche CONSULTANT JUNIOR

Agé d'environ 25/28 ans, le candidat, diplômé d'une grande école, aura montré, au cours de ses stages ou de ses emplois, son intérêt dans les domaines de gestion et de système d'information.

Ses aptitudes lui permettront de:

- mettre en évidence les forces et faiblesses des systèmes d'information d'entreprises industrielles
- animer un groupe de travail interne à l'entreprise
- assister les consultants seniors dans la conceptualisation de solutions performantes
- communiquer et faire appliquer les préconisations.

Le travail au sein d'une équipe soudée et motivée, l'accès possible au capital de la société, l'absence de routine dans les interventions sont autant d'éléments permettant d'assurer le développement du candidat.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à Véronique FORENSI ARTAUD, COURTHEOUX & Associés 37, rue du Collège, 75008 PARIS.

## ville d'Orléans

LOIRET (107 000 habitants)

### RECRUTE

### DIRECTEUR DU PERSONNEL

Dans le cadre de la démarche de modernisation des services, il poursuivra la mise en œuvre de la politique de ressources humaines en relation avec la Direction Générale.

Il sera chargé de mettre en place une cellule de gestion prévisionnelle de l'emploi et un système d'appréciation du personnel.

Il animera une équipe de 24 personnes. Il pilotera l'administration et la gestion du personnel (2 200 agents): budget, recrutements, gestion personnalisée des carrières, formation et la communication interne.

Il poursuivra l'effort entrepris en matière d'informatisation de la Direction et d'outils d'analyse (bilan social...).

Ce poste conviendrait à un cadre supérieur ayant une expérience dans la fonction Personnel (connaissance du statut), possédant le sens des contacts humains, de l'organisation et du management. Il est assorti d'avantages extra-statutaires.

Merci d'adresser votre candidature: lettre manuscrite, curriculum vitae détaillé et photo à M. le Député-Maire d'Orléans, Direction du Personnel, 45040 ORLÉANS CEDEX 1, au plus tard le 25 août 1990. Renseignements: M. DEVIN, tél. 38-42-26-10.

## CGB CITIBANK

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

### Assistant Formation Recrutement

H/F

Au sein de la Direction des Ressources Humaines, vous assisterez le responsable FORMATION / RECRUTEMENT dans l'ensemble de ses fonctions en participant activement à: • l'élaboration et la gestion du plan de formation, • la conception et l'animation des sessions de formation, • la conduite des missions de recrutement.

Agé de 25/28 ans, de formation supérieure, vous souhaitez valoriser votre expérience opérationnelle des ressources humaines (environ 3 ans - de préférence en milieu financier) dans une structure évolutive.

Votre aisance relationnelle, vos qualités d'animateur, votre créativité et votre enthousiasme sauront nous séduire. La pratique de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre dossier complet (lettre, C.V., photo) à la Direction des Ressources Humaines, Compagnie Générale de Banque CITIBANK, Cedex 65, 92051 Paris-La Defense.

## ECOLE DES MINES

Docteur

### RECRUTE

### UN ENSEIGNANT EN MATHÉMATIQUES

Chargé d'assurer l'enseignement des mathématiques aux élèves ingénieurs recrutés au niveau Bac + 1.

Cet enseignant devra orienter ses cours vers l'application des connaissances théoriques aux techniques industrielles.

Une formation, voire une pratique des techniques de l'ingénieur, serait particulièrement appréciée.

Adresser candidature manuscrite avec C.V. détaillé, photo et prétentions à:

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES TECHNIQUES INDUSTRIELLES & DES MINES DE DOUAI 941, rue Charles-Bourseul B.P. 838 59508 DOUAI CEDEX

Renseignements: R. DAUL Tél. 27-93-20-25.

## WIMPEY FRANCE

Promoteur Immobilier

Maisons Individuelles et Collectifs

Recherche dans le cadre de son développement:

### RESPONSABLES DE PROGRAMMES

### 1 CONTROLEUR DE GESTION

### 1 RESPONSABLE VRD

### 1 TRÉSORIER

Postes basés à Sèvres (92)

Envoyer dossiers de candidatures sous Réf. JB à WIMPEY FRANCE BP 67 - 92310 SÈVRES



REPRODUCTION INTERDITE

## INGENIEUR DEBUTANT

Paris

**Distribution d'énergie** - Nous sommes une entreprise industrielle assurant un service public ; nous bénéficions d'une notoriété assise et reconnue. Nous poursuivons régulièrement notre croissance aussi bien de façon interne qu'externe (à l'export en particulier). Afin d'accompagner notre développement et de former nos futurs responsables, nous recrutons deux ingénieurs débutants. Dans un premier temps, ils se verront confier des missions variées "d'apprentissage" (études, travaux, exploitation...) au sein de différents services de notre siège parisien. Ils sont destinés

à évoluer rapidement vers des responsabilités opérationnelles plus importantes. Ces postes s'adressent à de jeunes ingénieurs mécaniciens ou thermiciens débutants avec de bonnes connaissances en informatique pour utiliser et faire évoluer nos moyens dans ce domaine (gestion, calculs, CAO, télécontrôle...). Ecrire à G. MASSON en indiquant vos prétentions et la référence A/S8576M - PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 40.88.79.51. (PA Minitel 36.15 code PA)

PA Consulting Group

Creating Business Advantage

## RECHERCHE DE CADRES ET DIRIGEANTS

Lille

PA Consulting Group (2500 personnes dans le monde, 80 bureaux dans 22 pays, leader incontesté du recrutement en Europe) connaît en France une progression de tout premier plan. Sa direction nord, créée en 1972, souhaite se renforcer afin de faire face au développement attendu de l'économie régionale avec l'ouverture du tunnel sous la Manche et la construction du TGV. Elle recherche un nouveau consultant qui, après formation à nos méthodes, mènera en toute autonomie des missions de recrutement et sera personnellement responsable d'un portefeuille clients qu'il

saura gérer et développer dans un véritable esprit de conseiller de direction. Ce poste s'adresse à un diplômé de l'enseignement supérieur, connaissant bien la région nord et désireux de participer à son essor en y jouant un rôle actif. Il sera soit un professionnel du recrutement valoriser son acquis dans un cabinet de renom. Ecrire à M. OLARI en précisant la référence A/063M - PA Consulting Group - 19, Résidence Flan-dre - 59170 CROIX - Tél. 20.72.52.25. (PA Minitel 36.15 code PA)

PA Consulting Group

Creating Business Advantage

## ENTREPRISE SECTEUR NATIONALISÉ RECHERCHE :

### POUR LE DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

2 jeunes diplômés (avec forte préférence pour ceux pouvant présenter une première expérience dans le domaine de la formation, dans le domaine de la gestion informatisée, dans le domaine du droit social). Poste à pourvoir immédiatement à Paris. Réf. 100

### POUR LE DÉPARTEMENT COMMERCIAL

Son Responsable : expérience dans le domaine des Transports Nationaux et Internationaux essentielle. Il aura à développer une stratégie de développement de la Société dans le domaine international (Europe). Connaissance de l'anglais et de l'allemand nécessaire. Réf. 101

### POUR SA COMMUNICATION EXTERNE

Un jeune diplômé ayant une première expérience. Il sera appelé à effectuer des déplacements à l'étranger. Connaissance de l'anglais et de l'allemand nécessaire. Réf. 102

Poste à pourvoir à Paris. Adresser C.V., photo et prétentions sous la référence cholete à PUBLIFOP 29 rue Bisue 75009 PARIS qui transmettra.

## ARTHUR ANDERSEN CONSEIL EN MANAGEMENT

### Consultants Expérimentés (X-ECP-MINES...HEC-ESSEC-ESCP)

La modernisation des entreprises pour une plus grande compétitivité passe par l'innovation, la transformation des comportements et des structures, la mise en oeuvre de nouvelles technologies et de nouveaux outils de gestion. Elle demande une forte intégration de l'organisation et de la gestion des hommes qui animent l'entreprise. ARTHUR ANDERSEN répond à cette demande et fait de la conduite du changement un élément clé de son offre intégrée de services. Vous avez moins de 30 ans et vous associez à votre diplôme (X, ECP, MINES... HEC, ESSEC, ESCP) une expérience de 3 à 5 ans en cabinet ou en entreprise. Vous avez été confronté et sensibilisé à des problèmes tels que :

- la fusion d'entreprises.
- Si réussir le changement par les hommes est un défi que vous souhaitez relever avec nous, vous pratiquerez un métier passionnant dans une équipe en plein développement. Vous bénéficierez, en outre, d'une formation approfondie en France, en Europe et aux Etats-Unis.
- Vous trouverez enfin chez ARTHUR ANDERSEN les meilleures conditions pour votre épanouissement personnel et des perspectives d'évolution motivantes.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, en précisant la référence LM/AAN, à : Isabelle DAUMARES

Un avenir, un métier.

## Responsable médiathèque

Un des leaders mondial de la micro-informatique recherche pour son siège européen

De formation supérieure, issu d'une importante agence de publicité ou d'une entreprise, vous avez plusieurs années d'expérience dans la gestion et la conservation des supports média. Votre rôle consistera à actualiser régulièrement nos revues de presse et à alimenter un fichier de journalistes au plan européen. Vous aurez à gérer notre photothèque et notre vidéothèque (produits/bénéficiaires) afin de créer une banque d'informations disponible pour nos filiales étrangères. Ce poste exige de vous une organisation et une rigueur exemplaire ainsi qu'une logique implacable. Vite, devenez notre mémoire ! Poste à pourvoir rapidement (HER - Nanterre Prefecture)

Vos candidatures (lettre, CV, photo) sous ref RMM & Zenith Data Systems - Brigitte ALAIN - 167-169 avenue Pablo Picasso - BP 201 - 92002 Nanterre Cedex

ZENITH data systems

Groupe Bull

## FORMATION - RECRUTEMENT - AUDIT

### Manager l'avenir ensemble !

Groupe Conseil en Ressources Humaines, partenaire de grandes entreprises, nous intervenons dans les secteurs de la communication et du management. Notre notoriété et notre développement nous conduisent à rechercher de nouveaux

### CONSULTANTS

Au sein de notre équipe (15 pers.) fortement motivée par une culture d'entreprise riche de passion et de plaisir, vous pourrez vous épanouir en développant nos activités Formation, Recrutement, Audit et Conseil. Quelles que soient votre formation (Sup de Co, école d'ingénieurs ou université) et votre expérience, ce sera à vous de nous convaincre de vos compétences et de votre valeur, si bien sûr vous êtes attiré par notre métier et si vous avez la fibre commerciale. Proposez, innovez, développez et nous pourrions manager l'avenir ensemble. Adresser lettre de motivation, CV, photo et prétentions à SESAME Conseil, 26 rue Louis Blanc, 69006 Lyon.

SESAME Conseil ressources humaines

## La DIRECTION de la PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE MARQUES et BREVETS des LABORATOIRES PIERRE FABRE (PHARMACEUTIQUES et DERMO-COSMETIQUES)

Pierre Fabre

### ASSISTANT au DIRECTEUR de la PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

De FORMATION D.E.S.S. de la PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE ou équivalent, vous bénéficiez déjà d'une EXPERIENCE de la PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE, essentiellement MARQUES et MODÈLES (FRANCE et INTERNATIONALE). Vous assisterez le Directeur de la Propriété Industrielle sur le plan de la CREATION, de la PROTECTION et de la GESTION du patrimoine incorporel du Groupe (4 000 personnes) en FRANCE et à l'INTERNATIONAL. Vous avez une bonne pratique des Logiciels de Gestion de Fichiers. La pratique de l'ANGLAIS est indispensable et des connaissances en ESPAGNOL ou/et ALLEMAND seraient utiles. Ce poste est basé à CASTRES, dans le TARN, où sont situées les Directions de l'Entreprise. La ville bénéficiera, dès septembre 1990, d'une liaison aérienne directe avec PARIS. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo), s/réf. D 260.2, à PIERRE FABRE S.A. - Direction des Ressources Humaines - 1, avenue d'Albi - 81106 CASTRES cedex.



PARTENAIRE DE VOTRE REUSSITE

CREDIT UNIVERSEL

## JEUNES DIPLOMES

### ENSEIGNEMENT SUPERIEUR COMMERCIAL OU FINANCE

Développer, Gérer et Animer nos relations de partenariat avec les prescripteurs (auto, moto, bateau, bureau, équipement professionnel...) vous motive. Valoriser votre formation par une expérience commerciale passionnante est votre objectif. Volonté d'entreprendre, désir de réussir, potentiel de développement sont vos atouts. Alors rencontrons-nous sur Paris, Nancy, Lille, Lyon, Rennes, Marseille ou Bordeaux. De nombreuses opportunités sont offertes sur Paris et la Province. (toutes Régions) Lettre avec C.V. et photo sont à adresser en précisant votre degré de mobilité géographique et votre date de disponibilité sous référence RT 1 à Groupe CREDIT UNIVERSEL, D.R.H., 47 boulevard Diderot, 75012 Paris.

هكذا من الامم



هكذا من الاجل



## INGENIEUR GENERALISTE

Prenez en main la coordination de projets techniques et la gestion de produits, au sein de notre Direction Logistique.

En liaison étroite avec le Marketing, les R et D, la logistique, la Production, vous participerez à la naissance de nos nouveaux produits, à l'élaboration des gammes, étudierez les solutions techniques, les incidences sur l'organisation et la gestion des productions, la productivité et les délais...

En somme, votre action s'étend de l'amont (définition des gammes de produits) à la phase de lancement.

Fort d'une expérience de 2 à 3 ans en organisation industrielle ou en logistique produits, vos compétences techniques, relationnelles et d'organisateur nous intéressent car vous serez l'interface auprès d'interlocuteurs très différents.

Vous avez maintenant envie de rejoindre un groupe international (12 000 personnes, 4,7 milliards de C.A.) qui sait mettre en avant ses Hommes en les faisant progresser, dans un contexte technologique passionnant.

Ce poste est situé à Créteil.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous réf. IG/LM à :

ESSILOR INTERNATIONAL - Service Recrutement, Formation et Cadres  
1, rue Thomas Edison Eclair 93200 CRETEIL Cedex

Notre monde  
en Optique  
Optique  
ESSILOR a choisi  
d'être toujours  
à la pointe  
de la technologie  
et de privilégier  
la recherche  
et la participation  
des hommes.

Importante société industrielle, filiale d'un grand groupe international, nous recherchons notre :

## DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES

Rattaché au Secrétaire Général, il prend en charge l'ensemble de la fonction Animation, Gestion et Développement des Ressources Humaines de la société (environ 4 000 personnes). Il définit et propose les orientations politiques, en harmonie avec la culture du groupe, et orchestre leur mise en œuvre sur le terrain, au siège et dans les usines. Il dirige une équipe d'environ 20 personnes.

Vous avez environ 35 - 40 ans, une formation supérieure et une réussite reconnue dans la fonction, en milieu industriel et dans un contexte innovateur qui a révélé vos qualités d'animateur et de réalisateur, ainsi que votre aptitude à convaincre.

Dans notre groupe, la mobilisation et la motivation des ressources humaines sont une réalité intégrée au management quotidien. Le DRH en assure le progrès permanent.

Le poste est basé à Paris et nécessite une excellente pratique de la langue anglaise.

Merci de transmettre votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo, prétentions) en précisant la référence 6150 M à notre Conseil ACTIMAN qui vous garantira une entière discrétion.

251 bd Pereire - 75017 Paris

Actiman

URBANISME  
ARCHITECTURE

BAC + 5

INGENIEUR  
SOCIOLOGIE

## RESPONSABLES DE PROJETS

Nous sommes une importante société de Gestion Patrimoniale, filiale d'un puissant groupe immobilier : notre programme DSU a fait l'objet d'un protocole de collaboration avec la Délégation Interministérielle à la ville.

Nous recherchons dans le cadre du développement social et urbain du Groupe Ile-de-France, plusieurs

Vous serez chargés, pour les sociétés Immobilières du Groupe et de la filiale Ile-de-France :

- de la mise en place de la gestion adaptée,
- des négociations avec les locataires dans le cadre des travaux de réhabilitation,
- des actions d'insertion et de développement social de la population logée en relation avec les communes et les partenaires locaux.

La trentaine de formation supérieure, vous avez acquis une première expérience de conduite de projets analogues, soit dans le secteur immobilier, soit dans le secteur des collectivités locales.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence 13387 à ORGANISATION ET PUBLICITE - 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

Cartier  
INTERNATIONAL

Dans le cadre de l'optimisation de ses circuits d'information et de l'harmonisation de ses procédures, tant en France que dans les filiales étrangères, recherche pour compléter une équipe de 4 personnes un :

## Organisateur international senior - M/F

Rendant compte au Directeur du Département Organisation et Système d'Information, en liaison avec les décideurs et les opérationnels des filiales, ses interventions porteront sur la conduite de missions d'organisation et de mise en place de systèmes d'information, plus particulièrement dans les domaines : industriel, logistique et distribution.

Après analyse des postes de travail, il définira le cahier des charges, établira les procédures, assurera la mise en place des systèmes et leur suivi par un audit opérationnel.

Une première mission de longue durée sera confiée en SUISSE.

Ce poste s'adresse à un diplômé de l'ESSEC, ESCP, SUP DE CO., justifiant d'une expérience de 5 ans environ, de missions ou de projets d'organisation en Cabinet ou dans le secteur de la distribution. La pratique de la méthode Merise est un atout supplémentaire de réussite, la maîtrise de l'anglais impérative.

Sylvie CATHELAJN vous remercie de lui adresser votre candidature, qu'elle traite confidentiellement, en mentionnant votre rémunération actuelle ainsi que vos dates de vacances, sous référence 9036, au 7 rue de Monceau, 75008 Paris. Tél. : 42.89.10.25.

G&P Gilbert Raynaud & Partners  
CONSEIL EN RESSOURCES HUMAINES

Métropole Lilloise

## CHARGE DE COMMUNICATION EN ENTREPRISE

Avec un C.A. de 7 milliards de F. et un effectif de 10.000 personnes, cette entreprise prestataire de services techniques bénéficie d'une notoriété incontestable dans son domaine. Elle souhaite renforcer son département de communication et recherche un spécialiste en communication interne et externe.

Rattaché au responsable du département, il aura à élaborer différents documents d'information destinés aux membres de l'entreprise, ou aux partenaires extérieurs. Il collaborera avec les principaux dirigeants des filiales ou départements autonomes pour élaborer leur politique de communication.

Nous souhaitons rencontrer des professionnels de la discipline bénéficiant d'une formation économique ou générale de haut niveau. Ils pratiqueront couramment l'anglais et auront une première expérience de communication écrite en entreprise.

L'importance et la diversité des activités du groupe (une centaine de sociétés) permettent à tout élément de valeur de pouvoir exercer son talent dans un contexte motivant. Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous référence M.26/2910 D, à :

EGOR REGION NORD

96 rue Solferino  
59800 LILLE

PARIS BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE  
BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA NEDERLAND PORTUGAL SWEDEN UNITED KINGDOM

EGOR

TELECOMMUNICATIONS  
MARKETING  
ET STRATEGIES

- Définir des stratégies marketing
- Rapprocher des partenaires
- Recommander des politiques commerciales

POUR LE COMPTE DE GRANDES SOCIÉTÉS  
EUROPÉENNES OU MONDIALES...

C'est l'opportunité que vous offre la filiale française  
d'un important groupe de conseil européen qui recherche un :

## CONSULTANT SENIOR

marchés des télécommunications  
X, ENST, ESE, MBA, ...

Vous avez environ cinq ans d'expérience dans un poste marketing dans le secteur des télécommunications.

Vous témoignez d'une envergure et d'un potentiel vous désignant comme l'interlocuteur reconnu de clients de haut niveau et vous avez

une solide dynamique commerciale vous permettant de jouer un rôle moteur dans le développement du cabinet. Vous parlez couramment l'anglais.

Réelles possibilités d'avenir dans une société en croissance.

Merci de nous adresser lettre et CV à notre conseil :  
ACTISEARCH (Ref. CB08), à l'attention de Patrick LANCELOT  
5 av. du Maréchal Juin - 92100 BOULOGNE.

UN IMPORTANT ETABLISSEMENT  
BANCAIRE REGIONAL  
RECHERCHE POUR MARSEILLE des

## INSPECTEURS

Vous avez quelques années d'expérience de la fonction, ou vous êtes rompu à l'exploitation. Un diplôme d'études supérieures bancaires ou un DECS complet serait un plus intéressant.

Vos qualités professionnelles et relationnelles vous permettront par la suite d'exercer d'importantes responsabilités dans le Réseau ou au Siège.

Si ce poste évolutif, basé à Marseille, vous intéresse, merci d'adresser votre C.V. manuscrit, photo, prétentions, sous réf. 2172 M à CURRICULUM, 6 passage Laubade, 75018 PARIS

Premier groupe de la Grande Distribution recherche  
pour son département "Produits distributeurs" :

## INGENIEURS QUALITE

A 25/30 ans, issus d'une école d'ingénieurs, les candidats recherchés sont ambitieux, motivés par un environnement évolutif et savent faire preuve de compétences techniques pour s'imposer dans une équipe performante.

Ils auront pour missions : la définition des cahiers des charges, le suivi des sites de production, le contrôle qualité des produits...

Ces postes sont à pourvoir rapidement en région parisienne sud.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence 408 à : UNION NATIONALE DES MOUSQUETAIRES

Conseil Recrutement Collaborateurs  
6 Avenue Georges Boillot - 91310 LINAS MONTLHERY



GROUPEMENT  
DES MOUSQUETAIRES

LES MOUSQUETAIRES : UNE FORCE QUI AGIT !

## Assistante de recherche

Notre Société, leader du Conseil en recherche de Cadres dans le secteur des Nouvelles Technologies, fait appel aux apports conjoints des annonces d'offres d'emplois et de l'approche directe. Notre croissance sur ce marché porteur nécessite la création d'un nouveau poste d'Assistante de recherche. Intégrée dans une équipe de 6 personnes et travaillant en liaison permanente avec les Consultants, elle sera responsable des différentes étapes de la recherche : de l'étude de poste à l'entretien téléphonique avec les candidats potentiels. Ce poste autonome requiert une grande rigueur et conviendrait à une jeune diplômée de l'enseignement supérieur (minimum Bac + 3). Nous recherchons une professionnelle de ce métier ou une personne pouvant justifier d'une première expérience lui ayant permis de développer les contacts téléphoniques et une bonne connaissance du monde de l'entreprise.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature à Maud NEUVY.

ALPHA CDI  
181, avenue Charles de Gaulle  
92200 NEUILLY SUR SEINE



ALPHA CDI







صكزا من الاصل

# MARCHÉS FINANCIERS

## La société de Bourse Tuffier va licencier une centaine de personnes

Victime de la baisse de l'activité à la Bourse de Paris, la société de Bourse Tuffier-Ravet-Py va licencier de 80 à 100 personnes sur un total de 200 et affecter son département gestion à la Banque scandi-nave Tuffier, filiale commune avec la Banque scandi-nave en Suisse. Par ailleurs, la filiale de courtage sur le Matif Plus X Future va, vraisemblablement, cesser ses activités.

Ces décisions étaient attendues sur la place de Paris, où l'on redoutait, pour la société de Bourse Tuffier-Ravet-Py, un gonflement d'effectif trop rapide depuis plusieurs années. Certes, il y a six mois encore, M. Thierry Tuffier, président du groupe Tuffier et Associés, affirmait : « Nous sommes les plus importants sur la place avec Mechart-Rousselle et pourtant nous sommes au tiers, voire au quart de ce que nous devrions être. Notre objectif à court terme est de tripler dans les deux ans pour devenir l'opérateur

## Altus Finance lance une OPA sur la holding de la BAFIP

Batif Banque, détenue par Altus Finance (Crédit lyonnais), a lancé lundi 9 juillet une offre publique d'achat à prix de 220 francs par titre sur la société Calciophos (Compagnie d'épargne et de placement), holding de la BAFIP. Cette dernière est une banque de marché dont les mauvais résultats en 1989 ont été compensés par une plus-value immobilière.

Selon M. Jean-François Hénin, directeur général d'Altus Finance, c'est M. Henri Darnas, PDG de la BAFIP, qui serait venu lui proposer cette acquisition « amicale », certaines mutualités présentes au capital de Calciophos souhaitant se retirer. Les deux sociétés Calciophos et

BAFIP ont été suspendues de la cotation lundi.

Si l'opération réussit, Altus Finance deviendra dominant sur le secteur très pointu des banques de marché. D'autant que la BAFIP, à travers deux sous-holdings, Bassand Participations et Financière La Pérouse, détient 14,96 % de la CPR (Compagnie parisienne de réassurance), une autre banque de marché où l'on note la présence d'Indosud (19,6 % du capital) et des mutuelles d'assurance. La MACIF (37 %) pourrait garder une participation importante au sein de Calciophos, aux alentours de 33 %, selon M. Hénin.

## REPÈRES

### ASSURANCE-CHOMAGE

Les comptes seraient équilibrés à la fin de 1990

Sauf imprévu, les comptes du régime d'assurance-chômage devraient être équilibrés à la fin de l'année, indique une note de l'UNEDIC. D'après les calculs établis sur les cinq premiers mois de 1990, pour la trésorerie, « la situation financière du régime devrait dépasser un milliard de francs (...) et la situation financière moyenne au mois de décembre se situerait aux environs de zéro ». A la fin de l'année, l'excédent financier attendu devrait s'élever à 4,3 milliards de francs et la dette de 7,5 milliards de francs, à rembourser sur sept ans, pourrait pratiquement être apurée, en théorie.

Déficitaire et lourdement endetté en temps de crise, le régime paritaire profite maintenant de la reprise de l'emploi. Sur les cinq premiers mois de 1990, les encaissements de cotisations progressent de 8,6 %, après une hausse de 7,6 % en 1989.

### LOGEMENT

Les hausses de loyers privés plus modérées en 1989

Le rapport d'information intermédiaire sur l'évolution des loyers fait apparaître, en 1989, une déclinaison des hausses depuis la pointe qu'elles ont connue au milieu de 1988 dans les 3 387 000 logements du parc locatif privé. La hausse moyenne semble se stabiliser à un rythme annuel de 5,2 % ou 5,3 % en glissement, au lieu de 6 % et plus.

La région parisienne continue de connaître des augmentations supérieures à celles de la province, mais le différentiel de hausse qui a atteint un point en octobre 1989 commence à se réduire au dernier trimestre avec 0,6 point. L'écart entre l'indice général des prix et celui des loyers revient de quatre points à deux.

Enfin, l'écart entre l'indice du coût de la construction et celui des loyers s'accroît, ce dernier incorporant diverses hausses spécifiques dans le patrimoine ancien.

### PRODUCTION INDUSTRIELLE

Chute de 13,4 % en Europe de l'Est au premier trimestre

La chute de la production industrielle dans les six pays d'Europe de l'Est a chuté de 13,4 % au premier trimestre de 1990, estiment les experts de la commission économique pour l'Europe de l'ONU, dans leur rapport semestriel paru lundi 9 juillet. En URSS, la baisse a été limitée à 1,2 %. Les experts estiment que les politiques restrictives adoptées dans plusieurs pays, la Hongrie et la Pologne en particulier, commencent à porter leurs fruits, mais au prix d'une récession plus grave que prévu. Le 9 juillet, le gouvernement polonais a fait savoir que les ventes de produits industriels du pays ont diminué de près de 30 % au premier semestre.

### TRANSPORTS AÉRIENS

Préavis de grève à Air France et à Air Inter pour le 13 juillet

Des négociations ont été engagées chez Air Inter et Air France pour éviter que les préavis de grève déposés par les syndicats se concrétisent et perturbent gravement le trafic, le vendredi 13 juillet. A Air France, le Syndicat national des mécaniciens au sol de l'aviation civile (SNMSAC) appelle à la grève du jeudi 12 juillet à 22 heures jusqu'au samedi 14 à 6 h 30 en raison d'une « déqualification des tâches » dans les services d'entretien des avions. Chez Air Inter, c'est la CGT, FO, la CFDT et le SNPIT (autonome) qui ont déposé un préavis de grève pour l'ensemble de la journée du vendredi 13 juillet afin de défendre leurs revendications salariales, leurs demandes d'effectifs supplémentaires et d'amélioration du déroulement des carrières pour les personnels au sol.

Si les négociations en cours n'aboutissent pas, il faut s'attendre à des retards, voire à des annulations de vols dans une période particulièrement sensible de grands départs en vacances.

## NEW-YORK, 9 juillet

### L'avance se poursuit

La semaine a relativement bien commencé à Wall Street. Sur la lancée de sa reprise du vendredi 6 juillet, le marché new-yorkais a poursuivi son ascension. Il n'a pas réussi néanmoins à conserver son avance et, à la clôture, l'indice Dow Jones des industriels s'établissait à 2 914,11, soit à 9,16 points au-dessus de son niveau précédent.

Le bilan de la journée a été à la hauteur de ce résultat. Sur 1 986 valeurs traitées, 752 ont monté, 967 ont baissé et 549 n'ont pas varié. Aucun élément particulier n'a influé sur la tendance. Livré à lui-même, le marché a profité du déclenchement pendant les deux dernières heures de la séance de quelques programmes d'achat pour continuer à prendre de l'altitude. Autour du Big Board, bon des investisseurs attendent prudemment la publication des résultats trimestriels des entreprises américaines pour se faire une religion sur l'état de la situation économique.

Sur le marché obligataire, les taux d'intérêt des bons du Trésor à trente ans, principale valeur de référence, ont monté jusqu'à 8,55 % dans l'après-midi (contre 8,50 % vendredi). D'une façon générale, les affaires ont été très calmes et quelque 118,39 millions de titres ont changé de mains contre 111,73 millions à la veille du week-end.

## PARIS, 10 juillet

### La baisse s'accroît

Réamorcé en début de semaine, le mouvement de baisse s'est poursuivi mardi à la Bourse de Paris en s'accroissant de façon assez sensible. Déjà nettement au repli à l'ouverture matinale (-0,27 %), la tendance ne devait pas changer ensuite de s'aggraver régulièrement. Vers 12 heures, l'indice CAC 40 accusait déjà un retard très voisin de 1 %. Dans l'après-midi, il s'est établi à 1,05 % en dessous de son niveau précédent.

Manifestement, la relative fermeté de Wall Street ne parvient pas à rassurer les investisseurs. Ici, comme à New-York, tous les yeux se tournent vers les résultats intermédiaires des entreprises, et la prévision faite par M. Jacques Calvet, PDG du groupe Peugeot, d'un bénéfice pour 1990 égal au précédent tempère l'ardeur des plus optimistes. Ajoutons, que la faiblesse de l'activité contribue à peser sur la tendance. En l'espace de cinq jours, la Bourse parisienne a baissé de plus de 3 % et ne s'attend pas qu'elle soit disposée à s'arrêter là.

L'OPA que Batif (groupe Altus Finance) a lancée sur Calciophos en vue de capturer la BAFIP, dont les cotations avaient été suspendues la veille, a propulsé les actions de cette banque (+21 %) dont le Crédit lyonnais veut devenir le premier actionnaire.

La perspective d'un rapprochement de l'Europe avec la Lyonnaisse des eaux (lire page 21), dont les actions avaient été aussi suspendues la veille, n'a pas réussi à réveiller le marché. Pas plus du reste que l'installation des Galeries Lafayette dans la Tour Trump sur la V<sup>e</sup> Avenue à New-York.

## LONDRES, 9 juillet

### Indécision

La semaine s'est ouverte à London Stock Exchange sur une note pour le moins médiocre. Au terme d'une séance marquée par une activité assez réduite avec la faible participation des investisseurs, l'indice Footsie s'est établi à 2 337,6, soit à 2,5 points en dessous de son niveau précédent. Environ 553 millions de titres ont été échangés contre 739,8 millions vendredi.

La publication de l'indice des prix de gros pour juin, meilleur que prévu, n'a pas réussi à dissiper les inquiétudes relatives à la monnaie du livre, qui pourrait handicaper les valeurs exportatrices. De nombreux secteurs se sont affaiblis, notamment les électroniques, les assurances et particulièrement les titres de la distribution, affectés par les perspectives d'un maintien prolongé des taux d'intérêt à niveau élevé.

La compagnie alimentaire Cadbury-Schweppes s'est nettement repliée à la suite de spéculations sur une possible acquisition des activités chocolatières du suisse Nestlé. En revanche, les grandes banques comme NatWest et Barclays se sont raffermies à la suite des recommandations à l'achat faites par la maison de courtage Shearson Lehman. Le groupe chimie et pharmaceutique Glaxo s'est envolé en fin de séance sous l'effet d'une forte demande américaine.

## FAITS ET RÉSULTATS

### L'action Villaver et Boch bien accueillie à Francfort

La Bourse de Francfort a très bien accueilli les actions Villaver et Boch introduites le 11 juin dernier. Dans un communiqué, le premier fabricant mondial de céramique pour la maison indique que les 702 340 actions présentées ont été emportées en deux jours et demi, attestant ainsi d'une demande très supérieure à l'offre. Les acquéreurs, les investisseurs institutionnels ou privés, provenaient de RFA, France, Royaume-Uni, États-Unis, Suisse et Israël. La direction financière du groupe et la Deutsche Bank, leader de l'opération d'introduction, précisent que pour les acheteurs internationaux il ne s'agit pas de spéculation mais bien d'acquisition à long terme. Cette introduction a rapporté 400 millions de DM à la firme suissote dont les origines remontent à 1748. Ces moyens seront utilisés pour créer des filiales dans des régions où le groupe n'est pas encore directeur opérationnel (Europe du Sud, Scandinavie, Japon, zone Pacifique), pour financer de nouvelles lignes de produits et de nouvelles acquisitions, enfin pour produire directement des équipements de garnitures essentielles : couverts, robinetterie et mobilier de salles de bains.

Dynamit Nobel rachète la firme boïse à Rohrer. La firme allemande Dynamit Nobel de Cologne vient de racheter la société boïse de chimie Rohrer SA. Rohrer est particulièrement active dans les colorants textiles ainsi que dans la chimie des parafines. Son chiffre d'affaires pour 1989 s'est élevé à 92,5 millions de francs suisses (570 millions de francs). Elle emploie 1 300 personnes et la transaction n'a pas été commentée. L'entreprise boïse, essentiellement familiale, était contrôlée, par Rohrer Holding, par 56 % et à 44 % par Ciba-Ceigy.

Conti signe un accord de coopération en Tchécoslovaquie. - Après l'Allemagne de l'Est, le groupe allemand Continental, quatrième fabricant mondial de pneumatiques, passe à la Tchécoslovaquie. Il vient de signer un accord de coopération avec la firme tchèque Barum aux termes duquel un transfert de technologie est prévu. Barum possède quatre usines de pneus, deux à Prague (Orlovka), la production de pneus radiaux de technologie très actuelle est beaucoup plus importante que dans la plupart des usines des pays de l'Est. Barum emploie 10 000 personnes et son chiffre d'affaires atteint 7,5 milliards de couronnes. L'an dernier, le manufacturier tchèque a fabriqué 3,4 millions de pneus radiaux pour voitures et 2,5 millions pour véhicules commerciaux.

Cap Sesa obtient la réalisation du réseau Arrière d'EDF. - Cap Sesa, la société de services informatiques, filiale de Cap Gemini, va réaliser le réseau de télécommunication Arrière d'EDF, qui doit permettre de commander et de contrôler à distance la production et le transport d'électricité à travers la France. Cap Sesa sera chargée de la maîtrise d'œuvre et de la mise en place de ce réseau qui représente un marché global de 350 millions de francs.

Woodchester Investments : le Crédit lyonnais augmente sa part. - Le Crédit lyonnais a annoncé mardi 26 juin qu'il allait porter de 29,85 % à 45,4 % sa participation dans le capital de Woodchester Investments PLC, société implantée en Irlande et en Grande-Bretagne spécialisée à la consommation, que commerciale, assurance, factoring et crédit-bail automobile. La montée en puissance du Crédit lyonnais dans le capital de Woodchester, qui repose sur la mise à l'aval des autorités administratives anglaises et irlandaises, passe par une augmentation du capital du groupe d'environ 100 millions de livres irlandaises (100 millions de francs) et l'émission en conséquence de 51 millions d'actions, dont 45 millions réservées au Crédit lyonnais.

## TAUX DES EUROMONNAIES

	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois	18 mois	24 mois	36 mois	48 mois	60 mois
\$ E.-U.	5,520	5,520	+ 72	+ 82	+ 144	+ 164	+ 460	+ 520	
S. can.	4,754	4,764	+ 133	+ 153	+ 316	+ 376	+ 779	+ 887	
Yen (100)	3,687	3,689	+ 70	+ 87	+ 138	+ 167	+ 433	+ 486	
DM	3,359	3,375	+ 44	+ 60	+ 88	+ 110	+ 250	+ 307	
Florin	2,972	2,982	+ 45	+ 57	+ 84	+ 102	+ 230	+ 277	
FB (100)	16,302	16,334	+ 30	+ 146	+ 64	+ 244	+ 467	+ 910	
PS	3,974	3,976	+ 15	+ 30	+ 44	+ 67	+ 205	+ 272	
L (1 000)	4,574	4,582	+ 73	+ 81	+ 127	+ 154	+ 336	+ 394	
£	10,036	10,040	+ 447	+ 390	+ 841	+ 760	+ 2235	+ 2056	

	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois	18 mois	24 mois	36 mois	48 mois	60 mois
\$ E.-U.	8 3/8	8 5/8	8 1/4	8 3/8	8 1/4	8 3/8	8 1/4	8 3/8	8 3/8
Yen	7 1/4	7 1/2	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4
DM	8 1/8	8 5/16	8 1/16	8 3/16	8 1/8	8 1/4	8 1/8	8 1/4	8 1/4
Florin	7 11/16	7 15/16	7 15/16	8 1/16	8 1/16	8 3/16	8 3/16	8 3/16	8 1/2
F.B. (100)	9 1/4	9 3/4	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 1/2
P.S.	9 1/4	9 1/2	9 1/2	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/2
L (1000)	11 1/2	11 1/2	11 5/8	11 1/8	11 7/8	11 3/8	11 1/2	11 1/2	11 1/2
£	14 3/4	15	14 7/8	15	14 7/8	15	14 7/8	15	14 1/4
Franc	9 1/16	10 1/16	9 7/8	10	9 7/8	10	10 1/8	10 1/8	10 1/4

## CHANGES

Dollar : 5,5105 ↓

Le dollar s'est à nouveau affaibli mardi 10 juillet, à la suite d'une rumeur de hausse des taux d'intérêt au Japon. A Paris, il cotait en fin de matinée 5,50 francs, 1,64 de plus que samedi 7, 1,49 francs. La livre sterling revenait à 2,9870 et 1,8215 dollar.

FRANCFORT 9 juillet 10 juillet  
Dollar (en DM) 1,640 1,635

TOKYO 6 juillet 9 juillet  
Dollar (en yen) 158,78 148,68

## MARCHÉ MONÉTAIRE

(effets privés)

Paris (10 juillet) 9 15/16 - 10 1/16 %

New-York (9 juillet) 8 5/16 %

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	TROIS MOIS	SIX MOIS
\$ E.-U.	5,520	5,520	+ 72	+ 82	+ 144
S. can.	4,754	4,764	+ 133	+ 153	+ 316
Yen (100)	3,687	3,689	+ 70	+ 87	+ 138

	COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	TROIS MOIS	SIX MOIS
DM	3,359	3,375	+ 44	+ 60	+ 88
Florin	2,972	2,982	+ 45	+ 57	+ 84
FB (100)	16,302	16,334	+ 30	+ 146	+ 64
PS	3,974	3,976	+ 15	+ 30	+ 44
L (1 000)	4,574	4,582	+ 73	+ 81	+ 127
£	10,036	10,040	+ 447	+ 390	+ 841

## TAUX DES EUROMONNAIES

	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois	18 mois	24 mois	36 mois	48 mois	60 mois
\$ E.-U.	8 3/8	8 5/8	8 1/4	8 3/8	8 1/4	8 3/8	8 1/4	8 3/8	8 3/8
Yen	7 1/4	7 1/2	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4	7 1/4
DM	8 1/8	8 5/16	8 1/16	8 3/16	8 1/8	8 1/4	8 1/8	8 1/4	8 1/4
Florin	7 11/16	7 15/16	7 15/16	8 1/16	8 1/16	8 3/16	8 3/16	8 3/16	8 1/2
F.B. (100)	9 1/4	9 3/4	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 5/16	9 1/2
P.S.	9 1/4	9 1/2	9 1/2	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/4	9 1/2
L (1000)	11 1/2	11 1/2	11 5/8	11 1/8	11 7/8	11 3/8	11 1/2	11 1/2	11 1/2
£	14 3/4	15	14 7/8	15	14 7/8	15	14 7/8	15	14 1/4
Franc	9 1/16	10 1/16	9 7/8	10	9 7/8	10	10 1/8	10 1/8	10 1/4

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

## PARIS :

### Second marché (selection)

VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours
Amsted Associates	430	430	B2	300	300
Ayco	105	105	LPBM	137 50	137
B.A.C.	220	215	Loca invest.	316 50	321 50
B. Damachy Ass.	576	576	Locatim	130	126 10
Bep Tonnard	175	175	Marex Com.	185	184
B.I.C.M.	845	843	Milad-Milad	213 40	207 30
Bolton Ely	370	365	Molten	230	231
Bolton Ely	245	245	Navigo-Chimie	1271	1271
Cables de Lyon	3518	3480	Olivera Logis	580	589
CAL-de-Fr. (C.C.I.)	1080	1050	Om. Gest. Fin.	578	581
Calson	515	510	Prehens	93	95
Carfil	678	670	Prehens Assur.	550	550
C.E.E.	362	352	Publi-Presse	705	700
C.E.G.E.P.	278 50	280	Rand	880	880
C.F.P.I.	289	283	Trans-Alp. Ecu Ely	320	320
Comex d'Origny	747	748	S.M. Hespion	253	258
CALUM	1320	1301	S.C.G.P.M.	630	620
Codisud	289	281	Sigla I.L.	340	329 80
Comarag	357	352	Select Invest Ely	103	103
Cominter	1111	1131	Serfin	600	600
Coside	388	382	S.M.T. Goupil	186	182
Dafis	210 50	212	Sopra	218	213 10
Dauphin	720	712	Sopra	195	195
Despierre et Gir.	254	255	TFI	290 10	281
Desvalley	1280	1320	Thomson H. Ely	318	315
Dewille	450	450	Unilog	185 10	189 80
Dellat	175	175 10	Union Fin. de Fr.	485	488
Edison Bafford	290	278 40	Vel et Cie	182	178
Elyse Invest.	15 85	15 80	Y. St-Laurent Groupe	1048	1022
Europ. Propriété	415	405 20			
Finor	180	180			
Garcia	900	900			
GFF (group. Jon.)	470	467			
Grand Linc	470	470			
Grovographe	260	263			
Grovographe	1180	1185			
Grovographe	285	289 80			
IDA	370 50	355 80			
Immo	182	185			
L.M.S.	1280	1280			

## LA BOURSE SUR MINITEL



## MARCHÉS FINANCIERS

## BOURSE DU 10 JUILLET

## Règlement mensuel

Reglement mensuel

Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3650	CHESN.	3675	3675	3680	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1091	B.N.P.T.P.	1105	1105	1106	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1113	CC.F.T.P.	1205	1207	1212	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1809	CHESN. T.P.	1205	1207	1212	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
2077	Reussit T.P.	1205	1207	1212	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1250	St. Gobain T.P.	1225	1225	1228	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1010	Thomson T.P.	1225	1225	1228	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
758	Al. Legids.	1048	1048	1055	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1940	Al. Legids.	1048	1048	1055	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
915	A.L.S. Paris.	1800	1800	1805	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1230	A.F.F. du Canal.	1001	1001	1005	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1060	Ann. Assur.	248	248	249	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
280	Bull. Ind.	326	326	328	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1000	Sub-Egypte.	2000	2000	2005	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
795	Reussit H.V.	778	778	779	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
645	Reussit H.V.	778	778	779	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
950	ELF.	523	523	525	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
670	B.N.P.T.P.	405	405	405	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
1300	B.N.P.T.P.	405	405	405	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prémier cours	Dernier cours	%	Compan	VALEURS
3300	Bongiva Tech.	1008	1008	1008	-0.41	Compan	VALEURS	Cours précl.	Prém										

**COMPTANT** (sélection)

Obligations			VALEURS		VALEURS		Etrangères	
VALEURS	% du recouv.	% du coupon	Cours préc.	Dernier cours	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	préc.
Emp. Etat 8,95/77	119 05	1 18	404	404	Mor	178	178	
Emp. Etat 9,55/78	100	9 74	688	682	Navigation (M)	271	271	
10,00/78 Emp.	101 75	9 14	7080	7050	Reval	178 80	150	
10,25/80 Emp.	100 01	10 17	624	616	Oyong	406 50	435	
Emp. Etat 10,6/82	100 01	15 95	1000	1006		250		
10,75/82 Emp.	100 01	15 95	1000	1006	Origny-Charvrieux	1459	1460	
Emp. Etat 14,95/83	102 50	7 37	40	40	Palm Mowat	1209	1258	
10,75/83 Emp.	100 80	9 19	410	410	Palat Mowat	700	695	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	700	700	Parfumes	219 40		
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	128 10	131	Perfume (CP)	650	648	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	705	705	Pavia (CP)	220	223 20	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	1574	1620	Pavia (CP)	277	285	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	2630	2620	Pavia (CP)	542	531	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	4445	4450	Perfumes (CP)	1400	1400	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	1520	1500	Perfumes (CP)	899	893	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	390	376 30	Pavia (CP)	2140		
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	2861	2820	Pavia (CP)	440	435	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	6330	6290	Pavia (CP)	746	730	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	399	390	Pavia (CP)	947	940	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	352	350	Pavia (CP)	1000	998	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	1900	1900	Pavia (CP)	1460	1430	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	730	734	Pavia (CP)	650	640	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	530	525	Pavia (CP)	645		
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	4068	4068	Pavia (CP)	540	520	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	2058	2054	Pavia (CP)	535	498	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	23		Pavia (CP)	535	514	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	270	270	Pavia (CP)	2080	2080	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	210	210	Pavia (CP)	238 10	238 10	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	2151	2151	Pavia (CP)	628	628	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	105	948	Pavia (CP)	131 10	130 10	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	1029	995	Pavia (CP)	177		
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	570	570	Pavia (CP)	838	838	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	940	940	Pavia (CP)	495	491 50	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	1155	1155	Pavia (CP)	184		
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	2438	2408	Pavia (CP)	825	824	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	2548	2548	Pavia (CP)	828	814	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	1060	1060	Pavia (CP)	518	505	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	319	319	Pavia (CP)	690	668	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	46		Pavia (CP)	1120	1135	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	321	320	Pavia (CP)	828	828	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	1560	1560	Pavia (CP)	616	438	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	589	589	Pavia (CP)	1736	1731	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	804	802	Pavia (CP)	171	169	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	7800	7800	Pavia (CP)	470	175	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	528	521	Pavia (CP)	844	950	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	528	533	Pavia (CP)	520	519	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	3230	3250	Pavia (CP)	721	721	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	130	128 50	Pavia (CP)	380	380	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	494	480	Pavia (CP)	5700	5680	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	1887	1887	Pavia (CP)	5230	5280	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	230	230	Pavia (CP)	810		
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	438	438 70	Pavia (CP)	255	255	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	370 80	370	Pavia (CP)	1080	1080	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	580	580	Pavia (CP)	254	254 10	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	960	955	Pavia (CP)	2500	2500	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	1974	1967	Pavia (CP)	3676	3650	
Emp. Etat 12,25 94	106 78	4 18	700	721	Pavia (CP)	2150	2150	
10,25/94 Emp.	100 01	15 95	24	24	Pavia (CP)	176 50	176 50	
Emp. Etat 11,95 95	101 50	3 37	821 80	821 80	Pavia (CP)	1341	1350	
10,25/95 Emp.	100 01	15 95	587	587	Pavia (CP)	255	275 80	

Actions		VALEURS		VALEURS		Etrangères		
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	Cours préc.	Dernier cours	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	préc.
Agache (ex fin)	1572	1550	178	178	A.E.G.	100	100	
Applications Hydr.	1610	1610	178	178	Alco H. Sion	127	127	
Artel.	985	920	178	178	Alcom Alcom	382	382	
Atyng	320	320	178	178	Alcom B.L.M.	111	111	
Avenir Publicat.	1380	1319	178	178	Alcom Brands	348	348	
Banc. Chamon	360		178	178	Arbel	215	215	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Ascarina Mines	519	519	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178	178	Banco Popular Esp.	1850	1850	
B.Hyatt Emp.	266	269	178					

**SICAV** (sélection)

VALEURS	Emission Franc Ind.	Rachet net	VALEURS	Emission Franc Ind.	Rachet net	VALEURS	Emission Franc Ind.	net
A.A.A.	1156 67	1129 46	Fruct-Opl.	35 16	34 64	Placement Premier	3619 48	5008 28
Acadian	240 83	234 38	Fruct-Pan	19495 28	119485 28	Placements	55051 52	55051 52
Agropar	856 11	810 24	Fruct-Pan	235 70	232 22	Prom. Gen. Sec.	10571 88	10591 12
Agropar	6088 48	6088 48	Fruct-Pan	561 21	561 21	Prom. Gen. Sec.	110 25	107 10
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	24781 55	24781 55
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1017 04	1017 04
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	123 52	123 52
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303 67	5303 67
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1021 18	1125 71
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	948 76	905 74
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	1029 96	1029 96
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	163 24	163 24
Agropar	103 25	103 25	Fruct-Pan	30 24	29 50	Prom. Gen. Sec.	5303	

**PUBLICITÉ  
FINANCIÈRE**

Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4330

c : coupon détaché - o : offert - \* : droit de suite - u : utile



صكنا من الاجل

### Les partenaires sociaux vont réexaminer leur accord de 1970 sur la formation professionnelle

Réunis le 9 juillet pour célébrer le vingtième anniversaire de l'accord de 1970 qui préfigura la fameuse loi Delors de 1971 sur la formation professionnelle continue, les partenaires sociaux, à l'exception de la CGT, ont signé une déclaration commune par laquelle ils s'engagent à « donner une nouvelle impulsion au dispositif conventionnel ». Une rencontre est prévue pour le 2 octobre prochain pour procéder à l'examen du texte de l'époque, et des chapitres qui l'ont complété depuis.

Cette opération, qui ne s'appelle pas encore une négociation, répond en partie au souhait de M. Jean-Pierre Soisson qui voudrait réformer la loi Delors en 1991. Alors que les différents partenaires s'inquiétaient de la procédure, le ministre du travail avait demandé il y a quelques semaines que « le patronat et les syndicats, en liaison avec l'Etat et les régions, puissent définir les modalités d'un nouveau bond en avant ».

Réaffirmant « leur attachement à la conduite d'une politique contractuelle en ce domaine », les partenaires sociaux ont voulu, dans leur réponse, montrer qu'ils avaient un droit d'antériorité et qu'ils tenaient au respect d'un partenariat qui a permis, au fil des années, la constitution de nombreux organismes communs, dont ceux chargés de la mutualisation des fonds collectés.

Dans leurs déclarations, le CNPF, FO et dans une moindre mesure la CFDT ont insisté pour que l'actualisation de l'accord de 1970 soit de la seule responsabilité des partenaires sociaux. « On ne peut pas envisager une loi qui voudrait corriger l'accord auquel nous aurons abouti », a expliqué M. Jean-Louis Girat, président de la commission sociale du CNPF. La CFE-CGC s'est prononcée « pour un lifting profond de l'accord ».

### Un rapport de l'Inspection générale des affaires sociales

### L'Agence centrale des organismes de Sécurité sociale sévèrement critiquée

Après le rapport de la Cour des comptes consacré à la Caisse nationale d'assurance-maladie, c'est au tour de l'Inspection générale des affaires sociales (IGAS) de mettre en cause l'Agence centrale des organismes de Sécurité sociale (ACOSS).

L'ACOSS, qui assure le recouvrement des cotisations sociales (815 milliards de francs en 1990) par l'intermédiaire des 105 URS-SAF, a lancé depuis 1978 un plan d'informatisation dont « les objectifs stratégiques et financiers ont été oubliés depuis longtemps ». En dix ans, elle a investi entre 200 et 250 millions de francs d'équipements informatiques alors que le projet initial atteignait 140 millions. A la suite du « plan de relance » décidé par la nouvelle direction en 1987, les effectifs de la direction informatique sont passés de 83 à 151 salariés.

Alors que « personne n'est actuellement en mesure » de « chiffrer les moyens de fonctionnement supplémentaires » mis en œuvre, la tutelle qui devrait être exercée par l'Etat est directement mise en cause. « Il n'y a pas, à l'ACOSS, de responsabilité du contrôle de la gestion, de même qu'il n'existe pas d'outils de contrôle de gestion », remarque l'IGAS. Ainsi l'extension du système informatique mis en place à Toulouse avec des résultats jugés probants – mais qui faisait concurrence au système national – a été volontairement entravée. L'IGAS recommande néanmoins une centralisation de l'informatique de recouvrement et, estime nécessaire de remédier à « la diminution de la part réservée à l'IBM » au profit de Bull. En conclusion, l'Inspection générale dénonce « les insuffisances du management » et « l'absence de responsabilité de la direction générale de l'ACOSS sur ses directions sectorielles ».

J.-M. N.

## L'ESSENTIEL

### SECTION A

#### Débats

UEO : « Une Europe de la défense », par Robert Pontillon : Bonheurs : « L'abolition », par Albert Memmi. 2

#### La crise Albanaise

Arrivée à Prague des premiers réfugiés des ambassades. 3

#### Le terrorisme au Pérou

Une cinquantaine de guérilleros s'évadent à Lima. 4

#### Le sommet africain

Un nouveau président pour l'OUA. 5

#### Le sommet de Houston

6

#### Retrouvailles au RPR

Après les turbulences, les responsables des « courants » veulent organiser leur coexistence pacifique. 7

#### Les ambitions de FR 3

La chaîne a obtenu le feu vert du gouvernement pour se développer sur le marché de la communication locale. 9

### SECTION B

#### Mal logés

Des « squatters » s'installent dans les « meubles » de la communauté urbaine de Lyon. 11

#### Incendies de forêts

M. Maurice Arreckx, président du conseil général du Var, ne veut pas de pompiers volontaires âgés de moins de dix-huit ans. 11

### SCIENCES • MÉDECINE

• Greffes d'organes : planifier une révolution • Myopathies : un espoir au bout de l'orteil • La faute de Hubble • Carottes de mer • Hippocampe n'a pas dit son dernier mot pages 13 à 15

#### Réouverture du musée Fesch à Ajaccio

Fermé depuis des lustres, en travaux depuis des années, le musée fondé par l'oncle de Napoléon pré-

sente ses collections de peintures italiennes. 16

#### « Don Carlos » à Orange

Les chorégraphes se sont ouvertes avec une vision érudite de l'œuvre de Verdi, servie par un festival de grandes voix. 16

#### Tour de France

La défaillance de Jean-François Bernard. 20

### SECTION C

#### Le rapprochement entre la Lyonnaise et Dumez

Un nouveau géant face à la Générale des eaux. 21

#### Remontée de la livre

Dans la perspective d'une entrée dans le SME la monnaie anglaise reprend son ascension. 21

#### Tapie et Adidas

Le racheteur français cherche des partenaires financiers. 21

#### Les projets de Valeo

3,5 milliards pour l'ouverture de neuf nouveaux sites industriels ou centres de recherche. 23

#### La crise des sociétés boursières

Tuffier va licencier une centaine de personnes. 44

### Services

Abonnements ..... 14  
Annonces classées ..... 25 à 43  
Carnet ..... 19  
Marchés financiers ..... 44-45  
Météorologie ..... 19  
Mots croisés ..... 12  
Radio-Télévision ..... 20  
Spectacles ..... 18

La télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM

Le numéro du « Monde » daté 10 juillet 1990

a été tiré à 533 774 exemplaires.

### Les élections municipales de Torcy (Seine-et-Marne) et de Fleurance (Gers) sont annulées

Le Conseil d'Etat a annulé lundi 9 juillet les élections municipales du 12 mars 1989 à Torcy (Seine-et-Marne) et Fleurance (Gers).

A Torcy, la liste d'union de la droite conduite par M. Jeffray (UDF-PR) l'avait emporté dès le premier tour avec trente-neuf voix d'avance sur celle de gauche, conduite par M. Mayadoux (PS), maire sortant. Trois jours avant le premier tour, indique le Conseil d'Etat, « une chaîne de télévision d'audience nationale a diffusé au journal de 20 heures un reportage consacré au suicide d'un élève d'une commune proche de Torcy et précisé que l'un des professeurs mis en cause par les élèves de sa classe était adjoint au maire de Torcy ».

A Fleurance, un bureau de vote qui aurait dû être fermé à 18 heures avait été rouvert par son président afin de permettre à quelques électeurs retardataires de voter. La liste d'union de la gauche conduite par M. Claude Gallardo avait devancé de quarante et une voix, au premier tour, celle du maire sortant, M. Maurice Mességué, divers droite, qui était installé à l'hôtel de ville depuis dix-huit ans.

M. Gallardo, nous indique notre correspondant, a aussitôt annoncé sa candidature pour la nouvelle élection qui devrait être organisée le 9 septembre. M. Mességué n'a pas fait part de ses intentions.

### Le Conseil de la concurrence met à l'amende TF 1, A 2 et FR 3

Deux millions et demi de francs d'amende pour TF 1, 1,5 million pour Antenne 2 et FR 3, 150 000 francs pour les syndicats d'artistes-interprètes et l'Union syndicale des producteurs de programmes audiovisuels (USPA) : 100 000 francs enfin, pour l'INA et la société Pathé-Cinéma. Saisi par trois syndicats de producteurs (la Chambre syndicale, l'UPF et le SPPA), le Conseil de la concurrence a sanctionné, le 26 juin dernier, les chaînes, les sociétés et tous les syndicats d'artistes-interprètes qui avaient conclu, en 1988, un « accord de boycott » de la Cinq et de M 6.

Sous la menace d'une grave, les sociétés aujourd'hui condamnées, avaient non seulement accepté de

signer une convention collective avec les syndicats d'artistes-interprètes, mais s'étaient engagées à ne signer des contrats de façonage ou de coproduction qu'avec des producteurs signataires et à ne pas céder de droits de diffusion à la Cinq et à M 6, alors non signataires, tant que durerait le mouvement.

Dans sa décision, le Conseil de la concurrence estime que ce dernier point constituait « un engagement de boycott qui avait pour objet de limiter l'accès des sociétés la Cinq et M 6 aux émissions à rediffuser disponibles sur le marché (...) ». A ce titre, il avait le caractère d'une entente directement contraire aux dispositions de l'ordonnance de 1986 relative à la liberté des prix et de la concurrence.

### EN BREF

■ ROUMANIE : un ancien ministre du président Iliescu demande asile en Suisse. – Un ancien ministre du premier gouvernement dirigé par M. Ion Iliescu, M. Mihai Lupoi, a demandé la semaine dernière l'asile politique à la Suisse, a-on appris mardi 10 juillet à Berne. Les chaînes, les sociétés et tous les syndicats d'artistes-interprètes qui avaient conclu, en 1988, un « accord de boycott » de la Cinq et de M 6.

■ SOUDAN : violent séisme. – Un violent tremblement de terre a secoué, lundi 9 juillet, le sud du Soudan, a annoncé mardi l'Institut météorologique néerlandais de De Bilt (centre des Pays-Bas). Selon l'Institut, le séisme a atteint une magnitude comprise entre 6,2 et 6,5 degrés sur l'échelle de Richter et l'épicentre a été localisé au nord-ouest de la ville de Juba. On ignorait encore mardi après-midi si le séisme avait fait des victimes. – (AFP)

■ RFA : hausse de 0,1 % des prix de détail en juin. – Les prix à la consommation ont progressé en RFA de 0,1 % en juin et de 2,3 % par rapport au même mois de l'année dernière, selon des données définitives communiquées, mardi 10 juillet, par l'Office fédéral des

statistiques de Wiesbaden. En mai, la hausse des prix de détail avait atteint 0,2 % et s'établissait en glissement annuel à 2,3 %, comme en juin.

■ La COB demande la suspension des titres du groupe Tapie. – La Commission des opérations de Bourse (COB) a demandé mardi 10 juillet, à la Société des Bourses françaises (SBF) la suspension des titres Bernard Tapie Finance, Testut et Terrailon. Selon un communiqué publié par la SBF, la COB a demandé cette mesure « compte tenu des circonstances et en raison de l'absence d'informations de ces sociétés sur les conditions de réalisation de l'acquisition de la société Adidas par le groupe Tapie et de l'incidence de celle-ci » sur les sociétés cotées en Bourse de Paris (BTF et Testut) et de Lyon (Terrailon). De son côté, le groupe Tapie, dans un communiqué, a fait savoir qu'il avait demandé mardi à la SBF la suspension de la cotation du titre Bernard Tapie Finance (BTF) jusqu'au 11 août (lire également page 21).

■ M. Stirn démissionne de ses fonctions à Cherbourg. – M. Olivier Stirn, ancien ministre du tourisme, a annoncé, mardi 10 juillet, qu'il démissionnait du conseil municipal de Cherbourg, « et par conséquent de la présidence de la communauté urbaine de Cherbourg », où il avait été élu en 1989.

■ Depuis vingt-deux ans, le suffrage universel ne m'a jamais manqué. Je n'exclus pas de lui demander un jour réparation et justice », a ajouté M. Stirn.

■ M. Waechter : « M. Fabius se-fil près le chemin de Damas ». – Antoine Waechter, chef de file des Verts, s'est demandé, lundi 9 juillet, si « M. Fabius a pris le

### Inscriptions dans les universités parisiennes

### Les exclus de Ravel

Ravel a ses exclus, ses déçus, ses révoltés. Si le système de pré-inscription télématique en premier cycle des universités parisiennes a évité le plus gros des traditionnelles files d'attente, il n'est pas exempt d'imperfections. Mardi 10 juillet dans la matinée, au lendemain des résultats définitifs du baccalauréat, des candidats anxieux attendaient aux portes des universités qui ont, pour la plupart, fait le plein de leurs effectifs dans les filières les plus demandées.

C'est à Paris-X Nanterre que se sont concentrés le plus grand nombre de nouveaux bacheliers en mal d'inscription. Parmi eux se trouvaient des jeunes qui, refusés dans d'autres universités, avaient opté pour Nanterre en deuxième choix, notamment des bacheliers qui souhaitaient entrer à Paris-IX Dauphine et n'ont pas obtenu la mention au bac nécessaire pour y être admis. L'université de Nanterre, qui accueille chaque année la plus grande proportion de nouveaux inscrits (environ 7800 étudiants en première année de DEUG), est donc en première ligne. Toutefois, la présidence de l'université, qui avait réservé des places, estimait mardi dans la matinée pouvoir absorber la totalité des candidats. Il restera à trouver, dès jeudi 12 juillet, des places pour les bacheliers qui ne sont pas passés par le système Ravel.

Dans les universités de Paris centre, la situation était plus

calme mardi en début de journée. Les files d'attente étaient inexistantes à Paris-I et très limitées à Paris-III et Paris-VI. L'ambiance, parmi les candidats, était en revanche à l'inquiétude, voire à la colère. « Ravel, c'est de la mascarade, s'exclamaient une mère devant les portes de Paris-III. Ce sont des manœuvres dilatoires pour nous faire courir d'une fac à l'autre ».

Les bacheliers qui se pressaient devant les guichets des établissements n'étaient pas tous des étudiants ayant omis de s'inscrire, en temps voulu, le code Ravel sur leur Minitel. Il y avait aussi ceux qui affirmaient ne jamais avoir eu connaissance du mot de passe indispensable à l'inscription, ceux qui n'avaient pas reçu de convocation et ceux qui avaient été rejetés de l'université ou de la filière sélectionnée comme premier choix. Ceux-là se sont rendus dans l'établissement sélectionné en deuxième rang qui, bien souvent, avait donné la priorité aux premiers arrivés. Surtout, de très nombreux bacheliers ont fait les frais d'une mauvaise information concernant la sélection géographique. Le système Ravel a apparemment pêché par un manque de précision dans les renseignements fournis aux bacheliers. Ceux qui en sont les victimes se trouvent d'autant plus déçus qu'ils ont l'impression d'être totalement marginalisés.

RAPHAËLE RÉROLLE

IL Y A DAVANTAGE DE CHOIX, DE LUXE, D'AFFAIRES, DE CRÉATION, DE MODE, DE PRIX... (CHEZ RODIN) – QUE DANS 29 A 30 BOUTIQUES ET SHOWROOMS RÉUNIS!

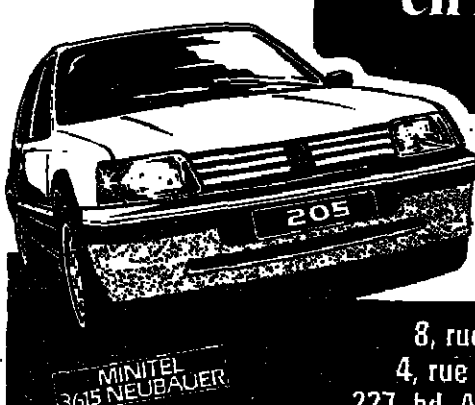
Que la Mode et la Décoration nous emportent, si nous exagérons... Vérifiez, vérifiez, vérifiez de visu! Tout un Empire de la Mode depuis 30F le mètre.

RODIN 36, CHAMPS-ÉLYSÉES PARIS

Le mensuel PASSAGES l'Europe de l'art avec Vaclav Havel, Boltanski et Karmilz. EN VENTE EN KIOSQUE 10F

jusqu'au 11 juillet

150 PEUGEOT sélectionnées à enlever, en livraison immédiate 205, 309, 405, 605 PRIX RÉDUITS!



NEUBAUER PEUGEOT

8, rue du 4 septembre 75002 PARIS ☎42.61.15.68 4, rue de Châteaudun 75009 PARIS ☎42.85.54.34 227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS ☎48.21.60.21